

VOLVO
S40/V40



VOLVO



0300242H

Niniejsza instrukcja obsługi opisuje zasady prawidłowej jazdy i konserwacji samochodu Volvo.

Wyjątkowe bezpieczeństwo, trwałość i niezawodność – to charakterystyczne cechy samochodów Volvo. Cechy te doskonale odpowiadają wymaganiom i oczekiwaniom użytkowników. Aby móc w pełni wykorzystać możliwości tego samochodu, zalecamy uważnie przeczytać tę instrukcję i stosować się do naszych wskazówek dotyczących techniki jazdy oraz obsługi.

Niniejsza książka została opracowana jako instrukcja obsługi, a także jako poradnik dla użytkownika. Dlatego zawiera również dużo wartości liczbowych i zestawień parametrów, które mogą być przydatne przy poszukiwaniu określonych danych technicznych. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek niejasności dotyczących obsługi, eksploatacji lub pielęgnacji samochodu, prosimy zwracać się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Obszerny indeks haseł znajduje się na końcu tej instrukcji

	Rozdział
Wskaźniki i urządzenia sterujące	1
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2
Pasy bezpieczeństwa, przewożenie dzieci, poduszki powietrzne	3
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenie przed kradzieżą	4
Przewożenie bagażu	5
Uruchomienie silnika i jazda	6
Koła i ogumienie	7
Sytuacje awaryjne	8
Pielęgnacja nadwozia	9
Obsługa okresowa i konserwacja	10
Dane techniczne	11
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12
Wyposażenie audio	13

W niniejszej instrukcji obsługi podajemy informacje dotyczące zarówno wyposażenia standardowego jak i dodatkowego. Opisane są również wersje alternatywne, na przykład wersje z mechaniczną lub automatyczną skrzynią biegów. W niektórych krajach zakres podstawowego wyposażenia samochodu jest regulowany przepisami prawnymi.

Dlatego czasem trzeba będzie pominąć pewne fragmenty tekstu dotyczące wyposażenia, którego nie ma w danym modelu samochodu.

Charakterystyka techniczna, dane konstrukcyjne i ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter informacyjny i mogą podlegać zmianom bez uprzedzenia.

Drukowane na bezpiecznym dla środowiska papierze bezchlorowym.

Zalecenia ostrzegawcze, instalowanie wyposażenia dodatkowego

Ważne

Tam, gdzie jest to potrzebne, zwracamy uwagę na **ważne** fragmenty tekstu następującymi słowami:

„Ostrzeżenie!”,

„Uwaga!” lub

„Uwaga:”

OSTRZEŻENIE!



Te wskazania zwracają uwagę na niebezpieczeństwa, które mogą prowadzić do odniesienia **obrażeń**.

Uwaga!

Zwraca uwagę na niebezpieczeństwa, które mogą prowadzić do **uszkodzenia** samochodu.

Uwaga:

Podaje **dodatkowe zalecenia** lub informacje uzupełniające.

Instalowanie wyposażenia dodatkowego

Przy instalowaniu wyposażenia dodatkowego należy stosować się do obowiązujących przepisów prawnych, przestrzegać instrukcji montażowych producenta wyposażenia i zaleceń producenta samochodu.

W razie wątpliwości należy się zwrócić do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

OSTRZEŻENIE!



Instalowanie nieoryginalnego wyposażenia dodatkowego lub niewłaściwy jego montaż mogą prowadzić do uszkodzeń, pożaru oraz negatywnego oddziaływania na właściwości trakcyjne samochodu.

Telefony przenośne

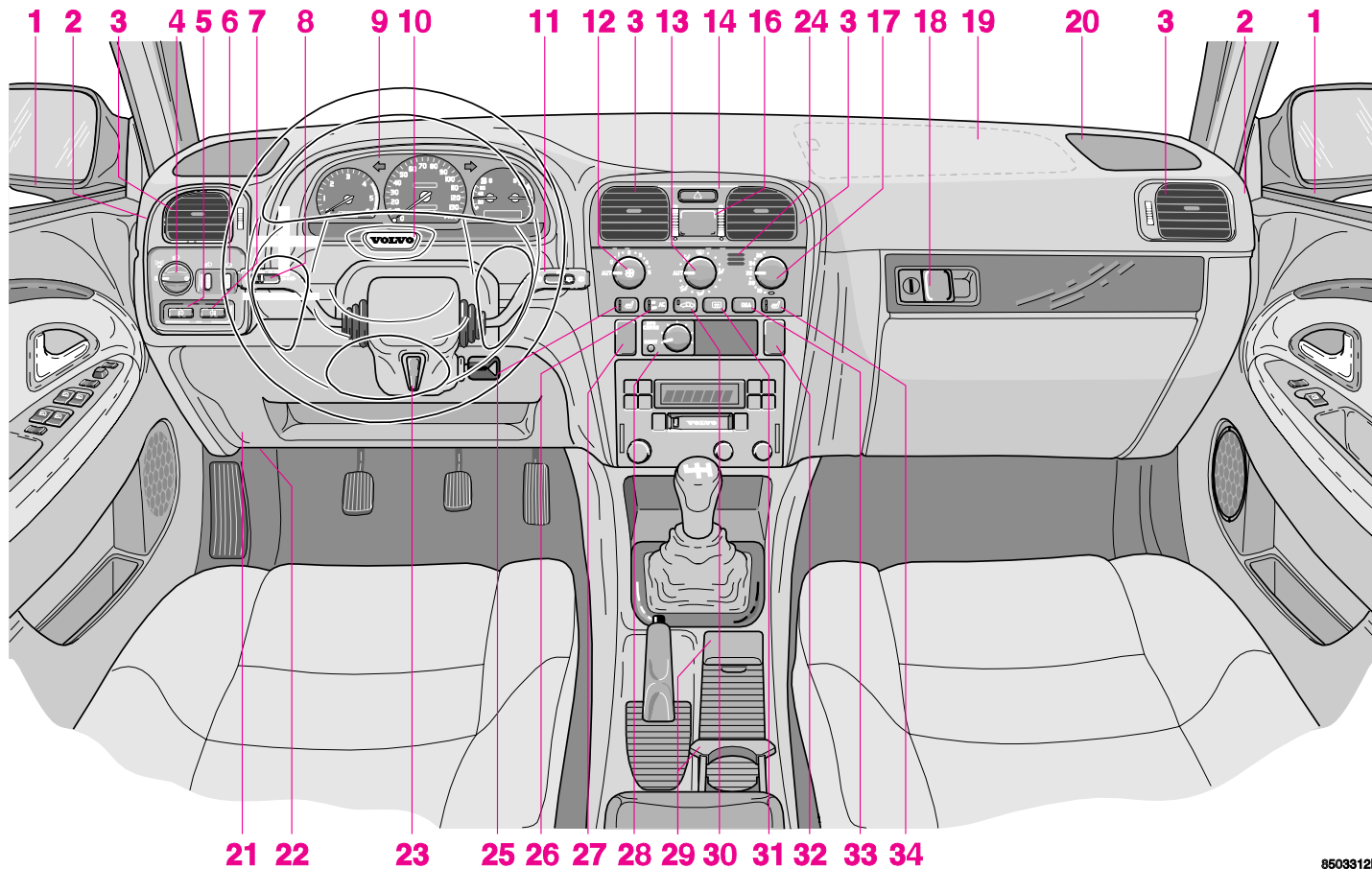
Użytkowanie telefonu komórkowego lub innych urządzeń korzystających z własnej, integralnej anteny, może zakłócić funkcjonowanie urządzeń elektronicznych samochodu (układów sterowania pracą silnika, ABS, poduszek powietrznych itp.)

Wskaźniki i urządzenia sterujące

W rozdziale tym opisane są wskaźniki i urządzenia sterujące na desce rozdzielczej

Wskaźniki i urządzenia sterujące	1	Rozmieszczenie wskaźników i urządzeń sterujących	1:2
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2	Wskaźniki i przełączniki – funkcje i obsługa	1:3
Pasy bezpieczeństwa, przewożenie dzieci, poduszki powietrzne	3	Zespół wskaźników	1:4
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenie przed kradzieżą	4	Lampki kontrolne i ostrzegawcze	1:8
Przewożenie bagażu	5	Wyłącznik zapłonu i blokada kierownicy	1:10
Uruchamianie silnika i jazda	6	Światła główne i przeciwmgielne	1:11
Koła i ogumienie	7	Kierunkowskazy	1:12
Sytuacje awaryjne	8	Wycieraczki i spryskiwacze szyb	1:13
Pielęgnacja nadwozia	9	Światła awaryjne, ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych	1:14
Obsługa okresowa i konserwacja	10	Wyświetlacz wielofunkcyjny	1:15
Dane techniczne	11	Automatyczna kontrola prędkości (tempomat)	1:17
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12	Wspomaganie stabilności dynamicznej (DSA)	1:18
Wyposażenie audio	13	Regulacja położenia kierownicy, hamulec postojowy	1:19

Rozmieszczenie wskaźników i urządzeń sterujących



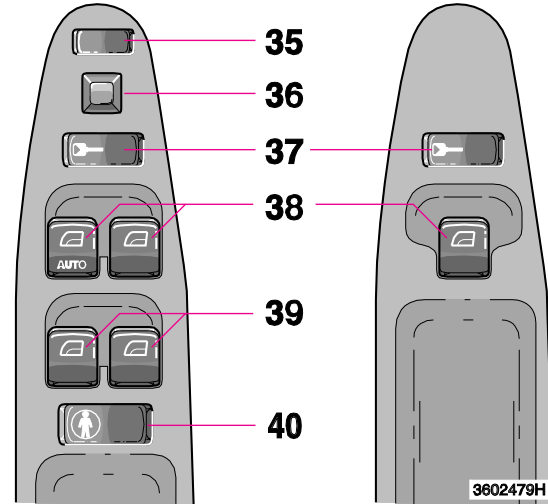
8503312H

Patrz strona

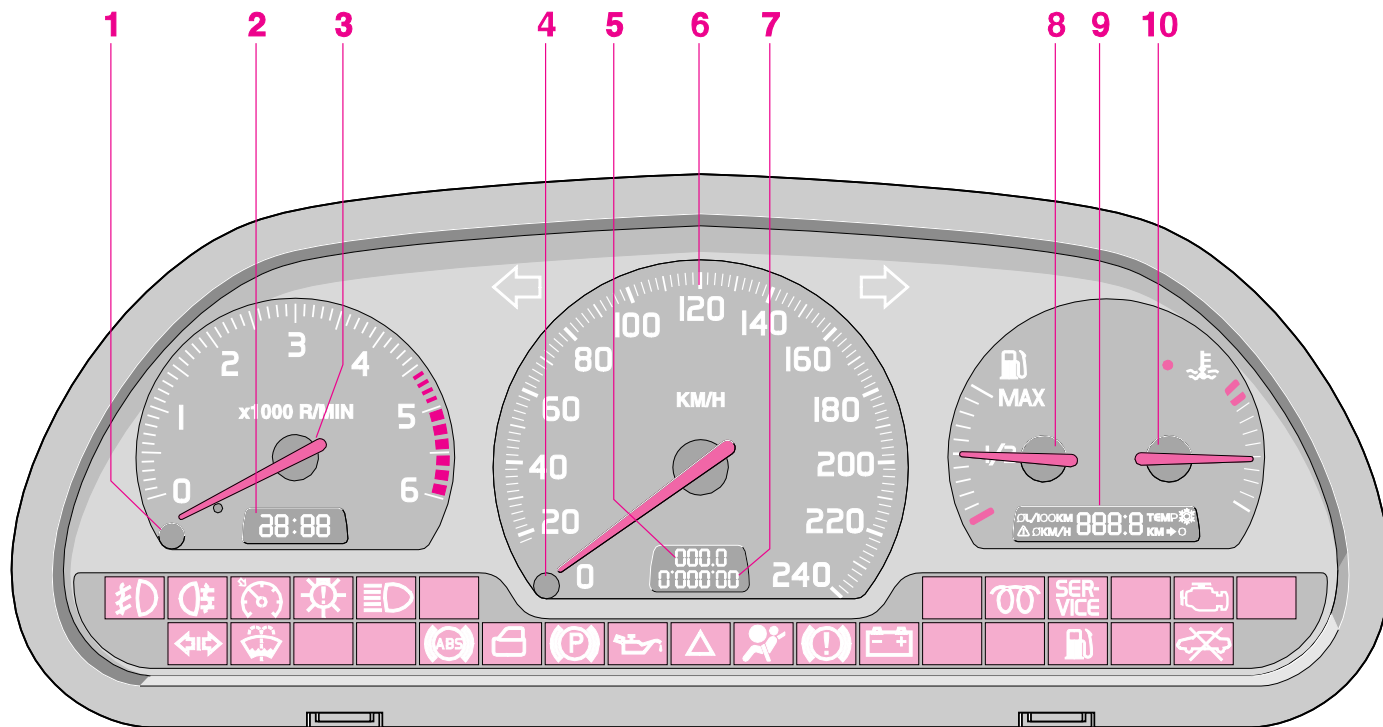
1	Regulowane lusterka wsteczne zewnętrzne	2:5
2	Dysze nawiewu na szyby boczne.....	2:14, 16, 18
3	Dysze wentylacyjne.....	2:12
4	Przełącznik świateł.....	1:11
5	Wyłącznik przednich świateł przeciwmgielnych.....	1:11
6	Regulacja podświetlenia wskaźników.....	1:11
7	Wyłącznik tylnych świateł przeciwmgielnych.....	1:11
8	Kierunkowskazy, światła mijania	1:12
9	Zespół wskaźników	1:4
10	Sygnał dźwiękowy.....	
11	Wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej i reflektorów	1:13
12	Dmuchawa.....	2:14, 16, 18
13	Regulacja rozdziału nawiewu powietrza	2:14, 16, 18
14	Wyłącznik świateł awaryjnych.....	1:14
16	Nawiew powietrza, dysze wentylacyjne	2:12, 13
17	Regulacja temperatury	2:14, 16, 18
18	Schówek w desce rozdzielczej	4:8
19	Poduszka powietrzna pasażera	3:12
20	Czujnik nasłonecznienia (klimatyzacja z regulacją elektroniczną).....	2:20
	oraz dioda kontrolna immobilizera i autoalarmu	4:6
21	Skrzynka bezpieczników	8:13
22	Dźwignia zwalniania zamka.....	4:9
23	Dźwignia regulacji wysokości kierownicy	1:19
24	Czujnik temperatury (klimatyzacja z regulacją elektroniczną)	2:18
25	Wyłącznik podgrzewania siedzenia	2:4
26	Wyłącznik klimatyzacji.....	2:16, 18
27	Przycisk ograniczonego monitorowania wnętrza.....	4:5
28	Przełączniki wyświetlacza wielofunkcyjnego.....	1:15
29	Popielniczka, uchwyt na kubek.....	2:8, 9
30	Wyłącznik recyrkulacji powietrza.....	2:16, 18
31	Wyłącznik ogrzewania szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych	1:14
32	Wyłącznik blokady otwierania tylnych drzwi od wewnątrz.....	4:7

Patrz strona

33	Wyłącznik układu DSA (wspomagania stabilności dynamicznej).....	1:18
34	Wyłącznik podgrzewania siedzenia	2:4
35	Przełącznik wyboru lusterka do regulacji	2:5
36	Przełącznik regulacji zewnętrznych lusterek wstecznych.....	2:5
37	Przycisk centralnej blokady zamków.....	4:3
37	Przełączniki elektrycznego sterowania szyb drzwí przednich	2:7
38	Przełączniki elektrycznego sterowania szyb drzwí tylnych.....	2:7
39	Przycisk blokady szyb drzwí tylnych.....	2:7



Zespół wskaźników



3800791H

1 Pokrętło nastawiania zegara

Aby przestawić zegar należy obrócić pokrętło:
W prawo: do przodu.
W kierunku przeciwnym: do tyłu.
Im dłużej jest przytrzymywane, tym szybciej zmieniają się wskazania.
(Zapłon musi być włączony)

2 Zegar

3 Obrotomierz

Pokazuje obroty silnika w tysiącach obrotów na minutę. Wskazówka nie powinna nigdy znajdować się w ciągłym polu czerwonym.

Turbo Diesel

Najwyższe dopuszczalne prędkości obrotowe silników są inne niż pokazane na rysunku.

Bliższe informacje podane są na stronie 11:9.

4 Przycisk kasowania licznika przebiegu dziennego

W celu wyzerowania stanu licznika należy nacisnąć przycisk.
Zapłon musi być włączony!

5 Licznik przebiegu dziennego

Służy do mierzenia przejeżdżanych dystansów. Ostatnia cyfra z prawej oznacza setki metrów.

6 Szybkościomierz

7 Licznik przebiegu całkowitego

8 Wskaźnik poziomu paliwa w zbiorniku

Zbiornik mieści około 60 litrów paliwa. Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza w zespole wskaźników, w zbiorniku pozostało około 7 litrów paliwa.

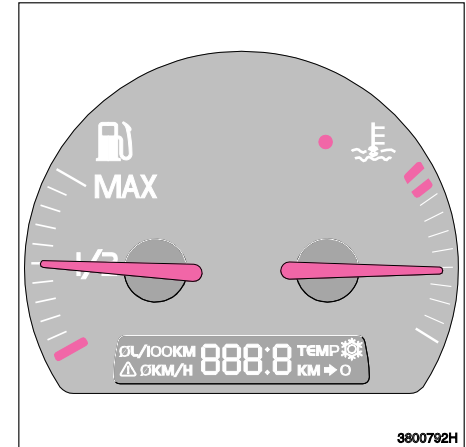
9 Wskaźnik temperatury zewnętrznej

(wyposażenie dodatkowe)

10 Wskaźnik temperatury silnika

Pokazuje temperaturę płynu chłodzącego silnik. Jeżeli wskaźnik wchodzi często na czerwone pole skali albo stale się tam utrzymuje, należy sprawdzić poziom płynu chłodzącego.
(Modele Turbo Diesel posiadają dodatkową lampkę sygnalizacyjną obok wskaźnika – patrz strona 1:9.)

Bliższe informacje o układzie chłodzenia – patrz strona 10:11.



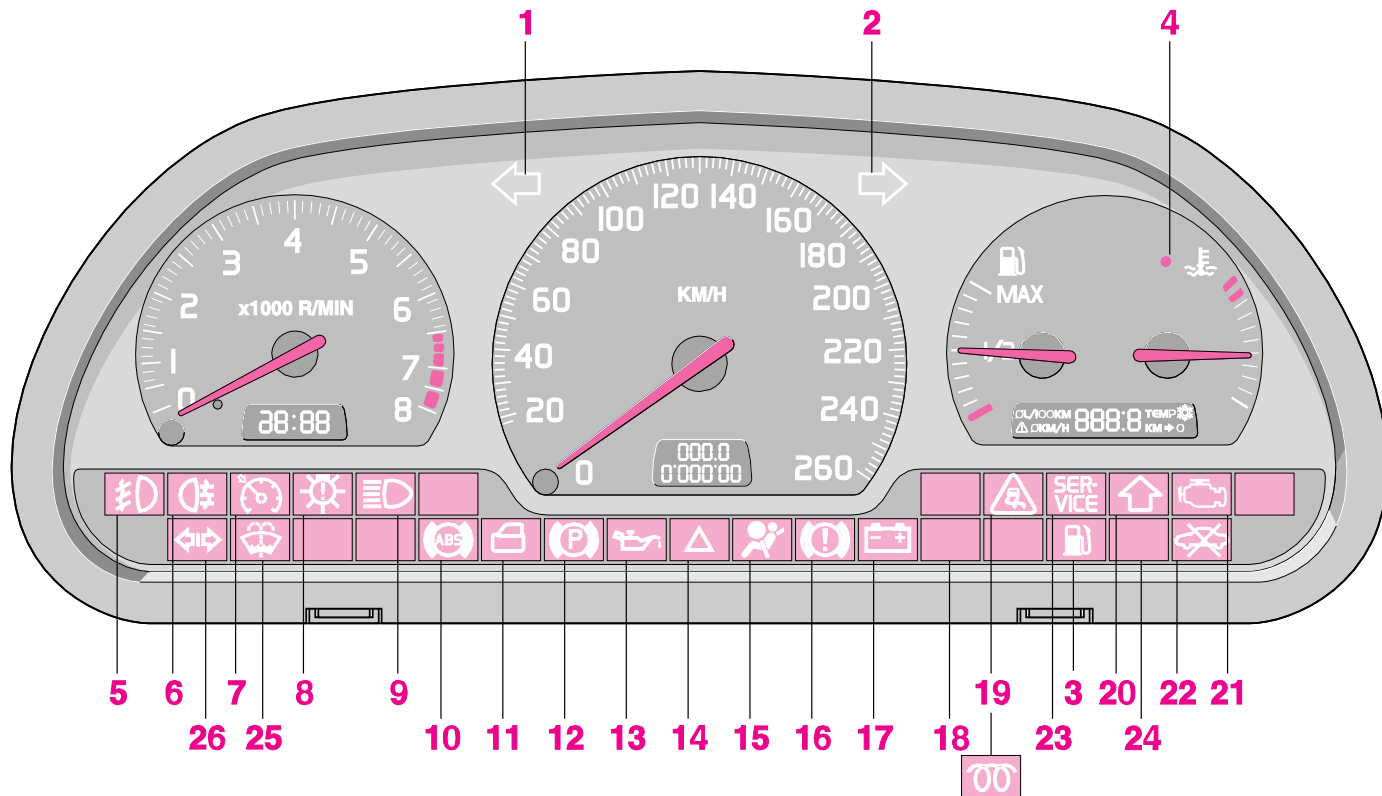
Wyświetlacz wielofunkcyjny

Za pomocą przełącznika można wywoływać następujące informacje:

- Średnia prędkość
- Bieżące zużycie paliwa
- Średnie zużycie paliwa
- Temperatura zewnętrzna
- Wskazania licznika przebiegu dziennego
- Zasięg na paliwie pozostałym w zbiorniku

Dalsze informacje – patrz strona 1:15.

Zespół wskaźników



3800790H

- 1 Lampka kontrolna lewego kierunkowskazu
- 2 Lampka kontrolna prawego kierunkowskazu
- 3 Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa
- 4 Wskaźnik temperatury silnika (Turbo Diesel)
- 5 Lampka kontrolna przednich świateł przeciwmgielnych
- 6 Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego
- 7 Lampka kontrolna tempomatu (wyposażenie dodatkowe)
- 8 Lampka ostrzegawcza awarii świateł hamowania
- 9 Lampka kontrolna świateł drogowych
- 10 Lampka ostrzegawcza awarii układu ABS
- 11 Lampka ostrzegawcza otwartych drzwi
- 12 Lampka kontrolna hamulca stojowego
- 13 Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju
- 14 Lampka kontrolna świateł awaryjnych
- 15 Lampka ostrzegawcza awarii układu SRS
- 16 Lampka ostrzegawcza awarii układu hamulcowego (zbyt niski poziom płynu hamulcowego) i układu EBD
- 17 Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora
- 18 Nie wykorzystane
- 19 Lampka ostrzegawcza układu DSA (wyposażenie dodatkowe, niedostępne w wersji z silnikiem Turbo Diesel)
- 19 Silnik Diesla: wstępne podgrzewanie silnika
- 20 Automatyka skrzynia biegów: zakres **W, 4, 3** lub **L**
- 21 Lampka ostrzegawcza awarii układu elektronicznego silnika
- 22 Lampka kontrolna immobilizera
- 23 Lampka sygnalizacyjna obsługi okresowej
- 24 Nie wykorzystane
- 25 Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu płynu do spryskiwaczy
- 26 Lampka kontrolna podłączenia przyczepy (niektóre wersje)

Kontrola przy uruchamianiu

Gdy kluczyk w wyłączniku zapłonu zostanie przekręcony w położenie rozruchowe, zaświecą się lampki kontrolne i ostrzegawcze 8, 10, 13, 15, 16, 17, 21, 22, 23, 25 (19 jeżeli jest). Można w ten sposób sprawdzić, że lampki te działają prawidłowo.

Wszystkie lampki oprócz 8, 10 i 22 gasną po kilku sekundach.

Po uruchomieniu silnika powinny zgasnąć pozostałe lampki.

Lampki kontrolne i ostrzegawcze

Opisane tu lampki ostrzegawcze nie mogą świecić się w czasie jazdy!

Wszystkie lampki ostrzegawcze powinny zaświecić się po włączeniu zapłonu, przed uruchomieniem silnika. Umożliwia to sprawdzenie, czy żarówki są sprawne. Po uruchomieniu silnika wszystkie lampki powinny zgasnąć, za wyjątkiem lampki kontrolnej hamulca postojowego i lampki kontrolnej awarii świateł hamowania, które zgasną po zwolnieniu hamulca postojowego i/lub naciśnięciu pedału hamulca.



Lampka ostrzegawcza awarii świateł hamowania

Gdy przy naciśnięciu pedału hamulca ta lampka zapala się i pozostaje zapalona, oznacza to, że jedno lub więcej świateł hamowania nie działa (łącznie z dodatkowym światłem hamowania). Należy sprawdzić odpowiednie bezpieczniki i żarówki.



Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju

Zapalenie się tej lampki w czasie pracy silnika sygnalizuje zbyt niskie ciśnienie oleju. Należy natychmiast zatrzymać samochód i sprawdzić poziom oleju w silniku (patrz strona 10:7). Po długiej szybkiej jeździe może się zdarzyć, że lampka ta będzie się zapalała na biegu jałowym. Jest to normalne pod warunkiem, że lampka gaśnie natychmiast po zwiększeniu prędkości obrotowej silnika.



Lampka ostrzegawcza awarii układu hamulcowego

Gdy lampka ta zaświeci się w czasie jazdy lub podczas hamowania, oznacza to, że poziom płynu hamulcowego może być za niski. Należy natychmiast zatrzymać samochód i sprawdzić poziom płynu w zbiorniku (patrz tylna strona okładki). Jeżeli lampka ta świeci się wraz z lampką ABS, nie działa układ EBD (elektronicznego rozdzielu sił hamowania). Należy skierować się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. Patrz lampka ABS i strona 6:19.



Lampka ostrzegawcza awarii układu sterowania pracą silnika

Jeżeli lampka ta zaświeci się po uruchomieniu silnika, sygnalizuje to wykrzyk przez układ diagnostyczny usterki w układzie sterowania układem paliwowym lub zapłonowym silnika. Może to oznaczać, że zostają przekroczone normy toksyczności spalin. Należy zlecić sprawdzenie samochodu w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.



Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora

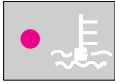
Gdy lampka ta zaświeci się, oznacza to, że akumulator nie jest ładowany. Jeżeli lampka zaświeci się w czasie jazdy, oznacza to usterkę w układzie elektrycznym samochodu lub poluzowanie paska napędowego alternatora.



Lampka kontrolna hamulca postojowego

Zalecane jest częste używanie hamulca postojowego, aby utrzymać jego sprawne działanie.

Opisane tu lampki ostrzegawcze nie mogą świecić się w czasie jazdy! (c.d.)



Lampka ostrzegawcza temperatury silnika

Tylko Turbo Diesel

Zaświecenie się tej lampki w czasie jazdy oznacza zbyt wysoką temperaturę płynu chłodzącego silnik. Należy zatrzymać samochód i sprawdzić poziom płynu w zbiorniku wyrównawczym układu chłodzenia silnika – patrz strona 10:11.



Lampka ostrzegawcza automatycznej skrzyni biegów

Lampka ta świeci się, gdy włączony jest program przełączania biegów **W** lub wybrany jest zakres **4, 3** lub **L**. Jeżeli lampka ta zaczyna błyskać, oznacza to usterkę w układzie sterującym automatycznej skrzyni biegów.

Jeżeli przy błyskającej lampce samochód jest mało dynamiczny, można przestawić dźwignię wybieraka na zakres **L**. Skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.



Lampka ostrzegawcza awarii układu ABS

Układ ABS zapobiega zablokowaniu kół nawet przy maksymalnej sile nacisku na pedał hamulca. Gdy lampka ta zaświeci się, oznacza to wyłączenie działania układu ABS. Jeżeli równocześnie świeci się lampka ostrzegawcza awarii układu hamulcowego, nie działa układ EBD (elektronicznego rozdziału sił hamowania). Podczas hamowania może dojść do blokowania się tylnych kół. Ostrożnie podjechać do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu sprawdzenia układu. Szczegółowe informacje o układzie ABS podane są na stronie 6:19.



Lampka ostrzegawcza awarii układu SRS (poduszki powietrzne)

Jeżeli lampka ta pozostaje zapalona po uruchomieniu silnika lub zaświeci się w czasie jazdy, oznacza to, że układ diagnostyczny wykrył usterkę w układzie poduszek powietrznych. Należy niezwłocznie zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo sprawdzenie samochodu. Szczegółowe informacje o układzie poduszek powietrznych SRS podane są na stronach 3:8-3:14.



Lampka ostrzegawcza układu DSA (wyposażenie dodatkowe)

Układ DSA (wspomaganie stabilności dynamicznej) zapobiega utracie przyczepności przez koła napędowe. Lampka ta **błyska** podczas pracy układu, gdy koła napędowe zaczynają tracić przyczepność na śliskiej nawierzchni.

Lampka ta świeci się na stałe, gdy układ DSA jest wyłączony lub gdy zaistnieje usterka w układzie.

Dodatkowe informacje podane są na stronie 1:18.



Lampka sygnalizacyjna obsługi okresowej

Lampka ta zaświeci się, gdy nadejdzie czas na obsługę okresową samochodu.

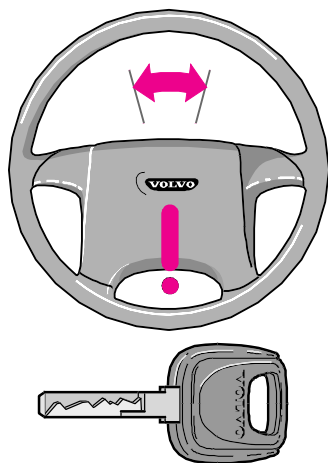
Lampka pozostanie zapalona przez 2 minuty po uruchomieniu silnika. Informacje na temat terminarza obsługi okresowej podane są w rozdziałach 10 i 12.



Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa

Patrz informacje na stronach 1:15-16.

Wyłącznik zapłonu i blokada kierownicy



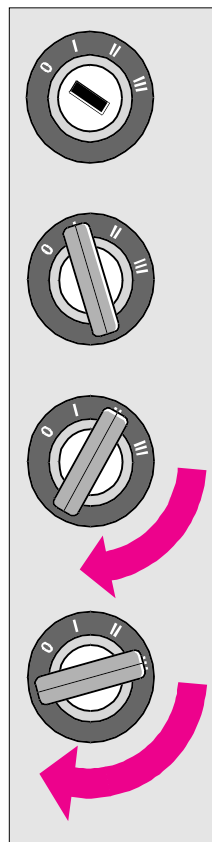
Wyłącznik zapłonu i blokada kierownicy

Jeżeli trudno jest obrócić wyłącznik zapłonu, należy przekręcając klucz jednocześnie poruszyć kierownicą w lewo i w prawo. Przy opuszczaniu samochodu należy zawsze zablokować układ kierowniczy, jako zabezpieczenie przed kradzieżą.

OSTRZEŻENIE!



Nie wolno wyjmować kluczyka ze stacyjki w czasie jazdy samochodem lub podczas jego holowania!
Przy opuszczaniu samochodu należy zawsze wyjąć klucz z wyłącznika zapłonu, szczególnie gdy wewnątrz pozostają dzieci.



0 Położenie blokowania

Po wyjęciu kluczyka koło kierownicy zostaje zablokowane.

I Położenie pośrednie „Radio”

Niektóre zespoły układu elektrycznego samochodu mogą być wykorzystane (np. radio). Układ zapłonowy silnika jest wyłączony.

II Położenie jazdy

Normalne położenie kluczyka w czasie jazdy samochodem. Wszystkie układy elektryczne są pod napięciem.

III Położenie rozruchu

W tym położeniu włączony jest rozrusznik silnika. Gdy tylko silnik zacznie pracować, kluczyk należy zwolnić. Kluczyk cofnie się samoczynnie do położenia jazdy (II)

Immobilizer

Jeżeli silnik nie daje się uruchomić możliwe jest, że rozruch jest zablokowany przez immobilizer. Układ nie rozpoznaje kluczyka lub włożony jest niewłaściwy kluczyk. Sprawdzić kluczyk, obrócić w położenie (0), a następnie powtórzyć próbę uruchomienia. Patrz także rozdział 4.

= Światła główne i przeciwmgielne, poziomowanie reflektorów, podświetlenie wskaźników =

A – Światła główne

0 Wszystkie światła wyłączone.

Samochody z automatycznym włączaniem świateł dziennych:

Wyłącznik zapłonu w położeniu II:

Włączone światła mijania (oraz światła pozycyjne z przodu i z tyłu, oświetlenie tablicy rejestracyjnej). Światła mijania zapalają się automatycznie po obróceniu kluczyka w położenie „rozruchu” i nie można ich wyłączyć.

☞☛ Światła pozycyjne przednie i tylne

≡D Wyłącznik zapłonu w położeniu 0 :

Wszystkie światła wyłączone.

Wyłącznik zapłonu w położeniu II: Włączone reflektory (oraz światła pozycyjne przednie i tylne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej i podświetlenie wskaźników).

Uwaga: Światła drogowe mogą zostać włączone tylko w położeniu ≡D przełącznika oświetlenia.

Reflektory ksenonowe

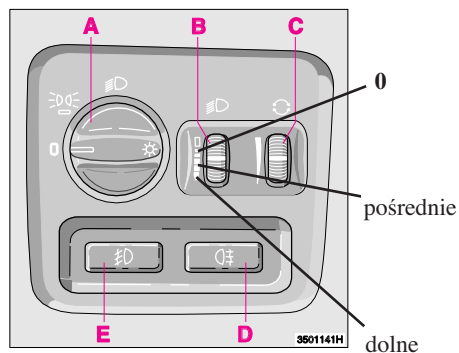
Jeżeli z powodu zbyt niskiego napięcia akumulatora jedna lampa nie zapali się, należy obrócić pokrętkę A w położenie 0 , a następnie z powrotem w położenie ≡D .

B – Poziomowanie reflektorów

Niektóre wersje samochodu wyposażone są w elektryczne siłowniki regulujące położenie reflektorów w zależności od obciążenia samochodu. Regulacja dokonywana jest za pomocą pokrętki na desce rozdzielczej.

Reflektory ksenonowe – opcjonalne

W przypadku reflektorów ksenonowych ich poziomowanie odbywa się całkowicie automatycznie.



C – Regulacja intensywności podświetlenia wskaźników

Obrót do góry – podświetlenie silniejsze

Obrót do dołu – podświetlenie słabsze

D – Światła przeciwmgielne przednie

Wyłącznik zapłonu w położeniu II: Nacisnąć przycisk. Zapalają się przednie światła przeciwmgielne, oraz światła pozycyjne i mijania bądź drogowe. Równocześnie świeci się dioda kontrolna w przycisku.

E – Światła przeciwmgielne tylne

Wyłącznik zapłonu w położeniu II: Nacisnąć przycisk. Zapalają się tylne światła przeciwmgielne, oraz światła pozycyjne i mijania bądź drogowe. Równocześnie świeci się dioda kontrolna w przycisku oraz lampka kontrolna na tablicy przyrządów.

Uwaga: Używanie przednich i tylnych świateł przeciwmgielnych jest regulowane przepisami prawnymi, różnymi w poszczególnych krajach.

B – Poziomowanie reflektorów

Obciążenie

Kierowca

+ 1 pasażer z przodu 0

5 osób

+ maks. bagaż

Kierowca

+ maks. bagaż

() Samochody wyposażone w Nivomat.

Ustawienia

(0)

(0)

(0)

pośrednie

(0)

pośrednie

pośrednie

Oświetlenie asekuracyjne

Po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu pociągnąć dźwignię przełącznika świateł drogowych do kierownicy.

Światła mijania pozostaną zapalone przez 30 sekund.

Z funkcji można korzystać w celu oświetlenia drogi od zaparkowanego samochodu do drzwi domu.

Włączanie i wyłączanie świateł dziennych

Układ automatycznego włączania świateł mijania można włączyć lub wyłączyć (procedura jest taka sama).

Przełącznik świateł ustawić w położeniu ☞☛.

Wyłącznik zapłonu ustawić w położeniu II.

Dźwignię przełącznika świateł drogowych pociągnąć do siebie.

Obrócić przełącznik świateł w położenie 0 .

Jeżeli świeci się zielona dioda kontrolna pod przełącznikiem świateł, układ automatycznego włączania świateł mijania jest włączony.

Kierunkowskazy

Kierunkowskazy, przełączanie świateł drogowych i mijania oraz sygnał świetlny

1 Zmiana pasa ruchu


Przy małym ruchu kierownicą (przy zmianie pasa ruchu lub wyprzedzaniu) dźwignię przełącznika należy lekko nacisnąć do góry lub do dołu. Po zwolnieniu nacisku dźwignia samoczynnie powróci do położenia wyjściowego.

2 Normalny skręt

3 Sygnał świetlny

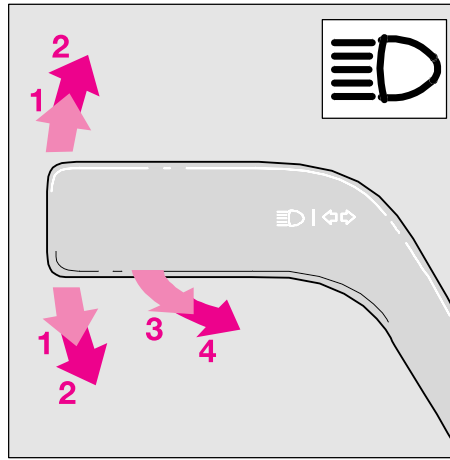
Przyciągnąć dźwignię w kierunku kierownicy (aż do wycucia pewnego oporu). Światła drogowe świecą się do czasu zwolnienia nacisku na dźwignię.

4 Przełączanie świateł drogowych i mijania (światła główne włączone)

Przełącznik świateł musi się znajdować w położeniu . Przyciągnąć dźwignię w kierunku kierownicy poza położenie włączania sygnału świetlnego i zwolnić.

Podwójne reflektory: Światła mijania i drogowe są włączane **razem**.

Gdy któraś żarówka kierunkowskazu jest przepalona, światła kierunkowskazów i lampka kontrolna danego kierunku migają w przyspieszonym tempie.



Wycieraczki i spryskiwacze szyb, wycieraczki i spryskiwacze reflektorów

Wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej, wycieraczki i spryskiwacze reflektorów

1 Cykl jednorazowy

Lekko nacisnąć dźwignię do góry. Wycieraczki wykonają jeden cykl roboczy.

2 Praca przerywana wycieraczek

Położenie to jest wygodne podczas jazdy we mgle lub przy małym deszczu. Wycieraczki wykonują jeden ruch co około 5 sekund, w zależności od prędkości jazdy.

3 Praca wycieraczek z normalną prędkością

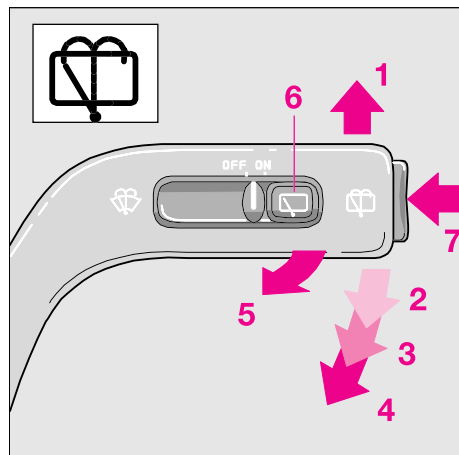
4 Praca wycieraczek z dużą prędkością

5 Spryskiwacze szyby przedniej + wycieraczki i spryskiwacze reflektorów

Gdy dźwignia przełącznika wycieraczek zostanie pociągnięta w kierunku kierownicy, zostaną uruchomione wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej. Po zwolnieniu dźwigni wycieraczki wykonają jeszcze 2-3 ruchy oraz jeszcze jeden dodatkowo po 3 sekundach.

Jeżeli wycieraczki są włączone i dźwignia ich przełącznika zostanie pociągnięta do kierownicy, zostaną uruchomione spryskiwacze. (Pozostanie włączona praca przerywana.)

Wycieraczki i spryskiwacze reflektorów włączone są równocześnie z uruchomieniem wycieraczek i spryskiwaczy szyby przedniej.



6 Wycieraczka szyby tylnej (V40)

Wycieraczka szyby tylnej ma 2 położenia:
OFF – wyłączona
ON – praca przerywana

Częstotliwość pracy przerywanej jest zsynchronizowana z wycieraczkami przedniej szyby.

Cykl jednorazowy

Krótkie naciśnięcie przycisku wycieraczki tylnej szyby powoduje wykonanie jednego ruchu roboczego wycieraczki, niezależnie od ustawionej częstotliwości pracy.

Cofanie

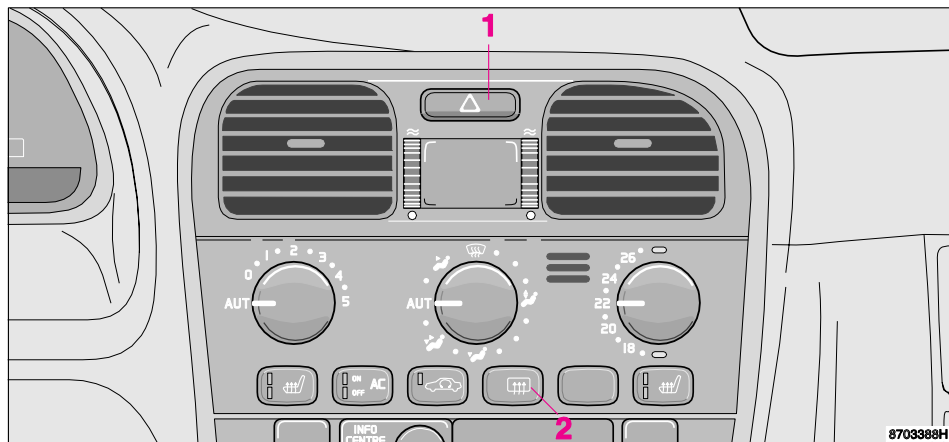
Po przestawieniu dźwigni biegów w położenie biegu wstecznego przy pracujących wycieraczkach szyby przedniej, wycieraczka szyby tylnej wykona dwa ruchy robocze.

7 Spryskiwacz szyby tylnej (V40)

Spryskiwacz pracuje tak długo, jak wciśnięty jest przycisk.

Po zwolnieniu przycisku wycieraczka wykona kilka ruchów roboczych oraz jeszcze jeden dodatkowy po 3 sekundach.

— Światła awaryjne, ogrzewanie szyby tylnej i lusterek wstecznych —



Uwaga: W samochodach z elektronicznie sterowaną klimatyzacją (ECC), po krótkiej przerwie ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych zostanie ponownie włączone na następne 12 minut.

W samochodzie nie wyposażonym w elektronicznie sterowaną klimatyzację (ECC), ogrzewanie trzeba na nowo włączyć przyciskiem (2).

W celu przerwania ogrzewania należy nacisnąć przycisk (2).

(1) Światła awaryjne

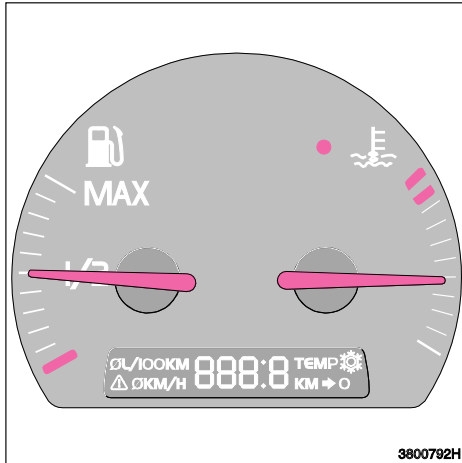
Światła awaryjne (równoczesne błyskanie wszystkich czterech kierunkowskazów), należy włączać przy przymusowym zatrzymaniu samochodu w miejscu, w którym może on stwarzać zagrożenie dla innych użytkowników drogi.

Uwaga: Używanie świateł awaryjnych jest regulowane przepisami prawnymi, różnymi w poszczególnych krajach.

(2) Ogrzewanie szyby tylnej i lusterek wstecznych

Elektryczne ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych wykorzystywane jest do usuwania z ich powierzchni zaparowania i oblodzenia.

Aby włączyć równoczesne ogrzewanie szyby tylnej i lusterek, należy nacisnąć przycisk (2). Zaświeci się pomarańczowa lampka kontrolna. Wbudowany wyłącznik czasowy automatycznie przerywa ogrzewanie po upływie około 12 minut.



Wyświetlacz wielofunkcyjny

Wyświetlacz wielofunkcyjny podaje siedem informacji. W czasie jazdy informacje te mogą być wyświetlane na dwa sposoby: automatycznie i na żądanie.

Wyświetlane informacje można wybierać przełącznikiem funkcji (patrz następna strona).

Automatycznie ...

... po uruchomieniu silnika, na wyświetlaczu pokazywany jest zasięg jazdy i wybrana przełącznikiem funkcja, o ile nie ma komunikatów ostrzegawczych.

... w czasie jazdy:

- pokazywany jest zasięg jazdy do wyczerpania paliwa w zbiorniku,
- sygnalizowane jest, że temperatura zewnętrzna jest w zakresie, w którym może wystąpić oblodzenie jezdni, od -5°C do $+2^{\circ}\text{C}$

Szczegółowe informacje podane są na następujących stronach.

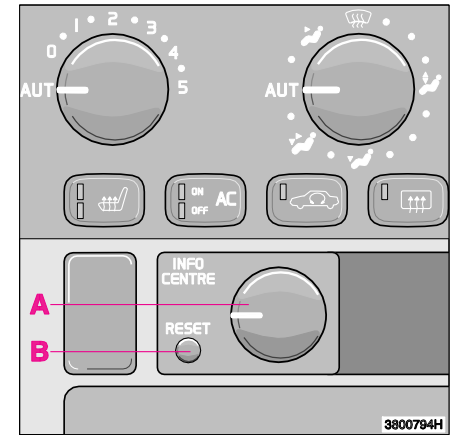
Na żądanie ...

- ... za pomocą przełącznika można wywoływać następujące informacje:
- Średnia prędkość
- Bieżące zużycie paliwa
- Średnie zużycie paliwa
- Temperatura zewnętrzna
- Wskazania licznika przebiegu dziennego
- Zasięg jazdy do wyczerpania paliwa

Sygnaly ostrzegawcze

Wskazania zasięgu, temperatury oleju, temperatury płynu chłodzącego silnik oraz temperatury zewnętrznej działają także jako funkcje ostrzegawcze, pokazywane niezależnie od położenia przełącznika.

W przypadku równoczesnego wystąpienia więcej niż jednego ostrzeżenia, pierwszeństwo ma ostrzeżenie dotyczące zasięgu jazdy.



Przełączniki wyświetlacza wielofunkcyjnego

Przełącznik funkcji A

Przełącznikiem tym można wybrać jedną z siedmiu funkcji.

Przycisk zerowania B

Zeruje:

- Wskazania średniej prędkości
- Wskazania średniego zużycia paliwa
- Licznik przebiegu dziennego

Ustawić pokrętko na wybraną funkcję i nacisnąć przycisk B na **1,5 sekundy**. Naciskanie przycisku B **dłużej niż 4 sekundy** powoduje wyzerowanie wskazań wszystkich funkcji.

Wyświetlacz wielofunkcyjny, temperatura zewnętrzna

Szczegółowy opis funkcji

1 Średnia prędkość

Funkcja ta podaje średnią prędkość jazdy w oparciu o dystans przejechany od czasu wyzerowania przyciskiem B (patrz strona 1:15).

2 Bieżące zużycie paliwa

Funkcja ta podaje aktualizowaną co sekundę informację o chwilowym zużyciu paliwa. Zużycie obliczane jest na podstawie ilości wtryskniętego do cylindrów paliwa na przejechanym odcinku. Uwaga: W przypadku odcięcia dopływu paliwa na wyświetlaczu pokazywane jest 0,0 L/100 KM (lub 99,9 MPG). (W czasie postoju pokazywane jest „---”).

3 Średnie zużycie paliwa

Funkcja ta podaje średnie zużycie paliwa od czasu ostatniego wyzerowania pamięci komputera pokładowego przyciskiem B (patrz strona 1:15).

4 Temperatura zewnętrzna

Funkcja ta pokazuje temperaturę otoczenia na wysokości ok. 40 cm ponad powierzchnią jezdni. (Dokładne wskazania podawane są tylko w czasie jazdy).

Układ uruchamia funkcję ostrzegawczą, gdy temperatura zewnętrzna znajdzie się w zakresie od -5°C do $+2^{\circ}\text{C}$, zwracając uwagę na możliwość wystąpienia oblodzenia jezdni. Pokazywana jest temperatura i symbol oblodzenia. Symbol oblodzenia pozostaje na wyświetlaczu nawet po wybraniu innej funkcji.

5 Licznik przebiegu dziennego

Pokazuje z dokładnością do 0,1 km dystans przejechany od ostatniego wyzerowania przyciskiem B – patrz strona 1:15. Po wartości 999 następuje 1.

6 Zasięg jazdy do wyczerpania paliwa

Funkcja ta podaje zasięg jazdy na ilości paliwa znajdującej się w zbiorniku, wyliczony na podstawie zużycia paliwa podczas jazdy na odcinku ostatnich 16 km.

Funkcja ostrzegawcza – faza 1

Układ włącza funkcję ostrzegawczą, gdy w zbiorniku pozostanie około **7 litrów paliwa**. Zapala się lampka ostrzegawcza – patrz strona 1:9.

Funkcja ostrzegawcza – faza 2

Gdy w zbiorniku pozostanie mniej niż około **4,5 litra** paliwa lub gdy zasięg spadnie poniżej 15 km, na wyświetlaczu pojawi się:

„*FUEL km* ⇔ 0” („*FUEL miles* ⇔ 0”)

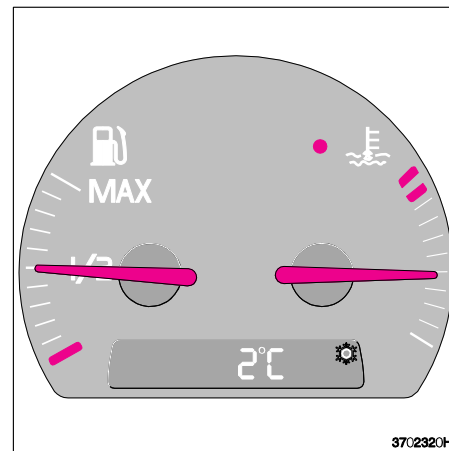
Jeżeli zostanie wybrana przełącznikiem inna funkcja, ostrzeżenie znika.

Lampka ostrzegawcza pozostaje zapalona do czasu uzupełnienia paliwa – patrz strona 1:9.

Uwaga:

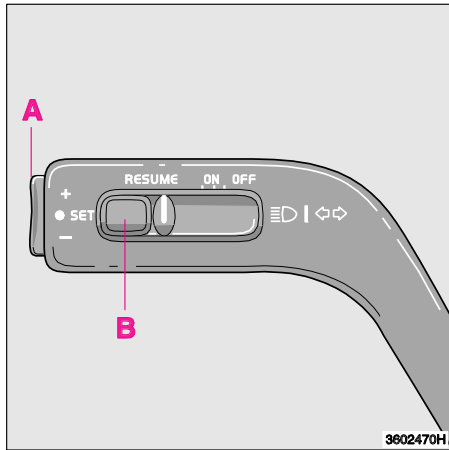
W przypadku równoczesnego wystąpienia więcej niż jednego ostrzeżenia, jako pierwszy pokazany zostanie zasięg.

Po wybraniu innej funkcji pokazana zostanie temperatura zewnętrzna.



Temperatura zewnętrzna – opcjonalnie

Pokazywana jest wartość temperatury otaczającego powietrza, mierzona na wysokości około 40 cm nad jezdnią. (Dokładne wskazania podawane są tylko w czasie jazdy). Układ uruchamia funkcję ostrzegawczą, gdy temperatura zewnętrzna znajdzie się w zakresie od -5°C do $+2^{\circ}\text{C}$, sygnalizując możliwość wystąpienia oblodzenia jezdni. Pokazywana jest temperatura i symbol oblodzenia.



Włączanie

Elementy sterowania urządzenia do automatycznej kontroli stałej prędkości jazdy (tempomatu) umieszczone są na dźwigni przełącznika kierunkowskazów.

Włączanie i programowanie prędkości jazdy:

- 1 Wyłącznik tempomatu B przesunąć w położenie ON – włączony.
- 2 Przyspieszyć lub zwolnić do osiągnięcia żądanej prędkości jazdy.

Uwaga: Tempomatu nie można włączyć przy prędkości niższej niż 35 km/h.

B4184SM/SJ: Tempomatu nie można włączyć przy prędkości niższej niż 40 km/h.

- 3 Nacisnąć stronę „+” lub „-” przycisku SET (A), ustawiając w ten sposób żądaną prędkość jazdy.

A Przycisk nastawczy (SET) tempomatu

B Wyłącznik tempomatu

- 4 Jeżeli samochód wyposażony jest w automatyczną skrzynię biegów, tempomat można włączyć tylko na biegu 5 lub 4.
- 5 B4184SM/SJ: Tempomat można włączyć tylko na biegu 5 lub 4.

Przerwanie podtrzymywania prędkości

Tempomat zostanie automatycznie wyłączony

- 1) po naciśnięciu pedału sprzęgła lub hamulca lub
- 2) gdy wyłącznik B zostanie na krótko przesunięty w prawo (funkcja czasowego zawieszenia). Zaprogramowana prędkość jazdy pozostaje nadal w pamięci układu. Samochód powróci do tej prędkości, gdy wyłącznik B zostanie na krótko przesunięty w położenie RESUME.

B4184SM/SJ: Nie ma funkcji czasowego zawieszenia. Zaprogramowana prędkość zostaje skasowana.

Przyspieszanie

Tempomat pozostaje włączony także po krótkotrwałym przyspieszeniu np. przy wyprzedzaniu. Samochód powróci do jazdy z zaprogramowaną prędkością bez potrzeby przesunięcia wyłącznika w położenie „RESUME”.

Gdy tempomat jest włączony, zaprogramowana prędkość może być zwiększona lub zmniejszona poprzez naciśnięcie odpowiedniej strony przycisku SET (A): „+” lub „-”. Jedno krótkie naciśnięcie przycisku powoduje zmianę prędkości o około 2.0 km/h. Po zwolnieniu przycisku zostanie zaprogramowana aktualna prędkość.

OSTRZEŻENIE!



Tempomatu nie należy używać podczas jazdy w zatłoczonym ruchu miejskim ani na mokrych lub śliskich jezdniach. **Uwaga:** Podczas jazdy na wzniesieniach rzeczywista prędkość jazdy może różnić się od prędkości zaprogramowanej.

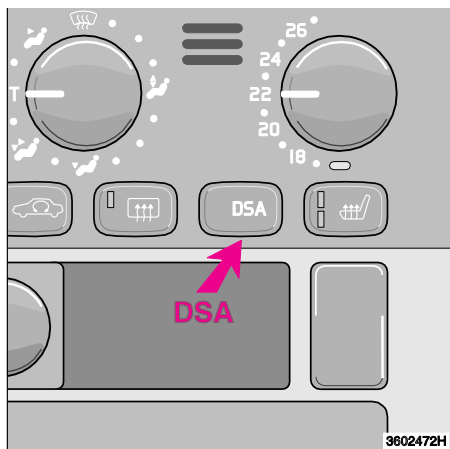
Wyłączenie

Przesunąć wyłącznik B w położenie OFF lub nacisnąć pedał sprzęgła lub hamulca. Tempomat zostaje automatycznie wyłączony z chwilą wyłączenia zapłonu, gdy dźwignia wybieraka zakresu zostanie przestawiona w położenie „N” lub gdy prędkość jazdy spadnie do 15 km/h. To samo nastąpi przy poślizgu lub zablokowaniu kół.

Automatyczna skrzynia biegów

W czasie jazdy w terenie górzystym, automatyczna skrzynia biegów dokonuje częstej zmiany biegów. Można tego uniknąć przez wybranie dźwignią niższego zakresu lub zmianę programu przełączania biegów.

Wspomaganie stabilności dynamicznej (DSA)



DSA* (wyposażenie dodatkowe)

Samochód ten może być wyposażony w układ wspomagania stabilności dynamicznej (DSA). Jest to system zapobiegający poślizgowi kół przy przyspieszaniu. Układ DSA zostaje włączony automatycznie przy ruszaniu samochodu i zaczyna pracować, gdy tylko przy przyspieszaniu jedno lub obydwa koła napędowe zaczynają się ślizgać. Czujniki ABS, umieszczone przy kołach, sygnalizują układowi sterowania pracą silnika, że koła obracają się z różnymi prędkościami.

Układ sterujący pracą silnika ogranicza wówczas moc silnika poprzez oddziaływanie na wtryskiwacze w 16 stopniach regulacji, aż do ustania poślizgu. W ten sposób poprawia się stabilność przy ruszaniu, na zakrętach oraz w czasie przyspieszania na śliskiej nawierzchni i jazdy w terenie górzystym.

*Nie dotyczy silników D4192T3/T4 i B4184SM/SJ.

Wyłączanie układu DSA

Układ ten jest włączany automatycznie po uruchomieniu silnika. Może on jednak zostać wyłączony ręcznie, gdy przycisk wyłącznika zostanie naciśnięty na **dłużej niż pół sekundy**. Przy wyłączonym układzie DSA świeci się lampka kontrolna.

Zalecane jest wyłączenie układu DSA podczas jazdy ze specjalnym kołem zapasowym, gdyż może ono mieć inną średnicę. W takim przypadku układ musi być zaprogramowany do nowej sytuacji.

Układ musi być włączony.

Należy szybko przyspieszyć do 70 km/h i wykorzystując hamowanie silnikiem zwolnić do 30 km/h. Proces ten należy powtórzyć (z wykorzystaniem tylko hamowania silnikiem, bez używania pedału hamulca). Po zmianie koła na normalne proces przeprogramowania należy przeprowadzić ponownie.

Włączenie układu DSA

W celu włączenia układu DSA należy ponownie nacisnąć przycisk wyłącznika. System zostanie automatycznie włączony przy ponownym uruchomieniu silnika.

Autotest

Przy uruchomieniu silnika powinna zaświecić się na krótko (do 2 sekund od uruchomienia silnika) lampka kontrolna układu DSA na tablicy przyrządów. Jeżeli lampka pozostanie zapalona, sygnalizuje to usterkę w układzie.

Lampka kontrolna

Lampka świeci się światłem ciągłym:

- (przez 2 sekundy) podczas autotestu przy uruchamianiu silnika,
- gdy układ nie pracuje z powodu:
 - wyłączenia
 - uszkodzenia

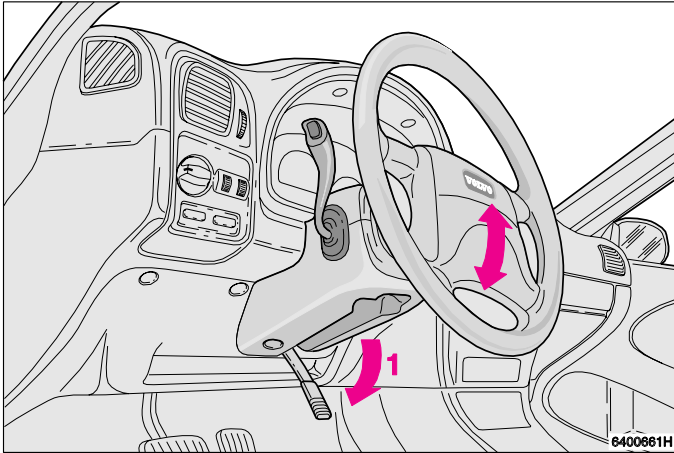
Lampka błyska:

- gdy koło ślizga się i układ pracuje.

OSTRZEŻENIE!



Układ ten zwiększa bezpieczeństwo jazdy, ale mimo to nie należy podejmować niepotrzebnego ryzyka.



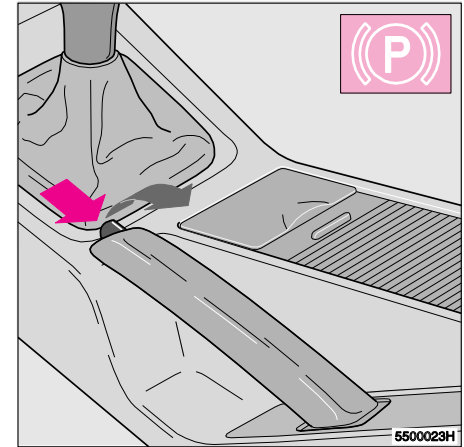
Regulacja położenia kierownicy

Kierownica ma możliwość pionowej regulacji. Dźwignię pod kolumną kierownicy (1) nacisnąć do dołu. Przesunąć kierownicę w żądane położenie. Dźwignię z powrotem przesunąć do góry, aby zablokować kierownicę w ustalonym położeniu.

OSTRZEŻENIE!



Sprawdź, czy kolumna kierownicy jest zablokowana w ustawionym położeniu. Nie dokonywać regulacji w czasie jazdy.



Hamulec postojowy

Dźwignia hamulca postojowego znajduje się pomiędzy przednimi fotelami. Hamulec postojowy działa na koła tylne. Przy zaciągniętym hamulcu postojowym, po włączeniu zapłonu zapali się lampka kontrolna w zespole wskaźników. W celu zwolnienia hamulca postojowego należy dźwignię pociągnąć nieco do góry, wcisnąć przycisk i opuścić dźwignię. Po zaparkowaniu samochodu należy **zawsze** zaciągać hamulec postojowy. Dla maksymalnego zwiększenia bezpieczeństwa należy także włączyć 1 lub wsteczny bieg (dźwignię automatycznej skrzyni biegów przesunąć w położenie **P**).

Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie

Na następnych stronach opisane są między innymi:
ogrzewanie, klimatyzacja, siedzenia, okna, drzwi.

Wskaźniki i urządzenia sterujące	1	Siedzenia przednie	2:2
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2	Lusterka	2:5
Pasy bezpieczeństwa, przewożenie dzieci, poduszki powietrzne	3	Oświetlenie wnętrza	2:6
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenie przed kradzieżą	4	Elektryczne sterowanie szyb	2:7
Przewożenie bagażu	5	Popielniczka, zapalniczka, gniazdo elektryczne, śmietniczka	2:8
Uruchamianie silnika i jazda	6	Uchwyty na kubki, zagłówki	2:9
Koła i ogumienie	7	Okno dachowe	2:10
Sytuacje awaryjne	8	Zasłona przeciwsłoneczna	2:11
Pielęgnacja nadwozia	9	Ogrzewanie i wentylacja	2:12
Obsługa okresowa i konserwacja	10	Ogrzewanie i wentylacja z klimatyzacją regulowaną ręcznie	2:16
Dane techniczne	11	Ogrzewanie i wentylacja z klimatyzacją regulowaną automatycznie	2:18
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12		
Wyposażenie audio	13		

Siedzenia przednie

1 Regulacja wysokości

Siedzenie kierowcy (i opcjonalnie siedzenie pasażera) ma możliwość ustawienia wysokości przedniej części w 7 położeniach i tylnej części w 9 położeniach.

Regulację należy wykonać przed rozpoczęciem jazdy.

Dźwignia A = ustawienie przedniej krawędzi siedzenia.

Dźwignia B = ustawienie tylnej krawędzi siedzenia.

Wysokość **siedzenia pasażera** może być ustawiona przez Autoryzowaną Stację Obsługi Volvo na jednym z 3 poziomów.

2 Przesuwanie

Regulację należy wykonać przed rozpoczęciem jazdy.

Po pociągnięciu poprzeczki do góry można przesunąć fotel do przodu i do tyłu.

Po regulacji należy sprawdzić, czy siedzenie zostało dobrze zablokowane w nowym położeniu.

3 Podparcie lędźwiowe

delikatniejsze
szywniejsze

Fotele mają możliwość regulacji podparcia lędźwiowego.

OSTRZEŻENIE!



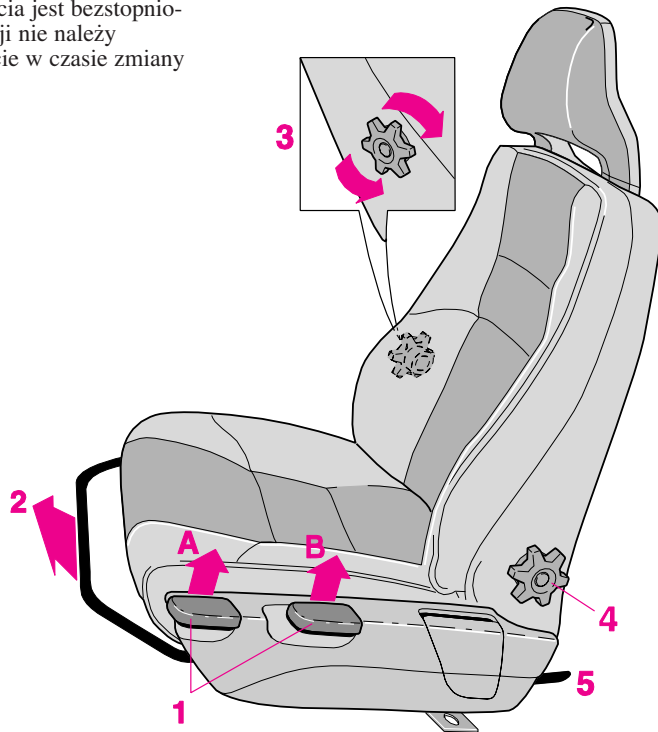
Nie regulować siedzeń w czasie jazdy.

4 Pochylenie oparcia

Regulacja pochylecia oparcia jest bezstopniowa. Dla ułatwienia regulacji nie należy wywierać nacisku na oparcie w czasie zmiany jego położenia.

5 Składanie oparcia fotela pasażera

Fotel pasażera posiada mechanizm szybkiego składania (uruchamiany za pomocą dwóch dźwigni), dogodny przy przewożeniu długich ładunków – patrz strona 5:6.



OSTRZEŻENIE!



Podczas regulacji ustawienia siedzenia należy sprawdzić, czy przed nim lub za nim nie ma żadnej przeszkody. Przy regulacji należy również pozostawić odpowiednią ilość miejsca na nogi dla siedzących z tyłu. Dzieci nie powinny się bawić elementami regulacji siedzeń.

Uwaga:

Elektryczna regulacja siedzenia pasażera jest możliwa, gdy wyłącznik zapłonu jest w położeniu **I** lub **II**.

Elektryczna regulacja foteli kierowcy i pasażera (wyposażenie dodatkowe)

Jeżeli samochód wyposażony jest w elektryczną regulację foteli, dwa przełączniki sterujące mają następujące funkcje:

- Regulacja wysokości przedniej części siedzenia (A)
- Przesuwanie do przodu i do tyłu (B)
- Regulacja wysokości tylnej części siedzenia (C)
- Regulacja pochylecia oparcia (D)

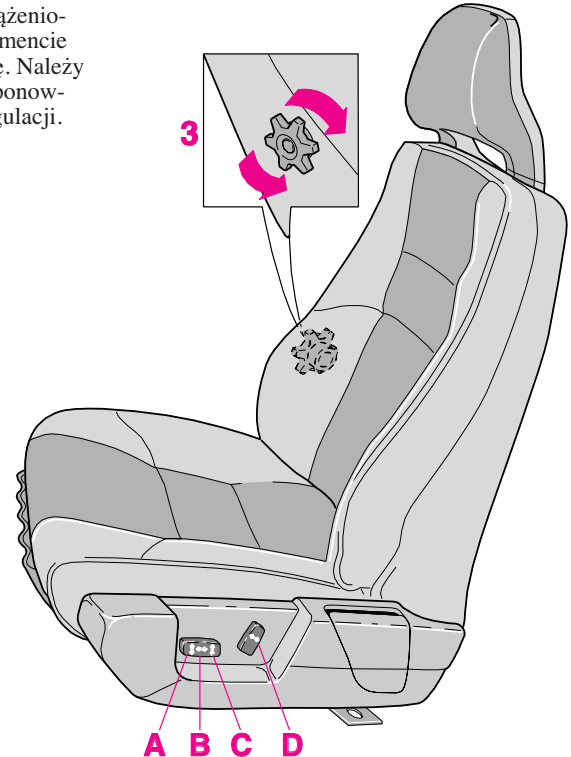
Ze względów bezpieczeństwa regulacja zostaje przerwana, jeśli któryś z przycisków zostanie zwolniony.

Zatrzymanie awaryjne:

Jeżeli fotel zacznie zmieniać położenie niezgodnie z zamiarem, w celu jego zatrzymania należy nacisnąć jeden z przycisków.

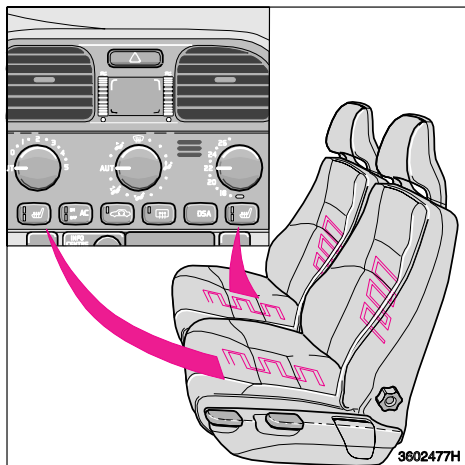
Uwaga! Mechanizmy regulacji przednich foteli wyposażone są w wyłącznik przeciążeniowy, który zostaje uruchomiony w momencie zablokowania fotela przez przeszkodę. Należy wówczas odczekać 20 sekund przed ponownym uruchomieniem mechanizmu regulacji.

3 Podparcie lędźwiowe



8503383H

— Podgrzewanie siedzeń przednich —



Wyłączniki podgrzewania siedzeń

Automatyczne podgrzewanie siedzenia (tylko w samochodach wyposażonych w elektronicznie sterowaną klimatyzację)

Uwaga: Gdy temperatura na zewnątrz samochodu jest poniżej 0°C i silnik jest zimny, podgrzewanie **siedzenia kierowcy** zostaje automatycznie włączone na poziomie wyższej temperatury.

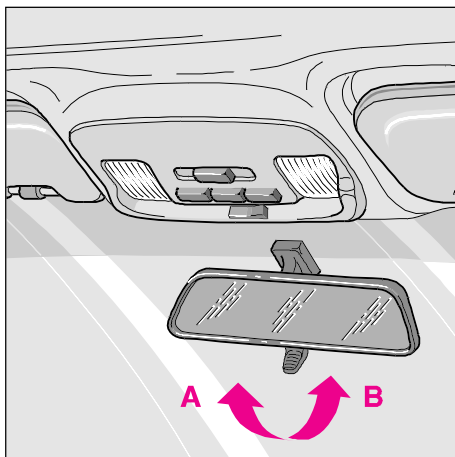
W celu wyłączenia funkcji automatycznego podgrzewania siedzenia, należy: Wcisnąć przycisk na ponad 3 sekundy. Dioda kontrolna **zaświeci się** na 5 sekund, potwierdzając wybór. W celu przywrócenia funkcji auto ponownie wcisnąć przycisk na ponad 3 sekundy. Dioda kontrolna będzie **błyskać** przez 5 sekund, potwierdzając wybór.

Podgrzewanie siedzeń przednich

W celu dodatkowego podgrzania przedniego siedzenia (siedzeń) należy wykonać następujące czynności:

- Naciśnięcie **jeden raz**: Wyższa temperatura (34-36°C) – świecą się obie diody kontrolne.
- Naciśnięcie **kolejny raz**: Niższa temperatura (30-32°C) – świeci się jedna dioda kontrolna.
- Naciśnięcie **kolejny raz**: Podgrzewanie wyłączone (żadna dioda nie świeci się).

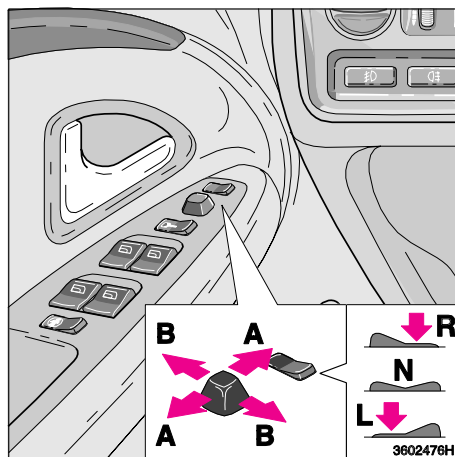
Po następnym uruchomieniu silnika podgrzewanie zostanie automatycznie ustawione na ostatnio wybranym poziomie.



Regulacja lusterka

Wewnętrzne lusterko wsteczne

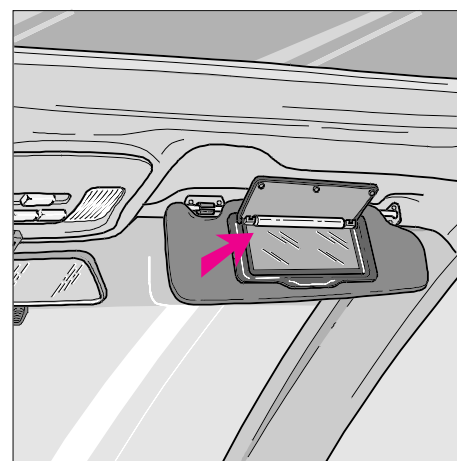
- A Pozycja normalna
- B Pozycja odchylona, ograniczająca oślepienie kierowcy przez reflektory pojazdów jadących z tyłu.



Przyciski elektrycznej regulacji lusterek

Zewnętrzne lusterka wsteczne

Przyciski elektrycznej regulacji obu zewnętrznych lusterek wstecznych znajdują się najdalej z przodu na podłokietniku w drzwiach kierowcy. Wyboru regulowanego lusterka dokonuje się wciskając przełącznik w odpowiednie położenie: L = lusterko lewe, R = lusterko prawe. Regulacji położenia lusterka dokonuje się przez obrót pokrętki. Po wyregulowaniu lusterka ustawić przełącznik w położeniu neutralnym (N).



Lusterka osobiste (w niektórych modelach)

Przy włączonym zapłonie, po otwarciu pokrywy lusterka zapala się lampka.

OSTRZEŻENIE!

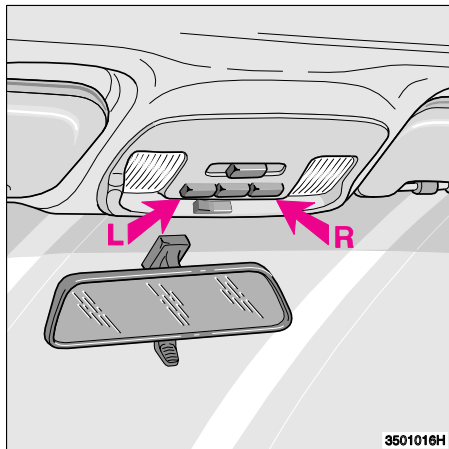


Lusterka wsteczne należy wyregulować **przed** rozpoczęciem jazdy.

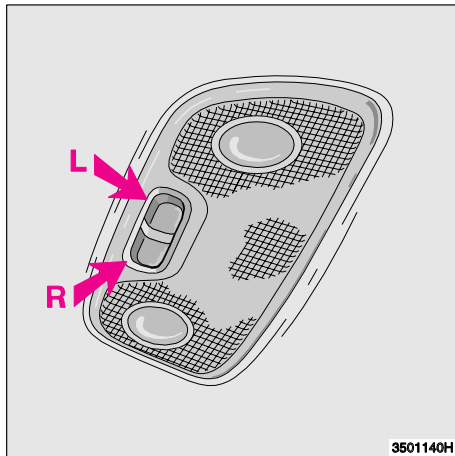
Nie wolno używać metalowych skrobaków do lodu, gdyż można nimi porysować zewnętrzną powierzchnię lusterek. Wszystkie wersje samochodu mają ogrzewanie zewnętrznych lusterek wstecznych, działające razem z ogrzewaniem szyby tylnej.

Wszystkie wersje samochodu wyposażone są w szerokokątne lusterka wsteczne, eliminujące tzw. „martwe strefy”. **Należy pamiętać, że takie lusterka zmieniają zarówno kąt widzenia jak i odległość!**

Oświetlenie wnętrza



Przednie lampki oświetlenia wnętrza



Tylna lampka oświetlenia wnętrza

Oświetlenie wnętrza

Oświetlenie wnętrza włącza się po naciśnięciu przycisku (L). Automatyczny sterownik włącza oświetlenie wnętrza **na 30 sekund w następujących okolicznościach:**

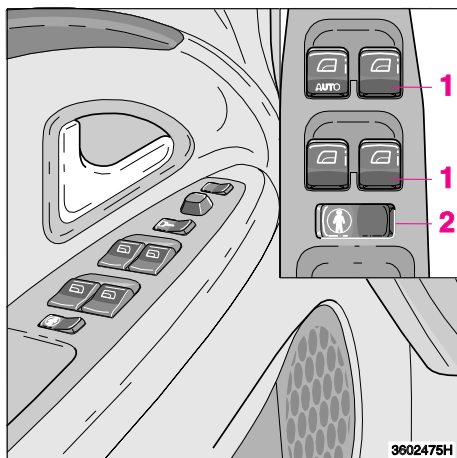
- Po odblokowaniu zamków przy pomocy kluczyka lub zdalnego sterowania.
- Po wyłączeniu silnika i obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia **0**.

Oświetlenie wnętrza zapala się i pozostaje zapalone **przez 10 minut**, gdy:

- Dowolne drzwi zostaną otwarte.
- Zostanie naciśnięty lewy przycisk (L) gdy silnik nie pracuje.

Oświetlenie wnętrza **gaśnie:**

- Po uruchomieniu silnika.
- Po zablokowaniu zamków samochodu od zewnątrz przy pomocy kluczyka lub zdalnego sterowania.
- Po naciśnięciu przycisku (R).



- 1 Przyciski elektrycznego sterowania szyb
- 2 Przetłącznik blokady szyb w drzwiach tylnych

Przycisk blokady szyb w drzwiach tylnych

Aby małe dzieci nie mogły samodzielnie otwierać szyb, można je zablokować za pomocą przycisku umieszczonego w drzwiach kierowcy.

Naciśnięcie LEWEJ strony: Szyby w drzwiach tylnych mogą być uruchamiane tylko przez kierowcę.

Naciśnięcie PRAWEJ strony: Szyby w drzwiach tylnych mogą być uruchamiane przez siedzących z tyłu.

Jeżeli w zaparkowanym samochodzie pozostają bez nadzoru małe dzieci, należy przez wyjęcie kluczyka z wyłącznika zapłonu odciąć zasilanie elektryczne podnośników szyb.

Elektryczne sterowanie szyb

Elektryczne sterowanie szyb odbywa się za pomocą przycisków umieszczonych w drzwiach. Wyłącznik zapłonu musi być w położeniu I lub II.

W celu opuszczenia szyby przycisk należy wcisnąć. W celu podniesienia szyby przycisk pociągnąć do góry.

Podnośnik szyby w drzwiach kierowcy ma funkcję **automatycznego opuszczania**. Po pełnym wcisnięciu przycisku (w drugie położenie) szyba zostanie całkowicie opuszczona. Powtórne wcisnięcie zatrzymuje szybę.

UWAGA! Funkcja **automatycznego opuszczania** działa tylko dla szyby kierowcy.

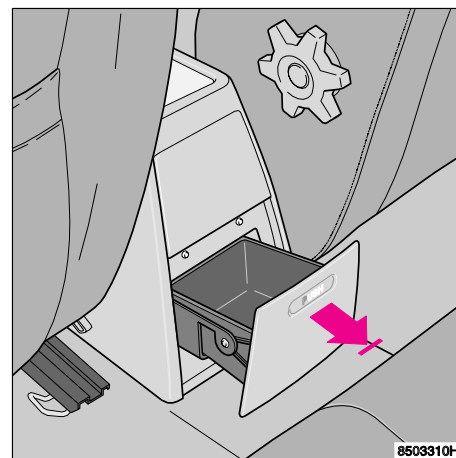
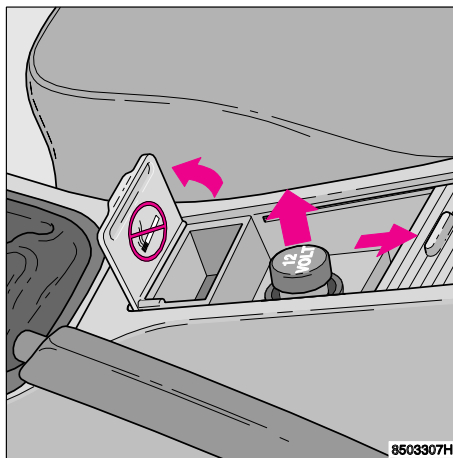
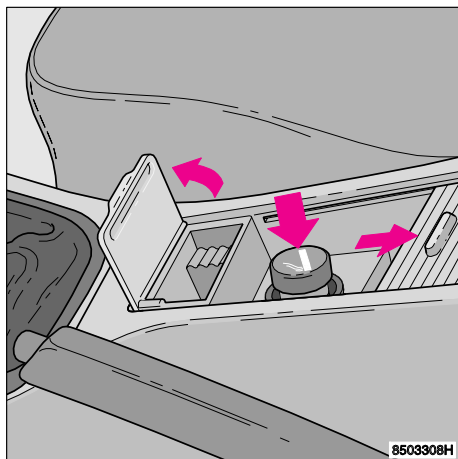
OSTRZEŻENIE!



Gdy w samochodzie znajdują się dzieci, należy uważać, aby przy zamykaniu szyb nie przycisnąć im palców lub wychylonej przez okno głowy.

Opuszczając samochód należy wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu, aby uniemożliwić zamykanie okien, gdy kierowca jest poza samochodem.

— Popielniczka, zapalniczka, gniazdo elektryczne, śmietniczka



Zapalniczka

Przed użyciem należy zapalniczkę wcisnąć. Gdy po 6-8 sekundach spirala grzejna rozżarzy się, zapalniczka wyskoczy gotowa do użytku.

Gniazdo zapalniczki ma moc 120 W.

Popielniczka

Wieko popielniczki uchyla się do góry. W celu opróżnienia popielniczki należy ją uchwycić za boczne ścianki i wyciągnąć do góry.

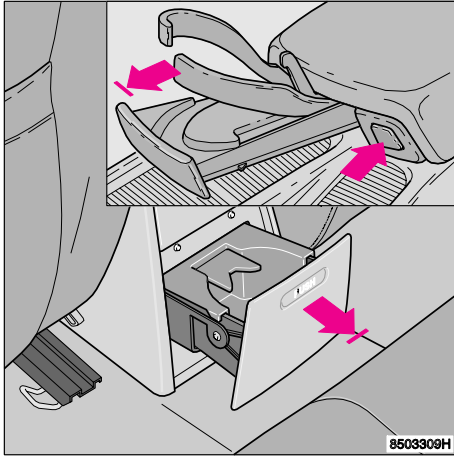
Gniazdo elektryczne

Gdy gniazdo nie jest używane, powinno mieć nałożoną zaślepkę.

Śmietniczka w tylnej konsoli

W celu opróżnienia

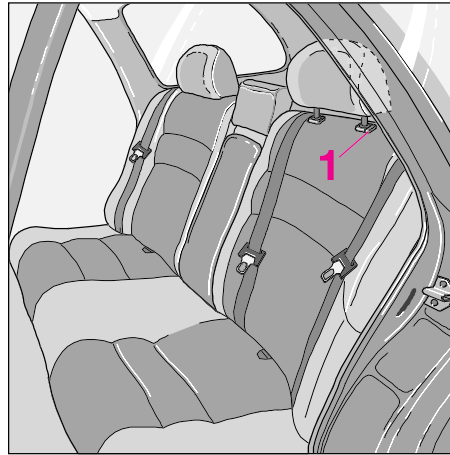
- Śmietniczkę wysunąć do końca.
- Lekko unieść tylną krawędź
- Wyciągnąć śmietniczkę do tyłu



Uchwyty kubków – przednie i tylne

W celu użycia uchwyty należy lekko nacisnąć jego panel czołowy. Uchwyt częściowo wysunie się. Pociągając za uchwyt, wyciągnąć go do końca. W celu zamknięcia uchwyt należy wcisnąć, aż zostanie zablokowany w zaczepie.

UWAGA: Przy korzystaniu z uchwytów należy zachować ostrożność. Uchwyty przeznaczone są wyłącznie do przytrzymywania zamkniętych pojemników z napojami. W przypadku rozlania gorącego płynu może dojść do poparzeń. Ponadto rozlane płyny mogą uszkodzić obicia, wykładzinę dywanową oraz urządzenia elektryczne.



Regulacja wysokości zagłówków

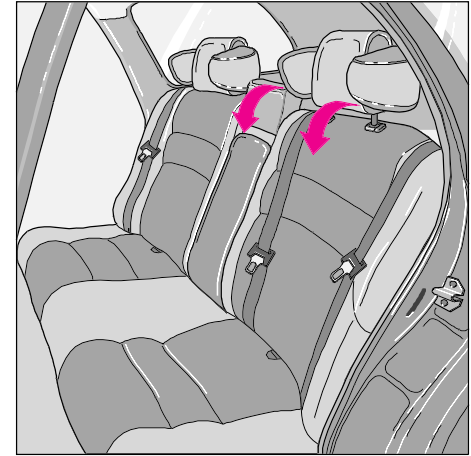
Zagłówki siedzeń tylnych

Zagłówki muszą być ustawione na odpowiedniej wysokości. Górna krawędź zagłówka powinna sięgać powyżej środkowej części tyłu głowy pasażera. Gdy środkowe siedzenie jest wykorzystywane, należy również odpowiednio ustawić wysokość jego zagłówka.

W celu regulacji wysokości należy podnieść zagłówek, wcisnąć przycisk (1) i ustawić zagłówek na odpowiedniej wysokości.

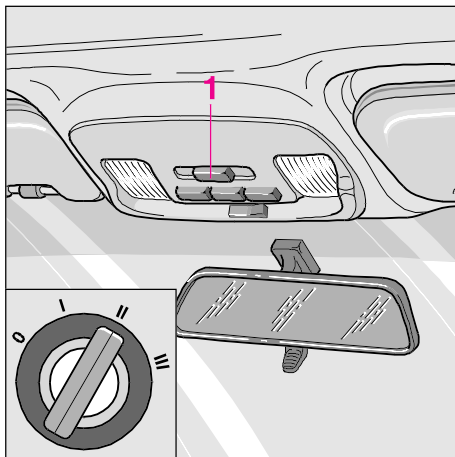
Wyjmowanie zagłówka

Podnieść zagłówek, nacisnąć przycisk (1) i wyciągnąć zagłówek z oparcia.



Zagłówki siedzeń tylnych z oparciami bocznymi

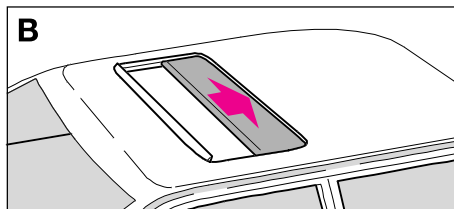
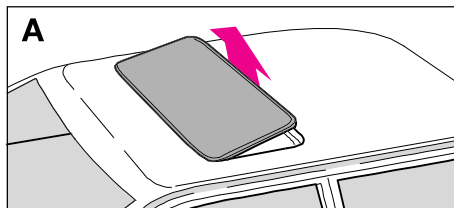
W niektórych wersjach samochodu: boczne części zagłówków można obrócić, aby stanowiły dodatkowe boczne oparcie dla głowy. Jest to szczególnie wygodne dla dzieci jadących na integralnym podwyższeniu.



Elektrycznie sterowane okno dachowe

Wyłącznik zapłonu musi być ustawiony w położeniu II.

Okno dachowe wyposażone jest w funkcję **otwierania automatycznego**. Krótkie naciśnięcie odpowiedniej strony przycisku (1) powoduje automatyczne uchylenie (A) lub odsunięcie (B) okna dachowego. Ruch okna można zatrzymać przez ponowne naciśnięcie przycisku.



A Uchylanie: otwieranie – nacisnąć prawą stronę przełącznika (1), zamykanie – nacisnąć lewą stronę przełącznika (1). Podnoszenie jest możliwe tylko wówczas, gdy dach odsuwany jest w położeniu zamkniętym.

B Odsuwanie
Otwieranie: nacisnąć lewą stronę przełącznika (1).
Zamykanie: nacisnąć prawą stronę przełącznika (1).

(***) Położenie podrózne:**

Okno otwarte niecałkowicie. W tym położeniu hałas powodowany przepływem powietrza jest zredukowany.

(****) Pełne otwarcie:**

Nie jest zalecane podczas jazdy.

Uchylanie okna (A)

Krótkie, pojedyncze naciśnięcie prawej strony przycisku (1) powoduje uchylenie okna dachowego do położenia maksymalnej wentylacji. Podczas uchylania, ponowne naciśnięcie prawej lub lewej strony przycisku powoduje zatrzymanie okna.

W celu całkowitego zamknięcia okna dachowego należy nacisnąć i przytrzymać wciśniętą lewą stronę przycisku.

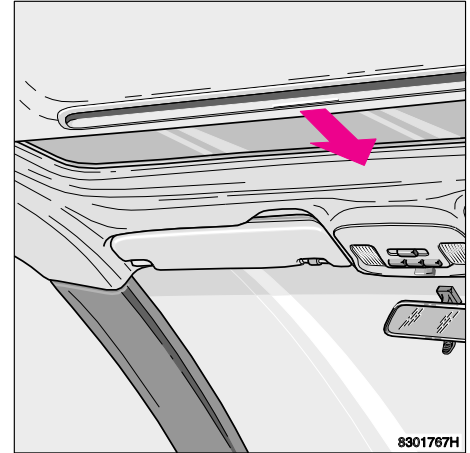
Odsuwanie okna (B)

Krótkie, pojedyncze naciśnięcie lewej strony przycisku (1) uruchamia odsuwanie okna dachowego. Okno zatrzyma się w „położeniu podróznym” (*). W celu pełnego otwarcia okna należy ponownie nacisnąć i przytrzymać wciśniętą lewą stronę przycisku.

Podczas odsuwania, ponowne naciśnięcie lewej lub prawej strony przycisku powoduje zatrzymanie okna.

W celu całkowitego zamknięcia okna dachowego należy nacisnąć i przytrzymać wciśniętą prawą stronę przycisku.

Jeżeli w samochodzie są dzieci, należy upewnić się, czy na drodze zamykającego się okna dachowego nie znalazły się ich palce lub głowa. Nie należy opuszczać samochodu bez uprzedniego wyjęcia kluczyka z wyłącznika zapłonu.



Zasłona przeciwśloneczna

Uwaga: Nie należy zasuwać zasłony przeciwślonecznej, gdy okno dachowe jest otwarte. Może to uniemożliwić prawidłowe działanie mechanizmów.

Zasłona przeciwśloneczna

Wraz z oknem dachowym zamontowana jest ręcznie przesuwana zasłona przeciwśloneczna. Przy otwieraniu okna dachowego zasłona odsuwa się automatycznie.

Gdy wystąpi problem

Gdy zawiedzie elektryczne uruchamianie okna dachowego, można go zamknąć ręcznie za pomocą narzędzia z kompletu samochodowego – patrz strona 8:18.

Ogrzewanie i wentylacja

Na kolejnych stronach podane są pożyteczne wskazówki dotyczące prawidłowego użytkowania układów ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji. Układ klimatyzacji daje możliwość utrzymania przyjemnej temperatury we wnętrzu, nawet przy upalnej pogodzie. Przy włączonej klimatyzacji **okna boczne i okno dachowe powinny być zamknięte**.

- Ogrzewanie i wentylacja bez klimatyzacji – patrz strony 2:14 – 2:15.
- Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja ze sterowaniem ręcznym – patrz strony 2:16 – 2:17.
- Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja ze sterowaniem elektronicznym – patrz strony 2:18 – 2:19.

Filtr przeciwpyłowy lub filtr zespolony (opcjonalnie)

W obszarach silnie zapyłonych, np. w rejonach przemysłowych, zalecane jest zastąpienie filtra przeciwpyłowego filtrem zespolonym. Zmniejszy on intensywność przykrych zapachów docierających do wnętrza.

Filtr przeciwpyłowy lub zespolony musi być wymieniany co 20 000 km, aby zachować prawidłowe działanie układu wentylacyjnego.

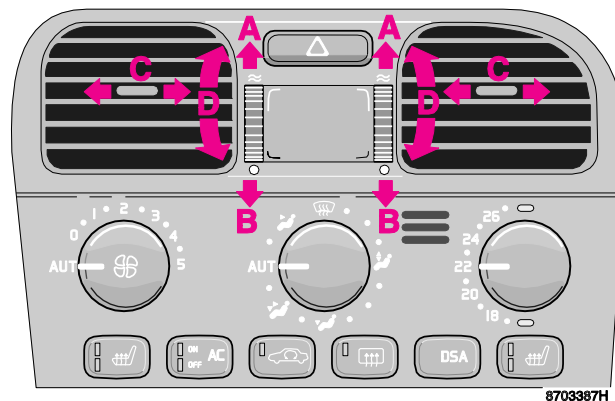
W szczególnie uciążliwych warunkach filtry powinny być wymieniane częściej.

Sygnalem do wymiany może być mało skuteczne usuwanie zaparowania szyb lub nieefektywny nawiew powietrza.

Uwagi:

Należy przy pomocy szczotki oczyszczać ze śniegu lub liści otwory wlotowe układu ogrzewania i wentylacji.

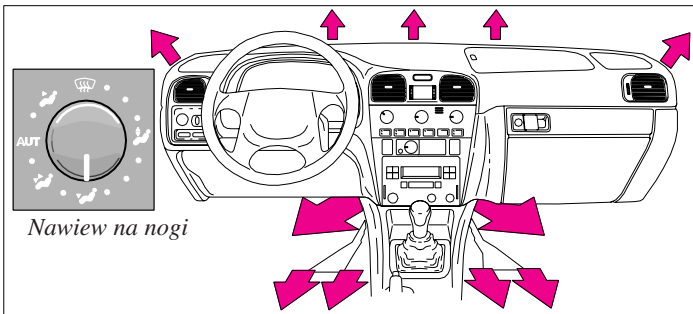
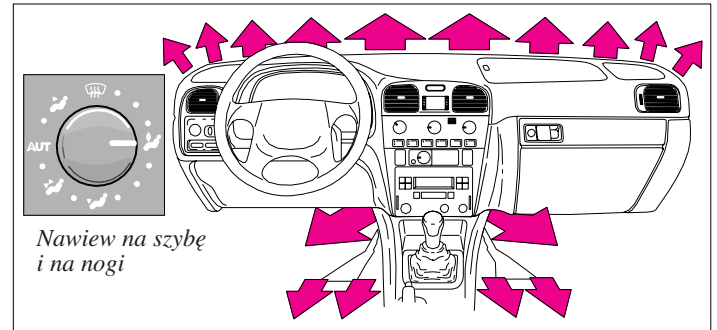
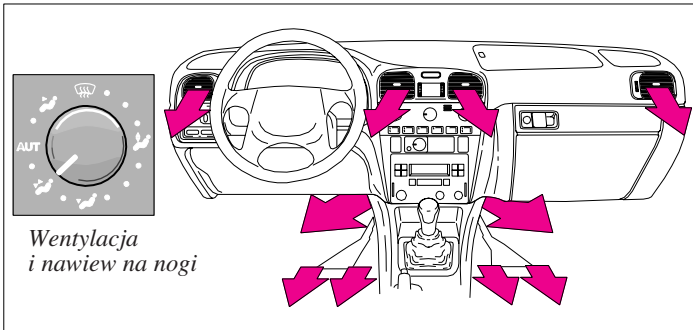
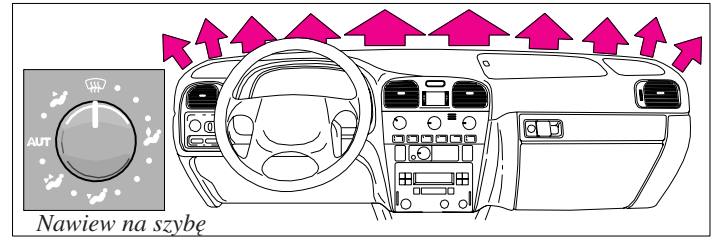
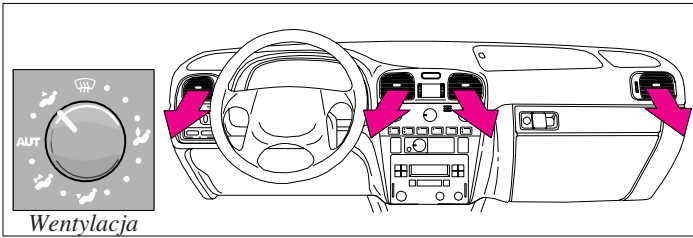
Utrzymywanie czystej przedniej szyby pomaga uniknąć jej zaparowywania.



8703387H

Wyloty wentylacyjne

- A Otwarte
- B Zamknięte
- C Regulacja pozioma
- D Regulacja pionowa



8703389H

Niezależnie od położenia przełącznika funkcji, zawsze pewna ilość powietrza wydostaje się przez wyloty wentylacyjne, jeżeli są otwarte. W celu uzyskania maksymalnego nawiewu na nogi lub na szybę, wyloty te należy zamknąć. Dla uniknięcia zaparowywania szyb bocznych, wskazane jest pozostawienie otwartych obu bocznych wylotów nawiewu.

Ogrzewanie i wentylacja bez klimatyzacji

Włącznik dmuchawy

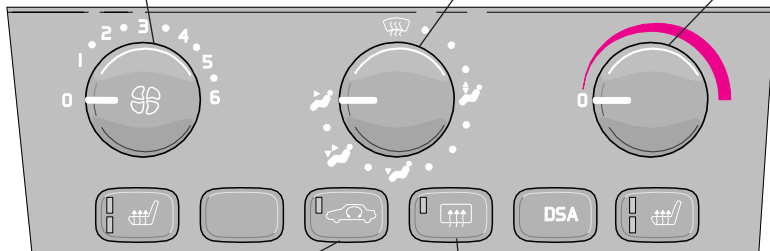
0 = wyłączona
6 = największa prędkość

Przełącznik funkcji

Wybieranie żądanej funkcji
Między poszczególnymi położeniami regulacja jest bezstopniowa.

Pokrętło regulacji temperatury

Stopniowanie od zimnej (skrajne lewe położenie) do ciepłej (skrajne prawe położenie)



Recyrkulacja powietrza

Powietrze krąży wewnątrz samochodu bez doprowadzania świeżego powietrza z zewnątrz. Przy włączonej recyrkulacji świeci się lampka kontrolna. Zalecane jest korzystanie z funkcji wyłącznika czasowego – patrz następna strona.

Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych

Po włączeniu ogrzewania świeci się lampka kontrolna. Dodatkowe informacje – patrz strona 1:14.



Nawiew na szyby. W tym położeniu powietrze nie jest recyrkulowane.



Nawiew na szyby i na nogi.



Nawiew na nogi.



Nawiew powietrza przez wyloty wentylacyjne.



Nawiew powietrza na nogi i przez wyloty wentylacyjne.

Ogrzewanie i wentylacja bez klimatyzacji

Otwory wlotowe układu ogrzewania i wentylacji powinny być zawsze wolne od śniegu i liści.

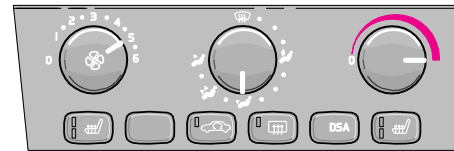
Recyrkulacja

Funkcję recyrkulacji powietrza włącza się jedynie na kilka minut, w celu uniknięcia zasysania spalin pochodzących od pobliskich pojazdów. Przy takim ustawieniu do wnętrza kabiny **nie napływa świeże powietrze z zewnątrz**. Ze względu na ryzyko zaparowania szyb, jak również pogorszenia jakości powietrza w kabinie, recyrkulacja zostaje automatycznie wyłączona po 10-15 minutach. Pokrętle regulacji ustawić odpowiednią wartość temperatury. Przy chłodnej lub wilgotnej pogodzie recyrkulacja może powodować nadmierne zaparowanie szyb.

Recyrkulacja – wyłącznik czasowy

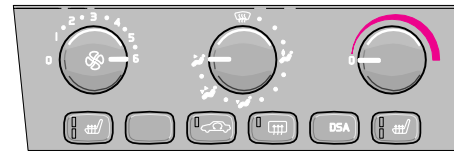
Ryzyko oblodzenia lub zaparowania szyb, jak również zanieczyszczenia powietrza, minimalizuje funkcja wyłącznika czasowego. W celu jej uruchomienia należy wykonać następujące czynności: naciskać przycisk recyrkulacji przez ponad 3 sekundy. Diody kontrolna zacznie błyskać przez 5 sekund. Powietrze w kabinie będzie recyrkulowane przez około 5 minut. Każde następne naciśnięcie tego przycisku ponownie uruchamia wyłącznik czasowy. W celu przerwania funkcji wyłącznika czasowego należy ponownie wcisnąć przycisk na dłużej niż 3 sekundy. Błyskanie diody kontrolnej przez 5 sekund potwierdza wybór.

Najefektywniejsze ogrzewanie:



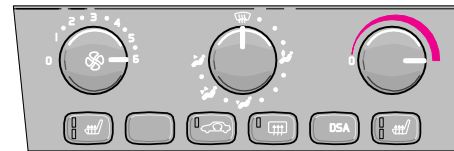
8703417H

...Najefektywniejsze chłodzenie:



8703418H

...Usuwanie zaparowania szyb:



8703419H

Prędkość dmuchawy: 5

Rozdział powietrza:

Temperatura:

Recyrkulacja

5



maksymalna
wyłączona

Otworzyć wszystkie wyloty wentylacyjne

Prędkość dmuchawy: 6

Rozdział powietrza:

Temperatura:

Recyrkulacja:

6



minimalna
wyłączona

Środkowe dysze wentylacyjne zamknięte

Prędkość dmuchawy: 6

Rozdział powietrza:

Temperatura:

Recyrkulacja:

6



maksymalna
wyłączona

Ogrzewanie i wentylacja z klimatyzacją regulowaną ręcznie

Przełącznik dmuchawy

0 = wyłączona

6 = największa prędkość

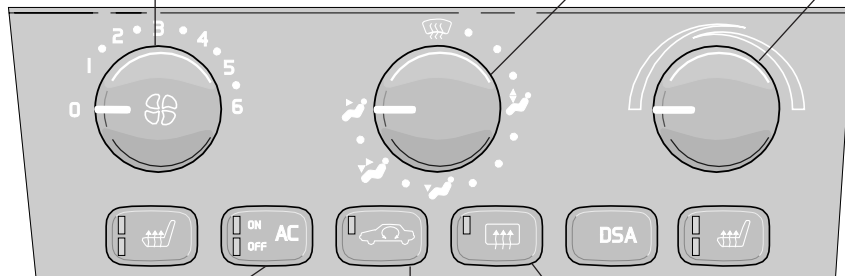
Uwaga: W położeniu „0” klimatyzacja nie włącza się.

Przełącznik funkcji

Wybieranie żądanej funkcji
Między poszczególnymi położeniami regulacja jest bezstopniowa.

Pokrętło regulacji temperatury

Stopniowanie od zimnej (skrajne lewe położenie) do ciepłej (skrajne prawe położenie)



Nawiew na szyby. W tym położeniu powietrze nie jest recyrkulowane. Włącza się klimatyzacja.



Nawiew na szyby i na nogi.



Nawiew na nogi.



Nawiew powietrza przez wyloty wentylacyjne.



Nawiew powietrza na nogi i przez wyloty wentylacyjne.

Wyłącznik klimatyzacji

ON = klimatyzacja włączona

OFF = klimatyzacja wyłączona

Uwaga: W położeniu „0” przełącznika dmuchawy klimatyzacja nie włącza się.
ON = ustawienie zalecane.

Recyrkulacja powietrza

Powietrze krąży wewnątrz samochodu bez doprowadzania świeżego powietrza z zewnątrz. Przy włączonej recyrkulacji świeci się lampka kontrolna. Zalecane jest korzystanie z funkcji wyłącznika czasowego – patrz następna strona.

Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych

Po włączeniu ogrzewania świeci się lampka kontrolna. Dodatkowe informacje – patrz strona 1:14.

Ogrzewanie i wentylacja z klimatyzacją regulowaną ręcznie

Kilka wskazówek:

- Z klimatyzacji można korzystać przy temperaturze otoczenia nie niższej niż 0°C.
- Układ klimatyzacji powinien być regularnie używany, co pozwoli utrzymać go w dobrym stanie.

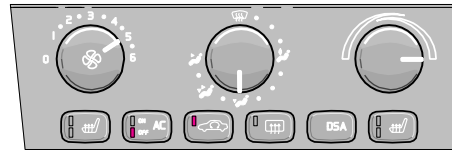
Recyrkulacja

Funkcję recyrkulacji powietrza włącza się jedynie na kilka minut, w celu uniknięcia zasysania spalin pochodzących od pobliskich pojazdów. Przy takim ustawieniu do wnętrza kabiny **nie napływa świeże powietrze z zewnątrz**. Ze względu na ryzyko zaparowania szyb, jak również pogorszenia jakości powietrza w kabinie, recyrkulacja zostaje automatycznie wyłączona po 10-15 minutach. Pokrętkiem regulacji ustawić odpowiednią wartość temperatury. Przy chłodnej lub wilgotnej pogodzie recyrkulacja może powodować nadmierne zaparowanie szyb.

Recyrkulacja – wyłącznik czasowy

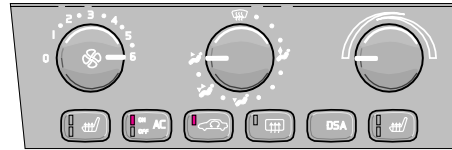
Ryzyko oblodzenia lub zaparowania szyb, jak również zanieczyszczenia powietrza, minimalizuje funkcja wyłącznika czasowego. W celu jej uruchomienia należy wykonać następujące czynności: naciskać przycisk recyrkulacji przez ponad 3 sekundy. Diody kontrolna znacznie błyskać przez 5 sekund. Powietrze w kabinie będzie recyrkulowane przez około 5 minut. Każde następne naciśnięcie tego przycisku ponownie uruchamia wyłącznik czasowy. W celu przerwania funkcji wyłącznika czasowego należy ponownie wcisnąć przycisk na dłużej niż 3 sekundy. Błyskanie diody kontrolnej przez 5 sekund potwierdza wybór.

Najefektywniejsze ogrzewanie:



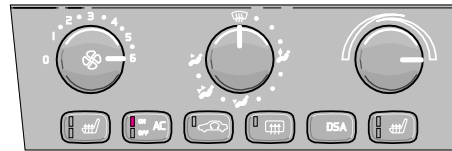
8703416H

...Najefektywniejsze chłodzenie:



8703415H

...Usuwanie zaparowania szyb:



8703414H

Klimatyzacja:
Prędkość dmuchawy

wyłączona
5

Nawiew powietrza:



Temperatura:
Recyrkulacja:

maksymalna
wyłączona

Otworzyć wszystkie wyloty wentylacyjne

Klimatyzacja:
Prędkość dmuchawy

włączona
6

Rozdział powietrza:



Temperatura:
Recyrkulacja:

minimalna
włączona

Gdy w samochodzie jest za chłodno, należy wyregulować temperaturę za pomocą regulatora temperatury.

Zamknąć środkowe wyloty wentylacyjne

Klimatyzacja:
Prędkość dmuchawy:

włączona
6

Rozdział powietrza:



Temperatura:
Recyrkulacja:

maksymalna
wyłączona

Ogrzewanie i wentylacja z klimatyzacją regulowaną automatycznie

Przełącznik dmuchawy

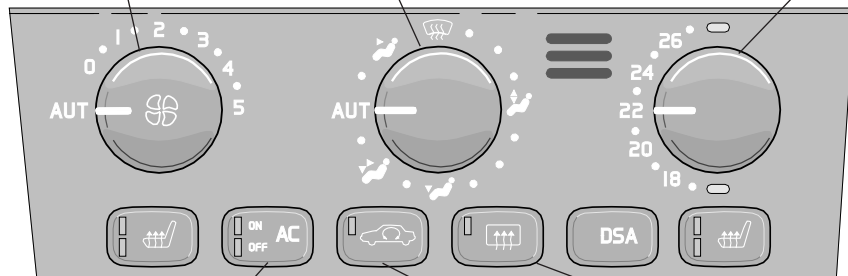
0 = wyłączona
5 = największa prędkość
AUT = praca automatyczna
Uwaga: W położeniu „0” klimatyzacja nie włącza się.

Przełącznik funkcji


Wybieranie żądanej funkcji
Między poszczególnymi położeniami regulacja jest bezstopniowa.


Pokrętko regulacji temperatury


Stopniowanie od zimnej (skrajne lewe położenie) do ciepłej (skrajne prawe położenie)





AUT Automatyczna regulacja rozdziału powietrza.

 Nawiew przez wyloty wentylacyjne.

 Nawiew na szyby. W tym położeniu powietrze nie jest recyrkulowane i jeżeli przełącznik dmuchawy ustawiony jest w pozycji AUT, dmuchawa pracuje z maksymalną prędkością. Włącza się klimatyzacja.

 Nawiew na nogi i na nogi

 Nawiew na nogi

 Nawiew na nogi i przez wyloty wentylacyjne

Wyłącznik klimatyzacji

ON = klimatyzacja włączona
OFF = klimatyzacja wyłączona
Uwaga: W położeniu „0” przełącznika dmuchawy klimatyzacja nie włącza się.
ON = ustawienie zalecane.

Recyrkulacja powietrza

Powietrze krąży wewnątrz samochodu bez doprowadzania świeżego powietrza z zewnątrz. Recyrkulacja powietrza włączana jest też automatycznie, gdy układ stwierdzi taką potrzebę. Przy włączonej recyrkulacji świeci się lampka kontrolna. Zalecane jest korzystanie z funkcji wyłącznika czasowego – patrz następna strona.

Ogrzewanie szyby tylnej i zewnętrznych lusterek wstecznych

Po włączeniu ogrzewania świeci się lampka kontrolna. Dodatkowe informacje – patrz strona 1:14.

Recyrkulacja

Funkcję recyrkulacji powietrza włącza się jedynie na kilka minut, w celu uniknięcia zasyłania spalin pochodzących od pobliskich pojazdów. Przy takim ustawieniu do wnętrza kabiny **nie napływa świeże powietrze z zewnątrz**. Ze względu na ryzyko zaparowania szyb, jak również pogorszenia jakości powietrza w kabinie, recyrkulacja zostaje automatycznie wyłączona po 10-15 minutach. Pokrętle regulacji ustawić odpowiednią wartość temperatury. Przy chłodnej lub wilgotnej pogodzie recyrkulacja może powodować nadmierne zaparowanie szyb.

Recyrkulacja – wyłącznik czasowy

Ryzyko oblodzenia lub zaparowania szyb, jak również zanieczyszczenia powietrza, minimalizuje funkcja wyłącznika czasowego. W celu jej uruchomienia należy wykonać następujące czynności: naciskać przycisk recyrkulacji przez ponad 3 sekundy. Diody kontrolna zacznie błyskać przez 5 sekund. Powietrze w kabinie będzie recyrkulowane przez około 5 minut. Każde następne naciśnięcie tego przycisku ponownie uruchamia wyłącznik czasowy. W celu przerwania funkcji wyłącznika czasowego należy ponownie wcisnąć przycisk na dłużej niż 3 sekundy. Błyskanie diody kontrolnej przez 5 sekund potwierdza wybór.

Recyrkulacji można także użyć w celu szybszego schłodzenia wnętrza przy pracy dmuchawy w trybie regulacji ręcznej.

ECC (Electronic Climate Control) – elektroniczne sterowanie klimatyzacji

Układ elektronicznego sterowania klimatyzacji automatycznie utrzymuje nastawioną temperaturę, niezależnie od temperatury zewnętrznej. Układ wybiera samoczynnie takie nastawienia regulacji, które prowadzą do najszybszego osiągnięcia żądanej temperatury.

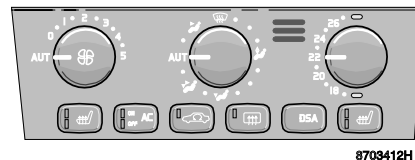
Rzeczywista temperatura w kabinie

Nastawiona temperatura powinna uwzględniać także dodatkowe czynniki oddziałujące na samochód i jego wnętrze, jak np. prędkość powietrza, wilgotność, intensywność nasłonecznienia.

Informacje uzupełniające:

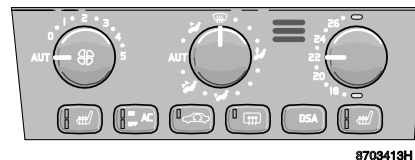
- W celu zapewnienia optymalnego działania automatyki należy zawsze zostawić otwarte boczne wyloty powietrza w desce rozdzielczej. Pewna ilość powietrza przedostaje się przez wyloty wentylacyjne w desce rozdzielczej jeżeli są one otwarte, niezależnie od położenia przełącznika funkcji. Dla uzyskania maksymalnego nawiewu na nogi lub szyby należy wyloty te zamknąć. Jeżeli okna zaparowują, należy otworzyć wyloty boczne. W czasie chłódów należy zamknąć środkowe wyloty wentylacyjne, co pozwoli utrzymać najbardziej komfortową temperaturę w samochodzie.
- Automatyczna regulacja jest najskuteczniejsza przy włączonej klimatyzacji. Układ klimatyzacji można wykorzystywać przy spadku temperatury otoczenia nawet do 0°C.


Ustawienia do pracy automatycznej



Przełącznik prędkości dmuchawy w położeniu „AUT”. Przełącznik funkcji w położeniu „AUT”. Ustawić temperaturę pokrętle regulacji temperatury. Regulacja prędkości dmuchawy będzie następowała automatycznie.

Ustawienia do szybkiego usuwania zaparowania szyb



- Przełącznik funkcji w położeniu 
 - Przełącznik prędkości dmuchawy w położeniu AUT
- Klimatyzator włączy się automatycznie.

Ogrzewanie i wentylacja z klimatyzacją regulowaną automatycznie

Czujnik nasłonecznienia

Nie należy niczym przesłaniać czujnika nasłonecznienia, umieszczonego na górnej powierzchni deski rozdzielczej, w oprawie głośnika po stronie pasażera, ponieważ spowoduje to wprowadzanie błędnych informacji do modułu sterującego klimatyzacji.

Zużycie paliwa – klimatyzacja z regulacją automatyczną

Praca układu klimatyzacji ze sterowaniem elektronicznym (ECC) jest regulowana automatycznie i układ jest wykorzystywany jedynie w stopniu koniecznym do skutecznego chłodzenia wnętrza samochodu i osuszania doprowadzanego powietrza. Dzięki temu mniejsze jest zużycie paliwa w porównaniu ze zwykłym układem klimatyzacji, który chłodzi powietrze do temperatury nieco powyżej 0°C.

Informacje ogólne

Gdy układ klimatyzacji pracuje w czasie gorącej pogody, pod samochodem mogą pojawić się ślady wody pochodzącej ze skroplonej pary wodnej.

Podczas pracy układu klimatyzacji, przez wyloty wentylacyjne w desce rozdzielczej może wydostawać się nieco wilgoci. Jest to zjawisko normalne przy wysokiej wilgotności powietrza i wysokiej temperaturze zewnętrznej.

Otwory wlotowe układu ogrzewania i wentylacji powinny być zawsze wolne od śniegu i liści.

Uwaga:

Utrzymywanie czystej przedniej szyby pomaga uniknąć jej zaparowywania.

Awaria układu klimatyzacji

Jeżeli w układzie klimatyzacji wystąpi poważna awaria **wszystkie diody kontrolne** układu błyskają przez 20 sekund

Jeżeli przy ponownym uruchomieniu silnika awaria jest sygnalizowana należy zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Pasy bezpieczeństwa, przewożenie dzieci, poduszki powietrzne

W tym rozdziale opisane są urządzenia zwiększające bezpieczeństwo jazdy, takie jak pasy bezpieczeństwa, foteliki dziecięce, czołowe i boczne poduszki powietrzne.

Wskaźniki i urządzenia sterujące	1	Pasy bezpieczeństwa	3:2
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2	Napinacze pasów	3:3
Pasy bezpieczeństwa, przewożenie dzieci, poduszki powietrzne	3	Bezpieczne przewożenie dzieci	3:4
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenie przed kradzieżą	4	System Isofix (dzieci do 3 lat)	3:5
Przewożenie bagażu	5	Integralne podwyższenie dla dziecka (15-36 kg)	3:6
Uruchamianie silnika i jazda	6	Układ WHIPS	3:7
Koła i ogumienie	7	Kurtyny ochronne	3:8
Sytuacje awaryjne	8	Poduszki powietrzne SRS i boczne poduszki powietrzne SIPS	3:9
Pielęgnacja nadwozia	9		
Obsługa okresowa i konserwacja	10		
Dane techniczne	11		
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12		
Wyposażenie audio	13		

Pasy bezpieczeństwa

Należy mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa

Jeżeli pasy bezpieczeństwa nie są zapięte, gwałtowne hamowanie może spowodować poważne obrażenia cieleśne! Wszyscy pasażerowie również powinni mieć zapięte pasy.

W przeciwnym razie, niezabezpieczeni pasami pasażerowie podróżujący z tyłu mogą zostać siłą bezwładności gwałtownie rzućni na oparcia przednich foteli, powodując przeciążenie przednich pasów. W rezultacie może dojść do poważnych obrażeń ciała wszystkich osób znajdujących się w samochodzie.

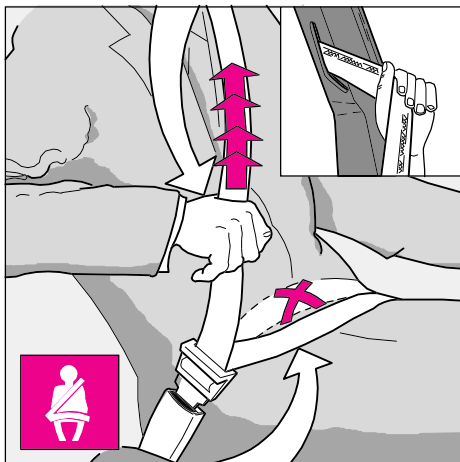
Gdy kierowca nie ma zapiętego pasa bezpieczeństwa, błyska czerwona lampka ostrzegawcza umieszczona obok lampki oświetlenia wnętrza.

Zapinanie pasów bezpieczeństwa

W celu zapięcia pasa należy go powoli wyciągnąć i wsunąć sprzączkę w zaczep. Odgłos zatrzaśnięcia potwierdzi zapięcie pasa.

Pasy siedzeń przednich wyposażone są w automatyczną regulację wysokości górnego mocowania, zależnie od wzrostu pasażera. W celu ręcznej regulacji położenia górnego mocowania należy wyciągnąć pas o około 20 cm, a następnie skierować tak, aby ułożył się na odpowiedniej wysokości.

Najlepsze zabezpieczenie daje pas ciasno przylegający do korpusu: Nie należy zbyttnio odchyłać do tyłu oparcia siedzenia, gdyż pas może spełnić swe zadanie tylko wtedy, gdy siedzenie znajduje się w normalnym położeniu.



Część biodrowa pasa musi być ułożona możliwie nisko

Odpinanie pasów bezpieczeństwa

Nacisnąć czerwony przycisk znajdujący się w gnieździe zaczepowym i pozwolić, aby pas zwinął się samoczynnie.

W razie potrzeby należy poprowadzić pas ręcznie tak, aby nie ulegał skręcaniu.

OSTRZEŻENIE!



- Do pasów nie wolno doczepiać niczego, co mogłyby utrudniać ciasne przyleganie pasa do ciała.
- Pas nie może być skręcony.
- Pas nie może być napięty zbyt mocno.
- Pas powinien być ułożony nisko na biodrach, a nie na brzuchu.
- Napięcie pasa biodrowego dopasowuje się przez pociągnięcie odcinka ramieniowego, jak pokazuje rysunek.

Każdy pas jest przeznaczony tylko dla jednej osoby!

Blokowanie wysuwu pasa

Przy normalnej jeździe automatyczny mechanizm zwijający nie blokuje pasa, umożliwiając swobodę ruchów. Do zablokowania wysuwu dochodzi w następujących sytuacjach:

- gdy pas zostanie zbyt szybko pociągnięty,
- przy hamowaniu i przyspieszaniu,
- przy dużym przechyleniu samochodu,
- przy szybkim pokonywaniu zakrętu.

Pasy bezpieczeństwa należy regularnie kontrolować

Konieczna jest okresowa kontrola pasów, mająca na celu stwierdzenie, czy nie noszą one śladów przetarcia lub innych uszkodzeń o ostre krawędzie oraz czy są ogólnie w dobrym stanie. Zabrudzone pasy należy czyścić roztworem wodnym łagodnego detergentu.

Sprawdzenie działania mechanizmu bezwładnościowego:

- chwycić pas i spróbować go gwałtownie wyciągnąć.

Pas powinien się **zablokować** i nie dać wyciągnąć.

Napinacze pasów bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa siedzeń przednich wyposażone są w elektronicznie sterowane napinacze pirotechniczne. Napinacze wspomagają działanie pasów bezpieczeństwa przez szybkie przytrzymanie ciała pasażera na siedzeniu, likwidując luz pomiędzy pasem i ubraniem.

OSTRZEŻENIE!



- Jeżeli pas doznał znacznego obciążenia, np. wskutek zderzenia, cały pas bezpieczeństwa, wraz z mechanizmem zwijającym, klamrą oraz śrubami mocującymi wymaga wymiany na nowy, nawet gdy wygląda na nieuszkodzony. Jego zdolność do pochłaniania energii została naruszona.
- Pas należy również wymienić, jeśli nosi ślady uszkodzeń lub wygląda na zużyty.
- **Nie wolno** przeprowadzać żadnych napraw ani przeróbek pasa. Tą niezwykle ważną dla bezpieczeństwa sprawą może zająć się tylko Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.

Bezpieczne przewożenie dzieci

Dzieci także powinny siedzieć wygodnie – i bezpiecznie!

Dorośli pasażerowie przypięci pasami bezpieczeństwa są w samochodzie Volvo dobrze zabezpieczeni w razie zderzenia czołowego lub innego wypadku. Aby również dzieci podróżowały tak samo bezpiecznie, należy przestrzegać podanych niżej zaleceń.

Dzieci, niezależnie od wieku, muszą mieć zapięte pasy bezpieczeństwa. Nie wolno przewozić dzieci siedzących na kolanach pasażerów!

Rodzaj wyposażenia zabezpieczającego dla dziecka i jego umiejscowienie w samochodzie zależą od masy ciała dziecka.

Zalecane jest stosowanie opracowanych specjalnie do samochodu Volvo siedzeń podwyższających dla dzieci.

Wskazówki dla kobiet w ciąży

Kobiety ciężarne również powinny mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa. Przy tym szczególnie starannie należy ułożyć pas biodrowy, który powinien leżeć nisko na biodrach i nie wywierać nacisku na brzuch.

Uwaga: W wielu krajach wymagania dotyczące przewożenia dzieci w samochodach regulują przepisy prawne. Planując wyjazd za granicę, należy zapoznać się z obowiązującymi wymogami w odwiedzanych krajach.



Nalepka z boku deski rozdzielczej

OSTRZEŻENIE!



W samochodach wyposażonych w poduszkę powietrzną pasażera **nie wolno** instalować fotelika dla dziecka na siedzeniu obok kierowcy.

Ważne zalecenia!

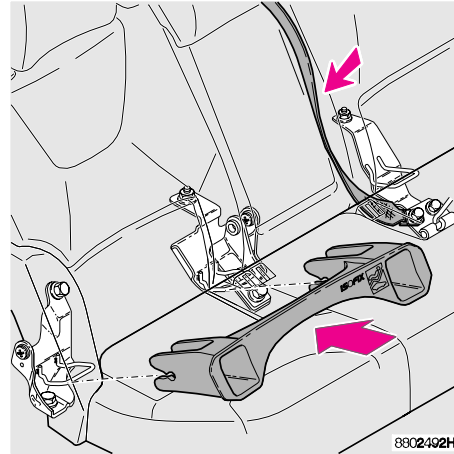
Instalując fotelik dziecięcy innego wytwórcy, **bardzo ważne** jest, aby uważnie przeczytać i ściśle przestrzegać instrukcji montażu. Należy przy tym pamiętać o następujących zaleceniach:

- Nie należy używać siedzeń podwyższających ani fotelików dziecięcych ze stalową ramą lub innymi elementami, które mogłyby wywierać nacisk na przycisk zwalnający zaczep pasa, ponieważ mogą spowodować przypadkowe odpięcie pasa bezpieczeństwa. Volvo oferuje wybór fotelików dziecięcych, zaprojektowanych i przetestowanych do stosowania w samochodach tej marki.
- Fotelik dziecięcy należy ustawiać zgodnie z zaleceniem jego producenta.
- Taśm mocujących fotelik **nie wolno** wiązać do pałąka służącego do przesuwania fotela ani do sprężyn czy innych elementów konstrukcyjnych fotela, które mogą mieć ostre krawędzie.
- Oparcie fotelika oprzeć o deskę rozdzielczą samochodu, ale tylko w przypadku, gdy nie ma poduszki powietrznej po stronie pasażera.
- **Nie wolno** opierać górnej części oparcia fotelika o przednią szybę pojazdu.
- **Nie wolno** mocować fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu, jeżeli samochód wyposażony jest w czołową poduszkę powietrzną po stronie pasażera.

UWAGA! W razie jakiegokolwiek trudności przy instalowaniu wyposażenia służącego bezpieczeństwu dzieci, należy skontaktować się z wytwórcą tego wyposażenia i poprosić o bliższe wskazówki.

Uwaga: Jeżeli prowadnica Isofix nie będzie przez dłuższy czas wykorzystywana, powinna zostać zdemontowana.

Uwaga: Przy składaniu oparcia siedzenia samochodowego do przodu należy zdemontować prowadnicę Isofix!



Zamocowanie prowadnicy Isofix

Elementy mocowania i prowadnica Isofix (wyposażenie opcjonalne lub dodatkowe)

Elementy mocowania Isofix umieszczone są na skrajnych siedzeniach **z tyłu**. Prowadnica Isofix przechowywana jest w bagażniku, obok koła zapasowego.

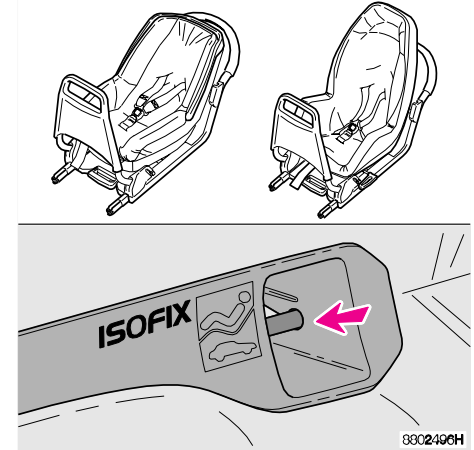
Szczegółowe informacje na temat dostępnego wyposażenia służącego bezpieczeństwu przewożonych dzieci uzyskać można w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Zamocowanie prowadnicy Isofix

Nacisnąć do przodu lub wcisnąć poduszkę siedzenia, aby uzyskać dostęp do elementów mocowania Isofix. Następnie wcisnąć oba końce prowadnicy na zaczepy mocujące.

W przypadku mocowania prowadnicy Isofix z lewej strony tylnego siedzenia, należy zacząć od odsunięcia pasa taśmy bezpieczeństwa w kierunku środka samochodu. W przeciwnym wypadku pas może utrudnić dostęp do elementów mocowania.

Foteliki dziecięce Isofix



W otworach prowadnicy Isofix powinny być widoczne zaczepy mocujące a napis na prowadnicy nie może być odwrócony do góry nogami.

OSTRZEŻENIE!



W samochodach wyposażonych w poduszkę powietrzną pasażera **nie wolno** instalować fotelika dla dziecka na siedzeniu obok kierowcy.

Integralne podwyższenie dla dziecka (15-36 kg)

OSTRZEŻENIE!

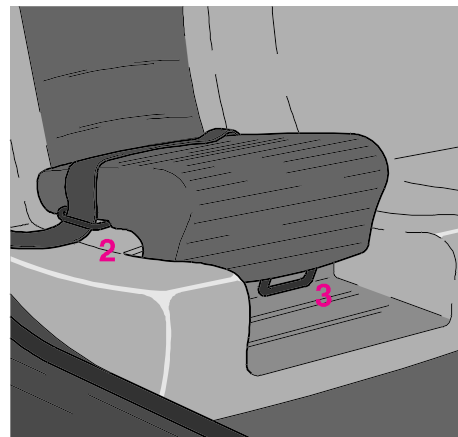
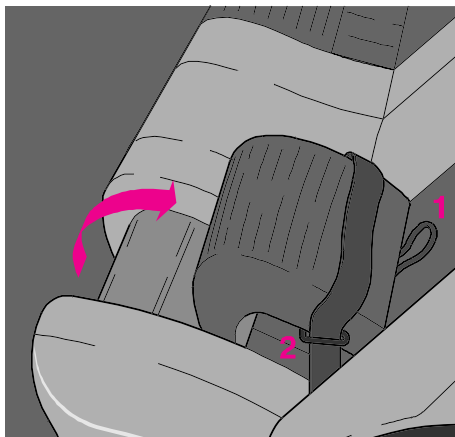


Integralne podwyższenie dla dziecka powinno być zawsze prawidłowo zablokowane w odpowiedniej pozycji.

Pas bezpieczeństwa powinien wygodnie spoczywać na ramieniu i biodrach dziecka.

Jeżeli w czasie wypadku drogowego podwyższenie dla dziecka zostało poddane dużym obciążeniom, musi zostać w całości wymienione, łącznie z pasem i elementami mocującymi.

Nie należy pozostawiać w samochodzie dzieci bez opieki.



Dzieci powyżej 3 lat

(o masie ciała 15-36 kg)

Gdy dziecko wyrośnie już z fotelika dziecięcego, musi siedzieć na tylnym siedzeniu i używać samochodowych pasów bezpieczeństwa. Opracowane przez Volvo integralne podwyższenie (dopuszczone dla dzieci o masie ciała 15-36 kg), w połączeniu z trzypunktowym pasem bezpieczeństwa zapewnia optymalne zabezpieczenie małego pasażera.

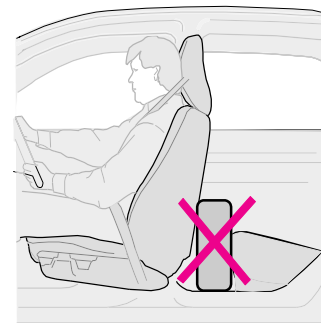
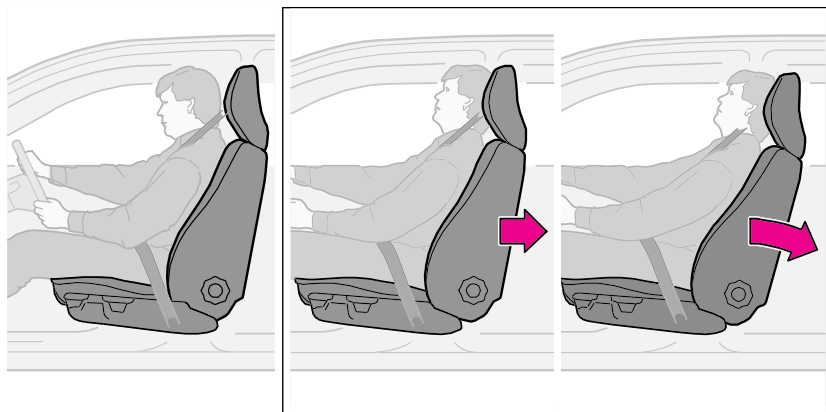
Ustawienie podwyższenia

- Wyciągnąć poduszkę z siedzenia za pomocą pętli (1)
- Pchnąć poduszkę do tyłu w kierunku oparcia.
- Nacisnąć poduszkę do dołu, aby została zablokowana.
- Przeprowadzić pas biodrowy przez uchwyty (2) poduszki tak, aby przylegał on dobrze do bioder dziecka.

Chowanie podwyższenia

- Wysunąć pas z uchwytów poduszki (2)
- Pociągnąć za uchwyt zwalniający, znajdujący się od spodu poduszki (3).
- Pociągnąć poduszkę do przodu.
- Wcisnąć poduszkę do tyłu, aż prawidłowo osiądzie w siedzeniu.

Układ zabezpieczający przed urazami szyi (układ WHIPS)



UWAGA! Unikać umieszczania za przednimi siedzeniami pudeł i podobnych ładunków, wciskanych pomiędzy oparcie przedniego fotela a poduszkę tylnego siedzenia.

Układ WHIPS

W skład układu wchodzi pochłaniające energię oparcia foteli oraz zagłówki o specjalnej konstrukcji dla obu przednich siedzeń.

Siedzenie wyposażone w układ WHIPS

Układ WHIPS działa w sytuacji zderzenia od tyłu, w zależności od kąta uderzenia, prędkości i konstrukcji pojazdu, który najechał na tył. Uaktywnienie układu powoduje lekkie odchylenie do tyłu oparcia przednich foteli, dzięki czemu ulega zmianie pozycja kierowcy i pasażera. W ten sposób ograniczone zostaje ryzyko urazu szyi.

Prawidłowa pozycja na fotelu

W celu zapewnienia maksymalnego działania ochronnego, kierowca i pasażer powinni siedzieć na środku swoich foteli, zachowując możliwie najmniejszą odległość pomiędzy zagłówkiem a głową.

Układ WHIPS i fotelik dziecięcy

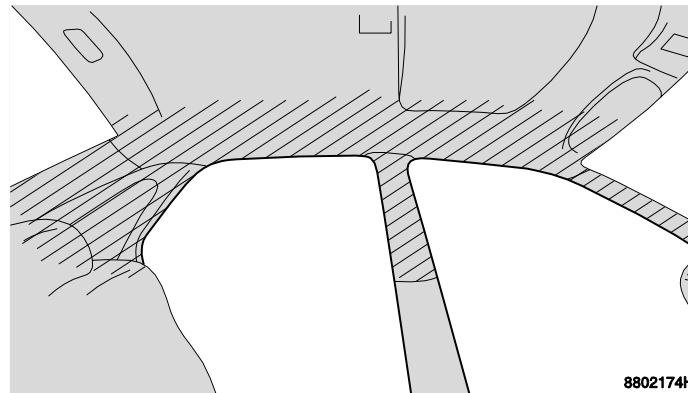
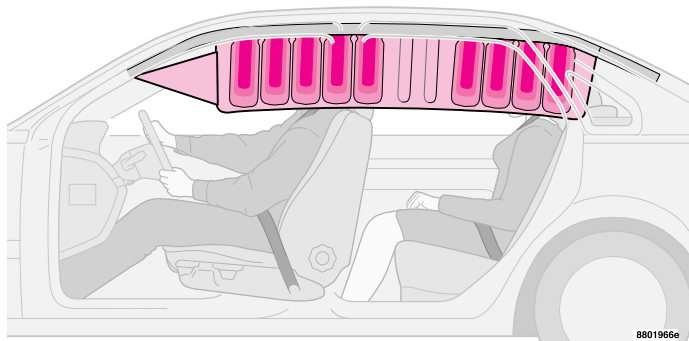
Układ WHIPS nie wpływa w sposób negatywny na bezpieczeństwo, jeżeli chodzi o fotelik dziecięcy. Jeżeli po stronie pasażera nie ma czołowej poduszki powietrznej (SRS), fotelik dziecięcy może zostać umieszczony na przednim siedzeniu. Umieszczenie fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu, ustawionego tyłem do kierunku jazdy i wspartego na oparciu przedniego fotela, również nie wpływa na działanie układu WHIPS.

OSTRZEŻENIE!



W przypadku, gdy fotel był narażony na znaczne obciążenie, na przykład w trakcie zderzenia, układ WHIPS powinien zostać poddany przeglądowi w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. Nawet gdy fotel wygląda na nieszkodzony, mogło nastąpić odpalenie układu WHIPS, nie powodujące widocznych oznak uszkodzenia. Mogła nastąpić utrata funkcji ochronnych układu. Nawet przy drobniejszych kolizjach związanych z najechaniem na tył samochodu należy zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo sprawdzenie układu. Nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych napraw lub modyfikacji foteli oraz samego układu WHIPS!

Układ IC (kurtyny ochronne)



Układ IC (kurtyny ochronne)

Układ IC (kurtyny ochronne) chroni głowy jadących przed uderzeniem w elementy wnętrza kabiny. Kurtyna chroni również przed kontaktem z obiektami, z którymi samochód zderzył się. Działanie ochronne obejmuje zarówno jadących na przednich jak i na skrajnych siedzeniach z tyłu. Kurtyna ukryta jest wewnątrz podsufitki. Zasięg działania układu IC – napęnlanych gazem kurtyn – pokrywa górną część kabiny samochodu w obrębie przednich i tylnych siedzeń.

Układ IC uruchamiany jest przez czujniki zderzeniowe układu SIPS, gdy samochód zostanie uderzony z boku. Po uruchomieniu układu, kurtyna zostaje wypełniona gazem z umieszczonego w jej tylnej części generatora gazu.

Należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa!

Jeżeli na tylnych siedzeniach jadą pasażerowie, zagłówki tych siedzeń powinny być wyprostowane, a zagłówek środkowy powinien być odpowiednio wyregulowany do wzrostu jadącego.

OSTRZEŻENIE!

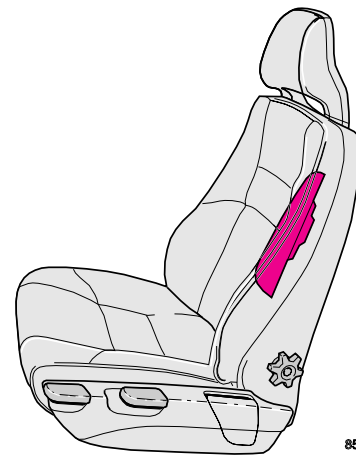
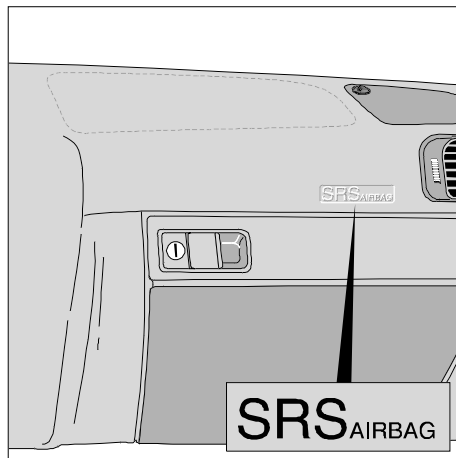


Nie wolno przykręcać ani w inny sposób mocować czegokolwiek do podsufitki, słupków drzwiowych i bocznych paneli tapicerskich. Mogłoby to zakłócić działanie ochronne układu IC.

Poduszki powietrzne SRS i boczne poduszki powietrzne SIPS



8802430H



8503378H

Poduszki powietrzne umieszczone są w kole kierownicy, ponad schowkiem na tablicy rozdzielczej i w oparciach siedzeń przednich

Poduszki powietrzne SRS i boczne poduszki powietrzne SIPS

Dla zwiększenia bezpieczeństwa, niektóre wersje samochodu, poza standardowymi trzypunktowymi pasami bezpieczeństwa, wyposażone są dodatkowo w tzw. czołowe poduszki powietrzne. Te wersje oznaczone są symbolem SRS wytłoczonym na kierownicy oraz na desce rozdzielczej po stronie pasażera, jeżeli i tam jest poduszka powietrzna. Poduszka powietrzna umieszczona jest po stronie kierowcy w nakładce koła kierownicy, a po stronie pasażera w desce rozdzielczej nad schowkiem podręcznym.

Boczne poduszki powietrzne (poduszki SIPS) w jeszcze większym stopniu zwiększają bezpieczeństwo. Umieszczone są wewnątrz oparcia obu siedzeń przednich.

* Side Impact Protection System – system zabezpieczenia przed skutkami uderzeń bocznych.

OSTRZEŻENIE!



Poduszki powietrzne SRS mają za zadanie uzupełniać działanie pasów bezpieczeństwa, a nie zastępować je. Ich odpalenie nie nastąpi w przypadku uderzenia w samochód od tyłu, z boku lub jego przewrócenia na dach.

Boczne poduszki powietrzne (poduszki SIPS), stanowiące ochronę przy zderzeniach bocznych, są uzupełniającym elementem systemu bezpieczeństwa SIPS*. Ich odpalenie nie nastąpi w przypadku uderzenia w samochód od przodu lub od tyłu oraz jego przewrócenia na dach.

Dla uzyskania maksymalnego zabezpieczenia należy zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.

— Poduszki powietrzne SRS i boczne poduszki powietrzne SIPS —

Układ SRS (poduszki powietrzne w kole kierownicy i w desce rozdzielczej)

Układ składa się z generatora gazu (1) otoczonego nadmuchiwaną poduszką powietrzną (2). W przypadku odpowiednio silnego zderzenia czujnik (3) uruchamia detonator generatora gazu. W tym czasie poduszka rozwijając się, wypełnia się gazem. Przygnieciona poduszka opróżnia się, łagodząc uderzenie. Wydziela się przy tym trochę dymu do wnętrza samochodu. Cały cykl od napełnienia do opróżnienia poduszki powietrznej trwa kilka dziesiątych sekundy.

Pasy bezpieczeństwa z napinaczami

Samochody wyposażone w poduszkę powietrzną (SRS) mają specjalne pirotechniczne napinacze pasów bezpieczeństwa (4). Mały ładunek wybuchowy umieszczony koło związacza pasów jest wyzwany razem z poduszkami powietrznymi w momencie zderzenia, napinając pasy i wykasowując luzy spowodowane np. obszernym ubraniem. Pozwala to na szybsze przytrzymanie kierowcy i pasażera przez pasy w czasie kolizji.

Układ bocznych poduszek powietrznych SIPS

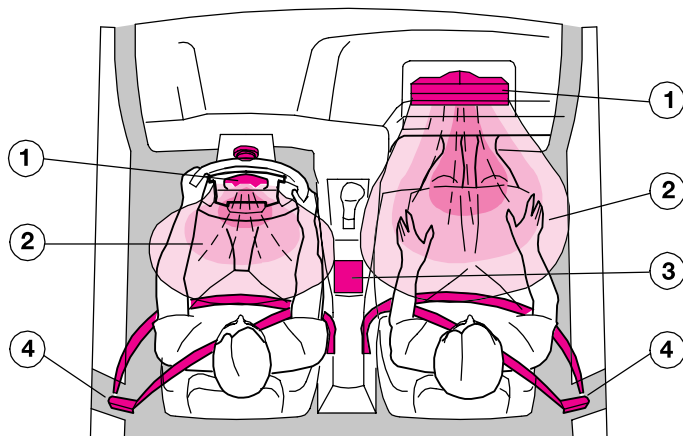
Układ składa się z generatorów gazu (3), elektrycznych czujników, przewodu (2) i poduszek powietrznych (1). Przy odpowiednio silnym zderzeniu czujnik wyzwala generator gazu, który napełnia boczną poduszkę powietrzną, rozwijającą się między jadącym a panelem drzwi. Następnie gaz uchodzi z poduszki, amortyzując uderzenie. Napełnienie bocznej poduszki powietrznej następuje tylko po stronie zderzenia – obie poduszki funkcjonują niezależnie.

Dla uzyskania maksymalnego zabezpieczenia, jadący samochodem powinni siedzieć wyprostowani i mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.

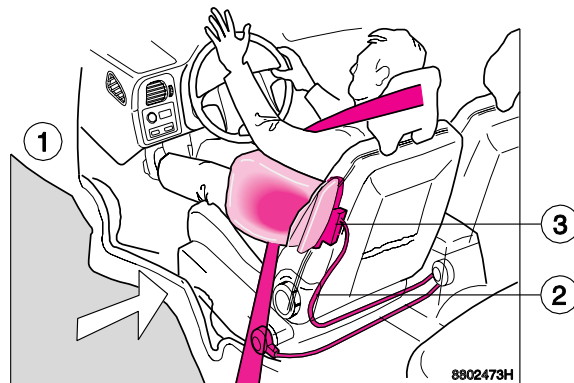
OSTRZEŻENIE!



Nie wolno jechać z odpalonymi poduszkami powietrznymi. Mogą one przeszkadzać w kierowaniu samochodem. Poza tym mogą być uszkodzone inne układy bezpieczeństwa w samochodzie. Dym i pył powstające przy napełnianiu poduszek mogą przy dłuższym działaniu powodować podrażnienia skóry i oczu. Jeżeli dojdzie do podrażnienia, należy przemyć zaognione miejsca zimną wodą i skontaktować się z lekarzem.

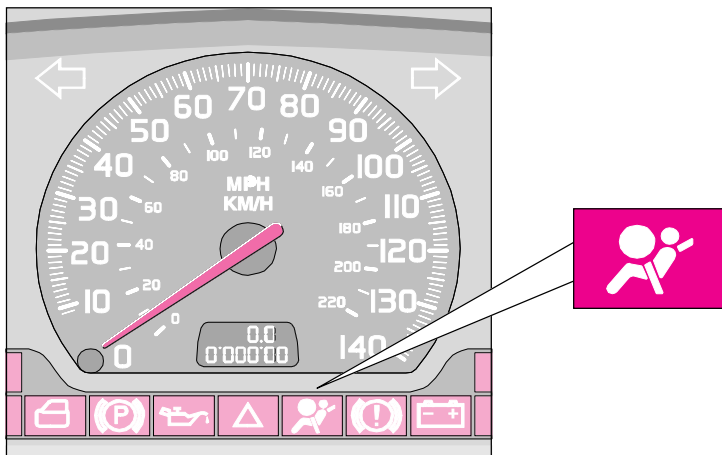


1. Generator gazu
2. Poduszka powietrzna
3. Czujnik
4. Napinacz pasa bezpieczeństwa



1. Boczna poduszka powietrzna
2. Przewód pirotechniczny
3. Czujnik

Poduszki powietrzne SRS i boczne poduszki powietrzne SIPS

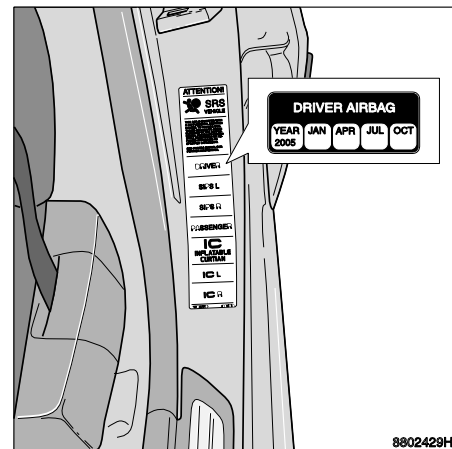


Lampka ostrzegawcza w zespole wskaźników

Poduszki powietrzne oraz kurtyny ochronne znajdują się pod stałym nadzorem zespołu diagnostycznego. W zestawie wskaźników znajduje się lampka ostrzegawcza. Przy uruchamianiu silnika lampka ta świeci się wraz z innymi lampkami i po rozpoczęciu pracy przez silnik gaśnie. Po obroceniu kluczyka do położenia **II** lampka ta powinna zgasnąć po około 10 sekundach.

OSTRZEŻENIE!

Jeżeli mimo uruchomienia silnika lampka świeci się nadal lub jeśli zapala się w czasie jazdy, należy niezwłocznie zgłosić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.



Ta nalepka znajduje się na słupku drzwiowym

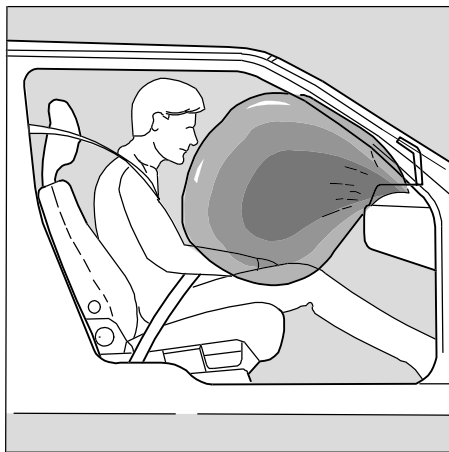
Na nalepce umieszczonej na słupku lub słupkach drzwiowych podany jest **rok i miesiąc** w którym należy poddać przeglądowi i ewentualnej wymianie układy SRS, SIPS oraz IC. Nie wolno samodzielnie podejmować żadnych prac regulacyjnych lub naprawczych przy tych układach. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

OSTRZEŻENIE!

Nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych napraw układu SRS lub SIPS. Ingerencja w te układy może doprowadzić do ich wadliwego działania i zagrożić bezpieczeństwu jadących. Prace związane z tymi układami mogą być wykonywane tylko przez Autoryzowaną Stację Obsługi Volvo.



— Poduszki powietrzne SRS i boczne poduszki powietrzne SIPS



Napętnianie poduszki po stronie pasażera

Poduszka powietrzna pasażera

Poduszka powietrzna po stronie pasażera ma pojemność 150 L, natomiast poduszka po stronie kierowcy jedynie 60 L, ze względu na położenie kierowcy. Jednak w czasie zderzenia obydwie poduszki dają ten sam stopień zabezpieczenia, zarówno kierowcy jak pasażerowi.

OSTRZEŻENIE!



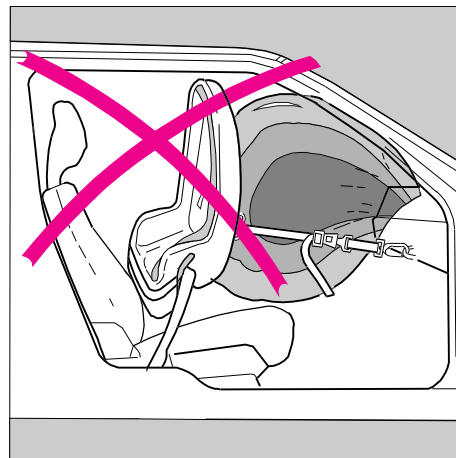
Nie umieszczać żadnych naklejek na pokryciach poduszek powietrznych.

OSTRZEŻENIE!



Poduszka powietrzna po stronie pasażera

- Pasażerowie na przednim siedzeniu nie powinni siedzieć pochyleni nad deską rozdzielczą, na krawędzi fotela lub w innej nietypowej pozycji. Powinni siedzieć wyprostowani i wygodnie oparci. Pasy bezpieczeństwa powinny być prawidłowo zapięte.
- Nogi należy trzymać na podłodze (nie na desce rozdzielczej, siedzeniu, kieszeni drzwiowej lub wystawione przez okno).
- Nie wolno zezwalać dzieciom na stanie lub siedzenie przed przednim fotelem pasażera.
- Żadne przedmioty ani akcesoria nie mogą być mocowane do lub w pobliżu panelu SRS nad schowkiem w desce rozdzielczej, ani umieszczane w obszarze działania poduszki.
- Na podłodze, siedzeniach i desce rozdzielczej nie powinny znajdować się żadne luźne przedmioty.
- Nie wolno ingerować w żadne elementy układu SRS w kole kierowniczym ani w panelu na desce rozdzielczej. Elementy układu SRS mogą być wymieniane wyłącznie przez Autoryzowaną Stację Obsługi Volvo.



Poduszka powietrzna pasażera wyklucza instalowanie fotelika dla dziecka!

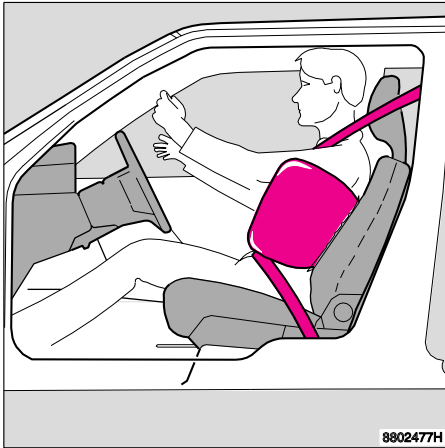
Fotelik dla dziecka

OSTRZEŻENIE!



Nie wolno mocować fotelika dla dziecka na przednim siedzeniu pasażera, jeżeli jest tam poduszka powietrzna. W razie odpalenia poduszki istnieje poważne zagrożenie dla dziecka.

Najbardziej bezpieczne miejsce dla dziecka jest na siedzeniu tylnym.

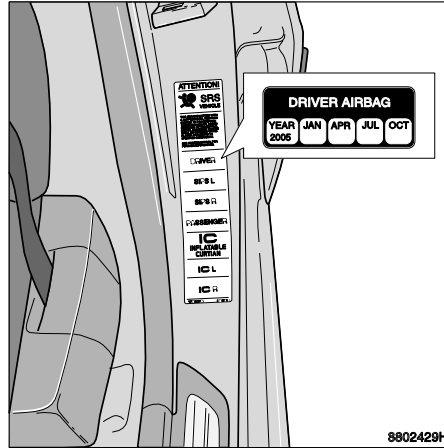


Napełnianie bocznej poduszki powietrznej

Boczna poduszka powietrzna SIPS

Boczna poduszka powietrzna SIPS jest uruchamiana elektronicznie. Dwoma jej najważniejszymi zespołami są: moduł poduszki i zespół czujnika.

Moduł poduszki umieszczony jest w ramie oparcia siedzenia. Zespół czujnika umieszczony jest w dolnej części słupka drzwiowego. Napełniona poduszka powietrzna ma objętość około 10 litrów.



Na nalepce umieszczonej na słupku lub słupkach drzwiowych podany jest **rok i miesiąc** w którym należy poddać przeglądowi i ewentualnej wymianie układy SRS, SIPS oraz IC. Nie wolno samodzielnie podejmować żadnych prac regulacyjnych lub naprawczych przy tych układach. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

OSTRZEŻENIE!



Boczne poduszki powietrzne

- W samochodach wyposażonych w boczne poduszki powietrzne, na oparcia siedzeń wolno zakładać tylko oryginalne pokrowce Volvo, albo dopuszczone przez Volvo.
- Nie umieszczać żadnego wyposażenia dodatkowego, ani żadnych przedmiotów w obszarze działania bocznych poduszek powietrznych.
- Nie wolno samodzielnie ingerować w żadne elementy układu bocznych poduszek powietrznych SIPS w siedzeniach przednich. Tylko Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo mogą wymieniać elementy układu SIPS.
- Nie wolno umieszczać żadnych przedmiotów pomiędzy drzwiami i bokami siedzeń przednich.

— Poduszki powietrzne SRS, boczne poduszki powietrzne SIPS i kurtyny ochronne IC —

Kiedy poduszki powietrzne i kurtyny zadziałają?

Układ SRS rejestruje kolizję na podstawie wielkości wyhamowania i spadku prędkości spowodowanego zderzeniem. Czujnik rozstrzyga, czy zderzenie nosi znamiona wymagające odpalenia poduszek powietrznych, czy nie.

Podkreślenia wymaga fakt, iż decydujące znaczenie mają nie rozmiary odkształceń nadwozia, a wielkość spadku prędkości w momencie zderzenia. Czujnik układu SRS reaguje, gdy jadący na przednim siedzeniu są zagrożeni uderzeniem w deskę rozdzielczą lub kierownicę.

Powyższe uwagi dotyczą również układu SIPS i bocznych poduszek powietrznych z tą różnicą, że poduszki te napełniają się jedynie w przypadku bocznych kolizji, gdy samochód zostaje uderzony z odpowiednią siłą przez stałą lub ciężką przeszkodę w miejscu chronionym przez system SIPS.

UWAGA! Czołowe poduszki powietrzne SRS, boczne poduszki powietrzne SIPS oraz kurtyny ochronne IC mogą zostać odpalone jedynie raz w trakcie kolizji z odpowiednim kierunkiem siły uderzenia.

Jezeli poduszki zostały napełnione, zalecane jest następujące postępowanie:

- Samochód należy odholować do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo, nawet jeśli jest w stanie sam jechać. Nie jest zalecana jazda po napełnieniu poduszek powietrznych.
- Należy zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo wymianę elementów układu poduszek powietrznych SRS i SIPS oraz IC (kurtyny ochronnej).

UWGA: Poduszki powietrzne Volvo o dwóch stopniach czułości odpalenia wykorzystują specjalne czujniki połączone z zaczepami przednich pasów bezpieczeństwa. Spełnienie warunków odpalenia poduszek powietrznych uzależnione jest od tego, czy pasy bezpieczeństwa są zapięte czy nie, a także od siły zderzenia. Może się zdarzyć, że jedynie jedna poduszka powietrzna zostanie odpalona.

UWAGA: Poduszki powietrzne Volvo o dwóch zakresach napełniania – W przypadku mniej groźnego zderzenia, lecz na tyle poważnego, że istnieje wyraźne ryzyko odniesienia obrażeń, poduszki takie napełniane są do 70% swojej nominalnej pojemności. W przypadku poważnego zderzenia poduszki napełniane są z pełną siłą.

OSTRZEŻENIE!



Czujniki układu SRS znajdują się w środkowej konsoli.

W przypadku zalania podłogi wodą należy odłączyć zaciski akumulatora w bagażniku. Nie wolno uruchamiać silnika, ponieważ może to spowodować odpalenie poduszek powietrznych. Samochód należy odholować do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

OSTRZEŻENIE!



Nie należy jechać z odpalonymi poduszkami powietrznymi, ponieważ mogą one ograniczać ruchy kierownicy. Ponadto mogło również nastąpić uszkodzenie innych układów związanych z bezpieczeństwem. Intensywny kontakt z dymem i pyłem powstałymi przy odpaleniu poduszek powietrznych może powodować podrażnienia oczu i skóry. W razie wystąpienia podrażnień należy miejsce przemyć zimną wodą i ewentualnie skontaktować się z lekarzem. Napełniająca się z dużą prędkością poduszka wraz z elementami jej tapicerki może spowodować otarcia i oparzenia naskórka.

Zamki, autoalarm, immobilizer, zabezpieczenie przed kradzieżą

Zalecamy uważne przeczytanie tych stron:
dobre zabezpieczenie przed kradzieżą może zaoszczędzić wielu kłopotów.

Wskaźniki i urządzenia sterujące	1	Centralny zamek	4:2
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2	Zdalne sterowanie	4:3
Pasy bezpieczeństwa, przewożenie dzieci, poduszki powietrzne	3	Autoalarm	4:4
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenie przed kradzieżą	4	Całkowita blokada zamków	4:5
Przewożenie bagażu	5	Immobilizer	4:6
Uruchamianie silnika i jazda	6	Zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem od wewnątrz	4:7
Koła i ogumienie	7	Bagażnik, schowek w desce rozdzielczej	4:8
Sytuacje awaryjne	8	Pokrywa silnika	4:9
Pielęgnacja nadwozia	9	Zabezpieczenie przed kradzieżą	4:10
Obsługa okresowa i konserwacja	10		
Dane techniczne	11		
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12		
Wyposażenie audio	13		

Centralny zamek

Zablokowanie i odblokowanie zamków

Samochód ten wyposażony jest w centralny system sterowania zamkami. Poprzez zamek drzwi kierowcy można automatycznie otworzyć lub zamknąć zamki wszystkich drzwi i pokrywę bagażnika.

W celu odblokowania zamków, kluczyk należy obrócić w kierunku od słupka drzwiowego, w celu zablokowania – w kierunku przeciwnym.

Zamek pokryw bagażnika może być otwierany niezależnie od systemu centralnego zamka.

Wszystkie drzwi mogą zostać otwarte od środka za pomocą wewnętrznej klamki, niezależnie od tego, czy zamki są zablokowane (za wyjątkiem przypadku, gdy uruchomione jest zabezpieczenie przed otwarciem od wewnątrz i/lub włączona jest całkowita blokada zamków).

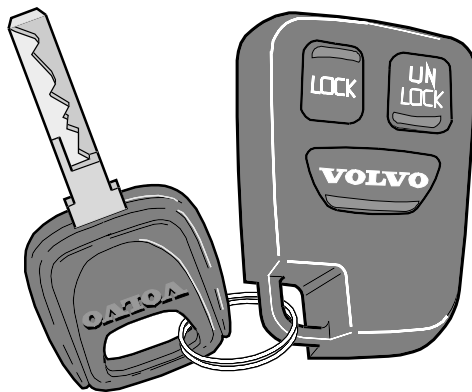
Zamki wszystkich drzwi można także zablokować i odblokować przez wciśnięcie przycisku blokady w przednich drzwiach (odblokowanie możliwe tylko przez 25 sekund po zablokowaniu zamków za pomocą zdalnego sterowania). Gdy drzwi samochodu zostaną zablokowane za pomocą jednego z tych przycisków, po otwarciu drzwi kierowcy nastąpi automatyczne odblokowanie również wszystkich pozostałych drzwi.

Pokrywa wlewu paliwa

Układ centralnego zamka obejmuje również pokrywę wlewu paliwa.

Niski stan naładowania akumulatora

Także przy słabo naładowanym lub rozładowanym akumulatorze można dostać się do wnętrza samochodu, poprzez otwarcie kluczykiem zamka drzwi kierowcy.



Kluczyki

Co zrobić w przypadku zgubienia kluczyków

W komplecie są dwa kluczyki do samochodu. W razie zgubienia jednego z nich, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

Stacja ta zamówi nowy kluczyk i przeprogramuje układy immobilizera oraz autoalarmu (jeżeli jest), aby zgubiony kluczyk lub nadajnik zdalnego sterowania nie będą mogły być użyte do tego samochodu.

Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo należy przekazać **wszystkie kluczyki** i dopilnować ich przeprogramowania.

Pokrywa bagażnika

Pokrywę lub drzwi bagażnika można zablokować w taki sposób, żeby zostały wyłączone z układu centralnego zamka – patrz strona 4:8.

OSTRZEŻENIE!



Podczas jazdy drzwi nie powinny być zablokowane – przyciski blokady powinny być wyciągnięte!

W razie wypadku umożliwi to służbom ratowniczym szybki dostęp do kabiny samochodu.

Należy pamiętać, że po uruchomieniu mechanizmu zabezpieczającego przed otwarciem od wewnątrz, drzwi tylne można otworzyć tylko od zewnątrz (jeżeli przycisk blokady jest wyciągnięty).

Nie należy zamykać samochodu od zewnątrz, jeżeli ktokolwiek pozostaje w kabinie. Po upływie 25 sekund nastąpi uruchomienie całkowitej blokady zamków i drzwi nie będzie można otworzyć od wewnątrz.

Centralny zamek ze zdalnym sterowaniem

Samochód ten może być wyposażony w zdalne sterowanie (1) układu centralnego zamka (obejmującego drzwi boczne i pokrywę lub drzwi bagażnika) o zasięgu działania do 5 m. Do wyposażenia należą dwa nadajniki zdalnego sterowania, dołączone do kluczyków. Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo może dodatkowo zaprogramować trzeci kluczyk.

Centralnego zamka nie można uruchomić za pomocą zdalnego sterowania, **gdy wyłącznik zapłonu jest w pozycji I lub II.**

Odblokowanie zamków

- Naciskając przycisk UNLOCK, odblokować drzwi.
- Kierunkowskazy błysną dwukrotnie w ciągu 1 sekundy.
 - Zostanie włączone oświetlenie wnętrza i pozostanie zapalone przez 25 sekund po zamknięciu drzwi lub do czasu włączenia zapłonu.
(Jeżeli drzwi pozostaną otwarte, oświetlenie wnętrza pozostaje włączone przez 15 minut.)
 - Jeżeli w czasie 2 minut po odblokowaniu nie zostaną otwarte żadne drzwi ani bagażnik, zamki zostaną automatycznie z powrotem zablokowane.

Zablokowanie zamków

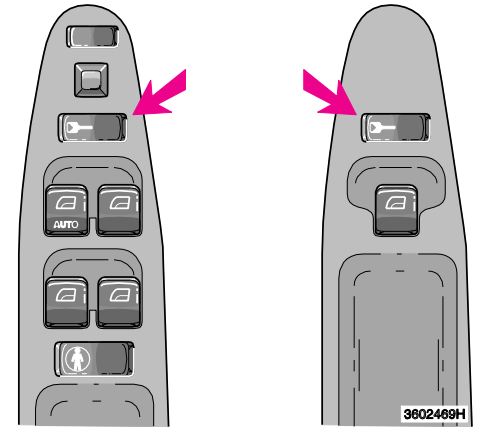
- Naciskając przycisk LOCK, zablokować drzwi
- Kierunkowskazy zaświecą się na 1 sekundę.
 - Oświetlenie wnętrza zostanie wyłączone (w zależności od ustawienia przełącznika).
 - Po zablokowaniu drzwi i uruchomieniu immobilizera zaczyna błyskać (1 raz na sekundę) dioda kontrolna w kratce głośnika na desce rozdzielczej.

Uwaga:

(Nie dotyczy autoalarmu i/lub całkowitej blokady zamków – patrz strona 4:5)
Pokrywą lub drzwi bagażnika można otworzyć kluczykiem bez uruchamiania układu centralnego zamka.

Uwaga!

Jeżeli zdalne sterowanie będzie kilkakrotnie uruchamiane poza zasięgiem jego działania, układ może przestać działać, wymagając ponownego zaprogramowania przez Autoryzowaną Stację Obsługi Volvo.



Przycisk centralnej blokady zamków

Przyciskiem tym można zablokować lub odblokować wszystkie drzwi (w przypadku zablokowania zamków przy użyciu zdalnego sterowania, odblokowanie tym przyciskiem możliwe jest tylko przez 25 sekund). Jeżeli zamki zostaną zablokowane przy użyciu tego przycisku, po otwarciu drzwi wszystkie zamki zostaną odblokowane.
LEWA strona przycisku: zamki zablokowane
PRAWA strona przycisku: zamki odblokowane

Czasowe wyłączenie czujników autoalarmu – patrz strona 4:5.

Autoalarm

Samochody ze zdalnie sterowanym centralnym zamkiem mogą być wyposażone dodatkowo w system alarmowy, w skład którego wchodzi:

- Czujniki kontaktowe w drzwiach, pokrywie bagażnika, pokrywie silnika, czujnik odłączenia akumulatora oraz syrenę;
- System wzbudzania alarmu w przypadku użycia niewłaściwego kluczyka;
- Czujniki ultradźwiękowe we wnętrzu samochodu (wyposażenie dodatkowe);
- Czujnik stłuczenia szyby (wyposażenie dodatkowe);
- Czujnik przechyłu (wyposażenie dodatkowe).

Zdalne sterowanie układem centralnego zamka opisane jest na poprzedniej stronie.

Włączanie autoalarmu

- Zamknąć okna boczne i okno dachowe.
- Nacisnąć przycisk LOCK nadajnika zdalnego sterowania
- Światła sygnalizacyjne alarmu (np. kierunkowskazy) zaświecą się na 1 sekundę (w niektórych wersjach).
Dioda kontrolna układu centralnego zamka w kratce głośnika na desce rozdzielczej zacznie wolno błyskać.
- Autoalarm zostaje uzbrojony po 25 sekundach (od zamknięcia ostatnich drzwi lub pokrywy).

Uwaga:

Jeżeli w samochodzie z wcześniej zablokowanymi przy użyciu zdalnego sterowania zamkami, w czasie 2 minut po odblokowaniu nie zostaną otwarte żadne drzwi boczne ani drzwi lub pokrywa bagażnika, układ centralnego blokowania ponownie zablokuje zamki i wyłączy autoalarm.

Wyłączanie autoalarmu

Po odblokowaniu zamków zostaje wyłączony również autoalarm. Można tego dokonać jedynie przez naciśnięcie przycisku UNLOCK. Dwukrotnie w ciągu jednej sekundy błyszczą światła sygnalizacyjne alarmu (w niektórych wersjach) i wszystkie drzwi samochodu mogą zostać otwarte.

Przerwanie wzbudzonego alarmu

Jeżeli zostanie wzbudzony alarm, może go przerwać wyłącznie przez naciśnięcie przycisku odblokowania UNLOCK nadajnika zdalnego sterowania lub włączenie zapłonu.

W razie próby włamania do samochodu:

- Błyskają światła sygnalizacyjne alarmu (przez czas 5 minut).
Sygnał dźwiękowy rozlega się przez 30 sekund.
- Po przerwaniu alarmu dioda kontrolna błyska szybko aż do czasu włączenia zapłonu.
- W przypadku przecięcia lub rozłączenia przewodów syreny autoalarmu, sygnalizacja dźwiękowa trwa 5 minut.

Po zakończeniu sygnalizacji alarmu następuje ponowne uzbrojenie układu.

Gdy nie działa zdalne sterowanie

Gdy nie działa zdalne sterowanie, samochód można uruchomić w następujący sposób: Otworzyć kluczykiem drzwi kierowcy. Zostanie wzbudzony alarm. W zwykły sposób uruchomić silnik. Alarm zostanie przerwany.

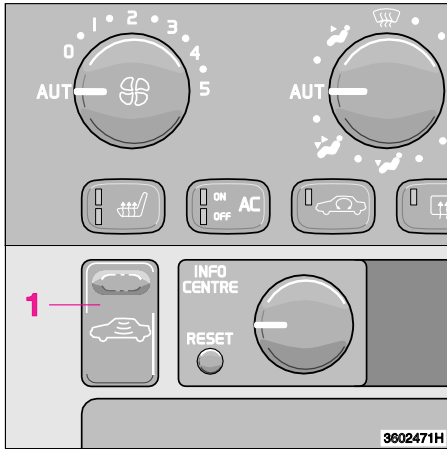
Diodowy wskaźnik stanu układu

Dioda kontrolna informuje o stanie układu autoalarmu.

- Dioda błyska powoli z długimi przerwami (1raz na sekundę):
Autoalarm jest włączony.
- Dioda błyska szybko z krótkimi przerwami, przy wyłączonym zapłonie:
Nastąpiło wzbudzenie alarmu.
- Dioda błyska szybko przy włączonym zapłonie (cztery razy na sekundę, przez 15 sekund):
Usterka w układzie.

Uwaga:

Przepisy prawne w różnych krajach mogą wymagać odmiennej pracy autoalarmu. Dotyczy to np. świateł sygnalizacyjnych.



Czasowe odłączenie czujników (ograniczona ochrona)

W celu uniknięcia niepotrzebnego wzbudzenia alarmu, np. przy pozostawieniu w samochodzie włączonego telefonu przenośnego lub psa, czy też podczas transportu promem, możliwe jest czasowe odłączenie czujników ruchu i przechyłu. W tym celu należy:

- Wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu.
- Zamknąć wszystkie drzwi.
- Nacisnąć przycisk (1). Dioda kontrolna w przycisku zaświeci się na 30 sekund lub do chwili wyłączenia oświetlenia wnętrza samochodu. Jeżeli przycisk zostanie naciśnięty ponownie w celu cofnięcia ograniczenia ochrony wnętrza, dioda w przycisku natychmiast zgaśnie.

Można teraz za pomocą zdalnego sterowania zablokować zamki i włączyć autoalarm. Czujniki pozostaną odłączone do chwili ponownego włączenia zapłonu.

W czasie trwania ograniczonej ochrony wnętrza samochodu nie jest uruchamiana całkowita blokada zamków.

Wersja dla rynku belgijskiego

Uzbrojenie bierne

Autoalarm zostaje włączony w stan czuwania po 25 sekundach od zamknięcia drzwi kierowcy, jeżeli pozostałe drzwi też są zamknięte.

Tryb serwisowy

Umożliwia pracę przy samochodzie bez wzbudzania alarmu.

- Wyjąć kluczyk z wyłącznika zapłonu.
- Zamknąć wszystkie drzwi.
- Nacisnąć przez 3 sekundy przycisk otwierania zamków (prawą stronę przycisku) w przednich drzwiach.

Wszystkie drzwi zostaną zablokowane i po 3 sekundach ponownie odblokowane. Następnie, w ciągu 15 sekund nacisnąć przycisk UNLOCK nadajnika zdalnego sterowania. W ten sposób po zamknięciu drzwi nie nastąpi uzbrojenie autoalarmu.

W celu skasowania trybu serwisowego należy nacisnąć przycisk LOCK nadajnika zdalnego sterowania.

Całkowita blokada zamków

Zamki tego samochodu mają specjalną funkcję „całkowitej blokady”, która uniemożliwia otwarcie drzwi od wewnątrz, gdy zostaną zablokowane.

Funkcja ta ma na celu uniemożliwienie otwarcia drzwi od wewnątrz po włamaniu do samochodu.

Jeżeli samochód jest wyposażony w funkcję „całkowitej blokady”, jest ona uruchamiana samoczynnie po zablokowaniu zamków kluczykiem lub przy pomocy zdalnego sterowania. Zamki można odblokować kluczykiem w zamku drzwi kierowcy, przy pomocy zdalnego sterowania lub przez włączenie zapłonu.

Całkowita blokada zamków nie może zostać uruchomiona przyciskami blokady umieszczonymi w drzwiach, a także wtedy, gdy silnik pracuje.

Dopóki otwarte są którekolwiek drzwi lub pokrywa bagażnika, nie można uruchomić całkowitej blokady zamków, ani włączyć autoalarmu.

OSTRZEŻENIE!



Nie należy zamykać samochodu od zewnątrz, jeżeli ktokolwiek pozostaje w kabinie. Po upływie 25 sekund nastąpi uruchomienie całkowitej blokady zamków i drzwi nie będzie można otworzyć od wewnątrz.

Immobilizer

Oprócz układu centralnego sterowania zamków, w ramach zabezpieczenia przed kradzieżą samochodu ten wyposażony jest także w tzw. immobilizer (elektroniczną blokadę rozruchu silnika).

Po włączeniu immobilizera zostają przerwane następujące obwody prądowe:

- Rozrusznika
- Układu paliwowego
- Układu zapłonowego (nie dotyczy samochodów z silnikiem Diesla).

Włączanie

Immobilizer zostaje włączony automatycznie w momencie wyłączenia zapłonu.

Wyłączanie

Immobilizer zostaje wyłączony automatycznie, po włożeniu właściwego kluczyka i włączeniu zapłonu.

Zasada działania

Wokół wyłącznika zapłonu zainstalowany jest pierścieniowy czujnik, działający jak antena. Układ elektroniczny znajdujący się w kluczyku (tzw. transponder), wykorzystując energię sygnału przekazywanego przez pierścieniową antenę, wysyła kodowany sygnał odpowiedzi. Jeżeli kod kluczyka odpowiada kodowi zaprogramowanemu w module sterującym, moduł ten wyłącza immobilizer.

Ta funkcja nie wymaga żadnych baterii.

Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo może zaprogramować do sześciu kluczyków do jednego samochodu – patrz strona 4:2

„Co zrobić w przypadku zgubienia kluczyka od samochodu”.



Lampka ostrzegawcza immobilizera

Po włączeniu zapłonu, jeżeli moduł sterujący rozpozna właściwy kluczyk samochodu, na 3 sekundy zapala się lampka ostrzegawcza na tablicy przyrządów.

Jeżeli moduł sterujący nie rozpozna kluczyka, lampka ostrzegawcza szybko błyska i immobilizer pozostaje włączony.

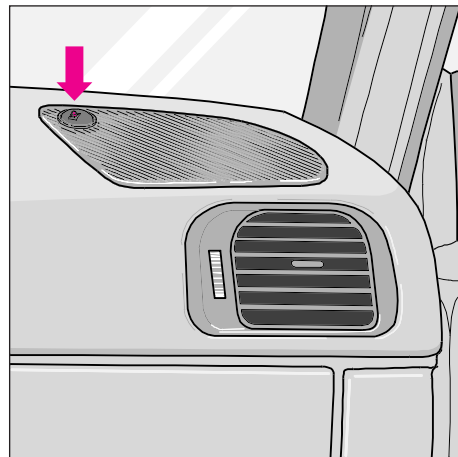
Jeżeli lampka ostrzegawcza świeci się dłużej niż 3 sekundy, sygnalizuje to usterkę układu. Należy zgłosić się do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Uwaga!

Jeżeli na kółku z kluczykami do tego samochodu znajduje się inny kluczyk z wbudowanym transponderem, może on zakłócić wyłączenie immobilizera przy uruchamianiu silnika.

Szybkie błyskanie lampki układu kontroli emisji

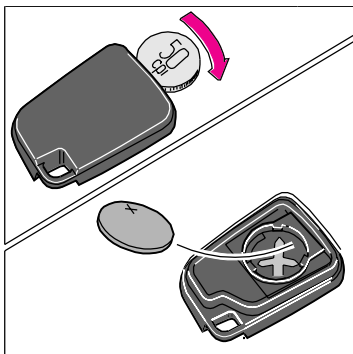
Jeżeli podczas jazdy zaczniesz szybko błyskać lampka układu kontroli emisji, sygnalizuje to problem z komunikacją pomiędzy modulem sterującym immobilizera a modulem sterującym pracą silnika. Lampka ostrzegawcza immobilizera będzie świecić się światłem ciągłym. Należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.



Dioda kontrolna (w niektórych wersjach)

Gdy immobilizer jest włączony, lampka kontrolna błyska raz na 2 sekundy.

Wymiana baterii, zabezpieczenie tylnych drzwi przed otwarciem od wewnątrz

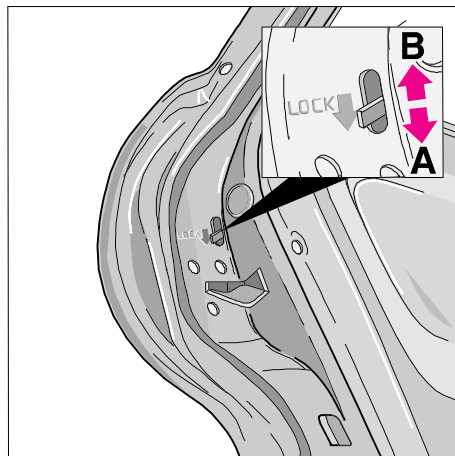


Wymiana baterii (co około 2 lat)

- Włożyć małą monetę w szczelinę między górną i dolną obudową nadajnika i przekręcić ją, otwierając nadajnik zdalnego sterowania (kółko pozostawić na miejscu).
- Wymienić obydwie baterie litowe (typ CR2016 lub DI2016).
- Założyć pokrywę i sprawdzić, czy szczelnie przylega, zabezpieczając przed dostępem wody.
- Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo pomoże pozbyć się starej baterii w sposób nie zagrażający środowisku.
- Należy unikać dotykania palcami baterii oraz jej powierzchni styku.

Uwaga:

Jeżeli zmniejsza się zasięg działania zdalnego sterowania, może to wskazywać na rozładowanie baterii. Należy je jak najszybciej wymienić.



Dźwignia blokady otwierania od wewnątrz

Zabezpieczenie przed otwarciem od wewnątrz

Dźwignia blokady otwierania drzwi od wewnątrz umieszczona jest na tylnej krawędzi obu tylnych drzwi. Dostęp do niej możliwy jest tylko przy otwartych drzwiach.

- A Drzwi **nie można** otworzyć od wewnątrz
- B Drzwi otwierają się od wewnątrz

Należy pamiętać o tym, że przy ustawieniu dźwigni w położeniu A, w razie wypadku drogowego osoby siedzące z tyłu nie będą w stanie samodzielnie otworzyć swoich drzwi od wewnątrz. Drzwi będą musiały zostać otwarte od zewnątrz (przycisk blokady drzwi musi być wyciągnięty). Patrz również ostrzeżenie na stronie 4:2.



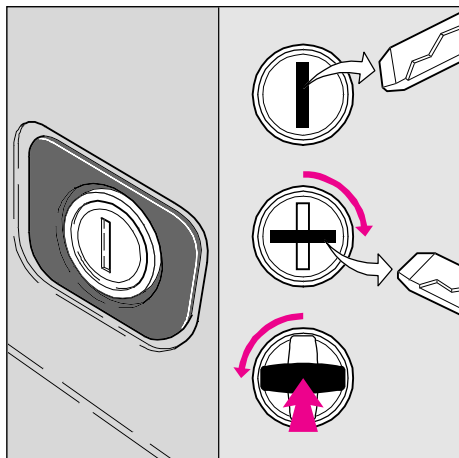
Przycisk elektrycznej blokady otwierania tylnych drzwi od wewnątrz

Elektryczna blokada otwierania tylnych drzwi od wewnątrz (wyposażenie dodatkowe)

Przyciskiem na desce rozdzielczej można włączać i wyłączać blokadę otwierania tylnych drzwi od wewnątrz, także przy wyłączonym zapłonie.

Świecąca się dioda kontrolna w przycisku sygnalizuje, że w obu tylnych drzwiach uruchomiona jest blokada otwierania od wewnątrz. Za pomocą dźwigni w tylnych drzwiach może zostać zwolnione zabezpieczenie dla każdego z drzwi niezależnie.

— Pokrywa bagażnika, schowek w desce rozdzielczej —



Zamek bagażnika

Zamek bagażnika

Aby otworzyć pokrywę bagażnika należy nacisnąć na przycisk zamka.

Zamek bagażnika jest włączony do układu centralnego zamka i można nim sterować poprzez zamki w drzwiach.

Kluczyk wyjęty w położeniu pionowym:

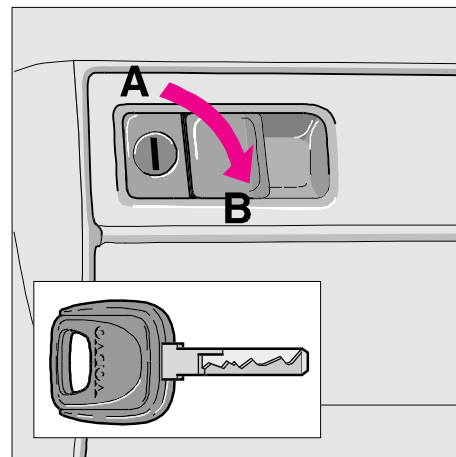
Zamek bagażnika pozostaje zablokowany.

Kluczyk wyjęty po obroceniu w prawo:

Zamek pokrywy bagażnika będzie uruchamiany przez układ centralnego zamka.

Kluczyk obrócony w lewo:

Zamek bagażnika zostaje odblokowany bez uruchamiania centralnego zamka. Kluczyka w tym położeniu nie można wyciągnąć.

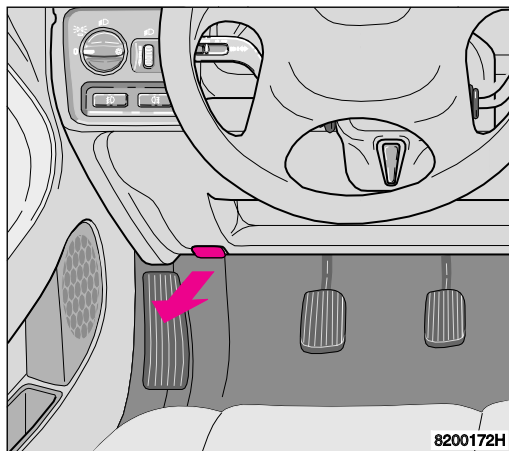


Schowek w desce rozdzielczej

Zamek schowka zamyka się i otwiera kluczykiem.

A Otwarty

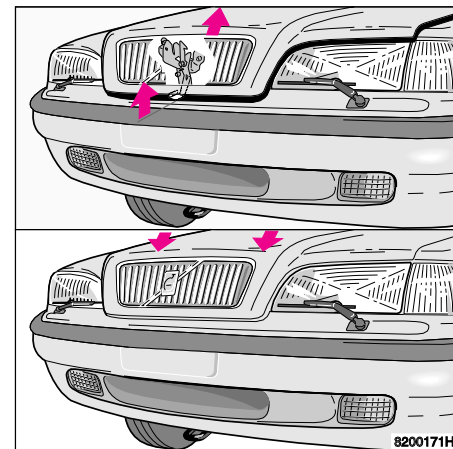
B Zamknięty



*Dźwignia otwierania pokrywy silnika
pod deską rozdzielczą*

Otwieranie pokrywy silnika

Pociągnąć dźwignię zwalniającą zaczep pokrywy silnika, znajdującą się pod deską rozdzielczą. Rozlegnie się odgłos zwalniania zamka. Lekko unieść pokrywę, naciskając do góry dźwignię zaczepu pomocniczego, umieszczoną pod kratą chłodnicy. Podnieść pokrywę silnika.



Zamek pokrywy silnika

Zamykanie pokrywy silnika

Opuścić pokrywę silnika, aż oprze się na zaczepie zamka, a następnie docisnąć ją w środkowej części przedniej krawędzi.

OSTRZEŻENIE!

Po zamknięciu należy upewnić się, czy pokrywa silnika jest dobrze zatrzaśnięta.



Zabezpieczenie przed kradzieżą

Poniżej podanych jest kilka uwag dotyczących jak najlepszego wykorzystania zabezpieczeń antykradzieżowych w tym samochodzie. Jako wyposażenie dodatkowe można zainstalować także autoalarm, zwiększający zakres zabezpieczenia.

- Samochód jest wyposażony w immobilizer zabezpieczający przed kradzieżą.
- Przed opuszczeniem samochodu należy dokładnie zamknąć okno dachowe i okna boczne.
- Nie należy pozostawiać w samochodzie na widocznym z zewnątrz miejscu takich przedmiotów jak aparat fotograficzny czy torebka.
- Bagaże mogą być zawsze chronione w bagażniku dzięki możliwości oddzielnego zablokowania jego zamka. W tym celu należy obrócić kluczyk w położenie pionowe i wyjąć z zamka. Zamek pokrywki bagażnika zostaje zablokowany i nie będzie odblokowywany przez układ centralnego zamka.

Od tego, jak zostanie załadowany i zabezpieczony bagaż,
w dużej mierze zależy bezpieczeństwo pasażerów i stabilność samochodu.

Wskaźniki i urządzenia sterujące	1	Zalecenia ogólne	5:2
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2	Schowki	5:3
Pasy bezpieczeństwa, przewożenie dzieci, poduszki powietrzne	3	Bagażnik	5:4
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenie przed kradzieżą	4	Składanie siedzeń	5:5
Przewożenie bagażu	5	Przewożenie długich ładunków	5:6
Uruchamianie silnika i jazda	6	Zabezpieczenie ładunku	5:7
Koła i ogumienie	7	Załadunek bagażu	5:8
Sytuacje awaryjne	8	Bagażniki dachowe	5:10
Pielęgnacja nadwozia	9		
Obsługa okresowa i konserwacja	10		
Dane techniczne	11		
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12		
Wyposażenie audio	13		


Zalecenia ogólne

Rozłożenie obciążenia wpływa na zachowanie się samochodu na drodze

Przy nominalnej masie samochodu w stanie gotowym do jazdy, wykazuje on lekką tendencję do podsterowności przy dużych prędkościach. Oznacza to, że przy pokonywaniu łuku drogi koło kierownicy należy skręcić bardziej, niż wynikało by to z krzywizny zakrętu. Tendencja podsterowności, łącznie z odpowiednim rozłożeniem obciążenia, gwarantuje dobrą stabilność i ogranicza ryzyko poślizgu bocznego tylnych kół. Należy jednak pamiętać, że po załadunku samochodu charakterystyki te mogą ulec zmianie. Im bardziej będzie obciążony bagażnik, tym mniejsza będzie tendencja do podsterowności. W żadnym wypadku nie wolno przekroczyć dopuszczalnej masy całkowitej samochodu lub dopuszczalnego obciążenia poszczególnych osi.

Nie należy jechać z otwartym bagażnikiem

Podczas jazdy z otwartą pokrywą bagażnika, gazy spalinywe (zawierające także tlenek węgla) mogą zostać zassane do wnętrza samochodu. W razie konieczności przejechania krótkiego odcinka z otwartym bagażnikiem, należy:

- Zamknąć wszystkie okna boczne.
- Zamknąć okno dachowe.
- Ustawić przełącznik rozdziału powietrza w położenie  oraz włączyć dmuchawę na najwyższą prędkość.

OSTRZEŻENIE!



Nie należy pozostawiać żadnych przedmiotów na półce tylnej ani pod siedzeniami. Nie układać luźnych bagaży powyżej oparcia siedzeń. Podczas wypadku lub gwałtownego hamowania mogą one być rzucone z dużą siłą do przodu i spowodować okaleczenia. Podczas załadunku i wyładunku należy zawsze wyłączyć silnik i zaciągnąć hamulec postojowy, aby w razie przypadkowego zaczepienia o dźwignię zmiany biegów lub dźwignię wybieraka zakresu nie spowodować ruszenia samochodu.

OSTRZEŻENIE!



Nie wolno niczego umieszczać pomiędzy przednimi siedzeniami a drzwiami. W razie zderzenia bocznego zakłóci to działanie systemu zabezpieczającego przed skutkami zderzeń bocznych.

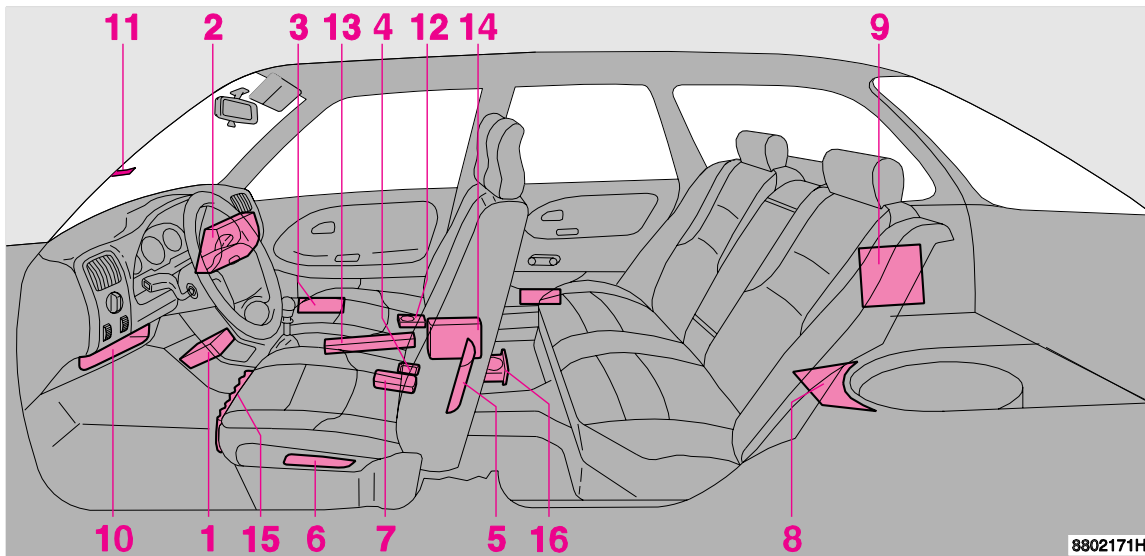
- 1 Schowek w konsoli środkowej
- 2 Zamykany na klucz schowek w desce rozdzielczej
- 3 Kieszzenie w drzwiach
- 4 Schowek w konsoli środkowej
- 5 Kieszzenie w oparciach siedzeń przednich
- 6 Wnęka przy siedzeniu
- 7 Uchwyt na kubek w konsoli środkowej
- 8 Schowek przy kole zapasowym
- 9 Schowek w bagażniku przy wnęcie koła
- 10 Schowek podręczny kierowcy

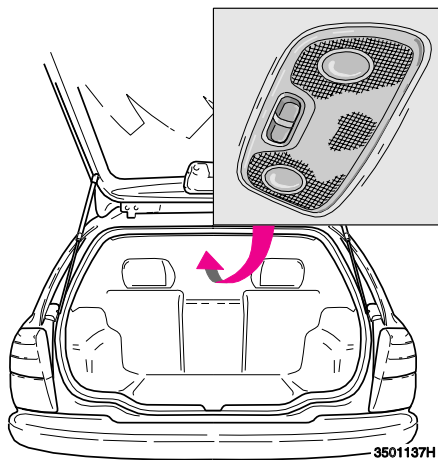
- 11 Uchwyt na bilety parkingowe itp.
- 12 Uchwyt na kubek
- 13 Schowek
- 14 Schowek
- 15 Pojemnik pod siedzeniem
- 16 Uchwyt na kubek i śmietniczka

OSTRZEŻENIE!



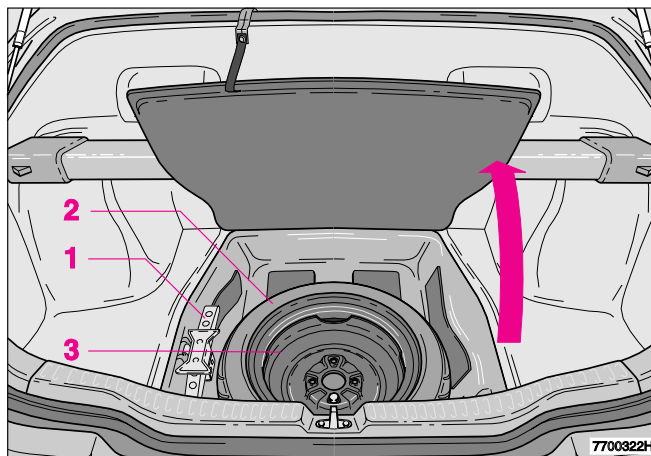
Przedmioty umieszczone na tylnej półce mogą utrudniać widoczność do tyłu, a w razie gwałtownego hamowania lub zderzenia stanowią poważne zagrożenie.





Oświetlenie bagażnika

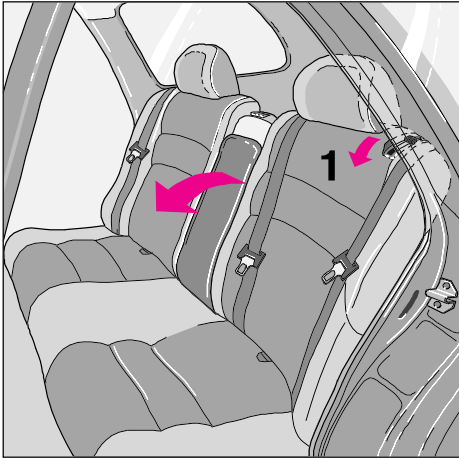
Lampka włącza się po otwarciu pokrywy bagażnika.



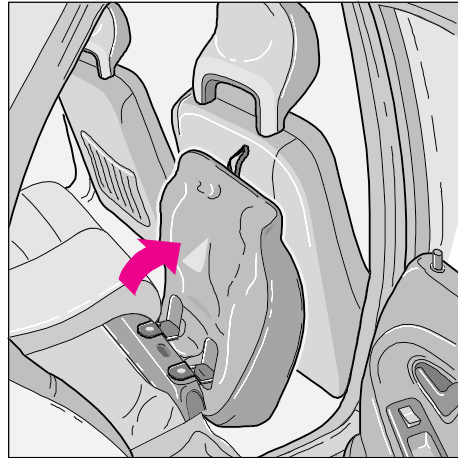
- 1 Podnośnik samochodowy
- 2 Koło zapasowe
- 3 Torba z narzędziami

Bagażnik

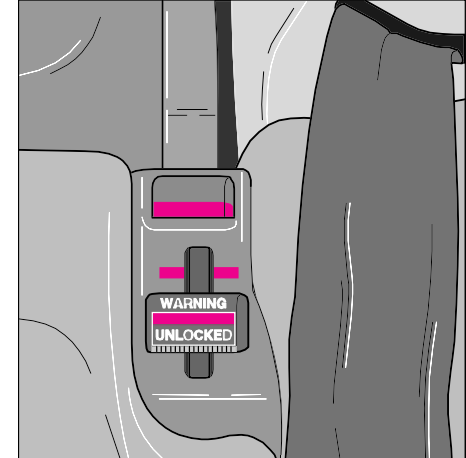
Uchylną płytę w podłodze bagażnika można zawiesić na zaczepie. Koło zapasowe zamocowane jest we wnęce w podłodze bagażnika. Podnośnik samochodowy z korbą znajduje się obok koła zapasowego. Po użyciu podnośnik powinien zostać dobrze zamocowany w pokazanym na rysunku położeniu. Wskazówki dotyczące mocowania bagażu podane są na nalepce umieszczonej po wewnętrznej stronie pokrywy bagażnika.



Składanie oparcia siedzenia tylnego



Składanie poduszki siedzenia



V40: Wskaźnik blokady oparcia

Składanie siedzeń

Oparcie siedzenia tylnego może być jedno- lub dwuczęściowe. Można je składać, uzyskując różne możliwości transportowania bagażu.

- Wyjąć zagłówki (patrz strona 2:9) i położyć na podłodze.
- Pasy bezpieczeństwa przełożyć na tą część oparcia, która pozostaje niezłożona. Pas środkowy może pozostać na miejscu.
- Pociągnąć do przodu dźwignię zaczepu (1) i położyć oparcie.
- Przy podnoszeniu oparcia zwrócić uwagę, aby pasy bezpieczeństwa nie zostały przycięte lub skrócone.

Uzyskanie płaskiej podłogi w przestrzeni bagażowej

- Poduszkę tylnego siedzenia odchylić do przodu, do oparcia siedzenia przedniego.
- Wyjąć zagłówki (patrz strona 2:9).
- Położyć oparcie siedzenia tylnego.

OSTRZEŻENIE!



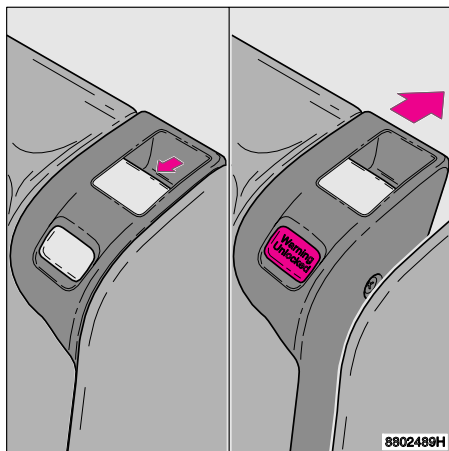
Po podniesieniu oparcia siedzenia należy je dobrze zablokować.

Czerwony wskaźnik blokady oparcia nie może być widoczny.

OSTRZEŻENIE!



Nie należy układać **ciężkich** przedmiotów za oparciami przednich siedzeń. Złożone oparcia siedzenia tylnego będzie wówczas nadmiernie obciążone. Ładunek nie może być umieszczony powyżej oparcia przednich, gdyż przy ostrym hamowaniu może zostać rzucony do przodu, stanowiąc zagrożenie pasażerów. Bagaż musi być dobrze umocowany.



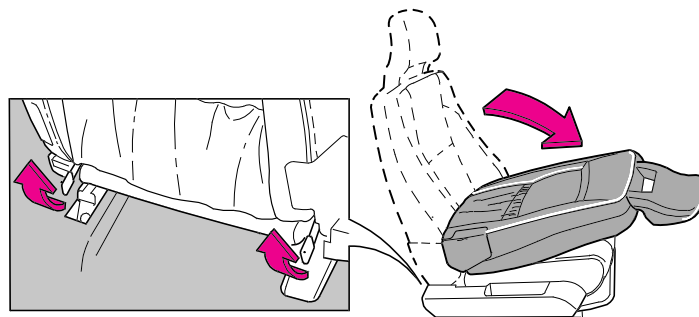
V40: Wskaźnik blokady oparcia
(niektóre wersje)

OSTRZEŻENIE!



Po podniesieniu oparcia siedzenia należy je dobrze zablokować.

Czerwony wskaźnik blokady oparcia nie może być widoczny.



Składanie oparcia przedniego siedzenia

Po zwolnieniu dwóch zaczepów oparcie przedniego siedzenia pasażera może zostać złożone do położenia poziomego, umożliwiającą przewożenie długich ładunków. Siedzenie przesunąć do przodu. Pociągnąć do góry dźwignie zaczepów z tyłu oparcia i jednocześnie odchylić oparcie do przodu.

OSTRZEŻENIE!

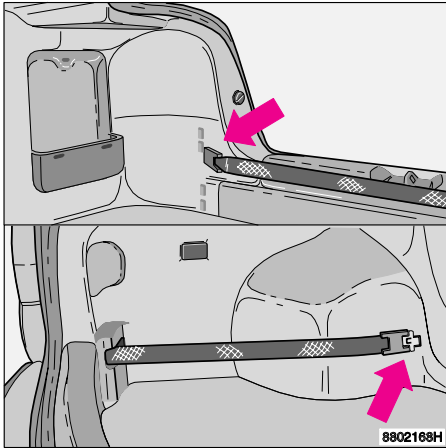


Przewożone długie ładunki należy zawsze dobrze zabezpieczyć, np. przez owinięcie pasa bezpieczeństwa wokół położonego podłokietnika. Nieumocowane ładunki mogą zostać rzucone do przodu przy gwałtownym hamowaniu, zagrażając pasażerom. Narożniki i ostre krawędzie owinać miękkim kocem lub materiałem.

OSTRZEŻENIE!



Podczas załadunku i wyładunku należy zawsze wyłączyć silnik i zaciągnąć hamulec postojowy, aby w razie przypadkowego zaczepienia o dźwignię zmiany biegów lub dźwignię wybieraka zakresu nie spowodować ruszenia samochodu.



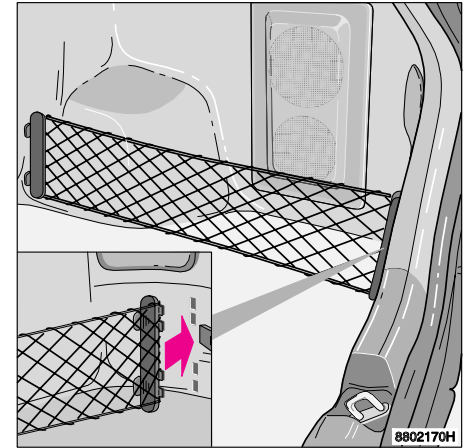
Zaczepty pasa zabezpieczającego bagaż

Pas zabezpieczający bagaż

W tylnej ścianie bagażnika zamocowany jest pas do zabezpieczania ładunków. Pas ten może być zapinany na zaczepie, umieszczonym na lewym tylnym nadkole, albo na zaczepie znajdującym się po prawej stronie tylnej ścianki bagażnika.

Działanie:

Wyciągnąć pas, opasując bagaż, i zapiąć go w zaczepie. Następnie wyciągnąć go do końca i pozwolić, aby zwinął się z powrotem. Pas nie daje się ponownie wyciągnąć i w ten sposób przewożony bagaż jest zabezpieczony przed przemieszczeniem się. Zwolnienie pasa: odpiąć z zaczepu i pozwolić na całkowite zwiniecie się pasa.



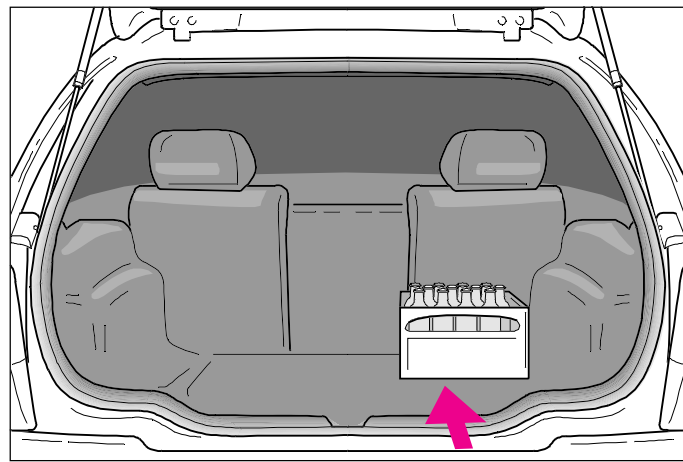
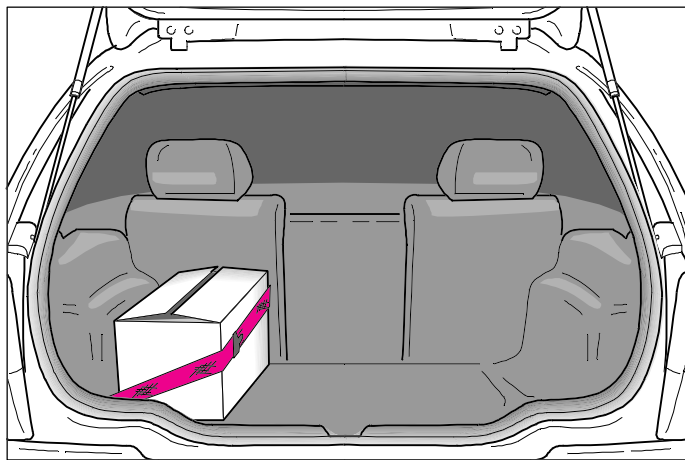
Mocowanie siatki zabezpieczającej bagaż

Siatka zabezpieczająca bagaż

Siatka ta może być zamocowana przy tylnej ścianie bagażnika i przy prawej wnęce tylnego koła, zabezpieczając przed przemieszczaniem się drobnych przedmiotów umieszczonych luzem.

Mocowanie: Małe zaczepy wsunąć w szczeliny i nacisnąć zatrzaski.

Zdejmowanie: Ścisnąć zatrzaski i wysunąć zaczepy ze szczelin.

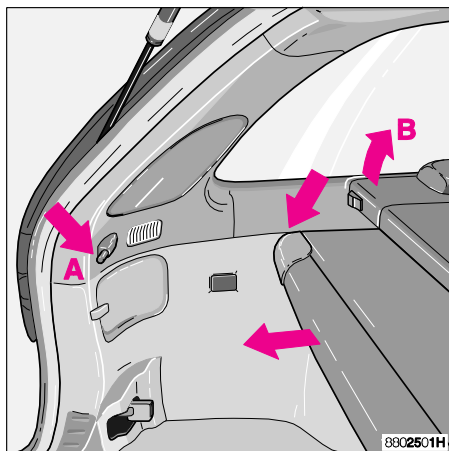


Rozłożenie bagażu w bagażniku

Pasy bezpieczeństwa i poduszki powietrzne dają kierowcy i pasażerowi dobre zabezpieczenie, szczególnie przy zderzeniach czołowych. Istnieje jednak zawsze ryzyko odniesienia obrażeń od tyłu. Dlatego przy załadunku samochodu należy pamiętać, że niewłaściwie umieszczony i nie zabezpieczony bagaż może przy ostrym hamowaniu albo w czasie zderzenia zostać rzucony do przodu i spowodować poważne obrażenia. **W czasie czołowego zderzenia przy prędkości 50 km/h, przedmiot o masie 20 kg oddziałuje z siłą odpowiadającą 1000 kg.**

Przy załadunku bagażu należy przestrzegać następujących zasad:

- Ładunek układać **przy** oparciach tylnych siedzeń.
(nie umieszczać ciężkich ładunków na położonych oparciach.)
- Ciężkie ładunki umieszczać możliwie nisko.
- Szerokie ładunki umieszczać po jednej stronie dzielonego siedzenia tylnego.
- Ładunek umocować przy pomocy pasów.



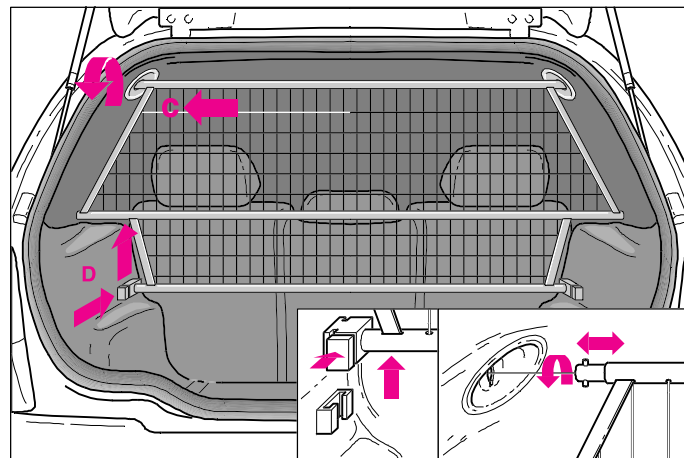
Miejsca zamocowania rolety

Zasłona bagażnika

Wyciągnąć roletę (umocowaną pod tylną półką), rozciągnąć ją nad ładunkiem i zamocować na kołkach (A), znajdujących się na tylnych słupkach.

Zdejmowanie zasłony bagażnika:

- Pchnąć do góry tylną krawędź półki (B) (pokonując opór zatrzasków) i wyciągnąć półkę do tyłu.
- Zamontowanie następuje w odwrotnej kolejności.



Siatka odgradzająca bagażnik

Siatka odgradzająca bagażnik

Zamocowanie:

- Zdjąć tylną półkę (pozostawić oparcia na swoim miejscu).
- Rozwinąć siatkę i zaczepić poprzeczki (górną i dolną).
- Ścisnąć zewnętrzne końce (C) do wewnątrz i umocować górną poprzeczkę w otworach.
- Wcisnąć końce dolnej poprzeczki w zaczepy (D) w nadkolach. (Wyjmowanie: nacisnąć przyciski.)
- Jeżeli jest potrzebna, wstawić tylną półkę.

Zdejmowanie:

- Nacisnąć przyciski na dolnej poprzeczce i wyjąć poprzeczkę z zaczepów.
- Nacisnąć górną poprzeczkę w lewo i lekko obrócić. Prawy koniec zostaje uwolniony.
- Zdjąć poprzeczki i zwinąć siatkę.

Bagażniki dachowe

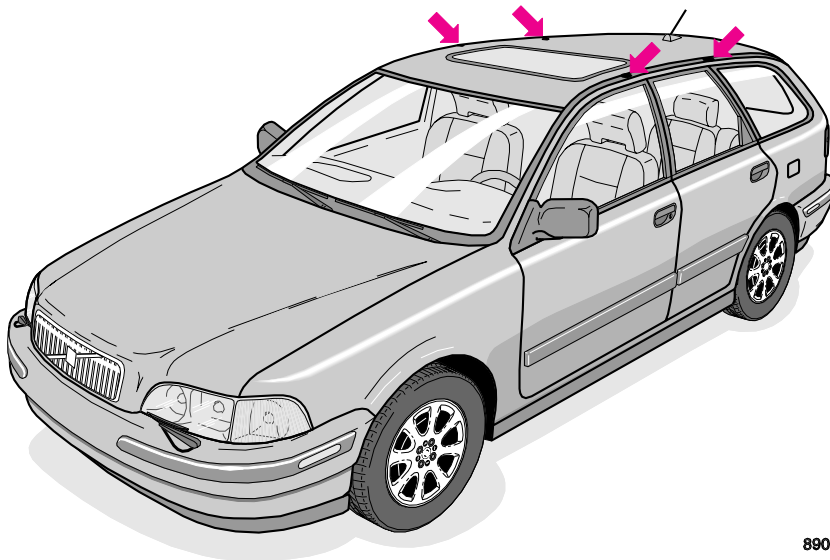
- Należy stosować tylko solidne bagażniki, które mogą być bezpiecznie montowane na dachu samochodu. Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo posiadają bagażniki dachowe opracowane specjalnie do tego modelu samochodu.
- W regularnych odstępach czasu należy sprawdzać pewność zamocowania bagażnika dachowego.
- Obciążenie bagażnika dachowego **nie może przekraczać 100 kg**.
- Bagaż należy rozkładać na bagażniku równomiernie. Ciężkie bagaże należy umieszczać na dole, blisko dachu.
- Należy pamiętać, że załadowywanie bagażnika dachowego powoduje podwyższenie środka ciężkości samochodu, co ma wpływ na własności jezdne.
- Załadowywanie bagażnika dachowego zwiększa opory powietrza samochodu, powodując wzrost zużycia paliwa.
- Ładunek na bagażniku dachowym należy zamocować mocną linką.
- Należy jechać płynnie, unikać gwałtownego przyspieszania, ostrych skrętów i gwałtownego hamowania.
- Gdy nie jest już potrzebny, bagażnik dachowy należy zdjąć, ponieważ zwiększa opory powietrza, powodując zwiększenie zużycia paliwa.

Uwaga: Bagażniki dachowe i pojemniki na narty służą do przewożenia lekkich ładunków. Ciężkie bagaże należy zawsze umieszczać w bagażniku samochodu, możliwie nisko i maksymalnie z przodu.

Montaż bagażnika dachowego

Odkręcić zaślepki otworów montażowych, znajdujące się w listwach dachowych, i założyć bagażnik dachowy, zgodnie z dołączoną instrukcją montażową.

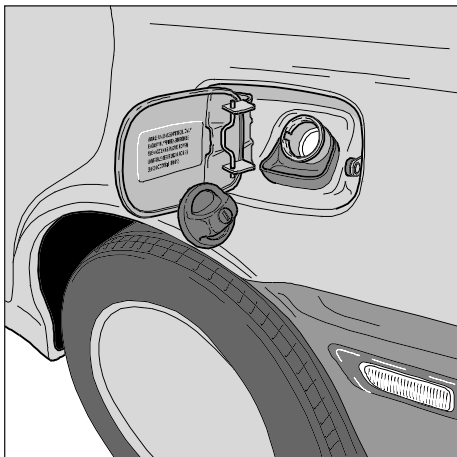
Punkty mocowania bagażnika dachowego (S40/V40)



W rozdziale tym omówiono takie zagadnienia, jak uruchamianie silnika, zmiana biegów, holowanie pojazdu i jazda z przyczepą

Wskaźniki i urządzenia sterujące	1	Korek wlewu paliwa	6:2
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2	Okres docierania, katalizator	6:3
Pasy bezpieczeństwa, przewożenie dzieci, poduszki powietrzne	3	Jazda ekonomiczna	6:4
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenie przed kradzieżą	4	Uruchamianie silnika, zalecenia ogólne	6:5
Przewożenie bagażu	5	Uruchamianie silnika o zapłonie iskrowym	6:6
Uruchamianie silnika i jazda	6	Uruchamianie silnika Turbo Diesel	6:7
Koła i ogumienie	7	Mechaniczna skrzynia biegów	6:9
Sytuacje awaryjne	8	Automatyczna skrzynia biegów	6:10
Pielęgnacja nadwozia	9	Jazda z przyczepą	6:13
Obsługa okresowa i konserwacja	10	Układ hamulcowy	6:18
Dane techniczne	11	Uruchamianie silnika z obcego akumulatora	6:20
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12	Holowanie awaryjne	6:21
Wyposażenie audio	13	Jazda w warunkach zimowych	6:22
		Przygotowanie przed dłuższą podróżą	6:23

Korek wlewu paliwa



Nabieranie paliwa

Korek wlewu paliwa znajduje się pod pokrywą, na lewym tylnym błotniku.

W celu otwarcia pokrywy należy nacisnąć jej przednią krawędź i odchylić w kierunku przodu samochodu.

Przy tankowaniu, korek wlewu paliwa można zawiesić na zaczepie, znajdującym się na wewnętrznej stronie pokrywy.

Przy wysokich temperaturach zewnętrznych, w zbiorniku paliwa może wytworzyć się nadciśnienie, dlatego korek wlewu paliwa należy otwierać ostrożnie i powoli.

Po zatankowaniu korek należy zakręcić aż do usłyszenia odgłosu zapadki. Jeżeli pokrywa wlewu paliwa nie zostaje odblokowana przez układ centralnego zamka – patrz strona 8:19.

Należy stosować właściwą benzynę – wyłącznie bezołowiową

W samochodach wyposażonych w silniki o zapłonie iskrowym z katalizatorem spalin można stosować wyłącznie benzynę bezołowiową, gdyż w przeciwnym razie katalizator zostanie uszkodzony. Zalecana liczba oktanowa paliwa: 95 (Silnik B4204T5: 98).

Niektórzy producenci dodają do swoich paliw związki myjące, których zadaniem jest zapobieganie odkładaniu się osadów w silniku, powodujących obniżenie mocy i sprawności silnika. W razie wątpliwości wskazane jest zapytać pracownika stacji, czy dane paliwo zawiera takie dodatki.

Uwaga: Do paliwa nie należy samodzielnie dodawać żadnych środków myjących, chyba że zostanie to wyraźnie zalecone przez Autoryzowaną Stację Obsługi Volvo.

W przypadku planowania podróży do kraju, w którym nie jest dostępna benzyna bezołowiowa lub benzyna o odpowiedniej liczbie oktanowej, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo.

olej napędowy

Stosować tylko dobrej jakości olej napędowy od znanych producentów. Okolice korka wlewu paliwa powinny być zawsze czyste i nie zakurzone. Przy tankowaniu należy uważać, aby do paliwa nie dostała się woda. W zimie należy stosować wyłącznie olej napędowy zimowy, przystosowany do niskich temperatur. (Producenci paliw w okresie zimowym dostarczają zazwyczaj tylko zimowy olej napędowy).

Uwaga: W okresie zimowym należy utrzymywać zbiornik paliwa w stanie napełnionym, aby ograniczyć kondensację wilgoci.

Nowy samochód musi zostać dotarty

Nowym samochodem należy jeździć spokojnie i przynajmniej przez pierwsze 2000 km unikać wykorzystywania pełnej mocy silnika. Nowy silnik może w okresie pierwszych 2000 km zużyć nawet 1 litr oleju silnikowego i dlatego jego poziom należy sprawdzać przy każdym tankowaniu.

W okresie docierania nie należy przekraczać niżej podanych prędkości:

	Pierwsze 1000 km	Pomiędzy 1000 a 2000 km
1.	30 km/h	40 km/h
2.	50 km/h	70 km/h
3.	80 km/h	100 km/h
4.	110 km/h	130 km/h
5.	130 km/h	150 km/h

W okresie pierwszych 2000 km należy unikać jazdy z małą prędkością na wysokich biegach, a w samochodzie z automatyczną skrzynią biegów nie należy korzystać z maksymalnych przyspieszeń z wymuszoną redukcją biegu.

Katalizator

Samochód ten jest wyposażony w katalizator spalin. Z tego względu należy przestrzegać następujących zasad:

... Przy parkowaniu

Katalizator podczas jazdy staje się **bardzo gorący**. Dlatego nie należy parkować samochodu na łatwopalnym podłożu (sucha trawa, opadłe liście itp.), ponieważ może ono **ulec zapaleniu!**

... Przy uruchamianiu silnika

Ściśle przestrzegać podanych w tej Instrukcji procedur postępowania. Unikać powtórzenia **uruchamiania i wyłączania** silnika w odstępie kilku minut, gdyż może to spowodować przegrzanie katalizatora.

... Gdy silnik nie daje się uruchomić

Samochody z katalizatorem nie powinny być uruchamiane przez holowanie. Do uruchomienia silnika należy wykorzystać przewody rozruchowe i pomocniczy akumulator.

... Przy tankowaniu

W samochodzie z silnikiem o zapłonie iskrowym stosować wyłącznie **benzynę bezołowiową**, gdyż w przeciwnym razie katalizator ulegnie uszkodzeniu.

Jazda ekonomiczna niekoniecznie oznacza jazdę powoli

Jazda ekonomiczna polega na płynnej jeździe z umiarkowaną prędkością i unikaniu gwałtownego ruszania i zatrzymywania się. Wymaga również dostosowania stylu jazdy do bieżących warunków na drodze.

Aby jeździć ekonomicznie, należy kierować się następującymi zasadami:

- Czas rozgrzewania silnika ograniczać do minimum. Oznacza to, że po uruchomieniu silnik nie powinien rozgrzewać się na biegu jałowym, lecz należy natychmiast rozpocząć jazdę, łagodnie przyspieszając. Zimny silnik zużywa dwa do trzech razy więcej paliwa niż po rozgrzaniu, a także dużo szybsze jest jego zużycie mechaniczne.
- Należy jeździć płynnie, unikając gwałtownego ruszania jak i gwałtownego hamowania. Oszczędza się w ten sposób paliwo.
- Na szosie należy jechać z umiarkowaną prędkością.
- Należy unikać wożenia niepotrzebnych przedmiotów w samochodzie (dodatkowe obciążenie).
- Nie używamy bagażnik dachowy należy demontować.
- Nie należy otwierać okien bocznych, gdy nie ma takiej potrzeby.
- W samochodzie z automatyczną skrzynią biegów, zmiana biegu zawsze następuje we właściwym czasie. Należy unikać gwałtownego przyspieszania z wymuszoną redukcją biegu.

Ponadto należy oczywiście dbać o utrzymanie całego samochodu, a szczególnie silnika, w dobrym stanie technicznym.

Inne czynniki mające wpływ na niższe zużycie paliwa:

- właściwy odstęp elektrod świec zapłonowych
- czysty filtr powietrza
- właściwy olej w silniku, zachowanie zalecanych terminów wymiany oleju i filtra oleju
- dobry stan hamulców, które nie „ocierają” w czasie jazdy
- prawidłowa geometria przedniego zawieszenia
- prawidłowe ciśnienie w ogumieniu
- właściwy rodzaj i dobry stan świec zapłonowych
- wystarczająca głębokość bieżnika opon

Prawidłowy dobór biegu

Optymalne wykorzystywanie przełożeń skrzyni biegów ma znaczący wpływ na ekonomiczną jazdę. Bieg powinien być dostosowany do sytuacji drogowej!

Biegi należy przełączać przy następujących prędkościach (w przybliżeniu):

- Z pierwszego na drugi przy ok. 20 km/h
- Z drugiego na trzeci przy ok. 35 km/h
- Z trzeciego na czwarty przy ok. 50 km/h
- Z czwartego na piąty przy ok. 70 km/h

Jednak...

Nie wolno zapominać o tym, że największy wpływ na zużycie paliwa ma sposób korzystania z pedału przyspieszania, hamulców i dźwigni zmiany biegów. Różnica między jazdą prawidłową i nieprawidłową uwidacznia się pod koniec roku, przy podsumowaniu wydatków na paliwo.

Silnik B4184SM/SJ: Styl jazdy

Mimo, że silnik B4184SM/SJ nie wymaga specjalnego stylu jazdy, dobrze jest zwrócić uwagę na jego specjalne właściwości.

Gdy po zakończeniu przyspieszania nacisk na pedał zostanie lekko zmniejszony, dopóki utrzymywana jest żądana prędkość silnik powraca do trybu spalania ubogiej mieszanki, wykazując obniżone zużycie paliwa.

Przy większych prędkościach jazdy silnik jest silniej obciążony i zużycie paliwa wzrasta. W ruchu miejskim płynne przyspieszanie i zmiana biegów w odpowiednim momencie pozwala silnikowi pozostać (lub powrócić) w trybie spalania ubogiej mieszanki i obniżonego zużycia paliwa.

Patrz strona 12:4.

OSTRZEŻENIE!



Przy uruchamianiu silnika w garażu należy zawsze szeroko otworzyć bramę. Gazy wydechowe zawierają śmiertelnie trujący **tlenek węgla**, który jest niewidoczny i bezwonny.

OSTRZEŻENIE!



Przed uruchomieniem silnika należy sprawdzić:

- Czy **bagaż** jest dobrze zamocowany.
- Czy **lusterka** wsteczne są prawidłowo ustawione.
- Czy **siedzenie kierowcy** znajduje się we właściwym położeniu.
- Czy **kierownica** jest ustawiona na odpowiednią wysokość.
- Czy **pasy bezpieczeństwa** są prawidłowo zapięte.

Należy upewnić się, że nie będzie potrzeby dokonywania żadnych dodatkowych regulacji, gdy samochód będzie już w ruchu.

Uwaga!

- Należy unikać powtarzania **krótkotrwałych** prób uruchomienia silnika, które mogą doprowadzić do zalania silnika paliwem, ale...
- przy każdej próbie rozrusznik można włączać na czas nie dłuższy niż 10 sekund.
- Nie używać rozrusznika do poruszania samochodu.
- Może to doprowadzić do przegrzania rozrusznika i jego uszkodzenia w stopniu uniemożliwiającym naprawę.
- Bezpośrednio po rozruchu nie wprowadzać zimnego silnika na wysokie prędkości obrotowe.

Uruchamianie silnika z immobilizerem

Jeżeli na kółku z kluczykami samochodu znajduje się również kluczyk od innego samochodu, również wyposażonego w immobilizer, może on utrudnić rozruch silnika.

W takim przypadku może się zdarzyć, że silnika nie da się uruchomić lub natychmiast po uruchomieniu zgaśnie.

Należy wówczas obrócić kluczyk do położenia 0 i zdjąć obcy kluczyk.

Uruchamianie silnika o zapłonie iskrowym – uwagi ogólne

W samochodzie z mechaniczną skrzynią biegów

- Zaciągnąć hamulec postojowy.
- Wcisnąć pedał sprzęgła.
- Dźwignię zmiany biegów ustawić w położeniu neutralnym.
- **Nie naciskać pedału przyspieszania.**
- Wyłącznik zapłonu obrócić do położenia rozruchu. Przytrzymać kluczyk, aż do momentu uruchomienia silnika, jednak za każdym razem nie dłużej niż 10 sekund.
- **Silnik B4184SM/SJ**
Przy bardzo niskich temperaturach otoczenie może okazać się konieczne przytrzymanie kluczyka w położeniu rozruchu nawet do 30 sekund, zanim silnik zostanie uruchomiony.

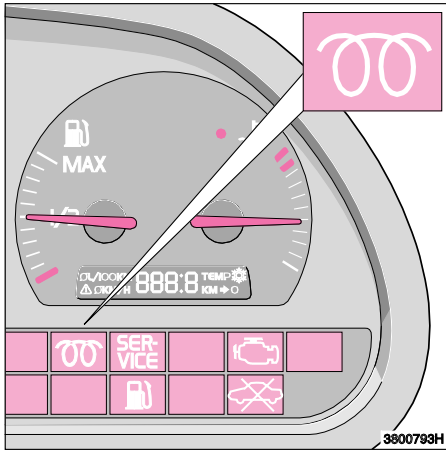
Rozruch zimnego silnika będzie łatwiejszy, jeżeli wyłącznik zapłonu zostanie obrócony najpierw na 1 sekundę w położenie **II**, aby wzrosło ciśnienie paliwa, a dopiero potem w położenie rozruchu.

W samochodzie z automatyczną skrzynią biegów

- Sprawdzić, czy dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu **P** (lub **N** przy zaciągniętym hamulcu postojowym).
- Obrócić kluczyk w położenie rozruchu. **Nie naciskać** pedału przyspieszania. Gdy tylko silnik zacznie pracować, kluczyk natychmiast zwolnić.
- Nacisnąć pedał hamulca i dźwignię wybieraka zakresu przesunąć w żądane położenie.
- **Odczekać**, aż wyczuje się „ciągnięcie” samochodu, oznaczające że bieg został już włączony, **zwolnić** pedał hamulca (i/lub dźwignię hamulca postojowego) i nacisnąć pedał przyspieszania.

Uruchamianie ciepłego silnika

Silniki z wtryskiem paliwa mają automatycznie włączany program uruchamiania rozgrzanego silnika. **Sposób uruchamiania** silnika zimnego i gorącego jest identyczny.



Lampa kontrolna świec żarowych

Silniki o zapłonie samoczynnym wyposażone są w urządzenie podgrzewające (świeca żarowa w każdym cylindrze), dla ułatwienia rozruchu zimnego silnika.

Gdy wyłącznik zapłonu zostanie obrócony w położenie jazdy i podgrzewania wstępnego silnika, zapala się lampka kontrolna, sygnalizująca pracę świec żarowych. Czas podgrzewania zależy od temperatury silnika. Przy ciepłym silniku czas pracy świec żarowych jest odpowiednio krótszy.

Gdy lampka kontrolna świec żarowych zgaśnie, silnik można uruchomić.

Uruchamianie silnika Diesla

- 1 Wyłączyć wszystkie odbiorniki elektryczne.
- 2 Zaciągnąć hamulec postojowy.
- 3 Dźwignię zmiany biegów przestawić w położenie neutralne.
- 4 Wyłącznik zapłonu obrócić do położenia jazdy/podgrzewania wstępnego silnika.
- 5 Zaczekać, aż zgaśnie lampka kontrolna świec żarowych.
- 6 Wcisnąć pedał sprzęgła i wyłącznik zapłonu obrócić do położenia START. **Nie dotykać pedału przyspieszania.**
- 7 Gdy tylko silnik zacznie pracować, kluczyk natychmiast zwolnić.
- 8 Bez naciskania pedału przyspieszania pozostawić silnik na biegu jałowym, gdy samochód jeszcze stoi.
- 9 Zwolnić pedał sprzęgła.

Przy bardzo niskich temperaturach otoczenia może okazać się konieczne przytrzymanie kluczyka w położeniu rozruchu nawet do 30 sekund, zanim silnik zostanie uruchomiony.

UWAGA!

Nie dopuszczać do pracy silnika z prędkością obrotową powyżej czerwonej kreski na obrotomierzu, poza krótkotrwałym okresem przy przyspieszaniu, bezpośrednio przed zmianą biegu i to tylko wówczas, gdy silnik jest rozgrzany.

Uwaga:

Przy bardzo niskich temperaturach należy pozwolić silnikowi rozgrzać się. Przez pierwsze kilka minut silnik będzie mniej dynamiczny. Nie przeciążać silnika gwałtownym przyspieszaniem.

Temperatura silnika

Temperatura robocza

Istnieje duża różnica między temperaturą oleju w silniku, który stał na chłodzie przez całą noc i w silniku, który pracował przez ponad pół godziny. Nie jest więc zaskakujące, że silnik „dobrze się czuje” dopiero gdy osiągnie już swoją normalną temperaturę pracy.

Silnik należy rozgrzewać jak najszybciej!

Po uruchomieniu silnik powinien zostać możliwie szybko doprowadzony do normalnej temperatury pracy.

Ruszyć należy niezwłocznie, płynnie przyspieszając. Nie pozostawiać bez potrzeby silnika pracującego na biegu jałowym.

Doświadczenie pokazuje, że jazda na krótkich odcinkach i częste wyłączenie silnika powodują jego zwiększone zużycie. Silnik nie ma wówczas możliwości w pełni się rozgrzać.

Gdy silnik jest rozgrzany

Nie należy wyłączać gorącego silnika natychmiast. Po zatrzymaniu się np. po długiej szybkiej jeździe, trzeba przez minutę pozostawić silnik na biegu jałowym, zanim zostanie wyłączony. Pozwoli to na ostudzenie najgorętszych elementów silnika przez układ chłodzenia.

Uwaga: W samochodach z automatyczną skrzynią biegów, w przypadku eksploatacji z dużymi obciążeniami silnika może zostać zamontowana dodatkowa pompa wodna.

Nie dopuszczać do przegrzania silnika i układu chłodzenia silnika!

Przy upalnej pogodzie, w niżej podanych warunkach istnieje możliwość przegrzania układu chłodzenia:

- ... przy wjeżdżaniu z przyczepą na strome wzniesienie przy pełnym otwarciu przepustnicy i niskiej prędkości obrotowej,
- ... gdy po jeździe z dużą prędkością silnik zostanie natychmiast wyłączony,
- ... gdy przed wlotem chłodnicy zainstalowane są dodatkowe reflektory.

Aby uniknąć przegrzania silnika, należy:

- Zmniejszyć prędkość jazdy przy holowaniu przyczepy na długich, stromych wzniesieniach.
- Wyłączyć klimatyzację (nie dotyczy silnika Turbo Diesel)
- Nie wyłączać silnika natychmiast po ostrej jeździe.

Silnik

W czasie jazdy w terenie górzystym z przyczepą, należy utrzymywać prędkość obrotową silnika poniżej **4500 obr/min (Turbo Diesel: 3500 obr/min)**, aby nie doprowadzić do nadmiernego wzrostu temperatury oleju w silniku. Gdy wystąpi przegrzanie silnika, automatycznie zostanie wyłączona klimatyzacja i ograniczony dopływ paliwa.

Ważne uwagi dotyczące silników Turbo Diesel:

Nie można wykorzystywać pełnej mocy silnika **bezpośrednio po jego uruchomieniu**. Należy pozostawić wystarczający czas na dotarcie oleju do wszystkich miejsc smarowania, aby uniknąć uszkodzenia silnika.

Nie naciskać pedału przyspieszania bezpośrednio przed wyłączeniem silnika! Szczególnie ważne jest, aby przed wyłączeniem silnika **po dłuższej jeździe z dużą prędkością** przez około 1 minutę pozostawić go na biegu jałowym. Pozwoli to na ostudzenie łopatek turbiny, gdy łożyska wirnika są nadal smarowane przez układ olejowy silnika.

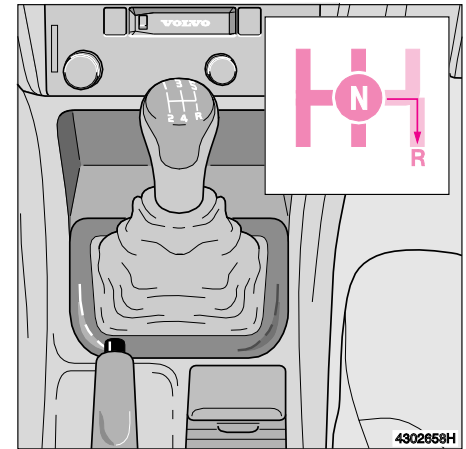
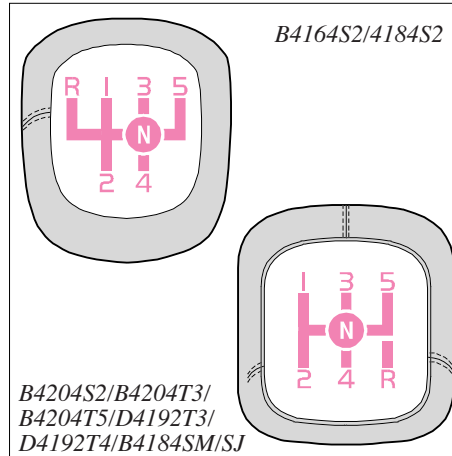
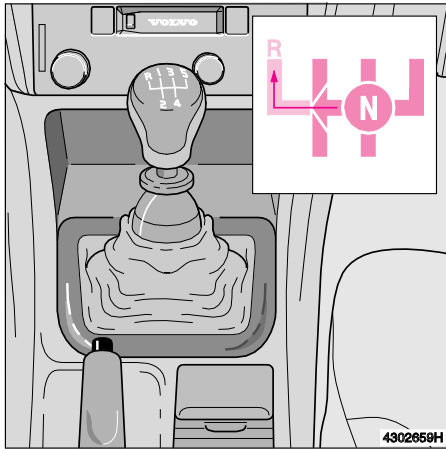
Przesłona wlotu powietrza

Silniki z bezpośrednim wtryskiem benzyny B4184SM/SJ oraz silniki o zapłonie samoczynnym

Przy temperaturach poniżej 0°C zalecane jest zakrycie otworu wlotowego powietrza w przednim zderzaku.

Skróci to czas rozgrzewania się silnika. Przesłona otworu przechowywana jest razem z kołem zapasowym.

Wskazówki dotyczące montażu podane są na stronie 10:16.



Blokada włączania biegu wstecznego

Aby włączyć bieg wsteczny należy przesunąć do góry pierścień na dźwigni zmiany biegów. Blokada uniemożliwia bezpośrednie przestawienie dźwigni w położenie biegu wstecznego.

Schemat przełączania biegów w mechanicznej skrzyni biegów

Przy przełączaniu biegów należy całkowicie wcisnąć pedał sprzęgła.

W czasie jazdy należy zdjąć nogę z pedału sprzęgła.

Na autostradzie przy prędkościach powyżej 70 km/h należy jak najczęściej jechać na biegu 5, co pozwoli zmniejszyć zużycia paliwa.

Blokada włączania biegu wstecznego

Aby włączyć bieg wsteczny, należy najpierw przesunąć dźwignię zmiany biegów w położenie neutralne (pomiędzy biegiem 3 i 4).

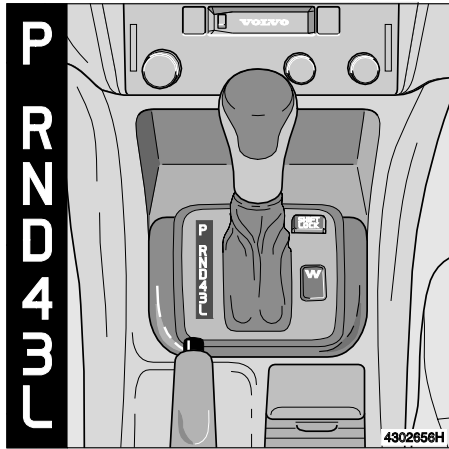
Blokada uniemożliwia bezpośrednie przestawienie dźwigni z biegu 5 w położenie biegu wstecznego.

OSTRZEŻENIE!

Nie wolno włączać biegu wstecznego, gdy samochód porusza się do przodu.



Automatyczna skrzynia biegów



Położenia dźwigni wybieraka zakresu

P Parkowanie

Położenie to należy włączyć przed uruchomieniem silnika lub przy parkowaniu samochodu. Położenie **P** można włączyć tylko wówczas, gdy samochód jest całkowicie zatrzymany! W położeniu **P** w przekładni automatycznej włączona jest mechaniczna blokada. Jeśli samochód został zaparkowany, konieczne jest również zaciągnięcie hamulca postojowego!

Blokada kluczyka w wyłączniku zapłonu

Przesunięcie dźwigni wybieraka zakresu z **P** w jakiegokolwiek inne położenie możliwe jest tylko wtedy, gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w pozycji **II** (jazda) i wciśnięty jest pedał hamulca. Sposób postępowania w przypadku rozładowania akumulatora – patrz strona 8:19.

R Bieg wsteczny

Przed włączeniem zakresu **R** należy całkowicie zatrzymać samochód!

N Położenie neutralne

W tym położeniu można uruchomić silnik, ale nie jest włączony żaden bieg. Kiedy samochód jest zatrzymany i dźwignia wybieraka zakresu znajduje się w położeniu **N**, należy zaciągnąć hamulec postojowy.

D Położenie jazdy

Zakres **D** jest położeniem normalnej jazdy do przodu. Przekładnia przełącza biegi automatycznie, dobierając je zależnie od otwarcia przepustnicy, przyspieszenia i prędkości jazdy. Przełączenie z położenia **R** na **D** wymaga uprzedniego zatrzymania pojazdu.

4 Położenie niższych biegów

Następuje automatyczny dobór przełożenia w zakresie pierwszych czterech biegów. W tym położeniu nie jest włączany bieg piąty. Położenie **4** może być stosowane:

- do jazdy w górach,
- do jazdy z przyczepą,
- w celu uzyskania skuteczniejszego hamowania silnikiem.

3 Położenie niższych biegów

Następuje automatyczny dobór przełożenia w zakresie pierwszych trzech biegów. W tym położeniu nie jest włączany bieg wyższy niż trzeci.

Położenie **3** może być stosowane:

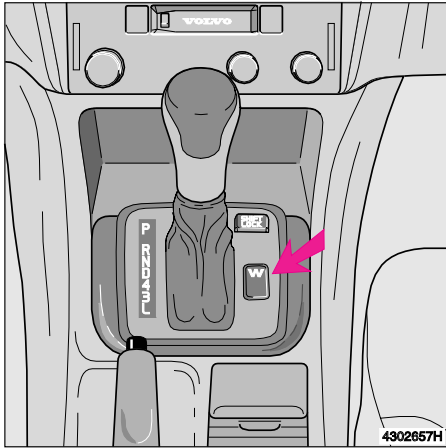
- do jazdy w górach,
- do jazdy z przyczepą,
- w celu uzyskania skuteczniejszego hamowania silnikiem.

L Położenie niższych biegów

Położenie **L** należy wybierać wtedy, gdy konieczna jest jazda tylko na pierwszym lub drugim biegu. W tym położeniu uzyskuje się najskuteczniejsze hamowanie silnikiem, wykorzystywane np. w górach.

Blokada redukcji biegu

Skrzynia biegów posiada blokadę zabezpieczającą przed nadmiernym wzrostem prędkości obrotowej silnika w przypadku wybrania jednego z położen niższych biegów.

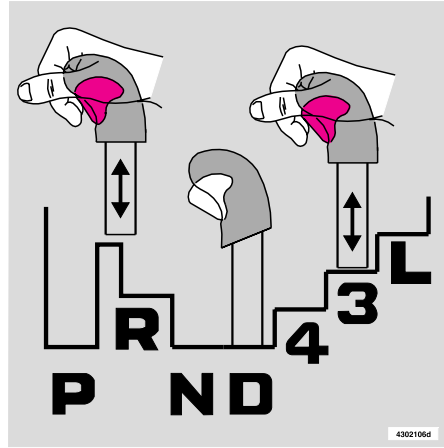


W – tryb jazdy zimowej

Program **W** jest włączany i wyłączany przyciskiem.

Ten tryb pracy przystosowany jest do ruszania i jazdy na śliskich nawierzchniach. Kiedy włączony jest tryb jazdy zimowej, świeci się dioda kontrolna w przycisku.

Na tablicy przyrządów świeci się lampka kontrolna – patrz strona 1:9.



Wymuszona redukcja biegu (funkcja „kick-down”)

Weciśnięcie pedału przyspieszania do końca, poza normalne położenie pełnego przyspieszenia, powoduje automatyczne przełączenie na niższy bieg (redukcję biegu).

Kiedy samochód rozpędzi się do maksymalnej prędkości na danym biegu lub jeśli pedał przyspieszania zostanie nieco zwolniony (poza położenie wymuszonej redukcji biegu), nastąpi automatyczny powrót do wyższego biegu. Funkcja ta służy do uzyskania maksymalnego przyspieszenia samochodu, np. przy wyprzedzaniu.

Automatyczna skrzynia biegów wyposażona jest w ogranicznik redukcji biegu, zabezpieczający przed nadmiernym wzrostem prędkości obrotowej silnika.

Blokada dźwigni wybieraka zakresu

Wybierak zakresu można swobodnie przestawiać pomiędzy zakresem **N** oraz **D**. Pozostałe położenia mają blokadę, zwalnianą przyciskiem w dźwigni wybieraka.

Po naciśnięciu przycisku blokady dźwignię można przestawiać do przodu i do tyłu, pomiędzy **R** i **N** oraz pomiędzy **D**, **4**, **3** oraz **L**.

Automatyczna skrzynia biegów

Blokowanie przekładni hydrokinetycznej

Automatyczna skrzynia biegów wyposażona jest w funkcję blokowania przekładni hydrokinetycznej, która redukuje prędkość obrotową silnika i przyczynia się do obniżenia zużycia paliwa. Blokada przekładni hydrokinetycznej włącza się na 3, 4 i 5 biegu, powodując sprzęgnięcie wirników hydrokinetycznego przetwornika momentu obrotowego, co wyczuwalne jest jak włączenie dodatkowego biegu.

Gdy samochód wymaga holowania

- Zwolnić blokadę kierownicy, aby samochodem można było kierować!
- Przestrzegać ograniczeń prędkości przy holowaniu.
- Należy pamiętać o tym, że jeżeli silnik jest wyłączony, nie działa wspomaganie hamulców oraz układu kierowniczego. Przy hamowaniu potrzebny będzie około cztery razy większy niż normalnie nacisk na pedał hamulca, a układ kierowniczy będzie stawiał większy opór.
- Jechać płynnie! Lina holownicza powinna być zawsze naprężona, aby unikać szarpania.

Szczególne zalecenia dotyczące automatycznej skrzyni biegów

- Dźwignię wybieraka zakresu ustawić w położeniu **N**.
- Najwyższa dozwolona prędkość holowania: 80 km/h. Dopuszczalna odległość holowania: 80 km.
- Samochód można holować wyłącznie do przodu. Nie wolno uruchamiać silnika poprzez pchanie lub holowanie samochodu!

Kilka dodatkowych zaleceń dotyczących holowania przyczepy

- Gdy przy podjeżdżaniu pod długie, strome wzniesienia na zakresie **D** wystąpi częste przełączanie biegów, należy wybrać zakres **4, 3** lub **L**.
- Przy zjeżdżaniu z długich stromych wzniesień należy również wybrać zakres **4, 3** lub **L**. Umożliwi to lepsze wykorzystanie hamowania silnikiem.
- Nie należy utrzymywać samochodu na pochyłości za pomocą pedału przyspieszania, lecz użyć do tego celu hamulca. Zapobiegnie to przegrzaniu oleju w automatycznej skrzyni biegów.
- W samochodach z automatyczną skrzynią biegów i silnikiem B4204T3/5, w przypadku eksploatacji z dużymi obciążeniami silnika może zostać zamontowana dodatkowa pompa wodna.

Blokada kluczyka w wyłączniku zapłonu

Przesunięcie dźwigni wybieraka zakresu z **P** w jakiegokolwiek inne położenie możliwe jest tylko wtedy, gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony w pozycji **II** (jazda) i wciśnięty jest pedał hamulca.

Gdy po uruchomieniu silnika samochód pozostaje zatrzymany:

przestawiając dźwignię wybieraka zakresu należy przytrzymać wciśnięty pedał hamulca.

Funkcja adaptacyjna

Moduł sterujący rejestruje styl jazdy kierowcy i jego sposób operowania pedałem przyspieszania, dostosowując przełączanie biegów do aktualnych preferencji kierowcy.

Zalecenia dotyczące jazdy z przyczepą

- Stosować można tylko atestowane haki holownicze. Szczegółowych informacji dotyczących atestowanych haków holowniczych udzielają Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo. Haki holownicze opracowane przez Volvo są dostosowane do tego samochodu i każda Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo pomoże w ich zainstalowaniu. Hak należy regularnie czyścić, a kulę* oraz sworznie haka demontowalnego smarować.
Uwaga: Zadaniem zderzaków jest pochłanianie energii zderzenia i nie wolno mocować do nich zaczepów holowniczych.
- W przypadku większego obciążenia tylnej osi przez holowaną przyczepę potrzebne będzie zamontowanie innych amortyzatorów (dostępnych w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo jako wyposażenie dodatkowe). Usztywnią one tylne zawieszenie przy holowaniu przyczepy.
- Samochód może być wyposażony w **Nivomat** – automatyczny układ poziomowania tylnego zawieszenia, kompensujący ugięcie resorów występujące w wyniku nierównego rozkładu obciążenia. Układ ten działa tylko w czasie jazdy. Kiedy silnik jest wyłączony, załadowanie znacznej ilości bagażu lub zaczepienie przyczepy spowoduje obniżenie się tyłu pojazdu. Z chwilą rozpoczęcia jazdy, układ Nivomat zacznie podnosić tylne zawieszenie do uzyskania właściwego poziomu.
- **Zwiększyć ciśnienie w ogumieniu do poziomu odpowiedniego dla pełnego obciążenia samochodu (patrz tabliczka ciśnień w oponach).**
- Gniazdo zasilania elektrycznego przyczepy można podłączyć do określonego miejsca w instalacji elektrycznej samochodu. W przeciwnym razie może być sygnalizowana awaria żarówek. Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo wskaże najlepsze miejsce do jego podłączenia.
- Zupełnie nowym samochodem nie wolno holować ciężkiej przyczepy. Minimalny przebieg musi wynosić 1000 km.
- Na długich, stromych zjazdach hamulce poddawane są obciążeniom znacznie większym niż normalnie. Należy zredukować bieg i w ten sposób utrzymywać odpowiednią prędkość jazdy.

* Nie dotyczy zaczepów kulowych z wbudowanym amortyzatorem kołysania.

- Specjalne zalecenia dla samochodów z automatyczną skrzynią biegów podane są na stronach 6:10-6:12.
- Holowanie przyczepy powoduje, że silnik jest bardziej obciążony niż w zwykłych warunkach i dlatego wymaga częstszej wymiany oleju – patrz strona 10:8.
Duże obciążenie silnika może powodować jego przegrzewanie się – patrz strona 6:8.
- Do zaczepu holowniczego należy zawsze mocować linkę asekuracyjną.

Demontowalny hak holowniczy

Należy regularnie smarować sworzeń mocujący.

Uwaga:

W przypadku konieczności połączenia złącza 13-stykowego z 7-stykowym, należy stosować wyłącznie oryginalny przewód pośredni Volvo.

Podczas jazdy przewód nie może dotykać podłoża.

OSTRZEŻENIE!



Jeżeli samochód wyposażony jest w demontowalny hak holowniczy Volvo:

Podczas jazdy hak powinien być zablokowany. Zielona dźwignia musi być w położeniu poziomym.

Czerwony sworzeń musi być całkowicie wciśnięty!

Jazda z przyczepą

Zalecenia dotyczące jazdy z przyczepą (cd.)

- Dopuszczalna masa holowanej przyczepy*:

Przy prędkości maksymalnej poniżej 80 km/h, wzniesieniach do 12% i przy wysokości nad poziomem morza do 1000 m:

Przyczepa bez hamulców: 500 kg

Przyczepa z hamulcami: B4164S2/B4184S2/B4184S3/
B4184SM/B4184SJ 1200 kg

B4204S2/B4204T3/B4204T5/
D4192T3/D4192T4 1400 kg

UWAGA: Podane masy przyczep są dopuszczone przez VOLVO CAR CORPORATION. Odrębne przepisy w danym kraju mogą dalej ograniczyć zarówno dopuszczalne prędkości jak i masę przyczepy, np. do wielkości masy własnej samochodu.

Ograniczenia prędkości

Przykładowe maksymalne prędkości samochodu z przyczepą:

Europa: 100 km/h

Niemcy, Szwecja i Holandia: 80 km/h

Francja: 130 km/h

- Wzniesienia o nachyleniu powyżej 12% i tereny powyżej 1000 m n.p.m.

Od podanych wyżej wartości należy odjąć 100 kg na każde dodatkowe 1000 m (automatyczna skrzynia biegów: 500 m) wysokości n.p.m. lub na każdy dodatkowy % nachylenia wzniesienia.

Nie należy podjeżdżać z przyczepą pod **wzniesienia o nachyleniu większym niż 15%**. Na takich wzniesieniach obciążenie kół napędowych zostaje na tyle zmniejszone, że mogą zacząć się ślizgać, uniemożliwiając ruch samochodu do przodu. Nie można liczyć na to, że hamulec postojowy będzie w stanie utrzymać na takiej pochyłości samochód z przyczepą. Cały zestaw może się wówczas zacząć ześlizgiwać do tyłu.

Należy wówczas zablokować koła, podkładając kliny lub kamienie.

- Obciążenie w przyczepie należy tak rozłożyć, aby **nacisk na hak holowniczy** samochodu nie przekraczał następujących wartości:

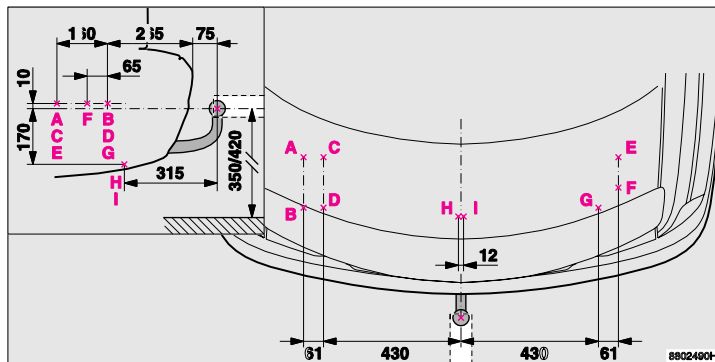
ok. 50 kG dla przyczep o masie mniejszej niż 1000 kg,

ok. 60 kG dla przyczep o masie do 1200 kg,

ok. 70-75 kG dla przyczep o masie do 1400 kg.

* W regionach o bardzo gorącym klimacie dopuszczalna masa przyczepy z hamulcami wynosi 1000 kg.

Przy holowaniu przyczepy należy obciążenie zaczepu (50/75 kG) uwzględnić w dopuszczalnym obciążeniu tylnej osi (patrz strona 11:3). Dopuszczalne obciążenie osi nie może być przekroczone. W razie potrzeby dodatkowe bagaże można umieścić w przyczepie.



Instrukcje montażowe

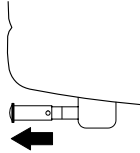
- Maksymalny dopuszczalny pionowy nacisk statyczny na hak wynosi 75 kG.
- Na ilustracji pokazane są punkty montażowe haka holowniczego do podwozia samochodu.
- Maksymalny dopuszczalny tylny zwis (od środka tylnej osi do kuli haka holowniczego) wynosi 1118 mm.

OSTRZEŻENIE!



Należy ściśle przestrzegać podanych zaleceń dotyczących holowania przyczepy. W przeciwnym razie opanowanie samochodu może stać się bardzo utrudnione, stwarzając zagrożenie bezpieczeństwa na drodze.

1



Zdjąć osłonę.

2

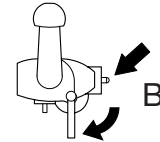
OTWORZYĆ



Włożyć kluczyk do zamka i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara do położenia zwolnionej blokady.

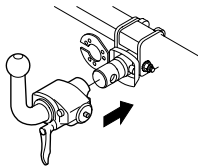
3

OTWORZYĆ



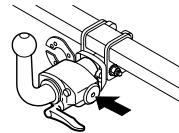
Trzymając hak, obrócić dźwignię zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zatrzyma się w nowym położeniu.

4



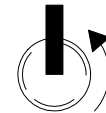
Wcisnąć hak, aż zostanie zablokowany.

5



Sprawdzić, czy trzpień kontrolny jest całkowicie wsunięty.

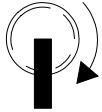
6



Obrócić kluczyk przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do położenia blokady. Wyjąć kluczyk.

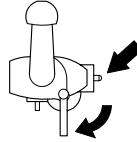
Zdejmowanie haka holowniczego

1 OTWORZYĆ



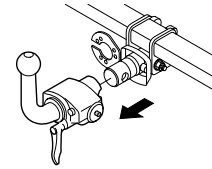
Włożyć kluczyk do zamka i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara do położenia zwolnionej blokady.

2 OTWORZYĆ



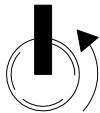
Obrócić dźwignię zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zatrzyma się w nowym położeniu.

3



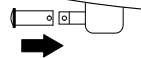
Ściągnąć hak z uchwytu montażowego.

4



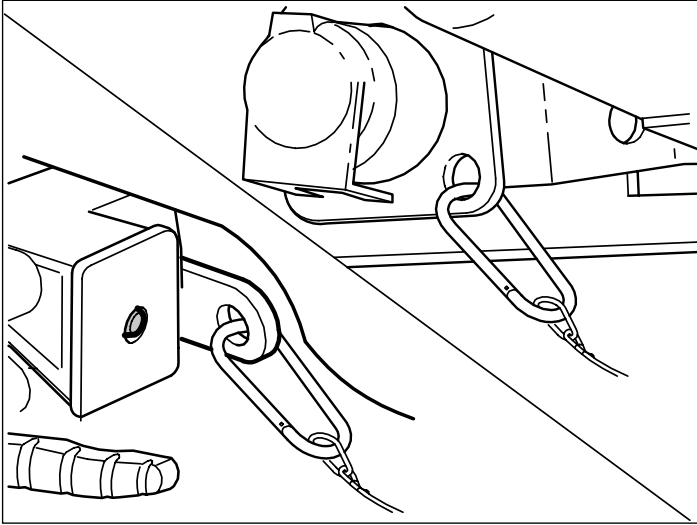
Obrócić kluczyk przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do położenia blokady. Wyjąć kluczyk.

5



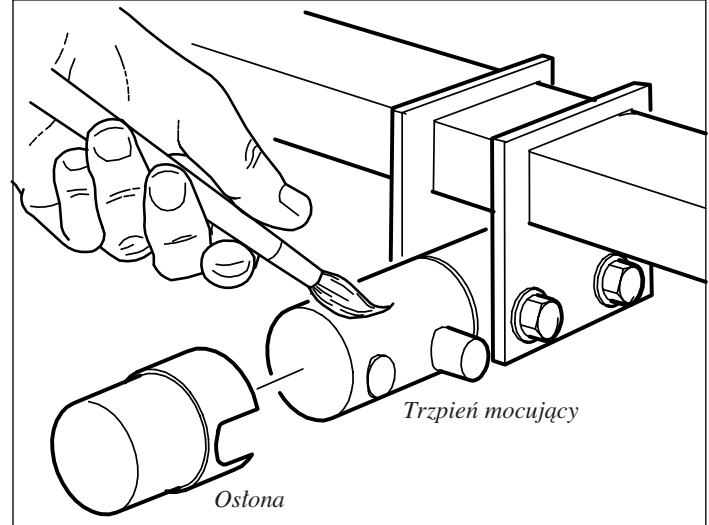
Nałożyć osłonę w sposób pokazany na rysunku.

Łańcuch zabezpieczający, smarowanie zdejmowanego haka holowniczego



Łańcuch zabezpieczający

Łańcuch zabezpieczający przyczepy powinien być zaczepiony w odpowiednim miejscu haka holowniczego.



Smarowanie zdejmowanego haka holowniczego

- Zdjąć hak lub osłonę z uchwytu montażowego.
- Oczyszczyć uchwyt montażowy.
- Przesmarować uchwyt preparatem wysokociśnieniowym o numerze części 8624203.
- Sprawdzić, czy hak przy zakładaniu i zdejmowaniu nie zacina się.
- Gdy hak jest zdjęty, na uchwyt montażowy powinna być nałożona osłona.

Lampka ostrzegawcza sygnalizuje awarię układu hamulcowego



Gdy jeden z obwodów układu hamulcowego ulegnie uszkodzeniu, skok pedału hamulcowego będzie większy niż normalnie i konieczna będzie większa siła nacisku na pedał.

Gdy lampka ostrzegawcza zaświeci się, należy niezwłocznie zatrzymać samochód i sprawdzić poziom płynu hamulcowego w zbiorniku (jego umiejscowienie podano na stronie 10:10).

Jeżeli w **którejkolwiek części zbiornika** poziom płynu znajduje się poniżej znaku „MIN”, nie należy jechać dalej, lecz odholować samochód do najbliższej Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo w celu usunięcia nieszczelności w układzie.

Sygnalizatory zużycia klocków hamulcowych:

W klockach hamulcowych zainstalowane są działające mechanicznie sygnalizatory zużycia okładzin. Jeżeli w czasie hamowania rozlega się ostry, metaliczny dźwięk, oznacza to konieczność wymiany klocków hamulcowych.

Zawilgocenie tarcz hamulcowych i okładzin ciernych może wpłynąć na skuteczność hamowania

Jazda w deszczu i przez kałuże, a także korzystanie z myjni automatycznej, może powodować nagromadzenie się wody na tarczach hamulcowych lub okładzinach ciernych. Wywoła to opóźnioną reakcję samochodu na naciśnięcie pedału hamulca. W takich sytuacjach zalecane jest kilkakrotne łagodne przyhamowanie w celu osuszenia hamulców. Ciepło wyzwalające się przy hamowaniu przyspieszy odparowanie wody z hamulców.

To samo należy robić po myciu samochodu oraz rozpoczynając jazdę przy mokrej pogodzie.

Wspomaganie hamulców działa jedynie przy pracującym silniku

Gdy samochód jest holowany lub gdy toczy się po wyłączeniu silnika, z powodu nie pracującego urządzenia wspomagającego pedał hamulca wymaga około czterokrotnie silniejszego nacisku niż normalnie.

Pedał wydaje się być sztywny i twardy.

Intensywne hamowanie

W warunkach jazdy górskiej, hamulce poddawane są bardzo dużym obciążeniom, nawet jeśli pedał nie jest naciskany zbyt mocno. Ponieważ prędkość jazdy jest zwykle niezbyt duża, intensywność chłodzenia hamulców jest znacznie mniejsza niż w trakcie jazdy w terenie płaskim. Dlatego też, aby uniknąć przeciążenia hamulców, należy **zmienić bieg na niższy**. Zjeżdżanie ze wzniesienia powinno odbywać się na tym samym biegu co podjeżdżanie pod niego. W samochodach z automatyczną skrzynią biegów należy wybrać zakres **4** lub **3**, ewentualnie **L**. Uzyskujemy wówczas silniejsze hamowanie silnikiem, a hamulce pełnią tylko funkcję pomocniczą. Nie należy również zapominać o tym, że podczas jazdy z przyczepą układ hamulcowy jest poddawany znacznie większym obciążeniom niż normalnie.

Układ ABS

Wposażenie standardowe.

Układ ABS ma za zadanie przeciwdziałać blokowaniu kół w trakcie silnego hamowania. Układ ten „wyczuwa” kiedy koła zaczynają się blokować, zmienia rozdział ciśnienia w układzie hamulcowym i zapobiega zablokowaniu kół.

Układ ABS posiada funkcję autodiagnostyki, która jest uruchamiana po osiągnięciu prędkości 6 km/h. Słyszalny będzie odgłos dobiegający z modułu sterującego układu ABS i wystąpi lekkie pulsowanie pedału hamulca. Jest to objaw prawidłowy.

Jeśli układ ABS zadziała w trakcie hamowania, odczuwalne będą drgania pedału i wyraźne pulsacje. Jest to również objaw prawidłowy.

Słyszac i wyczuwając, że układ ABS działa, nie należy zwalniać pedału hamulca. Dla uzyskania najlepszego efektu hamowania należy całkowicie wcisnąć pedał hamulca. ABS nie zwiększy siły hamowania, ale pozwoli na zachowanie sterowności pojazdu w trakcie hamowania i zapewni bezpieczeństwo samochodu.

Układ EBD

Elektroniczny układ rozdzielający siły hamowania.

Układ EBD jest całkowicie zintegrowany z układem ABS i również stanowi wyposażenie standardowe.

Układ reguluje siłę hamowania tylnych kół, umożliwiając uzyskanie w każdych warunkach najskuteczniejszego i najbezpieczniejszego hamowania.

Np. gdy samochód jest mocno załadowany, wyzwalana będzie większa siła hamowania niż w przypadku konwencjonalnego hydraulicznego układu hamulcowego.

Dzięki silniejszemu hamowaniu tylnych kół droga hamowania będzie krótsza.

W sytuacjach awaryjnych, przy gwałtownym hamowaniu, przejmując kontrolę i zaczyna działać układ ABS.

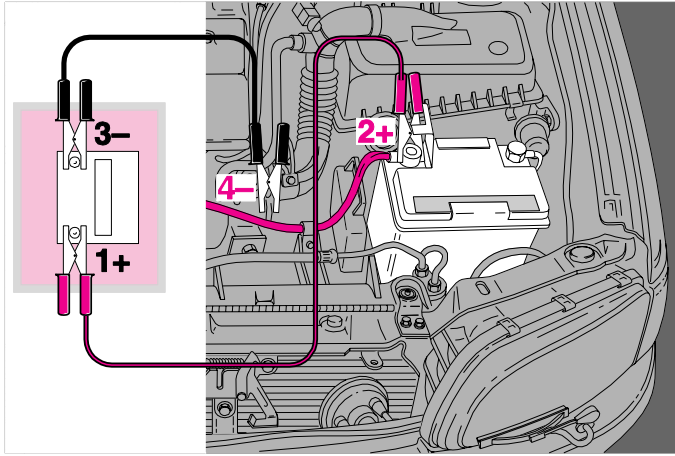
Uwaga:

Pracy układu EBD może towarzyszyć lekkie pulsowanie pedału, podobnie jak w przypadku układu ABS.

Lampki kontrolne

Jeżeli świeci się **tylko** lampka kontrolna układu ABS, układ ten może nie działać. Natomiast układ EBD funkcjonuje nadal. Jeżeli równocześnie świecą się lampki kontrolne układu ABS i układu hamulcowego, nie działają układy ABS i EBD. Należy bardzo ostrożnie podjechać do Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Uruchamianie silnika z obcego akumulatora



Uruchamianie silnika z obcego akumulatora

Jeżeli akumulator w samochodzie rozładował się, można użyć innego naładowanego akumulatora, albo „pożyczyć” prąd z akumulatora znajdującego się w innym samochodzie. Zawsze należy sprawdzać pewność połączeń elektrycznych, aby uniknąć iskrzenia.

Aby uniknąć niebezpieczeństwa wybuchu, należy postępować zgodnie z następującą procedurą:

- Sprawdzić, czy napięcie akumulatora wspomagającego wynosi 12 V.
- Jeżeli dokonywany jest rozruch z akumulatora w innym samochodzie, należy wyłączyć silnik tego samochodu i upewnić się, czy oba pojazdy nie stykają się ze sobą.
- Połączyć najpierw bieguny dodatnie obu akumulatorów (czerwone przewody i znaki „+”), za pomocą czerwonego przewodu pomocniczego (1 i 2 na rysunku powyżej).
- Podłączyć jeden koniec czarnego przewodu pomocniczego do bieguna ujemnego akumulatora pomocniczego, oznaczonego niebieskim kolorem, znakiem „N” lub „-” (3).

OSTRZEŻENIE!

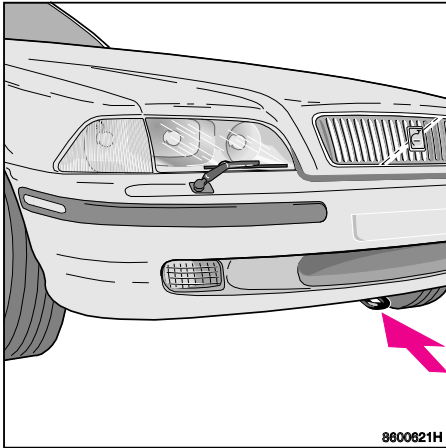


Akumulatory, szczególnie akumulator dający prąd rozruchowy, wydzielają wodór, który jest gazem wybuchowym. Jedna iskra, która może powstać na obluźowanym połączeniu, może spowodować wybuch i obrażenia ciała, a także uszkodzenie samochodu. Akumulator zawiera również kwas siarkowy, którym można się poważnie poparzyć. Jeżeli kwas dostanie się do oczu, na skórę czy na odzież – należy natychmiast spłukać go dużą ilością wody. W przypadku oczu należy natychmiast zorganizować pomoc lekarską.

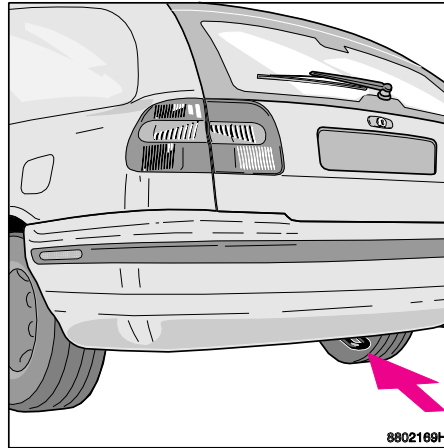
Akumulator

Kwas zawarty w akumulatorze jest żrący i trujący. Dlatego przy wymianie należy dopilnować, aby stary akumulator został zagospodarowany w sposób nieszkodliwy dla środowiska. Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo chętnie w tym pomoże.

- Podłączyć drugi koniec czarnego przewodu pomocniczego do odpowiedniego połączenia masowego w tym samochodzie, możliwie najdalej od akumulatora. Można do tego wykorzystać np. zaczepek do podnoszenia silnika (nr 4 na rysunku).
- Uruchomić silnik samochodu udzielającego pomocy. Pozostawić przez minutę z trochę większą prędkością obrotową, około 1500 obr/min.
- Uruchomić silnik samochodu z rozładowanym akumulatorem.
Uwaga! W czasie rozruchu nie wolno dotykać przewodów rozruchowych ani ich zacisków (niebezpieczeństwo iskrzenia), jak również pochyłać się nad żadnym z akumulatorów.
- Po uruchomieniu silnika, przewody pomocnicze zdjąć w odwrotnej kolejności.



Przedni zaczep do holowania



Tylny zaczep do holowania

Gdy samochód wymaga holowania

- Zwolnić blokadę kierownicy, aby samochodem można było kierować!
- Należy pamiętać o ograniczeniach prędkości przy holowaniu.
- Należy pamiętać o tym, że jeżeli silnik jest wyłączony to wspomaganie hamulców oraz układu kierowniczego nie działa. Przy hamowaniu potrzebny będzie około cztery razy większy niż normalnie nacisk na pedał hamulca, a układ kierowniczy będzie stawiał większy opór.
- Jechać płynnie! Lina holownicza powinna być zawsze naprężona, aby unikać szarpania.

Szczególne zalecenia dotyczące automatycznej skrzyni biegów

- Dźwignię wybieraka zakresu ustawić w położeniu N.
- Najwyższa dozwolona prędkość holowania dla automatycznej skrzyni biegów: 80 km/h. Dopuszczalna odległość holowania: 80 km.
- Nie wolno uruchamiać silnika poprzez pchanie lub holowanie samochodu!

Holowanie

UWAGA! Zaczepy do holowania służą wyłącznie do holowania samochodu na drogach, a nie do wyciągania samochodu np. z rowu. W tym przypadku należy wezwać profesjonalną pomoc drogową.

Uwaga! Samochody z automatyczną skrzynią biegów nie mogą być uruchamiane przez holowanie!
Samochody z katalizatorem nie mogą być uruchamiane przez holowanie. Grozi to uszkodzeniem katalizatora.
Jeżeli nastąpiło rozładowanie akumulatora, należy skorzystać z akumulatora wspomagającego. Sposób postępowania opisany jest na stronie 6:20.

Przygotowanie do sezonu zimowego

Przygotowując samochód do sezonu zimowego należy:

- Sprawdzić gęstość płynu w **układzie chłodzenia**. Musi on gwarantować niezamarzalność do -35°C . Oznacza to, że w układzie chłodzenia musi znajdować się przynajmniej 50%, czyli 3 litry oryginalnego płynu niskozamarzającego Volvo. Należy stosować wyłącznie oryginalny niskozamarzający płyn Volvo. Szczegółowe informacje o płynach niezamarzających podane są na stronie 10:11.
- Zbiornik paliwa powinien być w miarę możliwości zawsze pełny. Ogranicza to kondensację pary wodnej w zbiorniku.
- **Stosować właściwy olej silnikowy**. Lepkość oleju silnikowego jest niezwykle ważna. Olej o mniejszej lepkości (rzadszy) ułatwia rozruch silnika i wpływa na obniżenie zużycia paliwa w czasie rozgrzewania pojazdu. W okresie zimowym, pod warunkiem dostosowania się do warunków temperaturowych, zalecane jest stosowanie oleju o lepkości 5W/30 (Turbo Diesel: 10W/40), szczególnie syntetycznego. Należy stosować oleje dobrej jakości. Nie wolno jednak stosować tego oleju zimowego do ostrej jazdy w ciepłym klimacie. Bliższe informacje podane są na stronie 10:9 lub można je uzyskać w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.
- Należy pamiętać o tym, że w okresie zimy **akumulator** jest szczególnie obciążony. Jeździ się z włączonymi światłami, często korzysta z nagrzewnicy, ogrzewania szyby, wycieraczek itd. Pojemność akumulatora maleje wraz z obniżeniem się temperatury otoczenia. Przy dużym mrozie, słabo naładowany akumulator może zamarznąć i stanie się bezużyteczny. Dlatego należy często sprawdzać stan naładowania akumulatora i konserwować jego zaciski, pokrywając je wazeliną.

- Aby zabezpieczyć przed zamarzaniem zbiornik płynu, przewody i dysze **spryskiwaczy szyby przedniej i reflektorów**, oraz uniknąć uszkodzenia pompki, należy stosować odpowiednie płyny zmywające o niskiej temperaturze krzepnięcia. Jest to bardzo ważne, gdyż zimą szyba przednia i reflektory w czasie jazdy szybko ulegają zabrudzeniu, wymagając częstego używania spryskiwaczy i wycieraczek.
- Należy stosować preparat Volvo Teflon do konserwacji zamków. Można go nabyć w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. **Uwaga:** Nie należy stosować odmrażaczy, gdyż mogą one uszkodzić zamki.

Przesłona wlotu powietrza do silnika

Przy temperaturach poniżej 0°C , w samochodach z silnikiem B4184SM/SJ lub silnikiem o zapłonie samoczynnym zalecane jest zakrycie otworu wlotowego powietrza w przednim zderzaku.

Skróci to czas rozgrzewania się silnika.

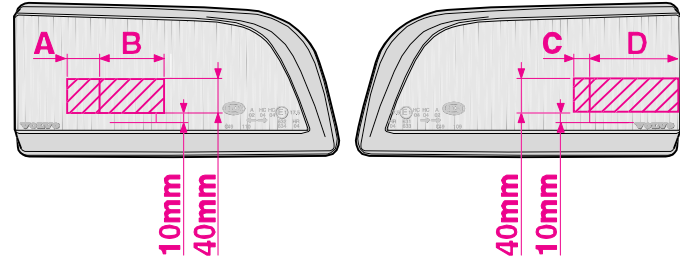
Przesłona otworu przechowywana jest razem z kołem zapasowym. Wskazówki dotyczące montażu podane są na stronie 10:16.

Przygotowanie przed dłuższą podróżą

Przed dłuższą podróżą dobrze jest sprawdzić stan samochodu. W Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo można również zaopatrzyć się w zapasowe żarówki, bezpieczniki czy pióra wycieraczek, które dobrze jest zabrać ze sobą.

Dokonując przeglądu samochodu, warto uwzględnić następujące punkty:

- Sprawdzić, czy silnik pracuje spokojnie i zużycie paliwa jest w normie.
- Sprawdzić, czy nie ma śladów wycieków oleju z silnika i skrzyni biegów, paliwa lub płynu chłodzącego.
- Sprawdzić poziom oleju i innych płynów w zbiorniczkach znajdujących się w komorze silnikowej.
- Sprawdzić stan pasków napędowych. Mocno zużyte paski wymienić.
- Sprawdzić stan naładowania akumulatora.
- Dokładnie sprawdzić stan opon, także w kole zapasowym.
- Sprawdzić hamulce.
- Sprawdzić działanie wszystkich świateł.
- Sprawdzić czy jest trójkąt ostrzegawczy. Jest on wymagany przepisami w niektórych krajach.
- Przed wyjazdem do krajów o ruchu lewostronnym nalepić czarną taśmę na trójkątne sektory reflektorów, tak aby zapobiec oślepieniu pojazdów nadjeżdżających z przeciwka.



Oślepienie innych użytkowników drogi w ruchu lewostronnym

- Wyjeżdżając do kraju o ruchu lewostronnym, należy tak zasłonić reflektory, aby nie oślepiły pojazdów jadących z przeciwka.
- Klosze należy przesłonić zgodnie z wymiarami podanymi na rysunku.

Reflektor lewy: Od znaku (A) 4 pola w lewo i (B) 9 pól w prawo.

Reflektor prawy: Od znaku (C) 2 pola w lewo i (D) 12 pól w prawo.

Koła i opony mają istotny wpływ na prowadzenie samochodu

Własności jezdne samochodu oraz komfort jazdy w dużym stopniu zależą od ciśnienia w ogumieniu, a także od typu stosowanych opon. Prosimy o uważne przeczytanie uwag znajdujących się w niniejszym rozdziale.

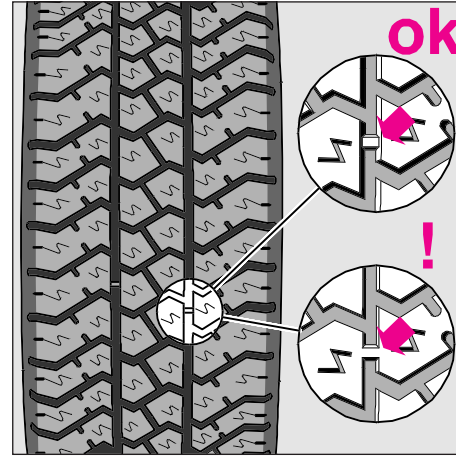
Wskaźniki i urządzenia sterujące	1	Wskaźniki zużycia bieżnika	7:2
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2	Opony zimowe i specjalne tarcze kół	7:3
Pasy bezpieczeństwa, przewożenie dzieci, poduszki powietrzne	3	Ciśnienie w oponach i zużycie opon	7:4
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenie przed kradzieżą	4	Informacje ogólne	7:5
Przewożenie bagażu	5	Koło zapasowe	7:6
Uruchamianie silnika i jazda	6		
Koła i ogumienie	7		
Sytuacje awaryjne	8		
Pielęgnacja nadwozia	9		
Obsługa okresowa i konserwacja	10		
Dane techniczne	11		
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12		
Wyposażenie audio	13		

Wskazniki zużycia bieżnika

Opony posiadają wskaźniki zużycia bieżnika

Wskaźnik zużycia bieżnika jest fragmentem opony, gdzie głębokość bieżnika jest o około 1,6 mm mniejsza niż na pozostałej części opony (na boku opony w tym miejscu widoczne są litery TWI). Jeżeli głębokość bieżnika opony zmaleje do 1,6 mm i fragment ten będzie wyraźnie widoczny, oznacza to, że opony należy jak najszybciej wymienić na nowe. Opona o głębokości bieżnika poniżej 1,6 mm wykazuje bardzo słabą przyczepność na mokrej lub ośnieżonej nawierzchni. Należy poza tym pamiętać, że w przepisach prawnych określone jest, że opona musi mieć na całym obwodzie i na całej szerokości bieżnika głębokość minimum 1,6 mm.

Gdy głębokość bieżnika zmaleje do 2 mm, zmieniają się właściwości jezdne opony, dlatego zalecane jest wymienianie opon już przy głębokości profilu bieżnika ok. 2 mm.



Jak wydłużać trwałość opon:

- Utrzymywać prawidłowe ciśnienie.
- Jeździć płynnie. Unikać gwałtownego ruszania i hamowania oraz szybkiego pokonywania ostrych zakrętów.
- Pamiętać, że zużycie opon rośnie wraz z prędkością jazdy.
- Przy przekładaniu kół należy zachować kierunek obracania się – koła powinny pozostawać zawsze po tej samej stronie pojazdu.
- Bardzo ważne jest zachowanie prawidłowej geometrii ustawienia kół.
- Przeprowadzać wyważanie kół kiedy tylko jest to potrzebne.
- Przy parkowaniu nie obciążać kołami o krawężnik.

Miejscowe spłaszczenia opon

W czasie jazdy opony nagrzewają się. Po zaparkowaniu pojazdu koła stygną, a wówczas opony wykazują skłonność do pewnego odkształcania się i powstają na nich miejsca spłaszczone. Spłaszczenia te powodują drgania kół podobne do tych, jakie powstają w wyniku niewyważenia. W miarę rozgrzewania się opony drgania te zanikają. Skłonność do tworzenia się spłaszczeń zależna jest do rodzaju kordu zastosowanego w oponie. Należy pamiętać, że w okresie zimowym rozgrzewanie opon trwa dłużej i spłaszczenie wolniej znika.

Opony zimowe, łańcuchy na koła

W okresie zimowym zalecane jest stosowanie opon zimowych 185/65 R15 M+S na obręczach stalowych.

Opony zimowe należy zakładać na wszystkie cztery koła.

Opony kolcowe (nie we wszystkich krajach są dopuszczone do ruchu) wymagają dotarcia na dystansie 500-1000 km, aby kolce dobrze ułożyły się w oponie. Opony kolcowe powinny przez cały okres użytkowania obracać się w jednym kierunku. Oznacza to, że przy przekładaniu kół należy zamieniać miejscami koła po tej samej stronie samochodu.

Opony zimowe

Opony zimowe wytwarzane przez różnych producentów mają odmienną budowę, konstrukcję i wykazują różne właściwości jezdne. Przy wyborze opon zimowych należy zasięgnąć porady Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Łańcuchy śniegowe można zakładać tylko na koła przednie i tylko na określoną przez Volvo kombinację opony z obręczą. Łańcuchy muszą mieć drobne ogniwa i nie mogą znacznie wystawać poza obrys opony, gdyż grozi to uszkodzeniem zacisków hamulcowych, przewodów hamulcowych, kolumn zawieszenia oraz innych elementów przedniego zawieszenia.

Łańcuchy można stosować na wszystkie dopuszczone przez Volvo kombinacje opony z obręczą.

Uwaga: Mając założone łańcuchy, **nie wolno** przekraczać prędkości **50 km/h**. Nie należy stosować niepotrzebnie łańcuchów do jazdy po szosie o nie zaśnieżonej nawierzchni, gdyż powoduje to przyspieszone zużycie zarówno łańcuchów jak i opon. Nie wolno stosować ogniwi zwiększających przyczepność, ponieważ odległość pomiędzy obrzeżem obręczy a tarczą hamulcową jest zbyt mała.

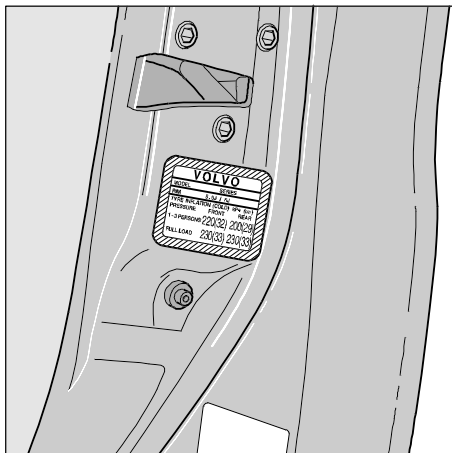
OSTRZEŻENIE!

Specjalne tarcze kół

Jedynie dozwolone tarcze kół to te, które zostały przebadane przez Volvo i są rozprowadzane jako oryginalne części Volvo.



Ciśnienie w ogumieniu i zużycie opon



Ciśnienie w zimnych oponach w kPa:

Liczby w nawiasach podają ciśnienie w psi

Silnik	Rozmiar opony	km/h	1-3 osób		Pełne obciążenie, przyczepa	
			Przód	Tył	Przód	Tył
B4164S2, B4184S2. B4184SJ/SM, D4192T3, D4192T4	185/65 R15 88H	0-160	220 (32)	200 (29)	230 (34)	230 (34)
	195/60 R15 88V	160+	230 (34)	210 (30)	230 (34)	230 (34)
	205/50 R16 87W					
B4204T3, B4204T5	195/60 R15 88V	0-160	220 (32)	200 (29)	230 (34)	230 (34)
	205/55 R15 88V	160+	260 (38)	240 (35)	270 (39)	250 (36)
	205/50 R16 87W					
Wszystkie „specjalne koła zapasowe”	T125/90 R15 96M	0-80	420 (60)	420 (60)	420 (60)	420 (60)
	T175/65 R15 84T	0-80	250 (36)	250 (36)	250 (36)	250 (36)

Prawidłowe ciśnienie w ogumieniu jest bardzo ważne!

Należy regularnie sprawdzać ciśnienie w ogumieniu. Prawidłowe wielkości ciśnień podane są na nalepce umieszczonej po wewnętrznej stronie drzwi kierowcy, pod zamkiem, oraz w tabeli obok. **Podane wartości ciśnień dotyczą zarówno opon letnich jak i zimowych. Niewłaściwe ciśnienie w ogumieniu wpływa na pogorszenie własności jezdnych samochodu, a także powoduje przyspieszone zużycie opon.**

Należy pamiętać, że podane w tabeli wartości odnoszą się do opon zimnych (o temperaturze otoczenia). Już po przejechaniu kilku kilometrów opony rozgrzewają się i ciśnienie rośnie. Jest to zjawisko całkowicie normalne i w przypadku zmierzenia ciśnienia w rozgrzanej oponie nie należy go obniżać. Jeżeli natomiast okaże się, że ciśnienie jest poniżej zalecanego, oponę należy dopompować.

Należy również mieć świadomość tego, że temperatura otoczenia również ma wpływ na ciśnienie w ogumieniu. Dlatego ciśnienie należy sprawdzać kiedy opony są zimne.

Uwaga:

We wszystkich wariantach opony są typu o niskim oporze toczenia.

Uwaga!

Opony zimowe przy sportowym zawieszaniu (opcja) obniżają prześwit podwozia, przez co zwiększa się ryzyko uszkodzenia przedniego spojlera, np. przy parkowaniu lub podjeżdżaniu pod krawężnik.

Uwaga!

W przypadku zmiany kół na **koła o innej średnicy** należy skonsultować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo, czy nie jest konieczne kalibrowanie prędkościomierza.

Ogólne informacje o ogumieniu i kołach

Oznaczenie opony podane jest na jej bocznej powierzchni, np. 195/55 R 15 87V. Znaczenie poszczególnych elementów symbolu jest następujące:

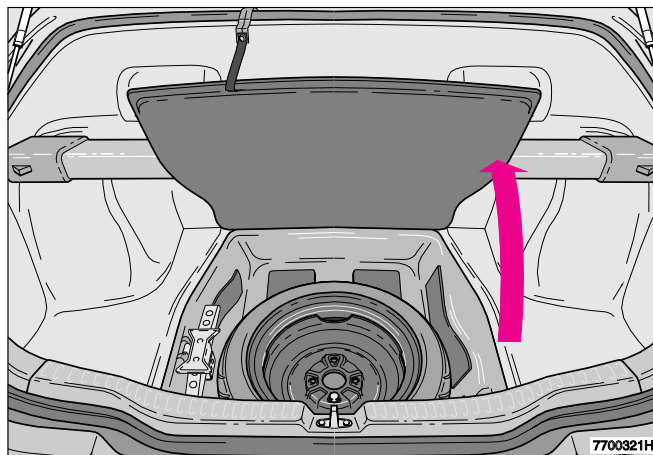
- | | |
|-----|--|
| 195 | Szerokość opony w mm |
| 55 | Profil opony. Stosunek wysokości przekroju opony do jej szerokości, wyrażony procentowo |
| R | Opona radialna |
| 15 | Wewnętrzna średnica opony, lub średnica obręczy w calach. |
| 87 | Oznaczenie kodowe maksymalnego obciążenia opony – w tym przypadku wynosi ono 545 kg, przy maksymalnym dopuszczalnym ciśnieniu. |
| V | Oznaczenie kodowe prędkości – w tym przypadku opona jest dopuszczona do jazdy z maksymalną prędkością 240 km/h. (H = do 210 km/h, T = do 190 km/h) |

Opony stanowiące wyposażenie standardowe mają dobrą przyczepność i zapewniają bezpieczne prowadzenie samochodu zarówno na suchej jak i mokrej nawierzchni – nawet z dużą prędkością. Należy jednak pamiętać, że opony te zachowują swoje właściwości na nawierzchniach wolnych od śniegu. Do jazdy na oblodzonych czy zaśnieżonych nawierzchniach zalecamy zimowe opony Volvo.

Przy wymianie opon należy pamiętać, aby na wszystkich kołach były założone opony tego samego typu (radialne, o tym samym rozmiarze i tym samym oznaczeniu, najlepiej jeśli wszystkie opony pochodzą od tego samego producenta). W przeciwnym razie narażamy się na pogorszenie przyczepności kół do nawierzchni. Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo może dostarczyć opony, które są przeznaczone do danego modelu samochodu.

O czym należy pamiętać przy wymianie kół

Przed założeniem kół zimowych zdejmowane koła należy oznakować kredą (np. lewy przód, prawy przód itd.). Pozwala to na zachowanie dobrego wyważenia koła. Koła przechowywać należy w pozycji poziomej lub wiszącej, a nie należy stawiać ich w pozycji pionowej.



Wnęka koła zapasowego

Specjalne („dojazdowe”) koło zapasowe

Z doświadczenia wiadomo, że koło zapasowe obecnie jest rzadko używane. Bywa tak, że jeździ ono przez 4-5 lat w ogóle nie używane, po czym zostaje zmienione i używane jako koło do jazdy przez następne 4-5 lat. Używanie tak starej opony nie jest zalecane, gdyż guma starzeje się. Dlatego też Volvo opracowało nowy rodzaj koła zapasowego, które jest przeznaczone do użytku na krótki czas, kiedy normalne koło jest w naprawie.

Opona koła dojazdowego ma następujące oznaczenie: 125/90 R15 96M (lub 175/65 R15 84T).

Ciśnienie w oponie, niezależnie od obciążenia samochodu i miejsca zainstalowania, powinno odpowiadać wartościom podanym na stronie 7:4. Koło to spełnia wszystkie obowiązujące przepisy prawne i przystosowane jest do maksymalnego obciążenia samochodu.

W razie zniszczenia, nowe koła można nabyć w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Uwaga: Dojazdowego koła zapasowego można używać tylko w okresie naprawy koła normalnego i należy je możliwie szybko wymienić na koło standardowe.

Samochód może mieć założone jednocześnie tylko jedno koło dojazdowe. Na koła tego typu nie należy mocować osłon ozdobnych.

Należy również pamiętać o tym, że dojazdowe koło zapasowe w połączeniu z kołami normalnymi może mieć negatywny wpływ na zachowanie się samochodu.

Maksymalna dopuszczalna prędkość

Z wyżej podanych powodów maksymalna dopuszczalna prędkość samochodu z dojazdowym kołem zapasowym wynosi **80 km/h**.

Nawet przy starannej obsłudze i pielęgnacji samochodu może się zdarzyć, że trzeba będzie samodzielnie wykonać drobne naprawy, np. wymianę koła czy wymianę przepalonego bezpiecznika lub żarówki.

Wskaźniki i urządzenia sterujące	1	Narzędzia samochodowe	8:2
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2	Zmiana koła	8:3
Pasy bezpieczeństwa, przewożenie dzieci, poduszki powietrzne	3	Wymiana żarówek	8:5
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenie przed kradzieżą	4	Wymiana bezpieczników	8:12
Przewożenie bagażu	5	Diagnostyka usterek	8:16
Uruchamianie silnika i jazda	6		
Koła i ogumienie	7		
Sytuacje awaryjne	8		
Pielęgnacja nadwozia	9		
Obsługa okresowa i konserwacja	10		
Dane techniczne	11		
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12		
Wyposażenie audio	13		

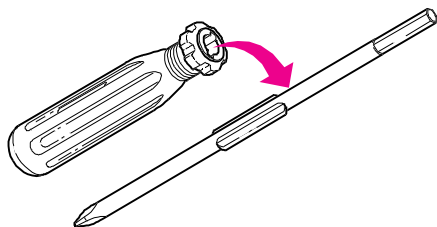
Narzędzia samochodowe

Narzędzia i podnośnik

Podnośnik, zestaw narzędzi samochodowych i trójkąt ostrzegawczy umieszczone są pod matą podłogową w bagażniku i zamocowane razem z kołem zapasowym.

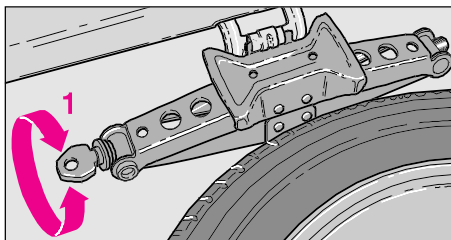
Do zestawu narzędzi samochodowych należą:

1. Kombinowany śrubokręt z kluczem sześciokątnym
2. Klucz do nakrętek kół
3. Pokrętko podnośnika
4. Rękawiczki



Śrubokręt

Śrubokręt posiada dodatkową końcówkę – klucz do śrub z gniazdem sześciokątnym. W celu zmiany narzędzia należy ściągnąć rękojeść i włożyć w nią narzędzie drugą stroną.



Wymowanie podnośnika

Wyjąć koło zapasowe.

Ścisnąć podnośnik przez przekręcenie w prawo wałka śrubowego (1), a następnie wyjąć go z zaczepu.

Zamocowanie podnośnika

Włożyć podnośnik w zaczep i obrócić wałek śrubowy (1), aż podnośnik zostanie ciasno umocowany.

Włożyć z powrotem narzędzia.

OSTRZEŻENIE!



Przy podnoszeniu samochodu podnośnikami:

- Zawsze zaciągnąć hamulec postojowy i włączyć 1 bieg (lub zakres **P** w samochodzie z automatyczną skrzynią biegów).
- Umieścić kliny z przodu i z tyłu pod kołami pozostającymi na podłożu.
- Nigdy nie wsuwać się pod uniesiony samochód.
- Wymianę koła przeprowadzać tylko na twardym podłożu. Jeżeli **konieczna** jest wymiana koła na miękkim podłożu, należy pod podnośnik podłożyć deskę.
- Założyć rękawiczki. Jeżeli podnośnik nie był jeszcze używany, warstwa antykorozyjna na pokrętkle może nadal wydzielać opary. Przy dłuższym kontakcie może powodować podrażnienie skóry.

OSTRZEŻENIE!



Podnośnik stanowiący wyposażenie samochodu służy **wyłącznie** do podnoszenia **tego** samochodu w celu wymiany koła.

Jeżeli trzeba podnieść samochód w innym celu – patrz rozdział „Obsługa okresowa i konserwacja”.

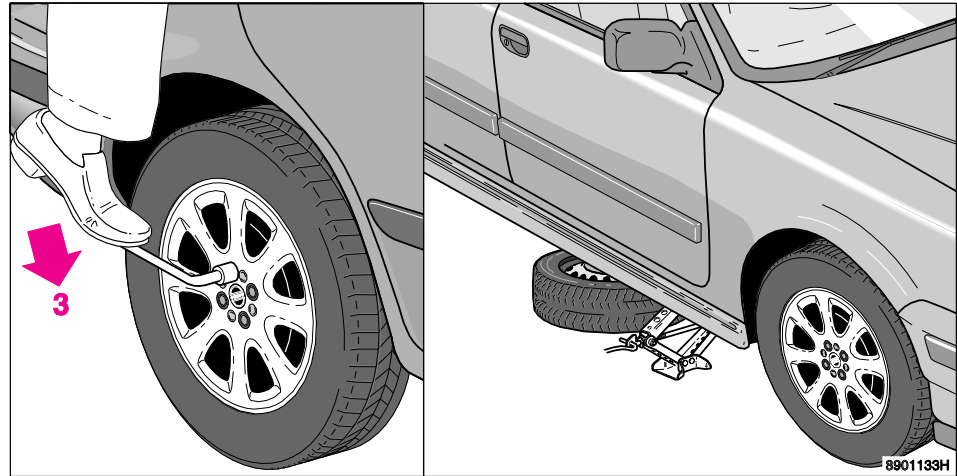
Zmiana koła

Najpierw:

- Ustawić samochód na twardym, płaskim podłożu.
- Zaciągnąć hamulec postojowy i włączyć 1 bieg (lub zakres **P** w samochodzie z automatyczną skrzynią biegów)
- Jeżeli potrzeba, włączyć światła awaryjne.
- **Wszyscy pasażerowie powinni przejść za barierę ochronną jezdni.**
- **Zamknąć wszystkie drzwi.**
- Ustawić trójkąt ostrzegawczy z tyłu za samochodem zgodnie z obowiązującymi przepisami o ruchu drogowym.
- Zablokować koła pozostające na podłożu za pomocą klinów, kamieni itp.

Następnie:

- Wyjąć z bagażnika samochodu podnośnik, pokrętko podnośnika i klucz do nakrętek kół.
- Przeczytać fragment tej instrukcji dotyczący zdejmowania koła.



Zdejmowanie osłony ozdobnej

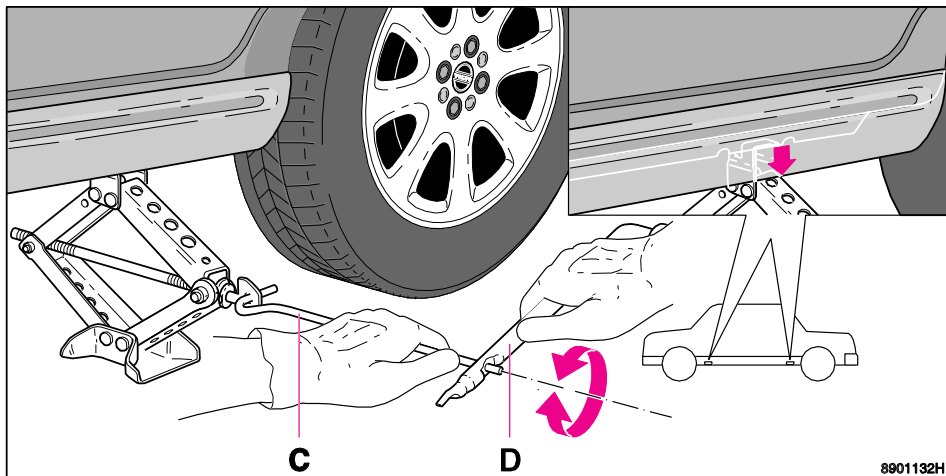
Koło zapasowe podłożyć pod samochód

Zdejmowanie koła

Zalecane jest założenie rękawiczek.

- **Tarcze stalowe**
Zdjąć osłonę ozdobną koła.
- **Tarcze ze stopu lekkiego**
Wsunąć końcówkę klucza do kół w szczelinę osłony piasty i podważyć ją.
- Przy pomocy klucza do kół poluzować nakrętki kół o pół obrotu. Dobrze jest przy tym wykorzystać własny ciężar, co oszczędzi wysiłku mięśni (3).

- Podłożyć koło zapasowe pod samochód. Gdyby podnośnik ześlizgnął się, zmniejszy to zagrożenie.



Prawidłowe ustawienie podnośnika

Podnoszenie samochodu

- Podstawić podnośnik pod miejsce jego przyłożenia, położone najbliższym uniesionego koła. Miejsca te są oznaczone dwoma wcięciami na krawędzi dolnej progu. Jeżeli otwory w progu mają zaślepki z tworzywa, miejsca przyłożenia podnośnika oznaczone są strzałką ↓ (patrz rysunek).

- Klucz do nakrętek kół (D) nałożyć na pręt pokrętła (C), którego zagięty koniec włożyć w otwór wałka śrubowego podnośnika.
- Obracając wałek zgodnie z ruchem wskazówek zegara, podwyższyć podnośnik. Sprawdzić, czy podnośnik **pewnie stoi** na podłożu.
- Samochód podnieść na tyle, aby koło uniosło się nad podłoże.

Uwaga!

Nóżka podnośnika **musi stać dokładnie pod punktem przyłożenia podnośnika.**

Gdy samochód jest podnoszony, wszystkie **drzwi muszą być zamknięte.**

- Odkręcić nakrętki śrub mocujących koło, zdjęć koło i podłożyć je płasko pod samochód.

Zakładanie koła

- Założyć koło na piastę i naprowadzić otwory na śruby piasty.
 - Założyć nakrętki i dokręcić je kluczem do oporu (śrub nie należy smarować).
 - Opuścić samochód i zabrać podnośnik.
 - Dokręcić mocno nakrętki, w kolejności na krzyż.
 - Na koło dojazdowe, koło zapasowe **nie zakładać** osłony ozdobnej.
 - Nałożyć osłonę ozdobną. Zwrócić uwagę na to, aby powierzchnie stykowe obręczy i pokrywy były czyste. Wycięcie w pokrywie ozdobnej musi wejść na zawór opony.
 - Zdjęte koło i narzędzia ułożyć w bagażniku.
 - Pamiętać o zabraniu trójkąta ostrzegawczego.
- Należy jak najszybciej skierować się do warsztatu w celu sprawdzenia **momentu dokręcenia** nakrętek mocujących koło (powinien wynosić 110 Nm).

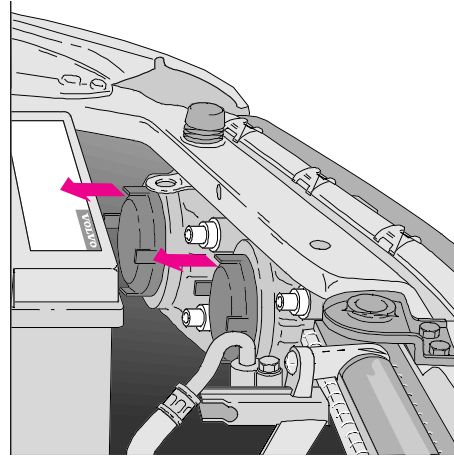
Wymiana żarówek

Nie wolno dotykać szklanej bańki żarówki palcami. Pozostawione na żarówce ślady tłuszczu i oleju odparowują w wyniku nagrzania się i mogą uszkodzić lustro reflektora.

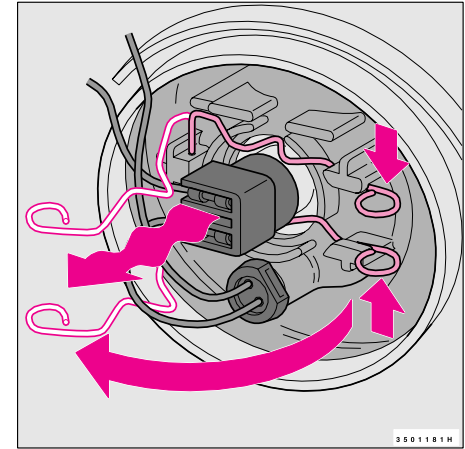
(Obszerny wykaz zainstalowanych w samochodzie żarówek z podaniem ich mocy znajduje się w rozdziale „Dane techniczne”)

Wymiana żarówek lamp ksenonowych – wyposażenie opcjonalne

Ze względu na bardzo wysokie napięcie zasilania lamp ksenonowych stanowczo zalecamy, aby czynności wymiany żarówek światła mijania i drogowych powierzyć Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.



Zdjąć osłonę



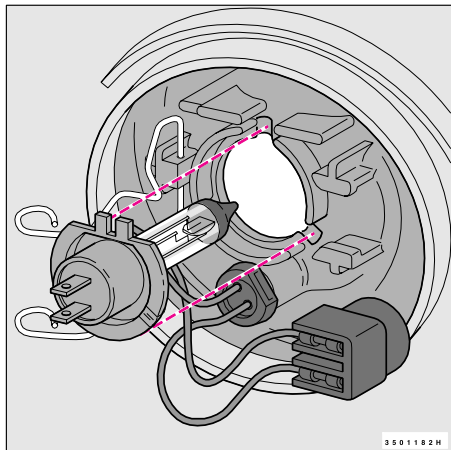
Złączyć przewodów i sprężyna mocująca

Wyjmowanie lampy światła drogowych/mijania

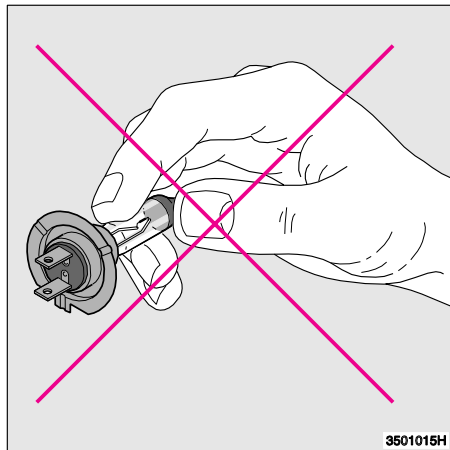
Żarówki światła głównych i światła pozycyjnego są umieszczone razem w reflektorze.

- Wyłączyć zapłon.
- Wyłączyć oświetlenie i pociągnąć dźwignię zwalniającą zamek pokrywy silnika (patrz rozdział 4).
- Podnieść pokrywę silnika.
- Ściągnąć osłonę lampy.

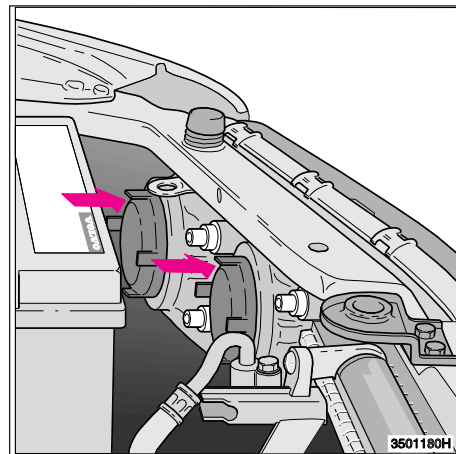
- Poruszając do góry i na dół wyciągnąć złącze przewodów elektrycznych z gniazda reflektora.
- Rozłączyć złącze przewodów, lekko poruszając nim na boki.
- Zwolnić z zaczepów sprężynę mocującą, **silnie** naciskając do dołu aż zeskończy.



Wymywanie żarówki



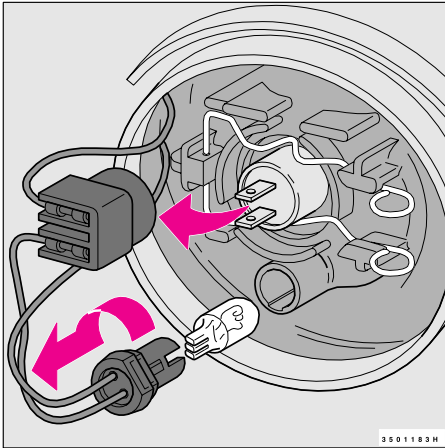
Nie dotykać szkła żarówki palcami



Zakładanie pokrywy reflektora

Zamocowanie lampy świateł drogowych/mijania

- Wyjmij żarówkę z reflektora.
- Włożyć nową żarówkę do reflektora tak, aby podwójny występ w kołnierzu był skierowany do dołu.
- Założyć sprężynę mocującą, aż zostanie zatrzaśnięta.
- Połączyć złącza przewodów i wsunąć przewody w obudowę reflektora.
- Nałożyć pokrywę reflektora paskiem (1) do góry, docisnąć i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

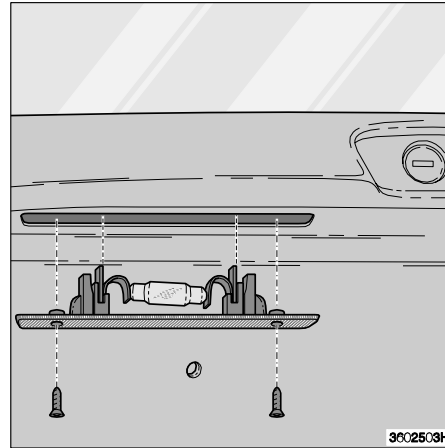


Wymywanie oprawy i żarówki
światła pozycyjnego

Światła pozycyjne przednie

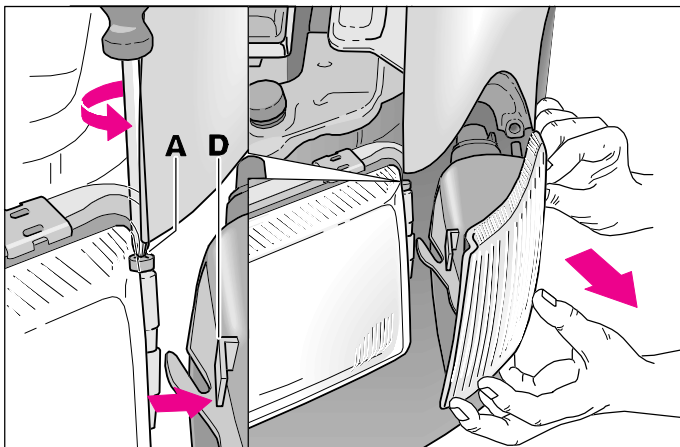
Żarówki światel pozycyjnych są umieszczone w reflektorach. Postępować zgodnie z procedurą „Wymywanie żarówki światel drogowych/mijania” do czynności wyjęcia złącza elektrycznego włącznika, aby uzyskać więcej miejsca.

- Obrócić oprawę żarówki światła pozycyjnego razem ze złączem o ćwierć obrotu przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Wyjąć oprawę z żarówką z obudowy.
- Żarówkę wcisnąć w oprawę, obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i wyjąć.
- Włożyć nową żarówkę w oprawę i umocować oprawę w obudowie reflektora.

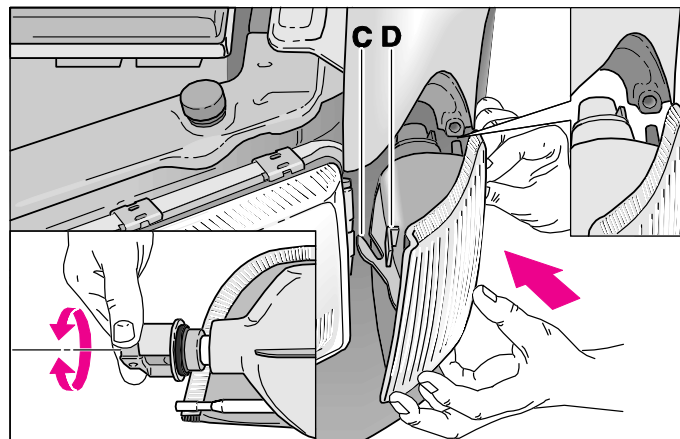


Wymiana żarówki oświetlenia tablicy rejestracyjnej – V40

Wyłączyć wszystkie światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0. Wykręcić wkręt mocujący i wyjąć lampkę. Wymienić żarówkę. Włożyć lampkę z powrotem i umocować wkrętami.



Luzowanie zamocowania śrubokrętem z zestawu narzędzi



Zaczepy mocujące

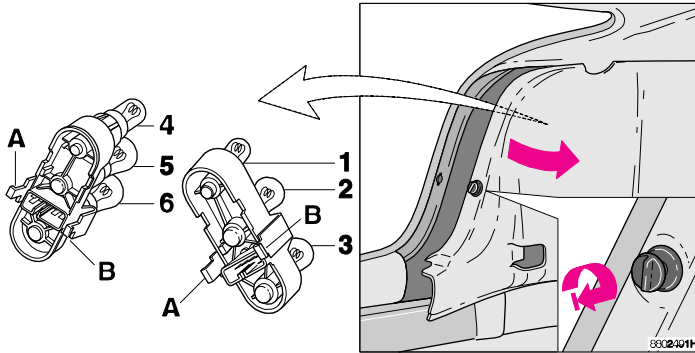
Wymiana żarówek kierunkowskazów przednich

Wyjmowanie

- Za pomocą śrubokręta z nacięciem krzyżowym (A) z zestawu narzędzi poluzuj o maksymalnie 2 obroty wkręt mocujący obudowę kierunkowskazu, znajdującą się pomiędzy obudową reflektora i obudową kierunkowskazu.
- Naciskając zatrzask D wysunąć obudowę kierunkowskazu do przodu.
- Obrócić oprawę żarówki o 1/8 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć.
- Żarówkę wciśnięć, obróć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć.

Zakładanie

- Włożyć nową żarówkę i obrócić w kierunku ruchu wskazówek zegara.
Uwaga: Układ występów mocujących na żarówce i na obudowie pozwala na zamocowanie jej tylko w jednym położeniu.
- Wciśnąć obudowę kierunkowskazu na miejsce.
Uwaga: Zwrócić uwagę, aby występ mocujący B wszedł w otwór w błotniku, oraz aby szczelina (C) objęła wkręt z nacięciem krzyżowym.
- Dokręcić wkręt mocujący z nacięciem krzyżowym.



Wymiana żarówek światel tylnych – S40

Wszystkie żarówki są dostępne od strony bagażnika.

Sposób postępowania:

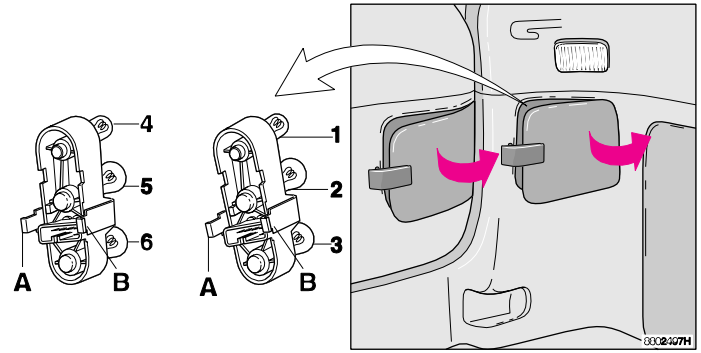
- Wyłączyć światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0.
- Obrócić o 90° i wyciągnąć zaczep mocujący. Odchylić panel, uzyskując dostęp do oprawy żarówek.
- Nacisnąć dwa zaczepy A i B i wyjąć oprawę z obudowy lampy tylnej. Żarówki są zamocowane w gniazdach oprawy.
- Nie odłączać złącza elektrycznego od oprawy.
- W celu wyjęcia odpowiedniej żarówki, należy ją wcisnąć i lekko obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Włożyć nową żarówkę w gniazdo i włożyć oprawę w obudowę lampy. Sprawdzić działanie żarówek, a następnie zamocować panel osłonowy.

1 Światło pozycyjne tylne
2 Kierunkowskaz
3 Światło hamowania

5W
21W
21W

4 Światło pozycyjne tylne
5 Światło cofania
6 Światło przeciwmgielne (tylko z lewej strony)

5W
21W
21W



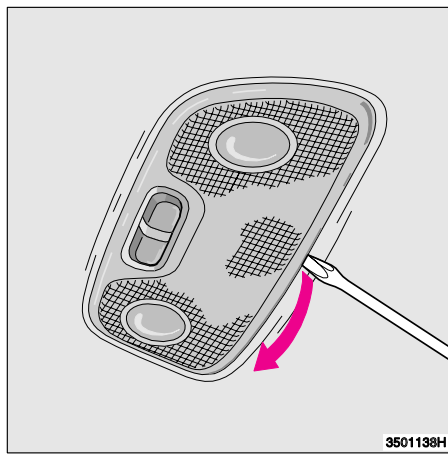
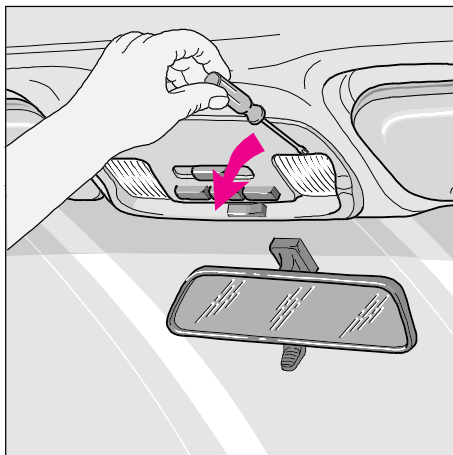
Wymiana żarówek światel tylnych – V40

Wszystkie żarówki są dostępne od strony bagażnika.

Sposób postępowania:

- Wyłączyć światła i obrócić wyłącznik zapłonu do położenia 0.
- Otworzyć klapkę w ścianie bagażnika.
- Nacisnąć dwa zaczepy A i B i wyjąć oprawę z obudowy lampy tylnej. Żarówki są zamocowane w gniazdach oprawy.
- Nie odłączać złącza elektrycznego od oprawy.
- W celu wyjęcia odpowiedniej żarówki, należy ją wcisnąć i lekko obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Włożyć nową żarówkę w gniazdo i włożyć oprawę w obudowę lampy. Sprawdzić działanie żarówek, a następnie zamknąć klapkę.

Wymiana żarówek

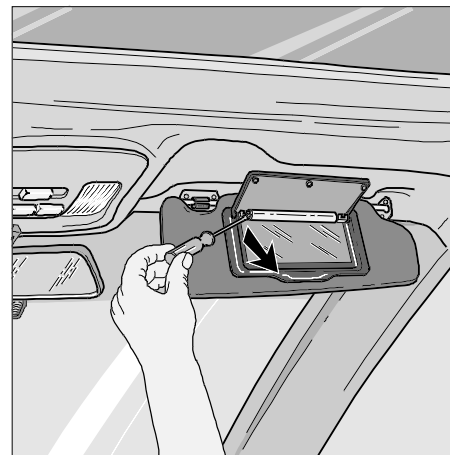


Lampki oświetlenia wnętrza

- Wyłączyć oświetlenie wnętrza.
- Wsunąć śrubokręt od tyłu pod klosz lampki i lekko przekręcić, podważając klosz.
- Wyjąć żarówkę z obsady i włożyć nową.
- Wcisnąć klosz lampki na swoje miejsce.

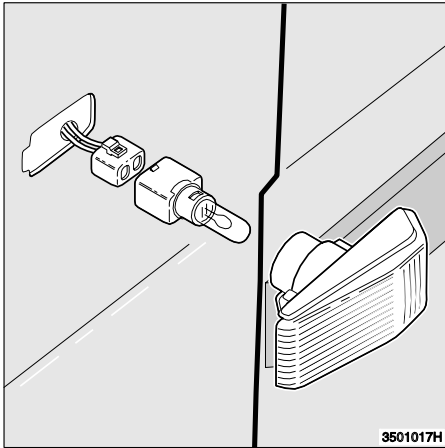
Tyłne światła do czytania

Ponieważ lampki są specjalnego typu, zalecane jest zlecenie wymiany żarówki Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.



Oświetlenie lusterka osobistego

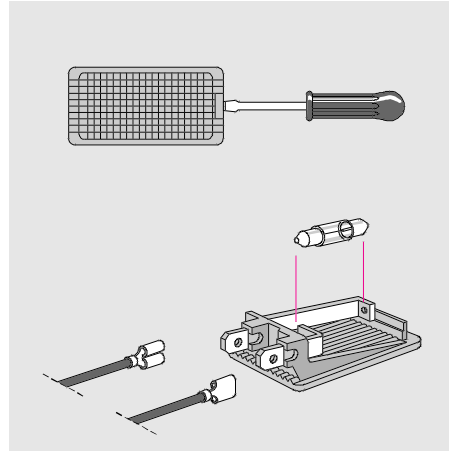
- Wsunąć śrubokręt pod dolną krawędź klosza lampki i lekko przekręcić, podważając klosz.
- Wypchnąć żarówkę z obsady i włożyć nową.
- Najpierw wcisnąć dolną krawędź klosza na cztery zaczepy, a następnie wcisnąć krawędź górną.



Kierunkowskazy boczne

Żarówki można wymienić od zewnątrz samochodu.

- Oprawę lampy przesunąć do przodu i wyciągnąć tylną krawędź.
- Cały zespół lampki wyjąć z błotnika. Oprawę żarówki obrócić o 1/4 obrotu, nie odłączając złącza elektrycznego.
- Wyciągnąć z oprawy przepaloną żarówkę i włożyć nową.

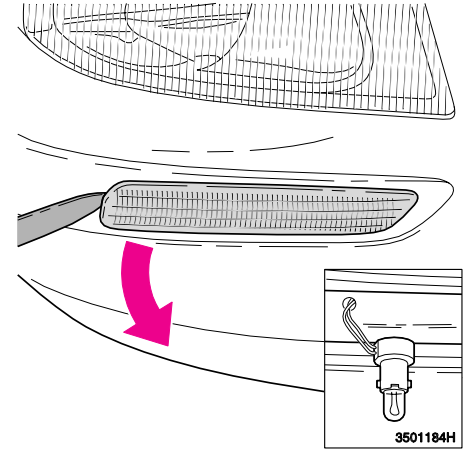


Oświetlenie bagażnika

- Za pomocą śrubokręta nacisnąć zaczep mocujący i wyjąć klosz lampy.
- Wyciągnąć żarówkę z oprawy i włożyć nową.
- Klosz lampy wcisnąć na swoje miejsce.

Inne żarówki

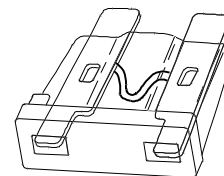
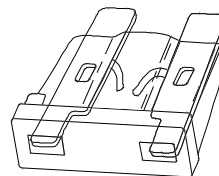
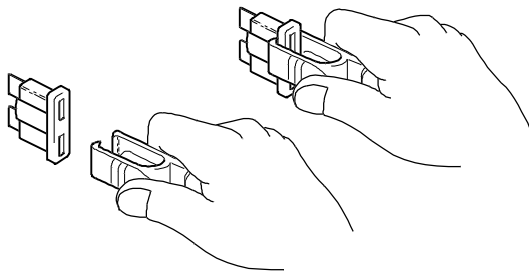
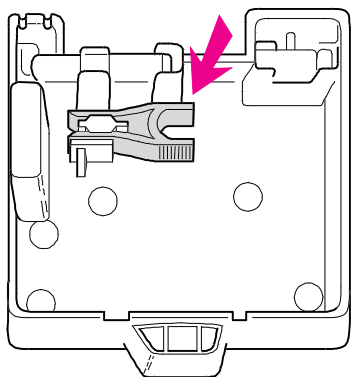
Pozostałe żarówki są trudno dostępne. Dlatego ich wymianę należy zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.



Wymiana żarówek świateł obrysowych

Nacisnąć lampę w kierunku tyłu i wyciągnąć. W miarę możliwości lampę należy wyjąć bez użycia narzędzi. Gdy jest to niemożliwe, należy zabezpieczyć lakier samochodu twardym kawałkiem tworzywa lub drewna. Obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i wyciągnąć oprawę żarówki. Wymienić żarówkę. Wcisnąć oprawę na miejsce i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Wcisnąć lampę w otwór nadwozia.

Wymiana bezpieczników



Szczypce do bezpieczników

Bezpiecznik przepalony

Bezpiecznik dobry

Wymiana bezpieczników

Jeżeli jakiś elektrycznie zasilane urządzenie nie działa, przyczyną tego może być przepalenie bezpiecznika na skutek chwilowego przeciążenia obwodu elektrycznego.

Bezpieczniki są umieszczone w dwóch skrzynkach bezpieczników: jedna obok przedniego słupka nadwozia, pod deską rozdzielczą po stronie kierowcy, druga w komorze silnika.

Najpierw należy zlokalizować przepalony bezpiecznik według opisu na stronach 8:13-15 i na schemacie rozmieszczenia bezpieczników na pokrywie skrzynki.

Wyjąć bezpiecznik i obejrzeć go z boku sprawdzając, czy zakrzywiony przewód nie został przepalony.

Jeżeli jest przepalony, należy włożyć nowy bezpiecznik o takim samym kolorze i prądzie znamionowym.

Nie wolno wkładać bezpieczników o większym prądzie znamionowym.

Jeżeli ten sam bezpiecznik ulega raz za razem przepaleniu, wskazuje to na występowanie uszkodzenia w układzie elektrycznym. Należy zlecić sprawdzenie instalacji elektrycznej Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Wyjęcie bezpiecznika z gniazda ułatwiają szczypce zamocowane na wewnętrznej stronie pokrywy skrzynki bezpieczników.

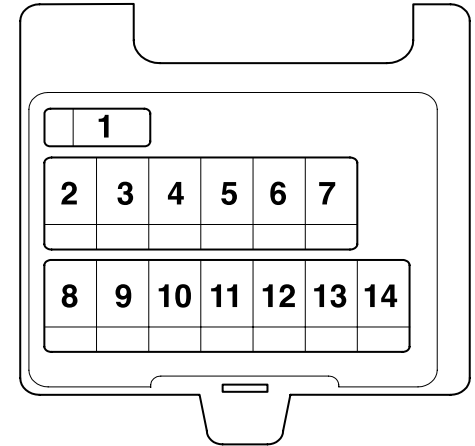
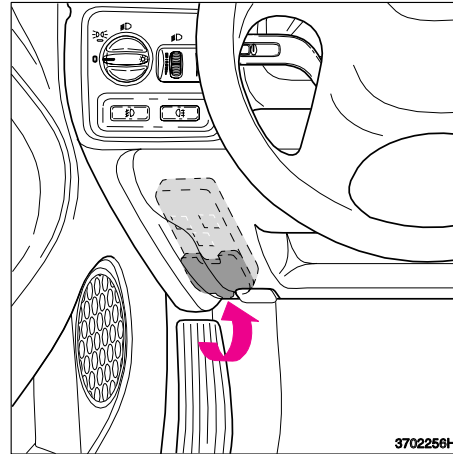
W pokrywie skrzynki bezpieczników znajdują się również cztery bezpieczniki zapasowe.

W pokrywie skrzynki bezpieczników w kabinie samochodu znajduje się specjalne narzędzie do wyjmowania bezpieczników.

Skrzynka bezpiecznikowa we wnętrzu samochodu

Uwaga:

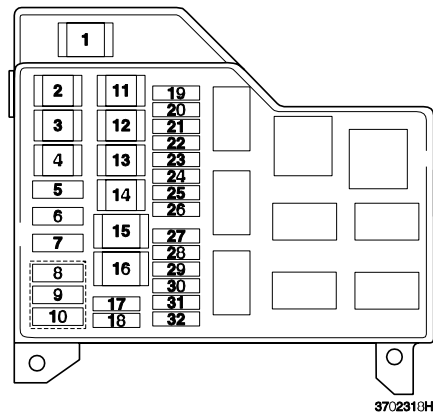
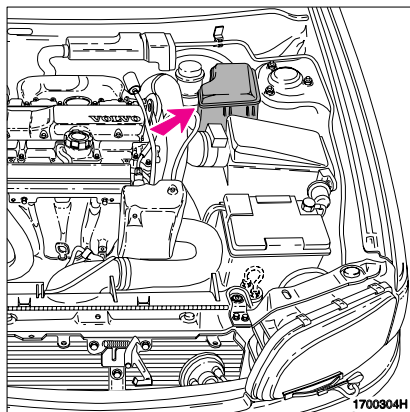
Jeżeli samochód ma zamontowany hak holowniczy, w wiązce przewodów obok prawej tylnej lampy zespolonej znajdują się dwa dodatkowe bezpieczniki.



Skrzynka bezpiecznikowa we wnętrzu samochodu

Nr	Zabezpieczane urządzenia	Prąd znamionowy	Nr	Zabezpieczane urządzenia	Prąd znamionowy
1	Wentylator chłodnicy, moduł sterujący klimatyzacji, akcesoria (maks. 5 A)	25	9	Radioodtwarzacz, głośnik niskotonowy (V40)	15
2	Zapalniczka	20	10	Wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby	20
3	Elektryczne podnośniki szyb, elektryczna regulacja lusterek, moduł sterujący elektrycznej regulacji foteli	10	11	Moduł sterujący silnika, moduł sterujący skrzyni biegów, układ SRS (poduszki powietrzne), układ DSA, immobilizer, zespół wskaźników	10
4	Moduł sterujący ABS, CEM (centralny moduł sterujący)	10	12	Okno dachowe, syrena autoalarmu, kontrola zapięcia pasów bezpieczeństwa, przełącznik ogrzewania tylnej szyby i dmuchawy	15
5	Podgrzewanie siedzeń	20	13	Złącze diagnostyczne, światła hamowania	15
6	CEM, światła cofania, kierunkowskazy	15	14	Wycieraczki przedniej szyby i reflektorów, spryskiwacze przednie i tylne	20
7	Podświetlenie przełączników, tempomat, moduł sterujący autoalarmu, blokada wybieraka zakresu	10			
8	Światła awaryjne, sygnalizacja świetlna centralnego sterowania zamków	15			

Skrzynka bezpieczników w komorze silnika



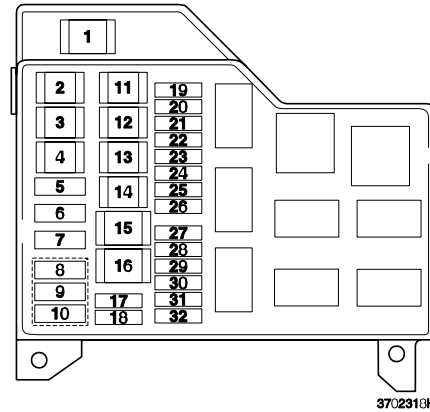
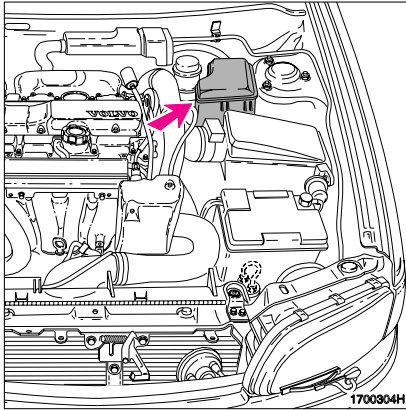
Skrzynka bezpieczników w komorze silnika

* W celu wyjęcia tych bezpieczników należy NAJPIERW WYCIĄGNĄĆ palcami żółtą oprawę, a następnie przy pomocy specjalnego uchwyty wyjąć bezpiecznik – patrz strona 8:12.

UWAGA: Przed zdjęciem oprawy bezpieczników należy upewnić się, czy dostępny jest kod zabezpieczenia przeciwkradzieżowego radioodtwarzacza, ponieważ nastąpi jego wykasowanie!

Nr	Zabezpieczane urządzenia	Prąd znamionowy
1	120
2	Zasilanie bezpieczników 11/B 1, 2, 8 i 13	40
3	Świece żarowe, silnik o zapłonie samoczynnym	30
4	Świece żarowe, silnik o zapłonie samoczynnym	30
5	Ogrzewanie szyby tylnej i lusterek	25
6	Elektryczna regulacja fotela kierowcy	25
7	Elektryczna regulacja fotela pasażera	25
8*	Elektroniczne sterowanie klimatyzacji, moduł sterujący silnika B4184SM/SJ, oświetlenie wnętrza, tylne lampki do czytania, podświetlenie wyłącznika zapłonu, syrena, zespół wskaźników	10
9*	Centralny zamek, autoalarm	20
10*	Radioodtwarzacz	15
11	Moduł sterujący immobilizera, przekaźniki silnika	20
12	Elektryczne podnośniki szyb, elektryczna regulacja lusterek	30
13	Wentylator chłodnicy	30
14	Rozrusznik, zasilanie bezpieczników 11/B 3-7, 9-12 i 14	40
15	Układ ABS	50
16	Rezerwa	-

Skrzynka bezpieczników w komorze silnika



Nr	Zabezpieczane urządzenia	Prąd znamionowy
17	Pompa paliwowa (silnik o zapłonie iskrowym), podgrzewacz paliwa (silnik o zapłonie samoczynnym).....	15
18	Zespoły silnika	10
19	Światła przeciwmgielne	20
20	Rezerwa	—
21	Światła mijania, L	15
22	Światła mijania, P.....	15
23	Światła pozycyjne	10
24	Światła pozycyjne, poziomowanie reflektorów	10
25	Moduł sterujący skrzyni biegów	10
26	Alternator B4184SM/SJ	10
27	Gniazdo elektryczne tylne	15
28	Światła główne	15
29	Sygnal dźwiękowy	15
30	Sprężarka klimatyzacji, dmuchawa klimatyzacji (Turbo, B4184SM/SJ)	15
31	Pompa podciśnieniowa.....	10
32	Rezerwa	—

Diagnostyka usterek

W poprzednich rozdziałach omówione zostały sposoby postępowania w przypadku awarii samochodu. W tym miejscu podane są pewne informacje, które mogą być pomocne przy samodzielnym usuwaniu usterek, co umożliwi kontynuację podróży.

SILNIK NIE DAJE SIĘ URUCHOMIĆ LUB URUCHAMIA SIĘ Z TRUDEM

Silnik uruchamiany jest w sposób niezgodny z instrukcją: patrz strony 6:5, 6:6 i 6:7.

Uruchomić silnik postępując zgodnie z instrukcją.

Akumulator jest słabo naładowany lub rozładowany zupełnie

Uruchomić silnik korzystając z pomocniczego akumulatora (patrz strona 6:20).

Naładować akumulator i sprawdzić poziom elektrolitu.

Ustalić przyczynę rozładowania akumulatora.

Niepewne połączenia przewodów elektrycznych

Sprawdzić wszystkie przewody układu zapłonowego, akumulatora i rozrusznika.

Paliwo nie dochodzi do silnika

Sprawdzić, czy w zbiorniku jest paliwo.

Sprawdzić, czy żaden z przewodów paliwowych i ich połączeń nie jest obłuzowany lub załamany.

Sprawdzić, czy bezpiecznik pompy paliwowej nie jest przepalony.

Usterka w układzie zapłonowym

Sprawdzić świece zapłonowe (odstęp elektrod – patrz strony 11:5-11:7) i wytrzeć je do czysta.

Sprawdzić, czy wszystkie przewody elektryczne w układzie zapłonowym są połączone prawidłowo i czy są czyste.

Zatkany filtr powietrza lub paliwa

Wymienić filtr.

Immobilizer

(Silnik nie daje się uruchomić lub natychmiast gaśnie.)

Sprawdzić, czy użyty został prawidłowy kluczyk oraz czy w bezpośrednim sąsiedztwie wyłącznika zapłonu nie znajduje się kluczyk od innego samochodu.

Ponowić próbę rozruchu po uprzednim cofnięciu kluczyka do położenia 0.

Patrz także wskazówki w rozdziale 6.

**W CZASIE JAZDY ODCZUWALNE
JEST NIEWYWAŻENIE, DRGANIA
LUB OPORY W UKŁADZIE
KIEROWNICZYM**

Niewyważone koła

Wyważyć koła.

**Niedostateczna ilość oleju w pompie układu wspomagania
kierownicy**

Sprawdzić i uzupełnić poziom oleju – patrz strona 10:10.

SILNIK PRZEGRZEWA SIĘ

**Nieszczelne lub pęknięte przewody elastyczne układu
chłodzenia**

Sprawdzić przewody i w razie potrzeby wymienić.

Niedostateczna ilość płynu w układzie chłodzenia

Sprawdzić i w razie potrzeby uzupełnić poziom płynu w układzie chłodzenia – patrz strona 10:11.

Usterka wentylatora elektrycznego

Sprawdzić prawidłowość działania wentylatora.

OKNO DACHOWE NIE ZAMYKA SIĘ

Brak zasilania napędu okna dachowego

Sprawdzić bezpiecznik (15 A) – patrz strona 8:13.

Ręczne uruchamianie okna dachowego

Jeżeli okno dachowe nie porusza się przy naciskaniu przycisków sterujących, do jego zamknięcia należy wykorzystać sześciokątny klucz z zestawu narzędzi.

Śrubokręt i klucz stanowią narzędzie zespolone. W celu zmiany końcówki należy ściągnąć rękojeść i włożyć w nią narzędzie drugą stroną.

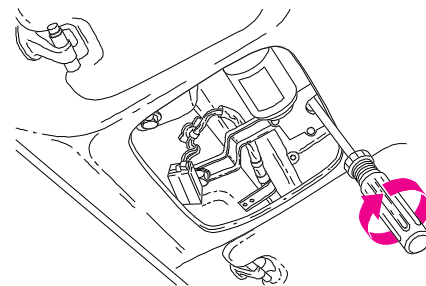
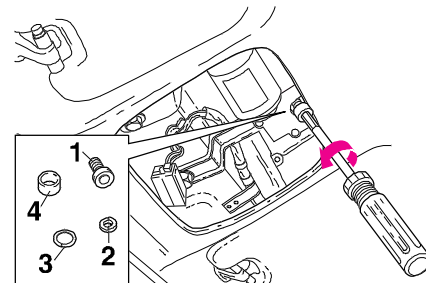
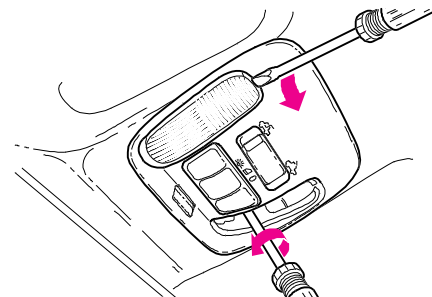
- Zdjąć klosze lampek oświetlenia wnętrza.
- Wykręcić wkręty i wyjąć zespół oświetlenia wnętrza.
- Za pomocą śrubokręta zdjąć zaślepkę śruby.
- Wykręcić śrubę.

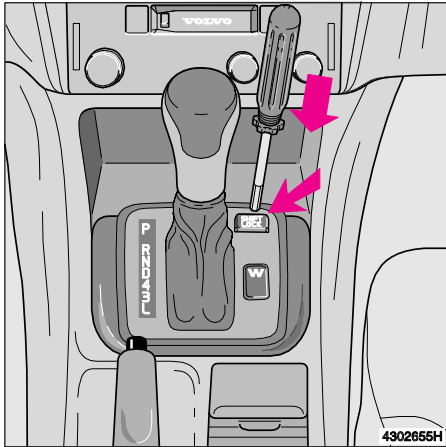
Uwaga:

Należy uważać, aby nie zgubić śruby (1), podkłádki (2), podkłádki dystansowej (3) i tulejki (4). Te części będą potrzebne do późniejszego prawidłowego montażu zespołu.

- Zmienić końcówkę śrubokręta na klucz sześciokątny. Włożyć klucz sześciokątny w otwór wałka silnika okna dachowego i obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara zamknąć okno dachowe.

Po przekroczeniu położenia całkowitego zamknięcia rozpocznie się uchylanie okna dachowego. Należy wtedy pokręcić kluczem w kierunku przeciwnym, do ponownego zamknięcia okna.



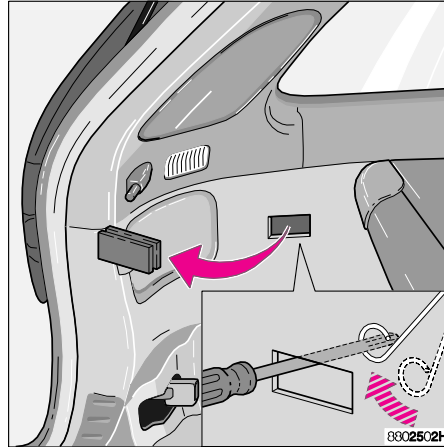


*Przycisk kasowania
blokady wybieraka zakresów*

Kasowanie blokady przełączania zakresów

W celu skasowania blokady przełączania zakresów i przestawienia dźwigni z położenia **P** należy:

- Obrócić wyłącznik zapłonu do położenia II.
- Mocno naciskając przycisk „Shiftlock override” (przy pomocy długopisu, śrubokręta itp.) przestawić dźwignię w zakres **N**.



Ręczne otwieranie pokrywy wlewu paliwa

Jeżeli pokrywa wlewu paliwa nie zostaje odblokowana wraz z centralnym odblokowaniem zamków:

- Zdjąć zaślepkę z tworzywa w lewym panelu ścianki bagażnika.
- Pociągnąć do tyłu zaczep blokady (użyć śrubokręta). Następnie nacisnąć przednią krawędź pokrywy wlewu i otworzyć.

Zamykanie:

- Zamknąć pokrywę wlewu paliwa i przesunąć zaczep blokady do przodu.

Prawidłowa pielęgnacja samochodu wymaga czegoś więcej niż tylko utrzymywania ładnego wyglądu w środku i na zewnątrz. Wymaga konserwacji pokryć antykorozyjnych, regularnego sprawdzania ich stanu i naprawy uszkodzonych fragmentów. Obejmuje również sprawdzanie stanu i konserwację powłok lakierowych, by nie dopuścić do rozwoju korozji.

Wskaźniki i urządzenia sterujące	1	Ochrona przed korozją	9:2
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2	Uszkodzenia lakieru	9:4
Pasy bezpieczeństwa, przewożenie dzieci, poduszki powietrzne	3	Mycie samochodu	9:6
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenie przed kradzieżą	4	Czyszczenie tapicerki	9:8
Przewożenie bagażu	5		
Uruchamianie silnika i jazda	6		
Koła i ogumienie	7		
Sytuacje awaryjne	8		
Pielęgnacja nadwozia	9		
Obsługa okresowa i konserwacja	10		
Dane techniczne	11		
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12		
Wyposażenie audio	13		

Zabezpieczenie antykorozyjne, kontrola i konserwacja

Samochód ten został starannie zabezpieczony antykorozyjnie w zakładach Volvo. Spód pojazdu i wnęki ponad kołami zostały pokryte grubą warstwą trwałego preparatu antykorozyjnego, a do wnętrza belek nośnych i przekrojów zamkniętych wtrysnięto antykorozyjny środek penetrujący o małej lepkości.

Co w takim razie może zrobić właściciel samochodu, aby utrzymać tak doskonałe zabezpieczenie w idealnym stanie?

Są dwa bardzo skuteczne sposoby konserwacji zabezpieczenia antykorozyjnego:

- Utrzymywać samochód w czystości! Należy stosować wysokociśnieniowe mycie elementów* podwozia i spodu samochodu, wnękę pod błotnikami oraz krawędzi błotników.
- Regularnie zlecać Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo kontrolę stanu zabezpieczenia antykorozyjnego i w miarę potrzeby dokonywanie poprawek.

* Mocowania ramy podsilnikowej, wahacze, mocowania sprężyn zawieszenia i płyty oporowe kolumn zawieszenia.

W normalnych warunkach eksploatacji zabezpieczenie antykorozyjne tego samochodu nie wymaga powtarzania przez około 8 lat. Po tym czasie powinno być poddawane zabiegom konserwacyjnym co trzy lata. Czynności te należy zlecić Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Widoczne zabezpieczenie antykorozyjne

Widoczne zabezpieczenia antykorozyjne należy regularnie kontrolować i naprawiać. Jeżeli konieczna jest naprawa powłoki, należy zrobić to niezwłocznie, aby nie dopuścić do wnikania wilgoci w powłokę. Należy skorzystać z porad Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Chcąc wykonać tę pracę samodzielnie, należy najpierw umyć i osuszyć samochód. Sprawdzić, czy powierzchnia, która będzie zabezpieczana, jest sucha i czysta. Stosować preparaty w rozpylaczu lub do nakładania pędzlem.

Są dwa rodzaje preparatów antykorozyjnych:

Rzadki (przezroczysty), do stosowania w miejscach widocznych.

Gęsty, do stosowania we wnękach kół i od spodu samochodu, gdzie powłoka ochronna jest najbardziej narażona na uszkodzenia.

Niżej wymienione elementy samochodu powinny być zabezpieczone tymi preparatami:

- Widoczne miejsca spawania i złącza blach nadwozia (rzadki preparat antykorozyjny).
- Podwozie i wnęki kół (gęsty preparat antykorozyjny).
- Zawiasy drzwi (rzadki preparat antykorozyjny).
- Zawiasy pokrywy silnika i zamki (rzadki preparat antykorozyjny).

Po zakończeniu prac, nadmiar wyciekającego środka antykorozyjnego należy wytrzeć szmatką zwilżoną terpentyną.

Kiedy samochód opuszcza wytwórnię, komora silnika pokryta jest przezroczystym preparatem woskowym, który jest odporny na środki myjące nie zawierające węglowodorów aromatycznych.

W przypadku zastosowania preparatów do mycia silników, zawierających takie rozpuszczalniki jak benzyna lakowa czy terpentyna (szczególnie dotyczy to środków zawierających emulgatory), konieczne będzie ponowne rozpylenie w komorze środka woskującego, w celu przywrócenia pierwotnego stanu zabezpieczenia. Odpowiednie preparaty dostępne są w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Uszkodzenia lakieru

Powłoka lakierowa stanowi zabezpieczenie przed korozją

Pokrycie lakierowe stanowi istotny element antykorozyjnego zabezpieczenia samochodu. Dlatego również wymaga regularnej kontroli. Wszelkie uszkodzenia wymagają natychmiastowej interwencji, aby zapobiec powstaniu korozji. Do najczęściej spotykanych uszkodzeń powłoki lakierniczej, które można naprawić samodzielnie, należą:

- drobne odpryski od kamieni i zarysowania lakieru
- łuszczenie się lakieru np. na krawędziach błotników lub progach.

Przed wykonaniem zaprawek naprawiana powierzchnia musi zostać oczyszczona i osuszona, a jej temperatura nie powinna być niższa niż +15°C.

Kod koloru lakieru

Należy upewnić się, czy posiadany lakier jest odpowiedni. Kod koloru lakieru w samochodzie wybity jest na tabliczce umieszczonej w komorze silnika, na lewym błotniku.

Drobne odpryski i zarysowania lakieru

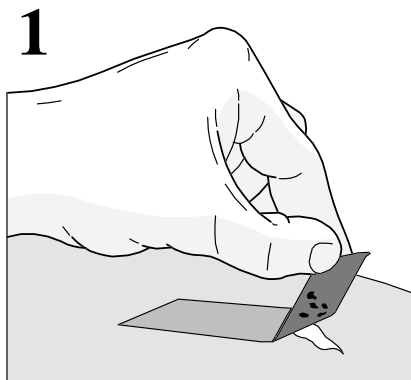
Potrzebne materiały:

- Puszka farby podkładowej
- Puszka lakieru lub fiolka z pędzelkiem do zaprawek
- Pędzel
- Taśma maskująca

Jeżeli odprysk nie sięga do metalu i pozostała w tym miejscu nieuszkodzona warstwa farby, zaprawkę można zrobić bezpośrednio po oczyszczeniu miejsca.

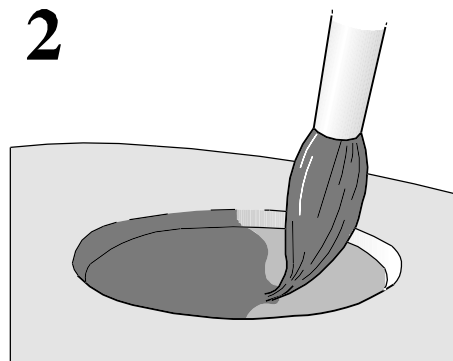
Jeżeli odprysk jest głęboki i sięga do metalu, należy wykonać następujące czynności:

- Na uszkodzone miejsce nakleić kawałek taśmy maskującej, a następnie oderwać ją. W ten sposób usunięte zostaną drobne cząstki lakieru, które nie przylegają dobrze do podłoża (rysunek 1).



Przy pomocy taśmy usunąć resztki lakieru

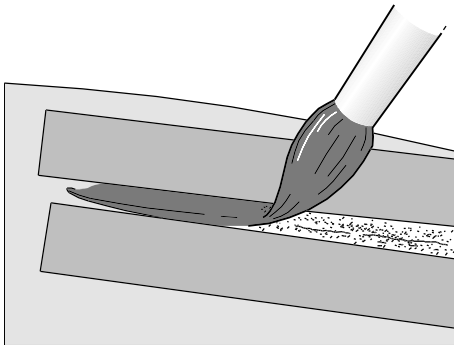
- Wymieszać dobrze farbę podkładową i nałożyć na uszkodzone miejsce małym pędzelkiem lub zapałką (rysunek 2).



Nałożyć pędzlem podkład

- Kiedy podkład wyschnie, pędzelkiem nałożyć wierzchnią warstwę lakieru. Lakier musi być dobrze rozmieszany. Nakładać kilka cienkich warstw. Przed nałożeniem kolejnej warstwy, poprzednia musi być sucha.

- W przypadku zarysowań należy postępować podobnie. Dobrze jest użyć taśmy maskującej w celu zabezpieczenia sąsiednich obszarów (rysunek 3).



W razie potrzeby zakryć otaczające obszary

- Odczekać dzień lub dwa, aż warstwy podkładów wyschną i dopiero wtedy nałożyć zewnętrzną warstwę lakieru. Teraz za pomocą pasty polerskiej nałożonej na miękką szmatkę można wypolerować wszystkie skazy. Pastę należy dozować bardzo oszczędnie.

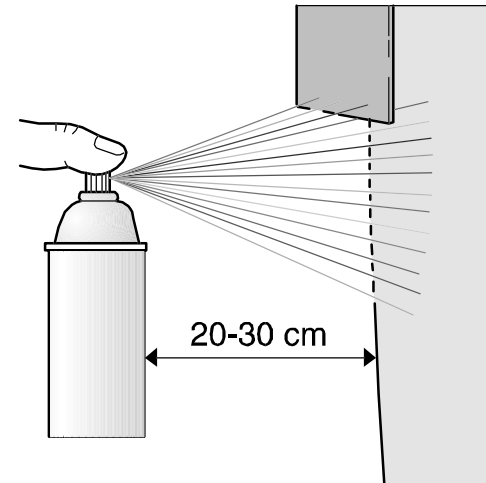
Naprawa uszkodzeń na krawędziach błotników i progach

Potrzebne materiały:

- Farba podkładowa w rozpylaczu
- Lakier zewnętrzny w rozpylaczu
- Taśma maskująca

Gdy naprawiane muszą być większe powierzchnie, należy ograniczyć miejsca naprawiane za pomocą papieru i taśmy maskującej. Maskowanie to należy niezwłocznie usunąć po nałożeniu ostatniej warstwy lakieru, zanim lakier wyschnie.

- Luźne resztki lakieru usunąć za pomocą taśmy samoprzylepnej.
- Puszkę z lakierem wstrząsać przez minimum 1 minutę. Nanieść podkład, prowadząc rozpylacz powoli i równomiernie, od jednej strony do drugiej. Odległość rozpylacza od malowanej powierzchni musi wynosić od 20 do 30 cm, jak pokazuje rysunek. Okolice naprawianego miejsca osłonić arkuszami kartonu.



Rozpylacz trzymać pionowo

- Po wyschnięciu podkładu, należy w ten sam sposób nanieść lakier zewnętrzny. Należy nanosić kilka warstw i pozwolić każdej warstwie wyschnąć przez kilka minut.

Mycie samochodu

Samochód powinien być regularnie myty!

Samochód należy myć jak najczęściej, szczególnie w sezonie zimowym, kiedy sól i wilgoć mogą łatwo doprowadzić do powstania korozji.

Samochód myje się w następujący sposób:

- Dokładnie zmyć strumieniem wody brud ze spodnich partii samochodu (wnęki kół, krawędzie błotników itp.).
- Spłukać cały samochód, aż rozmiękczą się osadzone na nim błoto, unikając kierowania strumienia wody na zamki.
- Umyć samochód gąbką z dużą ilością wody ze środkiem myjącym lub bez. Można stosować letnią wodę, ale nie gorącą.
- Jeżeli samochód jest bardzo zabrudzony, można przedtem zmyć go na zimno środkiem odtłuszczającym. Można to wykonać jedynie w miejscu, gdzie ścieki z myjni są oddzielnie zbierane.
- Wytrzeć samochód czystą i miękką ściereczką irchową.
- Dokładnie osuszyć antenę wysuwaną elektrycznie.
- Pióra wycieraczek należy umyć ciepłym roztworem mydła.

O czym należy pamiętać:

Z lakierowanych powłok należy jak najszybciej usuwać ptasie zanieczyszczenia. Zawierają one agresywne związki chemiczne, które w krótkim czasie uszkadzają lakier i powodują jego odbarwienie. Takich odbarwień nie da się już wypolerować.

OSTRZEŻENIE!

Po wyjeździe z myjni samochodowej trzeba **zawsze** kilkakrotnie przyhamować, aby osuszyć tarcze i okładziny hamulcowe.



OSTRZEŻENIE!

Gdy silnik jest gorący, nie wolno myć komory silnikowej!
Niebezpieczeństwo pożaru!



Dobór środków myjących

Do mycia samochodu należy stosować normalny szampon samochodowy, ewentualnie płyn do mycia naczyń w proporcji 1 łyżka na 10 litrów wody.

Plamy na listwach ozdobnych wokół okien, na błotnikach i drzwiach, można usunąć za pomocą odpowiedniej pasty do polerowania nadwozia. **Nie wolno** stosować pasty ściерnej ani wełny stalowej.

Automatyczne myjnie samochodowe

Myjnia automatyczna jest bardzo prostym i szybkim sposobem na umycie samochodu. Warto jednak mieć świadomość tego, że nigdy nie zastąpi ona ręcznego mycia wodą i gąbką. Szczotki z myjni nie zawsze są w stanie dojść do samochodu pod właściwym kątem. Najważniejsze jest utrzymanie w czystości spodu samochodu – szczególnie w okresie zimowym, a nie wszystkie myjnie są w stanie umyć samochód od spodu.

Przed wjechaniem do myjni automatycznej należy sprawdzić, czy wszystkie dodatkowe akcesoria przytwierdzone do nadwozia (np. dodatkowe lampy) są zamocowane pewnie. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzeń. Należy schować lub odkręcić antenę. Wycieraczki reflektorów należy wsunąć pod dolny ogranicznik – szczotki myjni mogą uszkodzić mechanizm.

Uwaga: Po umyciu samochodu należy przywrócić normalne położenie wycieraczek.

Należy korzystać tylko z takich myjni, które mają czyste szczotki.

Zalecane jest, aby przez pierwsze sześć miesięcy nie korzystać z myjni automatycznych. W tym czasie lakier nie jest jeszcze dostatecznie utwardzony i samochód należy myć ręcznie.

Zderzaki

Należy stosować normalne detergenty do mycia. Nie można używać benzyny ani rozpuszczalników. W przypadku trudnych do usunięcia plam można stosować spirytus skażony (denaturat). Aby uniknąć zadrapań lakierowanych zderzaków, nie należy ich wycierać papierem. Zapryskania benzyną lub olejem napędowym powinny być czyszczone natychmiast.

Polerowanie i woskowanie

Kiedy lakier zaczyna tracić swój połysk, należy go wypolerować i nawoskować. Można to robić również w celu dodatkowego zabezpieczenia powłoki lakierniczej – na przykład przed nadejściem sezonu zimowego. Przez pierwszy rok użytkowania nie ma zwykle potrzeby polerowania, chociaż woskowanie może być w tym okresie korzystne. Przed polerowaniem lub woskowaniem trzeba samochód starannie umyć. Plamy od smoły zmyć benzyną lakową. Trudniejsze do usunięcia plamy można wyczyścić delikatną pastą ścierną, przeznaczoną do lakieru. Najpierw trzeba samochód wypolerować a dopiero potem woskować, woskiem płynnym lub stałym.

Należy uważnie zapoznać się ze sposobem użycia. Wiele preparatów dostępnych na rynku zawiera zarówno środek polerujący jak i wosk. Obecnie dostępne są woski oparte na polimerach. Woski polimerowe są łatwe w użyciu i zapewniają trwały połysk, zabezpieczając lakier przed utlenianiem, szybkim zabrudzeniem i blaknięciem.

Czyszczenie tapicerki

Czyszczenie tapicerki

Zabrudzoną tapicerkę tekstylną można czyścić specjalnymi detergentami, które dostępne są w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. Stosowanie innych preparatów może zniszczyć odporność przeciwpożarową materiału.

Plamy najlepiej jest usuwać natychmiast, zanim wyschną. Należy je rozpuszczać, a nie wcierać lub zdrapywać twardą szczotką.

Usuwanie plam z tapicerki winylowej

Nie należy zdrapywać czy rozcierać plam. Nie należy stosować silnie działających odplamiaczy. Plamy należy zmywać letnią wodą z łagodnym detergentem.

Usuwanie plam z tapicerki skórzanej

Zaplamioną powierzchnię skózaną należy przetrzeć wilgotną miękką szmatką.

Nie stosować silnie działających detergentów, benzyny, alkoholu itp. Raz lub dwa razy w roku zalecane jest stosowanie zestawu do konserwacji skóry, rozprowadzanego w sieci Volvo. Pozwoli to utrzymać skórę w dobrym stanie.

Odplamiacze

Stosować odplamiacz do tekstyliów produkcji Volvo.

W zastępstwie, zaleca się stosowanie następujących środków:

Roztwór amoniaku: 1 łyżeczka od herbaty amoniaku (ok. 90%) dodana do 300 ml wody.

Roztwór amoniaku z mydłem: Do podanego wyżej roztworu dodać 100 ml mydlin. Mydliny można przygotować z bezbarwnego mydła toaletowego rozpuszczonego w ciepłej wodzie.

Usuwanie plam z tkanin i dywaników podłogowych

Powstałe plamy należy usunąć jak najszybciej. Zebrać brud tępym nożem lub podobnym narzędziem. Przykładać białe szmatki w celu wyciągnięcia jak największej ilości brudu, a nadmiar zebrać odkurzaczem. Unikać rozpuszczania brudu otaczającego świeżą plamę. Namoczyć białą szmatkę w rozpuszczalniku i przykładać do zaplamionego miejsca. Usunąć brud i rozpuszczalnik za pomocą waty. Czynności te powtarzać aż do zniknięcia plamy.

O czym należy pamiętać:

- Usuwając plamy z atramentu, szminki i innych substancji barwnych, należy pamiętać o tym, że rozpuszczalnik może rozcieńczyć barwnik i jeszcze powiększyć plamę.
- Rozpuszczalnik należy stosować oszczędnie. Nadmiar rozpuszczalnika może uszkodzić wewnętrzną poduszkę siedzenia.
- Czyszczenie plamy należy rozpocząć od jej obrzeża i posuwać się do środka.

Czyszczenie pasów bezpieczeństwa

Pasy należy czyścić ciepłą wodą z delikatnym detergentem syntetycznym.

Serwisowanie samochodu to opłacalna inwestycja!

Inwestycja, która przynosi zyski w postaci niezawodności i trwałości, a także zachowania wyższej wartości samochodu, kiedy przyjdzie czas na jego wymianę na nowszy.

Wskaźniki i urządzenia sterujące	1	Serwis samochodów Volvo	10:2
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2	Akumulator	10:4
Pasy bezpieczeństwa, przewożenie dzieci, poduszki powietrzne	3	Komora silnika	10:5
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenie przed kradzieżą	4	Olej silnikowy	10:7
Przewożenie bagażu	5	Płyny w układzie wspomagania kierownicy, hamulcowym i sprzęgła	10:10
Uruchamianie silnika i jazda	6	Płyn w układzie chłodzenia	10:11
Koła i ogumienie	7	Filtr paliwa w silniku o zapłonie samoczynnym	10:12
Sytuacje awaryjne	8	Zbiornik płynu do spryskiwaczy	10:13
Pielęgnacja nadwozia	9	Wymiana piór wycieraczek	10:14
Obsługa okresowa i konserwacja	10	Smarowanie elementów nadwozia	10:15
Dane techniczne	11	Przesłona wlotu powietrza do silnika	10:16
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12		
Wyposażenie audio	13		

Przeglądy przeprowadzone przez Volvo

Zanim samochód ten trafił do sprzedaży, przeszedł dwa przeglądy. Pierwszy przegląd przeprowadzono w wytwórni, a drugiego dokonano w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo, zgodnie z normami fabrycznymi.

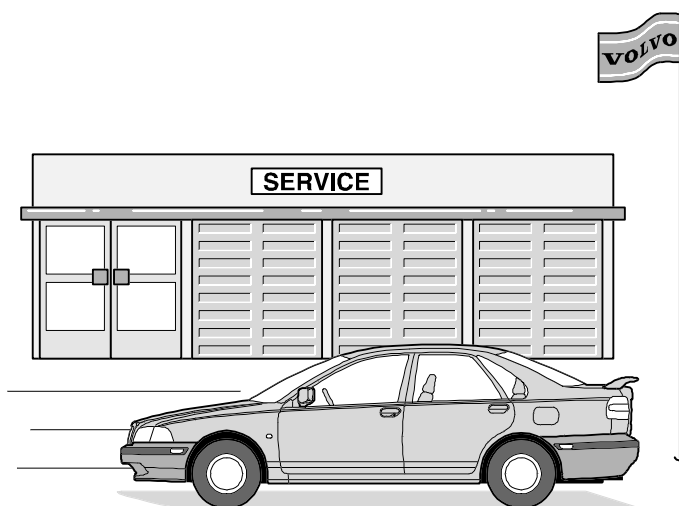
Program serwisowy Volvo

Aby w pełni korzystać z wysokiej niezawodności i bezpieczeństwa oferowanego przez Volvo, należy przestrzegać programu serwisowego Volvo, przedstawionego w Książeczce Gwarancyjnej. Czynności tam wymienione najlepiej jest zlecać Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo. Stacja taka dysponuje niezbędnymi umiejętnościami, dokumentacją techniczną i wyposażeniem, dzięki czemu praca będzie wykonana na odpowiednio wysokim poziomie, jakiego ma pełne prawo oczekiwać użytkownik samochodu Volvo. Uzyskuje się również pewność, że będą zastosowane tylko oryginalne części zamienne, o takiej samej jakości jak w przypadku części użytych przy produkcji.

Program, o którym mowa, został opracowany dla potrzeb przeciętnego użytkownika samochodu. Jeżeli uważacie Państwo, że Wasz samochód ma specjalne potrzeby obsługowe, prosimy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo. Może ona zaproponować indywidualny program przeglądów, dostosowany do specyfiki eksploatacyjnej pojazdu!

WAŻNE

Nasze zobowiązania gwarancyjne są ważne tylko wówczas, gdy samochód jest obsługiwany zgodnie z niniejszą instrukcją, a wszystkie czynności obsługi okresowej oraz prace naprawcze przeprowadzane są przez Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo. Szczegółowe informacje zawarte są w Książeczce Gwarancyjnej.



Należy pamiętać, że...

- Regularnie przeprowadzane przeglądy stanowią warunek utrzymania samochodu w dobrym stanie technicznym.
- Zaniedbania w tym względzie mogą doprowadzić do sytuacji, w której z układu wydechowego zaczną się wydobywać spaliny o niedopuszczalnej zawartości związków toksycznych, szkodliwych dla otoczenia.
- Przeglądy najlepiej przeprowadzać w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo, ponieważ dysponuje ona odpowiednio przeszkolonym personelem, specjalistycznymi narzędziami i rzetelną informacją techniczną.
- Po każdym dokonanym przeglądzie należy uzyskać odpowiedni stempel w Książeczce Gwarancyjnej. Prawidłowo ostemplowana Książeczka Gwarancyjna jest dowodem na to, że samochód jest odpowiednio zadbane, co wpływa na jego wartość rynkową. Szczegółowe informacje na ten temat podane są w Książeczce Gwarancyjnej.

OSTRZEŻENIE!



Układ zapłonowy samochodu pracuje przy bardzo wysokim napięciu. W całym układzie zapłonowym występują napięcia grożące porażeniem.

Kiedy silnik pracuje lub zapłon jest włączony, nie wolno dotykać świec zapłonowych, cewki zapłonowej ani przewodów wysokiego napięcia. Przed przystąpieniem do wykonania wymienionych niżej czynności należy wyłączyć silnik:

- Przyłączanie aparatury diagnostycznej i pomiarowej (lampka stroboskopowa, obrotomierz i tester aparatu zapłonowego, oscyloskop itp.). Przed przystąpieniem do wykonywania niżej wymienionych czynności należy odłączyć akumulator:
- Wymiana elementów układu zapłonowego, takich jak świece, cewka, aparat zapłonowy, przewody wysokiego napięcia itp.

Podnoszenie samochodu

W przypadku podnoszenia samochodu podnośnikiem warsztatowym, należy wykorzystać dwa odpowiednio wzmocnione elementy podwozia. Podnośnik warsztatowy można podstawić również pod przednią część ramy nośnej silnika, oraz pod wzmocnioną płytę zagłębienia koła zapasowego.

Podnośnik musi być tak ustawiony aby samochód nie mógł się z niego zsunąć. Należy zawsze stosować podpory lub podobne zabezpieczenia.

W przypadku korzystania z podnośnika dwukolumnowego, **jego przednie i tylne ramię należy podstawić pod zaczepy do podnoszenia na progu drzwiowym. Zaczepy te są oznaczone strzałkami umieszczonymi na bocznej powierzchni progu. Podpory podnośnika muszą znaleźć się w odpowiednio wzmocnionych miejscach w głębi za strzałkami, a nie dokładnie w miejscu strzałek.**

OSTRZEŻENIE!

Wnętrze akumulatora zawiera wodór, który jest niezwykle wybuchowy. Zbliżanie się z otwartym ogniem lub palenie w pobliżu akumulatora może spowodować wybuch akumulatora, grożący obrażeniami ciała i uszkodzeniem samochodu.

Akumulator zawiera również kwas siarkowy, który ma właściwości silnie korozyjne.

Jeżeli kwas dostanie się do oczu, na skórę lub ubranie, należy zmyć go dużą ilością wody.

W przypadku dostania się kwasu do oczu należy najpierw przemyć, a następnie natychmiast poszukać pomocy medycznej.



Akumulator

Warunki jazdy, sposób prowadzenia samochodu, liczba rozruchów silnika, warunki klimatyczne itp. mogą mieć wpływ na trwałość i funkcjonowanie akumulatora. W celu zapewnienia właściwego działania akumulatora należy:

- Regularnie sprawdzać (co najmniej raz na sześć miesięcy lub co 15 000 km), czy poziom elektrolitu w akumulatorze jest prawidłowy.
- Sprawdzać należy wszystkie cele akumulatora. Do zdjęcia korków należy użyć śrubokręta. Przy sprawdzaniu poziomu elektrolitu dobrze jest posłużyć się wkrętakiem krzyżakowym. W każdej celi jest oddzielny wskaźnik poziomu.
- W razie potrzeby uzupełnić objętość wodą destylowaną do poziomu maksymalnego. Minimalny poziom to 10 mm ponad płytami ołowianymi.
- Po zakończeniu ładowania akumulatora konieczne jest sprawdzenie poziomu elektrolitu i w razie potrzeby uzupełnienie wodą destylowaną.
- Nie stosować wody wodociągowej. Należy użyć wody destylowanej lub dejonizowanej.

- Wszystkie korki powinny być dobrze dokręcone.
- Akumulatory z szarymi korkami (z filtrowanymi odpowietrznikami) – korki te odkręca się w prawo. Szarych korków **nie wolno zastępować** czarnymi, bez odpowietrzników.

Ładowanie akumulatora

- Sprawdzić prawidłowość połączenia przewodów akumulatora oraz czy zaciski są dobrze dokręcone.
 - Nie wolno rozłączać przewodów akumulatora kiedy silnik pracuje.
 - Przy ładowaniu prostownikiem zewnętrznym, akumulator należy odłączyć od instalacji samochodowej.
 - Wyłączyć wszystkie urządzenia elektryczne w samochodzie.
- v Przed odłączeniem akumulatora należy wyłączyć radio. Jeżeli radio ma kodowane zabezpieczenie przed kradzieżą i akumulator zostanie odłączony, to ponowne uruchomienie radia będzie możliwe dopiero po wprowadzeniu odpowiedniego kodu cyfrowego.

Symbole na akumulatorze



Stosować okulary ochronne.



Patrz instrukcja obsługi.



Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Niebezpieczeństwo: zawiera kwas powodujący korozję.

– Kwas akumulatorowy jest silnie korozyjny. Stosować rękawice i okulary ochronne.
– Nie przechylać, aby nie dopuścić do wycieku kwasu.



Nie zbliżać się ze źródłem iskrzenia lub otwartym ogniem.



Niebezpieczeństwo wybuchu.

– Podczas ładowania wydziela się silnie wybuchowy gaz.



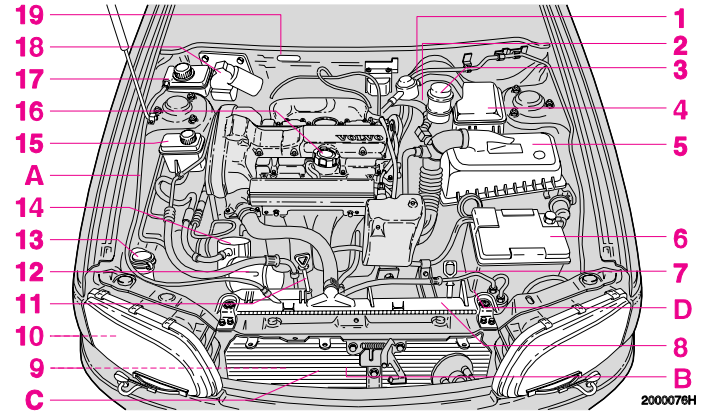
Nie wyrzucać.
(Akumulator zawiera ołów – Pb.)



Złomować w sposób bezpieczny dla środowiska.

Komora silnika, silniki o zapłonie iskrowym (oprócz B4184SM/SJ)

Benzynowy



- 1 Wspomaganie układu hamulcowego
- 2 Hydrauliczny wyłącznik sprzęgła
- 3 Zbiornik płynu hamulcowego
- 4 Skrzynka bezpieczników
- 5 Filtr powietrza
- 6 Akumulator
- 7 Miarka poziomu oleju automatycznej skrzyni biegów
- 8 Chłodnica
- 9 Filtr oleju
- 10 Pojemnik z pochłaniaczem węglowym (pod błotnikiem)
- 11 Miarka poziomu oleju w silniku
- 12 Alternator
- 13 Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i reflektorów
- 14 Pompa układu wspomagania kierownicy
- 15 Zbiornik płynu układu wspomagania kierownicy
- 16 Korek wlewu oleju
- 17 Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia
- 18 Silnik wycieraczek szyby przedniej
- 19 Numer podwozia

- A ABS
 B Sprężarka w układzie klimatyzacji
 C Skraplacz w układzie klimatyzacji
 D Zbiornik-osuszacz w układzie klimatyzacji

OSTRZEŻENIE!



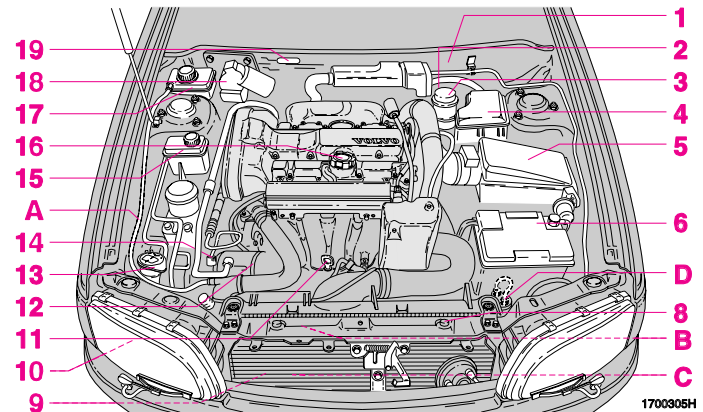
Elektryczny wentylator chłodnicy:
 Wentylator może ponownie zacząć pracować nawet **po wyłączeniu silnika.**

OSTRZEŻENIE!



Turbosprężarka napędzana jest przez gazy spalinowe i bardzo silnie rozgrzewa się. Rozlanie oleju w tych miejscach może spowodować **pożar.**

*Benzynowy
 z turbodotadowaniem*



Komora silnika

Komora silnika

- 1 Wspomaganie układu hamulcowego
- 2 Hydrauliczny wyłącznik sprzęgła
- 3 Zbiornik płynu hamulcowego
- 4 Skrzynka bezpieczników
- 5 Filtr powietrza
- 6 Filtr paliwa (oprócz B4184SM/SJ)
- 7 Akumulator
- 8 Międzystopniowa chłodnica powietrza doładowującego (pod błotnikiem) (oprócz B4184SM)
- 9 Chłodnica silnika
- 10 Filtr oleju
- 11 Pompa wtryskowa
- 12 Miarka poziomu oleju w silniku
- 13 Alternator
- 14 Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i reflektorów
- 15 Pompa układu wspomagania kierownicy.
- 16 Zbiornik oleju układu wspomagania kierownicy
- 17 Korek wlewu oleju do silnika
- 18 Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia
- 19 Silnik wycieraczek szyby przedniej
- 20 Numer podwozia
- 21 Turbosprężarka (oprócz B4184SM/SJ)

Turbo Diesel

B4184SM/SJ

A ABS

B Sprężarka w układzie klimatyzacji

C Skraplacz w układzie klimatyzacji

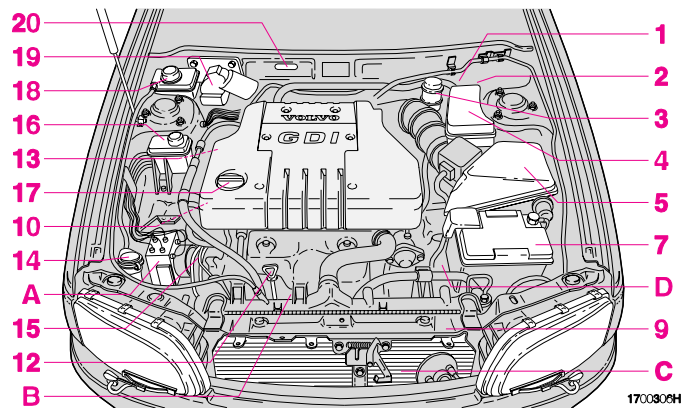
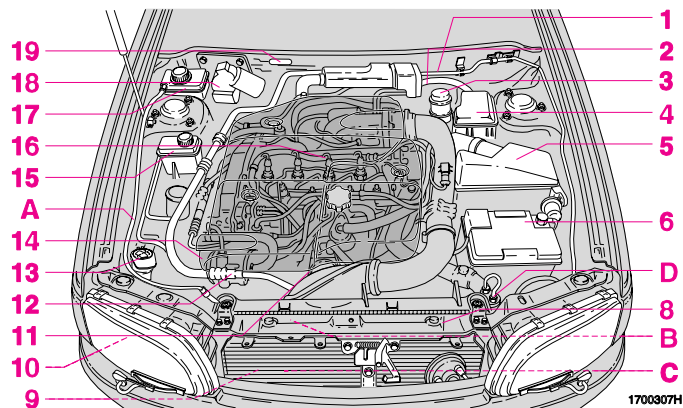
D Zbiornik-osuszacz w układzie klimatyzacji

OSTRZEŻENIE!

Elektryczny wentylator chłodnicy:
Wentylator może ponownie zacząć pracować nawet **po wyłączeniu** silnika.

OSTRZEŻENIE!

Turbosprężarka napędzana jest przez gazy spalinowe i bardzo silnie rozgrzewa się. Rozlanie oleju w tych miejscach może spowodować **pożar**.

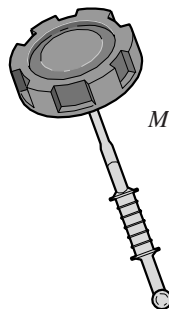
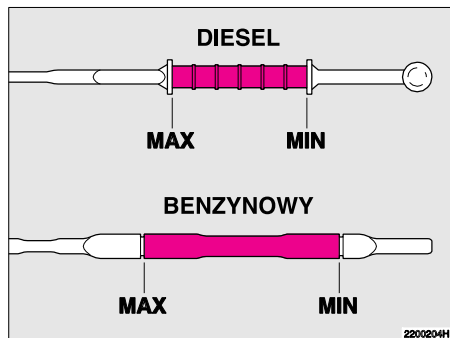


Poziom oleju w silniku trzeba sprawdzać przy każdym tankowaniu

Szczególnie ważne jest sprawdzanie poziomu oleju w silniku w okresie docierania samochodu. Przed pomiarem samochód należy ustawić na płaskim podłożu i odczekać minimum 3 minuty po wyłączeniu silnika, aby olej mógł spłynąć do miski olejowej. Najdokładniejszy pomiar uzyskuje się przed uruchomieniem zimnego silnika. Miarkę olejową należy przed pomiarem wytrzeć czystą, niestrzępiącą się szmatką.

Poziom oleju musi znajdować się pomiędzy znakami naniesionymi na miarce.

Różnica poziomu pomiędzy znakami MAX i MIN na miarce odpowiada w przybliżeniu 1,9 L oleju w silniku o zapłonie iskrowym (benzynowym), 2,0 L w silniku Diesla (1 L w silnikach B4184SM/SJ). W celu uzyskania prawidłowego wyniku, miarkę należy wcisnąć do samego końca.



Miarka poziomu oleju w silniku Diesla

2200165H

W razie potrzeby uzupełnić olej

Należy stosować ten sam olej, który znajduje się w silniku – patrz dalsze strony.

Po wymianie poziomu oleju znajduje się w połowie pomiędzy znakami MAX i MIN, co jest całkowicie prawidłowe. Nie należy wlewać zbyt dużo oleju, ponieważ powoduje to jego zwiększone zużycie.

UWAGA! Po uzupełnieniu oleju założyć korek wlewu oleju.

OSTRZEŻENIE!

Nie wolno dopuszczać, aby olej skapywał na elementy układu wydechowego. **Niebezpieczeństwo pożaru!**



Olej silnikowy

Spuszczanie oleju

Korek spustowy oleju znajduje się na tylnej stronie miski olejowej silnika. Olej należy spuszczać przy ciepłym silniku.

Przy wymianie oleju wymienić filtr oleju

Jeżeli zachodzi taka potrzeba, najpierw należy zdjąć dolną osłonę silnika, a następnie odkręcić filtr oleju. Nowy filtr należy założyć zgodnie z wydrukowaną na nim instrukcją (potrzebne jest specjalne narzędzie).

Ochrona środowiska: Przy wymianie oleju i filtra olejowego przeprowadzanej samodzielnie, należy bezwzględnie uważać, aby nie zanieczyszczać środowiska. W tej sprawie pomocą służy Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo.

Objętość oleju

5,4 L łącznie z filtrem

5,0 L łącznie z filtrem – silniki Turbo Diesel

3,8 L łącznie z filtrem – silnik B4184SM/SJ

Terminy wymiany oleju i filtra oleju

Olej i filtr oleju muszą być wymieniane zgodnie z poniższą tabelą. Wymianę przeprowadzać po upływie odpowiedniego czasu lub przejechaniu określonej liczby kilometrów, zależnie od tego, co nastąpi pierwsze.

Warunki eksploatacji	Wymiana oleju i filtra oleju
Klasa jakości oleju	ACEA A2 lub A3 dla silników benzynowych ACEA B2 lub B3 dla silników Turbo Diesel
Normalne	Co 20 000 km lub raz do roku Silniki B4184SM/SJ oraz Diesel co 15 000 km lub raz do roku
Niekorzystne	Co 10 000 km lub co 6 miesięcy

OSTRZEŻENIE!



Olej może być bardzo gorący.

Przy wymianie oleju pamiętaj o tym, że częsty i długotrwały kontakt z olejem silnikowym może doprowadzić do poważnych schorzeń skóry.

Niekorzystne warunki eksploatacji*: Częste holowanie przyczepy, częsta jazda w górach i/lub częsta jazda z dużymi prędkościami.

* Stosować wyłącznie olej klasy ACEA A3 lub ACEA B3.

Gatunek oleju

ACEA A2 lub A3 dla silników o zapłonie iskrowym
 ACEA B2 lub B3 dla silników o zapłonie samoczynnym
 Mogą być stosowane oleje syntetyczne lub półsyntetyczne, jeżeli spełniają powyższe wymagania jakościowe.

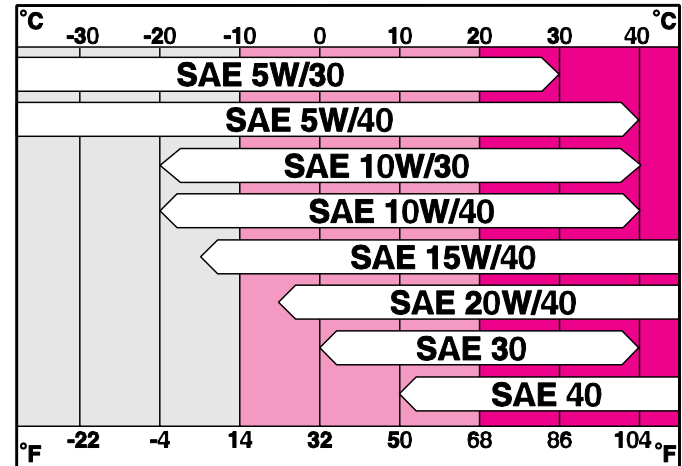
Dopuszczalne jest stosowanie olejów klasy ACEA A2/B2 lub ACEA A3/B3.

Do wszystkich turbodoładowanych silników o zapłonie iskrowym, eksploatowanych w niekorzystnych warunkach, stosować wyłącznie oleje klasy ACEA A3. Do silników o zapłonie samoczynnym, eksploatowanych w niekorzystnych warunkach, stosować wyłącznie oleje klasy ACEA B3.

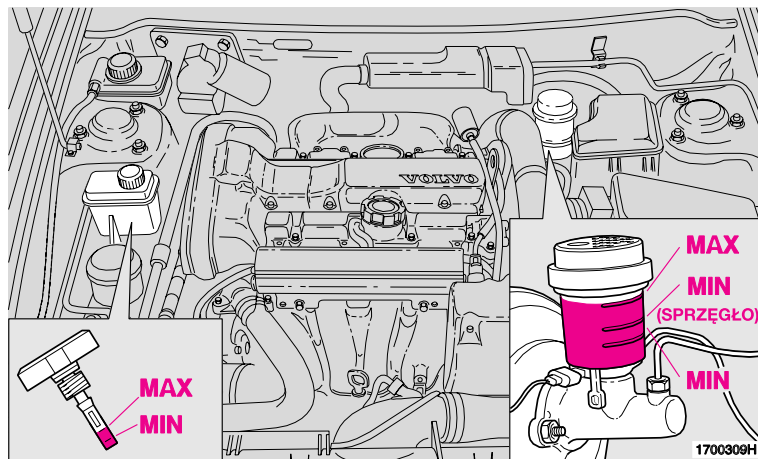
Jeżeli nie jest dostępny olej oznakowany według specyfikacji ACEA, można zastosować olej klasy API SH lub SJ.

Nie wolno stosować żadnych dodatków do olejów!

Lepkość oleju (przy stałej temperaturze zewnętrznej)



— Płyny w układzie wspomagania kierownicy, hamulcowym i sprzęgła —



Zbiornik płynu do układu wspomagania kierownicy

Zbiornik płynu do układu hamulcowego i sprzęgła

Układ wspomagania kierownicy

Poziom płynu nie może nigdy przekraczać znaku MAX.
Poziom płynu nie może spaść poniżej dolnej kreski podziałki.

Rodzaj płynu: Olej ATF. Jeżeli samochód jest użytkowany głównie w regionach o temperaturach ujemnych, można zastosować płyn Pentosin CHF 11 S.

Poziom płynu należy sprawdzać przy każdej obsłudze okresowej.
Wymiana oleju nie jest wymagana.

Płyn w układzie hamulcowym i sprzęgła

Układ hamulcowy i układ wyłączania sprzęgła zasilane są ze wspólnego zbiornika, umieszczonego na pompie hamulcowej. Poziom płynu w zbiorniku powinien znajdować się pomiędzy znakami MIN i MAX.

Rodzaj płynu: Płyn hamulcowy DOT 4+ lub lepszy.
Poziom płynu należy regularnie sprawdzać.
Wymianę płynu należy przeprowadzać co dwa lata.

Uwaga: Wymianę płynu w układzie hamulcowym i układzie hydraulicznym sprzęgła należy przeprowadzać co rok, jeżeli hamulce narażone są na zwiększone obciążenie (np. przy użytkowaniu samochodu w górach) lub gdy samochód eksploatowany jest w gorącym klimacie przy dużej wilgotności powietrza. Wymiana płynu hamulcowego nie jest ujęta w żadnym programie obsługi okresowej. Należy ją jednak zlecać do wykonania w odpowiednim czasie Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Roztwór płynu

Nie wolno napełniać układu chłodzenia samą wodą! Przez cały rok należy stosować mieszaninę 50% płynu do chłodziw Volvo i 50% wody.

Uwaga! Silnik jest wykonany ze stopów aluminium. Dlatego ważne jest, aby stosować tylko oryginalny płyn chłodzący Volvo, który posiada wyjątkowe właściwości antykorozyjne!

Nie wolno mieszać różnych rodzajów płynów chłodzących.

Płyn do chłodziw o niskiej temperaturze krzepnięcia daje w czasie całego roku ochronę przed korozją i zapobiega zamarznięciu płynu w okresie zimowym. Roztwór płynu, z jakim samochód opuszcza fabrykę, daje zabezpieczenie przed zamarznięciem do temperatury -35°C .

Pojemność układu chłodzenia: ok. 6,3 L
5,7 L silniki o zapłonie iskrowym
z turbodoładowaniem
6,0 L silniki B4184SM/SJ

Poziom płynu chłodzącego należy regularnie sprawdzać!

Poziom płynu chłodzącego należy sprawdzać przy zimnym silniku. Powinien on znajdować się pomiędzy znakami MIN i MAX na ściankach zbiornika wyrównawczego. Układ należy uzupełniać płynem o podanym wyżej składzie gdy poziom obniży się poniżej znaku MIN.

OSTRZEŻENIE!



Jeżeli konieczne jest uzupełnienie płynu przy ciepłym silniku, korek wlewowy zbiornika wyrównawczego należy odkręcać ostrożnie, aby uwolnić panujące w układzie naciśnienie.

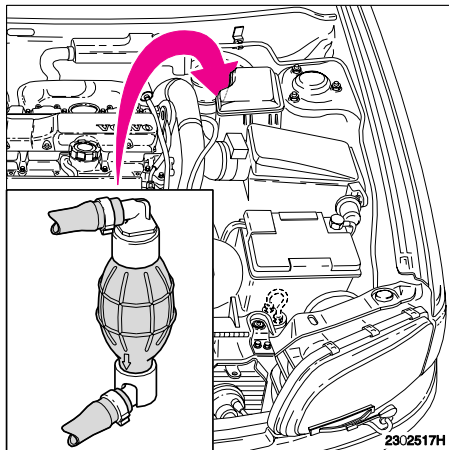
Wymiana płynu chłodzącego

W normalnych warunkach nie zachodzi potrzeba wymiany płynu chłodzącego.

Płyn chłodzący

W razie samodzielnej wymiany płynu chłodzącego należy zadbać o to, aby zużyty płyn zagospodarować w sposób nieszkodliwy dla środowiska. Autoryzowana Stacja Obsługi Volvo chętnie w tym pomoże.

— Filtr paliwa w silniku o zapłonie samoczynnym —



Uwagi dotyczące wymiany ręcznej pompki zastrzykowej – patrz strona 11:8.

Pompa zastrzykowa

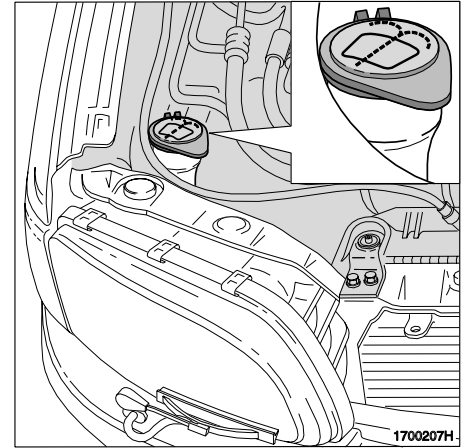
Paliwo nie dopływa do silnika

Odpowietrzanie

Jeżeli paliwo nie dopływa do silnika, należy je najpierw ręcznie podpompować.

- Wyłączyć zapłon.
- Ścisnąć kilkakrotnie pompkę zastrzykową, aż do wycucia pewnego oporu, a następnie ścisnąć jeszcze pięć razy, aby wzrosło ciśnienie w układzie.
- Włączyć zapłon.

Zbiornik płynu do spryskiwaczy



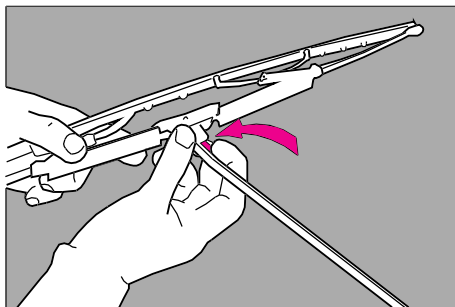
Zbiornik płynu do spryskiwaczy

Układy spryskiwaczy szyb i reflektorów mają wspólny zbiornik płynu myjącego.

Korek wlewowy znajduje się w komorze silnika. Zbiornik ma pojemność ok. 4,25 litra.

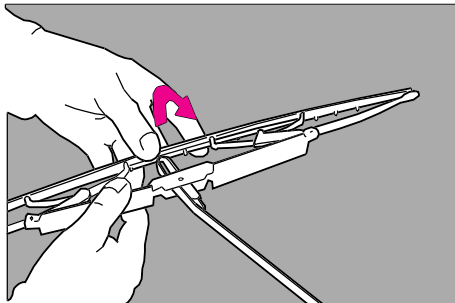
W okresie chłódów należy chronić układ spryskiwaczy płynem o niskiej temperaturze krzepnięcia.

Wymiana piór wycieraczek

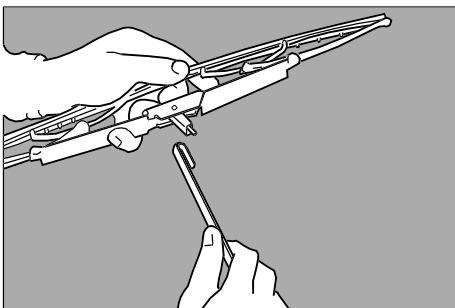


Wymiana piór wycieraczek szyb

Odchylić ramię wycieraczki i ustawić pióro pod kątem prostym do niego.
Wcisnąć zatrzask umieszczony od spodu ramienia.

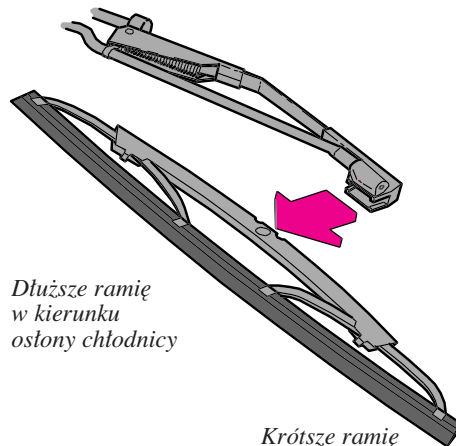


Przesunąć **całe** pióro do dołu, tak aby zagięcie ramienia przeszło przez wycięcie w obszarze pióra.



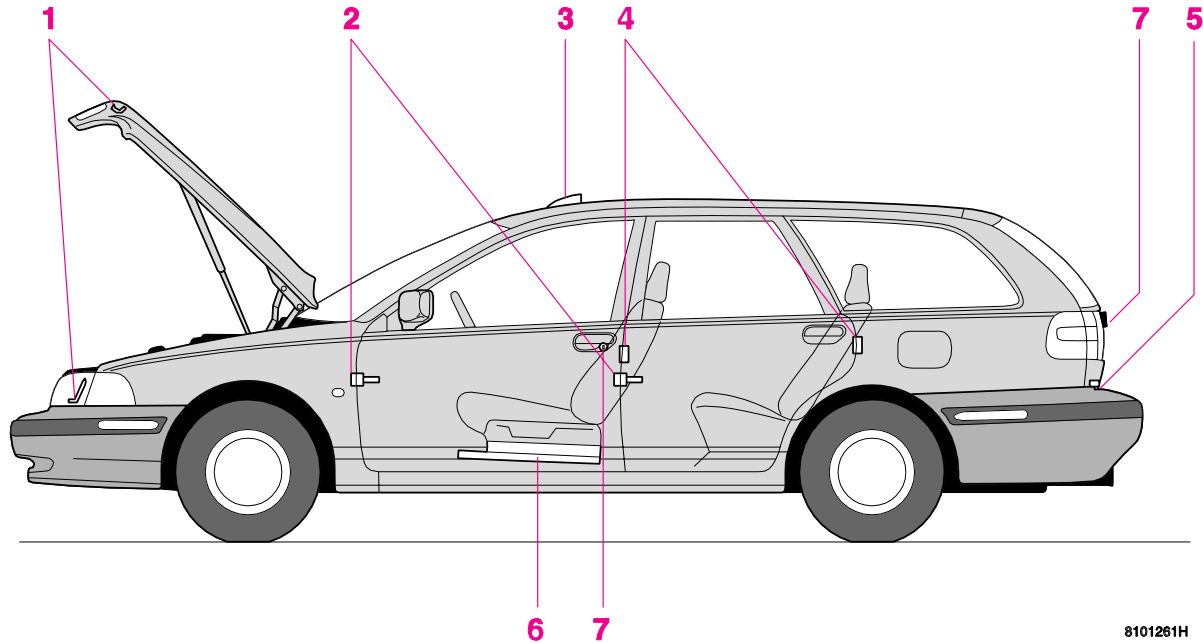
Założyć nowe pióro, wykonując opisane czynności w odwrotnej kolejności. **Sprawdzić czy pióro jest dobrze zamocowane do ramienia.**

Wycieraczki należy czyścić za pomocą szczoteczki do rąk, letnią wodą z dodatkiem kilku kropli płynu do mycia naczyń.



Wymiana piór wycieraczek reflektorów

Odchylić ramię wycieraczek do przodu i zsunąć pióro wycieraczki z ramienia. Wcisnąć nowe pióro w uchwyt ramienia. Sprawdzić czy nowe pióro jest pewnie zamocowane.



8101261H

Miejsce smarowania* (ilość punktów)

- 1 Zamek pokrywy silnika i zaczep zabezpieczający (tylko części metalowe) (3)
- 2 Ogranicznik otwarcia drzwi, zawiasy (4)
- 3 Owiewka okna dachowego (1)
- 4 Zamki drzwi, zewnętrzne powierzchnie ślizgowe (4)

Środek smarujący

Olej
Olej
Olej
Smar odporny na niską temperaturę

Miejsce smarowania* (ilość punktów)

- 5 Zamek bagażnika (1)
- 6 Prowadnice (4) i mechanizmy blokady siedzeń przednich
- 7 Zamki (3)

Środek smarujący

Smar odporny na niską temperaturę
Olej
Olej do zamków Volvo lub smar odporny na niską temperaturę

* Wiele z podanych miejsc smarowania nie jest objętych normalnym programem serwisowym

Przesłona wlotu powietrza do silnika

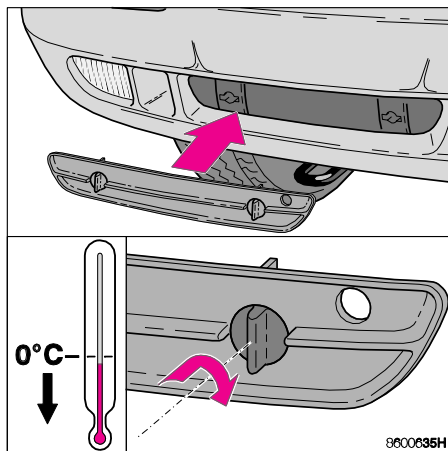
Przesłona wlotu powietrza do silnika

Przy temperaturach poniżej 0°C w samochodach z silnikiem B4184SM, B4184SJ lub silnikiem o zapłonie samoczynnym zalecane jest zakrycie otworu wlotowego powietrza w przednim zderzaku.

Skróci to czas rozgrzewania się silnika. Pozwoli również szybciej ogrzać kabinę mimo zimnego silnika.

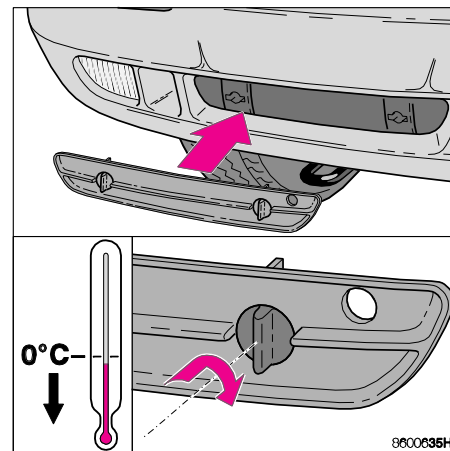
Przy temperaturach powyżej 0°C zalecane jest zdjęcie przesłony. Przy dodatnich temperaturach przesłona może utrudniać właściwe chłodzenie silnika (oraz wnętrza samochodu przez klimatyzator).

Przesłona otworu przechowywana jest we wnętrzu koła zapasowego.



Zakładanie przesłony wlotu powietrza

Ustawić osłonę we właściwym miejscu. Następnie wcisnąć z pokrętlami zacisków ustawionymi pionowo. Docisnąć i obrócić pokrętła zacisków do poziomu.



Zdejmovanie przesłony wlotu powietrza

Docisnąć i obrócić pokrętła zacisków do pionu. Wyciągnąć osłonę.

W rozdziale tym zebrane są dane, które mogą być użyteczne.

Wskaźniki i urządzenia sterujące	1	Tabliczki znamionowe	11:2
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2	Wymiary i masy	11:3
Pasy bezpieczeństwa, przewożenie dzieci, poduszki powietrzne	3	Oleje i smary	11:4
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer, zabezpieczenie przed kradzieżą	4	Silnik	11:5
Przewożenie bagażu	5	Paliwo, układ chłodzenia	11:8
Uruchamianie silnika i jazda	6	Układ napędowy	11:9
Koła i ogumienie	7	Instalacja elektryczna, żarówki	11:10
Sytuacje awaryjne	8		
Pielęgnacja nadwozia	9		
Obsługa okresowa i konserwacja	10		
Dane techniczne	11		
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12		
Wyposażenie audio	13		

Tabliczki znamionowe

Tabliczki znamionowe

Dla uniknięcia pomyłek, przy wszelkiej korespondencji dotyczącej tego samochodu oraz przy zamawianiu części zamiennych, należy zawsze podawać oznaczenie typu, numer podwozia i numer silnika, oraz pełny numer identyfikacyjny samochodu (VIN).

1 Oznaczenie typu i rocznika modelu

Numer podwozia

Dane te są wybite na przegrodzie komory silnikowej, poniżej szyby przedniej.

2 Oznaczenie typu samochodu, dopuszczalne obciążenia oraz kody lakieru i tapicerki

Na tabliczce znamionowej umieszczonej na środku przegrody komory silnikowej, pod szybą przednią.

3 Oznaczenie typu silnika oraz numer seryjny do zamawiania części zamiennych

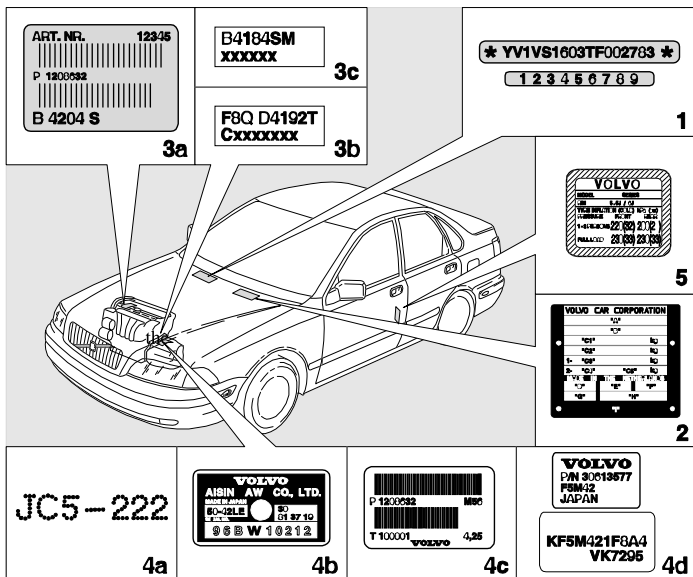
a: Na pokrywie urządzenia zapłonowego z boku silnika
b/c: Na bocznej części kadłuba silnika

4 Oznaczenie typu i numeru seryjnego skrzyni biegów

a: Mechaniczna skrzynia: na spodzie
b: Automatyka skrzynia biegów: na górnej powierzchni
c/d: Skrzynia mechaniczna M56 i M5M42: na górnej powierzchni

5 Nalepka z danymi o ciśnieniu w oponach

Na wewnętrznej stronie drzwi kierowcy, pod zamkiem.



6 Numer identyfikacyjny (VIN)*

Tabliczka z numerem VIN jest umieszczona z lewej strony na górze tablicy rozdzielczej.

*Tylko Wielka Brytania.

Uwaga: Przedstawione tabliczki i nalepki są przykładowe. Właściwe informacje dotyczące tego samochodu znajdują się na umieszczonych na nim tabliczkach i naklejkach.

Wymiary i masy

Długość	4516 mm
Szerokość	1716 mm
Wysokość	1422 mm (V40: 1425 mm)
Rozstaw osi	2562 mm
Rozstaw kół przednich	1472 mm
Rozstaw kół tylnych	1474 mm
Średnica zawracania	10,6 m

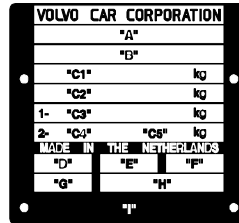
Masa własna – patrz dowód rejestracyjny.

Ładowność = Dopuszczalna masa całkowita - masa własna

Tabliczka znamionowa z danymi dotyczącymi dopuszczalnych obciążeń znajduje się w komorze silnikowej.

- C1 Dopuszczalna masa całkowita
- C2 Dopuszczalna masa z przyczepą
- C3 Dopuszczalne obciążenie osi przedniej
- C4 Dopuszczalne obciążenie osi tylnej

Dopuszczalny ciężar całkowity – patrz dokumenty samochodu.



Dopuszczalna masa holowanej przyczepy (bez hamulców) 500 kg

Przyczepa z hamulcami B4164S2/B4184S2/B4184S3/
B4184SM/B4184SJ 1200 kg

B4204S2/B4204T3/B4204T5/
D4192T3/B4192T4 1400 kg

Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego 100 kg

* Szczegółowe informacje na stronie 6:14.

Uwaga: Ładunek należy tak rozłożyć, aby nie zostało przekroczone ani dopuszczalne obciążenie całkowite, ani dopuszczalne obciążenie poszczególnych osi.

Pojemności

Zbiornik paliwa	60 L
Układ chłodzenia:	6,3 L
silnik o zapłonie iskrowym z turbodoładowaniem.....	5,7 L
B4184SM/SJ	6,0 L

Olej silnikowy:

Silnik o zapłonie iskrowym	
łącznie z filtrem oleju	5,4 L (3,8 L B4184SM/SJ)
bez filtra oleju	5,0 L (3,5 L B4184SM/SJ)
uzupełnienie od min. do maks.	1,9 L (1,0 L B4184SM/SJ)

Silnik o zapłonie samoczynnym

łącznie z filtrem oleju	5,0 L
bez filtra oleju	4,8 L
uzupełnienie od min. do maks.	2 L

Olej przekładniowy

5-biegowa skrzynia mechaniczna	3,4 L (2,2 L B4184SM/SJ)
5-biegowa skrzynia mechaniczna (benzynowy turbodoładowany)	2,1 L
automatyczna skrzynia biegów	7,5 L

Płyn w układzie wspomagania kierownicy
 1 L |

Zbiornik płynu do spryskiwaczy
 4,25 L |

Płyn w układzie hamulcowym i sprzęgła
 0,4 L |

Układ klimatyzacji
 900 g |

Przestrzeń ładunkowa

S40 (V40)

Długość z podniesionymi oparciami siedzeń tylnych ...	1014 (1020) mm
Długość z położonymi oparciami siedzeń tylnych	1740 (1751) mm
Maksymalna szerokość otworu ładunkowego	674 mm
Maksymalna wysokość otworu ładunkowego	508 mm

Oleje i smary

Olej silnikowy

ACEA A2 lub A3 dla **silników o zapłonie iskrowym**

ACEA B2 lub B3 dla **silników o zapłonie samoczynnym**

Mogą być stosowane oleje syntetyczne lub półsyntetyczne, jeżeli spełniają powyższe wymagania jakościowe.

Dopuszczalne jest stosowanie olejów klasy ACEA A2/B2 lub ACEA A3/B3.

Do wszystkich turbodoładowanych silników o zapłonie iskrowym, eksploatowanych w niekorzystnych warunkach, stosować wyłącznie oleje klasy ACEA A3. Do silników o zapłonie samoczynnym, eksploatowanych w niekorzystnych warunkach, stosować wyłącznie oleje klasy ACEA B3.

Jeżeli nie jest dostępny olej oznakowany według specyfikacji ACEA, można zastosować olej klasy API SH lub SJ.

Nie wolno stosować żadnych dodatków do olejów!

Skrzynia biegów

Wymiana oleju nie jest wymagana

Gatunek oleju: Skrzynia mechaniczna:

M3P/M5P: Syntetyczny olej przekładniowy Volvo, nr części 33.45534-6

M56: nr części 1161423

M5M45: nr części 11615207

Skrzynia automatyczna:

Syntetyczny olej przekładniowy Volvo, nr części 1381167-4

Oleje spełniające wymagania jakościowe normy Dexron II E/Dexron III lub specyfikacji Ford Mercon.

Pojemność:	Skrzynia mechaniczna	M3P/M5P	3,4 L
		M56	2,1 L
		M5M45	2,2 L (B4184SM/SJ)
	Skrzynia automatyczna		7,5 L

Układ wspomagania kierownicy

Rodzaj płynu: Olej ATF. Jeżeli samochód jest użytkowany głównie w regionach o temperaturach ujemnych, można zastosować płyn Pentosin CHF 11 S.

Pojemność: ok. 1 L

Płyn hamulcowy i w układzie sprzęgła

Rodzaj płynu: Płyn hamulcowy DOT 4+

Pojemność: ok. 0,4 L

Układ klimatyzacji

Czynnik chłodniczy: R134a

Ilość: 900 g

Olej sprężarkowy: ZXL 100 PG (PAG)
Nr części 1161407

Silnik	B4164 S2 (16 zaworów)	B4184 S2 (16 zaworów)	B4184 S3 (16 zaworów)	B4204 S2 (16 zaworów)
Oznaczenie typu	80 kW (109 KM)	90 kW (122 KM)	85 kW (116 KM)	100 kW (136 KM)
Moc	przy 5800 obr/min	przy 5800 obr/min	przy 5500 obr/min	przy 5900 obr/min
Moment obrotowy	145 Nm	170 Nm	170 Nm	190 Nm
	przy 4000 obr/min	przy 4000 obr/min	przy 4000 obr/min	przy 4000 obr/min
Liczba cylindrów	4	4	4	4
Średnica cylindra	81 mm	83 mm	83 mm	83 mm
Skok tłoka	77 mm	82,4 mm	82,4 mm	90 mm
Pojemność skokowa	1587 cm ³	1783 cm ³	1783 cm ³	1948 cm ³
Stopień sprężania	10,0:1	10,3:1	10,5:1	10,5:1
Liczba zaworów	16	16	16	16
Świece zapłonowe (komplet)*	Volvo, Nr cz. 272207-2	Volvo, Nr cz. 272207-2	Volvo, Nr cz. 272207-2	Volvo Nr cz. 272207-2
odstęp elektrod 1e	1,2 ± 0,1 mm	1,2 ± 0,1 mm	1,2 ± 0,1 mm	1,2 ± 0,1 mm
2e + 3e	1,2 ± 0,25 mm	1,2 ± 0,25 mm	1,2 ± 0,25 mm	1,2 ± 0,25 mm
moment dokręcenia	25 Nm	25 Nm	25 Nm	25 Nm
Zalecana LO paliwa	95, bezołowiowa	95, bezołowiowa	95, bezołowiowa	95, bezołowiowa
Minimalna **	91, bezołowiowa	91, bezołowiowa	91, bezołowiowa	91, bezołowiowa
Układ sterowania silnika	EMS 2000	EMS 2000	EMS 2000	EMS 2000
Prędkość obrotowa	nie regulowana	nie regulowana	nie regulowana	nie regulowana
biegu jałowego	750 (+/- 50) obr/min	750 (+/- 50) obr/min	750 (+/- 50) obr/min	750 (+/- 50) obr/min

* Przy pokonywaniu długich dystansów z dużą prędkością należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo w sprawie świec zapłonowych.

** Najlepsze osiągi zapewnia paliwo o zalecanej liczbie oktanowej.

Używaj właściwego rodzaju paliwa

Uwaga: Samochody z katalizatorem muszą być zasilane wyłącznie paliwem bezołowiowym, aby uniknąć trwałego uszkodzenia katalizatora.

Dane techniczne

Silnik	B4204 T5 (16 zaworów)	B4204 T3 (16 zaworów)	B4184 SM (16 zaworów)	B4184 SJ (16 zaworów)
Oznaczenie typu				
Moc	147 kW (200 KM) przy 5500 obr/min	121 kW (165 KM) przy 5100 obr/min	89 kW (121 KM) przy 5500 obr/min	89 kW (121 KM) przy 5500 obr/min
Moment obrotowy	300 Nm przy 2500-4000 obr/min	240 Nm przy 1800-4800 obr/min	170 Nm przy 4000 obr/min	170 Nm przy 4000 obr/min
Liczba cylindrów	4	4	4	4
Średnica cylindra	83 mm	83 mm	81 mm	81 mm
Skok tłoka	90 mm	90 mm	89 mm	89 mm
Pojemność skokowa	1948 cm ³	1948 cm ³	1834 cm ³	1834 cm ³
Stopień sprężania	8,5:1	9,0:1	12,5:1	12,5:1
Liczba zaworów	16	16	16	16
Świece zapłonowe (komplet)* odstęp elektrod 1e	Volvo, Nr cz. 272344-3 0,75 ± 0,05 mm	Volvo, Nr cz. 272344-3 0,75 ± 0,05 mm	Volvo, Nr cz. 271239-6 Maks 0,75 mm nie regulować	Volvo Nr cz. 271239-6 Maks 0,75 mm nie regulować
moment dokręcenia	25 Nm	25 Nm	25 Nm	25 Nm
Zalecana LO paliwa	98, bezołowiowa	95, bezołowiowa	95, bezołowiowa	95, bezołowiowa
Minimalna **	91, bezołowiowa	91, bezołowiowa	91, bezołowiowa	91, bezołowiowa
Układ sterowania silnika	EMS 2000	EMS 2000	Melco 1	Melco 1
Prędkość obrotowa biegu jałowego	nie regulowana 750 (+/- 50) obr/min	nie regulowana 750 (+/- 50) obr/min	nie regulowana 620 obr/min	nie regulowana 620 obr/min

* Przy pokonywaniu długich dystansów z dużą prędkością należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo w sprawie świec zapłonowych.

** Najlepsze osiągi zapewnia paliwo o zalecanej liczbie oktanowej.

Używaj właściwego rodzaju paliwa

Uwaga: Samochody z katalizatorem muszą być zasilane wyłącznie paliwem bezołowiowym, aby uniknąć trwałego uszkodzenia katalizatora.

Silnik

	Turbo Diesel D4192 T3 (8 zaworów)	Turbo Diesel D4192 T4 (8 zaworów)
Oznaczenie typu		
Moc	85 kW (116 KM) przy 4000 obr/min	75 kW (102 KM) przy 4000 obr/min
Moment obrotowy	265 Nm przy 1750-2500 obr/min	215 Nm przy 1750-3250 obr/min
Liczba cylindrów	4	4
Średnica cylindrów	80 mm	80 mm
Skok tłoka	93 mm	93 mm
Pojemność skokowa	1870 cm ³	1870 cm ³
Stopień sprężania	19,0:1	19,0:1
Liczba zaworów	8	8
Kolejność zapłonu	1-3-4-2	1-3-4-2
Świece żarowe (komplet)	Volvo, nr cz. 3862690	Volvo, nr cz. 3862690
Zalecana liczba cetanowa paliwa	EN 590	EN 590
Układ sterowania silnika	Bosch EDC 15 C	Bosch EDC 15 C
Zasilanie	Bosch Common Rail CP 32	Bosch Common Rail CP 32
Prędkość obrotowa biegu jałowego	750 obr/min	750 obr/min

Stosować tylko właściwy rodzaj oleju napędowego

Dane techniczne

Benzyna, liczba oktanowa

Zgodne z normą B4164S2, B4184S2, B4204S2, B4184S3
DIN 51600 B4184SM/SJ, B4204T3
zalecana 95, benzyna bezołowiowa 98, benzyna bezołowiowa
minimalna 91, benzyna bezołowiowa 91, benzyna bezołowiowa
B4204T5 98, benzyna bezołowiowa

Olej napędowy, liczba cetanowa

Norma EN 590 – maks. 5% RME*
MK1

* W przypadku stosowania paliwa na bazie estrów metylowych oleju rzepakowego (RME) należy co 60 000 km wymieniać pompkę zastrzykową. Informacje o pompce zastrzykowej podane są na stronie 10:12.

Układ chłodzenia

Rodzaj Zamknięty, ciśnienie: 130-160 kPa
B4184SM lub B4184SJ: 75-105 kPa
Pojemność 6,3 L
5,7 L (benzynowy turbodoładowany)
6,0 L (B4184SM/SJ)
Początek otwiera-
nia termostatu 90°C
89°C (Turbo Diesel)
82°C (B4184SM/SJ)

Pasek napędowy rozrządu i pasek klinowy

Silniki o zapłonie iskrowym: wymiana co 160 000 km
Silniki Turbo Diesel: wymiana co 120 000 km lub do 5 lat od wydania nowego samochodu.

Silnik B4184SM/SJ: wymiana paska rozrządu co 90 000 km
Silnik B4184SM/SJ: kontrola paska klinowego co 15 000 km

Przeniesienie napędu

Mechaniczna skrzynia biegów

Jednotarczowe sprzęgło suche. Skrzynia biegów z synchronizowanymi biegami do przodu, zintegrowana z przekładnią główną.

Sterowanie dźwignią zmiany biegów.

Oznaczenie typu	F5M42	JB3-306, JC5-227	M56				
	B4184SM/SJ	B4164S2/B4184S2	B4204S2/B4204T3/B4204T5/ D4192T3/D4192T4				
Przełożenia		JB3-306	JC5-227	D4192T4	B4204T3	B4204T5	B4204S2
1 bieg	3,58:1	3,36:1	3,36:1	3,39:1	3,07:1	3,07:1	3,07:1
2 bieg	1,95:1	1,86:1	1,86:1	1,91:1	1,77:1	1,77:1	1,77:1
3 bieg	1,27:1	1,32:1	1,32:1	1,19:1	1,19:1	1,19:1	1,19:1
4 bieg	0,97:1	1,03:1	1,03:1	0,87:1	0,87:1	0,87:1	0,87:1
5 bieg	0,82:1*	0,82:1	0,82:1	0,65:1	0,70:1	0,65:1	0,70:1
Wsteczny	3,36:1	3,55:1	3,55:1	3,30:1	2,30:1	3,30:1	2,30:1
Przekładnia główna	3,72:1	4,07:1	3,88:1	3,77:1	4,00:1	4,25:1	4,45:1

*0.77:1 dla B4184SM

Zalecane minimalne i maksymalne prędkości w km/h

1. bieg	2. bieg	3. bieg	4. bieg	5. bieg
0-40	20-70	30-120	<50	<70

Automatyczna skrzynia biegów

5-biegowa, w pełni automatyczna skrzynia biegów, sterowana elektronicznie, z przekładnią hydrokinetyczną z funkcją blokowania; przekładnie planetarne, zintegrowana z przekładnią główną.

Sterowanie dźwignią wybieraka zakresu.

Oznaczenie typu: AW55-50

Przełożenia	B4104S2, B4204S2	B4204T3/T5
1 bieg	4,77:1	4,77:1
2 bieg	2,99:1	2,99:1
3 bieg	1,96:1	1,96:1
4 bieg	1,32:1	1,32:1
5 bieg	1,02:1	1,02:1
Wsteczny	3,23:1	3,23:1
Przekładnia główna	2,86:1	2,44:1

Prędkości obrotowe silników

Silnik	Maksymalna dopuszczalna stała prędkość obrotowa	Krótkotrwale dopuszczalna maksymalna prędkość obrotowa przy przyspieszaniu
B4164S2/B4184S2/S3	6500	6800
B4184SM/B4184SJ	6500	7000
B4204S2	6500	6800
B4204T3/B4204T5	6500	6700
D4192T4/D4192T3	4500	4900

Instalacja elektryczna, żarówki

Urządzenia elektryczne

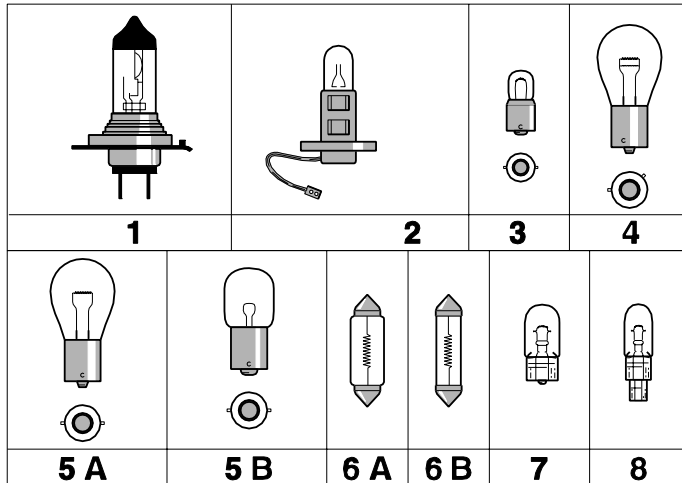
Instalacja 12V z alternatorem z regulacją napięcia.

Układ jedнопrzewodowy, z wykorzystaniem nadwozia i silnika jako przewodników prądu. Biegun ujemny połączony jest z masą.

	Silnik o zapłonie iskrowym	B4184SM/SJ	Silnik o zapłonie samoczynnym
Napięcie	12 V	12 V	12 V
Akumulator, maks. prąd rozruchowy	520 A (SAE)	520 A (SAE)	600 A (SAE)
Alternator	120 A	100 A	110 A
Rozrusznik	1,1/1,4 kW	1,2 kW	1,7 kW

Żarówki

	Moc	Gniazdo	Nr rys.
Reflektory (H7) 4x	55	H7	1
Światła przeciwmgielne przednie (H3)	55	PK22,5	2
Światła pozycyjne przednie	4	BA 9s	3
Kierunkowskazy, przód/tył	21	BA 15S4	
Kierunkowskazy boczne	5	W 2,1x9,5d	7
Światła pozycyjne tylne	5	BA 15s	5A
Światła hamowania	21	BA 15s	5B
Światła cofania i światło przeciwmgielne tylne	21	BA 15s	5B
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej S40	5	W 2,1x9,5d	7
	5	SV 8,5	6A
Oświetlenie wnętrza	5	SV 5,5	6B
Tylna lampka oświetlenia wnętrza	10	W 2,1x9,5d	7
Oświetlenie lusterka osobistego	1,2	SV 5,5	6B
Tylne lampki do czytania	5	W 2,1x9,5d	7
Oświetlenie bagażnika	5	SV 8,5	6A
Oświetlenie progu	10	SV 8,5	6A
Podświetlenie wskaźników	1,2	W 2x4,6d	8



3501164H

Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje

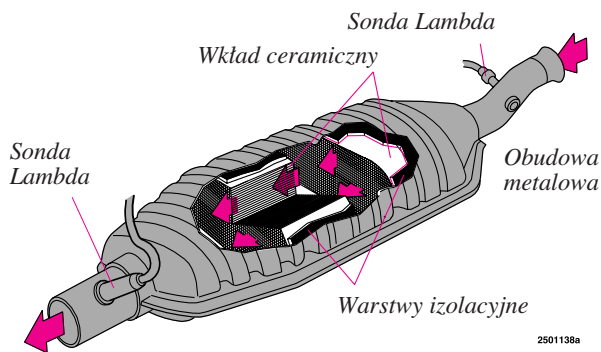
Firma Volvo Car Corporation od dawna podejmuje wysiłki na rzecz ochrony środowiska. Już w roku 1970 rozpoczęte zostały prace nad silnikami o zmniejszonej toksyczności, co zaowocowało wprowadzeniem trójdrożnego dopalacza katalitycznego, sterowanego czujnikiem tlenu z sondą Lambda. Volvo było pierwszym producentem samochodów, który już w 1976 roku rozpoczął regularne dostawy samochodów wyposażonych w ten układ na rynek amerykański. Użytkownik tego samochodu powinien mieć świadomość, jakie podstawowe urządzenia i rozwiązania techniczne decydują o ograniczeniu emisji substancji toksycznych w spalinach.

Katalizator spalin	12:2
Wymuszone przewietrzanie skrzyni korbowej, układ odprowadzania oparów paliwa	12:3
Silniki o zapłonie iskrowym z bezpośrednim wtryskiem paliwa	12:4
Obsługa układów ograniczających szkodliwe emisje	12:5
Program serwisowy Volvo	12:6
Ochrona środowiska	12:8

Rodziny silników

Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	B4XX4S2	B4XX4TX	B4184SM	B4184SJ	D4192T3/4
Elektryczny wtrysk paliwa (EFI)	X	X	X	X	X
Podgrzewany czujnik tlenu (HOS)	X	X	X	X	
Pochłaniacz NO _x			X	X	
Trójfunkcyjny katalizator spalin (TWC)	X	X	X	X	
Katalizator utleniający (OC)					X
Układ odprowadzania oparów paliwa (Evap)	X	X	X	X	
Recyrkulacja spalin (EGR)			X	X	X
Wymuszone przewietrzanie skrzyni korbowej (PCV)	X	X	X	X	X
Diagnostyka pokładowa (OBD+) z lampką kontrolną	X	X		X	
Diagnostyka pokładowa (OBD-) bez lampki kontrolnej			X		X

Katalizator spalin



Katalizator spalin

Jest to dodatkowe urządzenie w układzie wydechowym, przeznaczone do oczyszczania spalin. Jego głównym elementem jest wkład z materiału ceramicznego, umieszczony w stalowej obudowie. Przez kanaliki we wkładce ceramicznej przepływają spaliny. Kanaliki powleczone są cienką warstwą czynnika pełniącemu funkcję katalizatora – przyspieszającego pewne reakcje chemiczne, samemu w nich nie uczestnicząc.

Samochody Volvo z silnikami o zapłonie iskrowym wyposażone są w układ sterowania z podgrzewanym czujnikiem zawartości tlenu (HOS) – sondą Lambda – oraz tzw. trójfunkcyjne katalizatory spalin, w których następuje dopalanie tlenku węgla (CO) i węglowodorów (HC) oraz rozkład tlenków azotu (NO_x).

Samochody z silnikami Turbo Diesel wyposażone są, w katalizatory dwufunkcyjne, bez sondy Lambda, w których dopalaniu ulegają tlenek węgla i węglowodory.

Zalecenia dotyczące jazdy samochodem wyposażonym w katalizator spalin – patrz strona 6:3).

Uwaga!

Samochody z silnikami o zapłonie iskrowym wyposażone w katalizator spalin muszą być zasilane wyłącznie **benzyną bezołowiową**. Nieprzestrzeganie tego nakazu doprowadzi do nieodwracalnego uszkodzenia katalizatora i wyłączenia jego działania.

Patrz zalecenia dotyczące paliwa.

Katalizator spalin w silnikach o zapłonie iskrowym z bezpośrednim wtryskiem paliwa (B4184SM/SJ)

Katalizator spalin dla tych silników posiada funkcję gromadzenia tlenków azotu (NO_x), powstałych w czasie pracy w trybie „ubogiej mieszanki” (pełny opis – patrz strona 12:4). Te niewielkie ilości tlenków azotu zostają zatrzymane w pochłaniaczu do czasu podania ich reakcji rozkładu, podyktowanej koniecznością okresowego opróżnienia pochłaniacza. Reakcja rozkładu tlenków azotu uruchamiana jest przez wprowadzenie silnika na krótko w tryb „wysokiej mocy” (patrz strona 12:4). W tym czasie tlenki azotu są uwalniane z pochłaniacza i w zetknięciu z powłoką katalizacyjną zostają niemal całkowicie zredukowane do nieszkodliwego azotu (N_2). Jednak w stosunku do tego trybu, czas pracy w trybie „ubogiej mieszanki” jest 30 razy dłuższy. Dodatkowe zużycie paliwa spowodowane redukcją tlenków azotu jest pomijalnie małe.

Wymuszone przewietrzanie skrzyni korbowej, układ odprowadzania oparów paliwa

Sonda Lambda (Lambda SondTM) (czujnik tlenu do silników o zapłonie iskrowym)

Jest to element układu ograniczającego toksyczność spalin, który we współpracy z elektronicznie sterowanym wtryskiem paliwa i trójfunkcyjnym katalizatorem spalin ogranicza szkodliwe emisje i zmniejsza zużycie paliwa. Czujnik tlenu kontroluje zawartość tlenu w spalinach wydalanych z silnika, zanim wejdą do trójfunkcyjnego katalizatora spalin.

Wynik pomiaru przesyłany jest do elektronicznego modułu sterującego lub komputera pokładowego, który na bieżąco koryguje moment otwarcia wtryskiwaczy i czas trwania wtrysku. Skład mieszanki paliwowo-powietrznej jest tak dobierany, aby uzyskać optymalne warunki spalania i przy pomocy trójfunkcyjnego dopalacza katalitycznego skutecznie ograniczyć emisję trzech podstawowych toksycznych składników spalin (węglowodorów, tlenku węgla i tlenków azotu).

Ze względów bezpieczeństwa, układ ten nie pracuje podczas maksymalnego przyspieszania.

Wymuszone przewietrzanie skrzyni korbowej (PCV)

Zamknięty układ przewietrzania skrzyni korbowej silnika zapobiega przedostawaniu się na zewnątrz gazów ze skrzyni korbowej. Podczas pracy silnika, dzięki lekkiemu podciśnieniu, wywieranemu za pośrednictwem separatora oleju, gazy te są kierowane do cylindrów i ulegają spalaniu razem z mieszanką paliwowo-powietrzną.

Elektronicznie sterowany wtrysk paliwowa (EFI)

Wszystkie elementy elektroniczne układu wtrysku paliwa są sterowane mikroprocesorem, który nieustannie kompensuje zmiany obciążenia silnika i jego prędkości obrotowej, prędkości jazdy, temperatury itp., uzyskując optymalną wartość momentu obrotowego i mocy chwilowej przy zachowaniu minimalnego zużycia paliwa. Czujnik wydatku masowego mierzy ilość powietrza doprowadzanego do silnika. W ten sposób układ może dokonywać natychmiastowych regulacji związanych ze zmianami temperatury i/lub gęstości powietrza dolotowego, gwarantując utrzymywanie optymalnych warunków dla najbardziej ekonomicznego spalania i najniższego poziomu szkodliwych emisji.

Układ odprowadzania oparów paliwa (Evap)

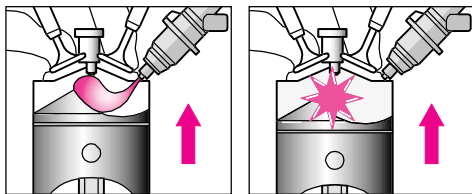
Opary paliwa ze zbiornika paliwowego odprowadzane są do specjalnego pochłaniacza, gdzie są gromadzone. Pochłaniacz wypełniony jest węglem aktywnym, który działa jak gąbka. Opary paliwa gromadzone są w pochłaniaczu gdy samochód nie jedzie.

Po uruchomieniu silnika opary paliwa odprowadzane są do układu dolotowego silnika, skąd zasysane są do cylindrów, gdzie ulegają spalaniu. W przypadku dużej ich ilości, sygnał zwrotny z czujnika tlenu powoduje korekcję dawki wtryskiwanego paliwa przez układ elektronicznego sterowania wtryskiem paliwa.

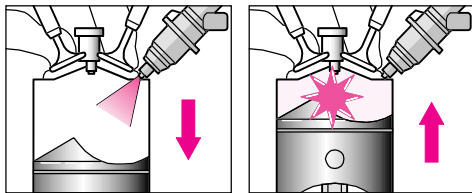
Recyrkulacja spalin (EGR)

Układ ten redukuje emisję tlenków azotu (NO_x). Uzyskiwane jest to dzięki skierowaniu części gazów spalinowych z układu wydechowego z powrotem do układu dolotowego. Spalone już gazy nie biorą udziału w aktualnym spalaniu mieszanki, ale przyczyniają się do obniżenia temperatury i ciśnienia procesu, w wyniku czego powstaje mniej tlenków azotu. Ilość recyrkulowanych gazów spalinowych jest sterowana przez mikroprocesor. Ze względów bezpieczeństwa, układ ten nie pracuje podczas maksymalnego przyspieszania.

Silnik z bezpośrednim wtryskiem benzyny



Tryb spalania ubogiej mieszanki



Tryb wysokiej mocy

Działanie

Silnik może pracować w dwóch trybach:

a) Tryb spalania ubogiej mieszanki

Wtrysk paliwa ma miejsce w czasie suwu sprężania i stosunek powietrza do paliwa może być do 2,5 razy większy niż w tradycyjnym silniku o zapłonie iskrowym.

Tryb ten wykorzystywany jest w sytuacjach, kiedy **nie jest** wymagana wysoka chwilowa moc silnika.

b) Tryb wysokiej mocy

Wtrysk paliwa ma miejsce w czasie suwu dołotu i stosunek powietrza do paliwa zbliżony jest do spotykanego w tradycyjnym silniku o zapłonie iskrowym.

Tryb ten wykorzystywany jest w sytuacjach, kiedy wymagana jest wysoka chwilowa moc silnika (np. przy wyprzedzaniu).

Uwaga:

Bezpośredniemu wtryskowi paliwa może towarzyszyć delikatny odgłos stukania (podobny do odgłosu pracy cichego silnika Diesla), szczególnie gdy silnik jest zimny.

Uwaga:

Na stronie 10:16 znajdują się wskazówki dotyczące użycia przesłony wlotu powietrza w zderzaku w celu przyspieszenia rozgrzewania się zimnego silnika.

Styl jazdy

Podobnie jak w przypadku silnika tradycyjnego, styl jazdy ma wpływ na zużycie paliwa. (Patrz również strona 6:4.)

Mimo, że silnik B4184SM/SJ nie wymaga specjalnego stylu jazdy, dobrze jest zwrócić uwagę na jego specjalne właściwości.

Gdy po zakończeniu przyspieszania nacisk na pedał zostanie lekko zmniejszony, dopóki utrzymywana jest żądana prędkość silnik powraca do trybu spalania ubogiej mieszanki, wykazując obniżone zużycie paliwa.

Przy dużych prędkościach jazdy silnik jest silniej obciążony i zużycie paliwa wzrasta. W ruchu miejskim płynne przyspieszanie i zmiana biegów w odpowiednim momencie pozwala silnikowi pozostać (lub powrócić) w trybie spalania ubogiej mieszanki i obniżyć zużycie paliwa.

Uwaga:

Niekiedy może być delikatnie odczuwalne przełączanie trybów pracy, opisanych pod hasłem „Działanie” (np. na autostradzie).

Silniki o zapłonie iskrowym z bezpośrednim wtryskiem paliwa

W silnikach B4184SM/SJ, w których wprowadzono bezpośredni wtrysk benzyny (podobnie jak w silniku o zapłonie samoczynnym z bezpośrednim wtryskiem paliwa), zastosowano specjalnie zakrzywione denka tłoków oraz bardziej precyzyjny i lepiej poddający się regulacji układ wtryskowy.

Umożliwia to dokładniejsze spalanie i obniżenie zużycia paliwa.

Ponadto dzięki wyższemu stopniowi sprężania uzyskuje się, gdy zajdzie taka potrzeba, wyższą moc maksymalną w porównaniu z odpowiednim silnikiem tradycyjnym, bez bezpośredniego wtrysku.

OSTRZEŻENIE!

Silnik B4184SM/SJ wymaga znacznie wyższego (15x) ciśnienia wtrysku i co za tym idzie wyższego napięcia (100V) na wtryskiwaczach.



W ramach wysiłków podejmowanych na rzecz ochrony środowiska ważne jest zrozumienie wpływu określonych podzespołów samochodu na poziom toksyczności spalin oraz sposobów ograniczania emisji substancji toksycznych.

Ograniczenie emisji toksycznych składników spalin wymaga zatem...

...w zakresie obsługowym:

- Poddawania samochodu regularnym przeglądom, zgodnie z planem przeglądów Volvo. Zagadnienia z tym związane omówiono szczegółowo na str. 10:2 i w książeczce gwarancyjnej. Zalecane jest wykonywanie przeglądów okresowych przed corocznymi badaniami technicznymi.

...w zakresie podzespołów silnika:

- Prawidłowego smarowania silnika. Na str. 10:7-10:9 opisano wymianę oleju w silniku i wymianę filtra oleju.
- Aby układ wydechowy był całkowicie szczelny i w dobrym stanie. Katalizator oraz czujnik tlenu (wraz z przewodami elektrycznymi) nie mogą mieć śladów uszkodzeń.

...w zakresie układu paliwowego:

- Aby przewody i połączenia były szczelne i w dobrym stanie.
- Aby filtr paliwa i filtr powietrza nie były zatkane.
- Aby elementy sterowania silnika działały bez oporów.
- Aby samochód z dopalaczem katalitycznym jeździł zawsze na **benzynie bezołowiowej**.

...w zakresie układu zapłonowego:

- Aby świece zapłonowe były sprawne i miały prawidłowy odstęp między elektrodami.

Program serwisowy Volvo

Program serwisowy – obsługa w odstępach 20 000 km (po 10 000 km, 30 000 km, 50 000 km, 70 000 km itd.)

Volvo opracowało program serwisowy, precyzyjnie dostosowany do tego samochodu. Najważniejszym elementem tego programu jest obsługa okresowa, przeprowadzana regularnie co 20 000 km lub raz do roku. Obejmuje ona między innymi obsługę techniczną silnika i dokładną kontrolę zespołów mających wpływ na bezpieczeństwo jazdy. W zależności od przebiegu, wykonywane są również dodatkowe czynności serwisowe, podyktowane wymogami przepisów lub specyfiką danego modelu samochodu. Ogólny wykaz czynności serwisowych podano poniżej. Zakres i częstotliwość ich wykonywania mogą być różne, w zależności od wersji samochodu.

Następujące czynności obsługowe wykonywane są co 20 000 km:

- Olej i filtr oleju, wymiana**** (począwszy od 10 000 km)
- Płyn chłodzący, sprawdzenie poziomu
- Akumulator, sprawdzenie poziomu elektrolitu
- Wspomaganie kierownicy, sprawdzenie poziomu płynu
- Płyn hamulcowy, sprawdzenie poziomu
- Klocki hamulcowe, sprawdzenie
- Hamulec postojowy, sprawdzenie
- Skrzynia biegów/tylny most, sprawdzenie uszczelnień
- Przednie i tylne zawieszenie, sprawdzenie*
- Przewody hamulcowe i paliwowe, sprawdzenie
- Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny, sprawdzenie/wymiana (począwszy od 10 000 km)

Dodatkowo, co 60 000 km:

- Filtr powietrza, wymiana*****
- Świece zapłonowe, wymiana*****

Dodatkowo, co 160 000 km*****:

- Pasek rozrządu, wymiana**
- Filtr paliwa, wymiana**

Dodatkowo, co drugi rok***:

- Płyn hamulcowy, wymiana

* Począwszy od 90 000 km.

** Począwszy od 150 000 km.

*** Lub co roku, w zależności od warunków eksploatacji – patrz niniejsza Instrukcja Obsługi.

**** Zalecany gatunek oleju – patrz niniejsza Instrukcja Obsługi.

***** Lub co 10 lat (począwszy od 150 000 km).

***** Począwszy od 50 000 km.

Program serwisowy – obsługa w odstępach 15 000 km (silniki Diesla i B4184SM/SJ) (po 15 000 km, 30 000 km, 45 000 km, 60 000 km itd.)

Volvo opracowało program serwisowy, precyzyjnie dostosowany do tego samochodu. Najważniejszym elementem tego programu jest obsługa okresowa, przeprowadzana regularnie co 15 000 km lub raz do roku. Obejmuje ona między innymi obsługę techniczną silnika i dokładną kontrolę zespołów mających wpływ na bezpieczeństwo jazdy. W zależności od przebiegu, wykonywane są również dodatkowe czynności serwisowe, podyktowane wymogami przepisów lub specyfiką danego modelu samochodu. Ogólny wykaz czynności serwisowych podano poniżej. Zakres i częstotliwość ich wykonywania mogą być różne, w zależności od modelu samochodu.

Następujące czynności obsługowe wykonywane są co 15 000 km:

- Olej i filtr oleju, wymiana****
- Filtr paliwa do silnika Diesla, usunięcie wody z odstojnika
- Płyn chłodzący, sprawdzenie poziomu
- Akumulator, sprawdzenie poziomu elektrolitu
- Wspomaganie kierownicy, sprawdzenie poziomu płynu
- Płyn hamulcowy, sprawdzenie poziomu
- Klocki hamulcowe, sprawdzenie
- Hamulec postojowy, sprawdzenie
- Skrzynia biegów/tylny most, sprawdzenie uszczelnień
- Przednie i tylne zawieszenie, sprawdzenie*
- Przewody hamulcowe i paliwowe, sprawdzenie
- Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny, sprawdzenie/wymiana

Dodatkowo, co 30 000 km:

- Filtr paliwa w silniku Diesla, wymiana

Dodatkowo, co 60 000 km:

- Filtr powietrza w silniku Diesla, wymiana
- Świece zapłonowe, wymiana**

Dodatkowo co 90 000 km:

- Pasek rozrządu w silniku o zapłonie iskrowym, wymiana

Dodatkowo co 120 000 km*****:

- Pasek rozrządu, pasek napędowy osprzętu silnika Diesla, wymiana

Dodatkowo co 150 000 km:

- Filtr paliwa w silniku o zapłonie iskrowym, wymiana**

Dodatkowo co drugi rok***:

- Płyn hamulcowy, wymiana

* Począwszy od 90 000 km.

** Począwszy od 150 000 km.

*** Lub co roku, w zależności od warunków eksploatacji – patrz niniejsza Instrukcja Obsługi.

**** Zalecany gatunek oleju – patrz niniejsza Instrukcja Obsługi.

***** Lub co 5 lat.

Ochrona środowiska

Volvo podejmuje liczne działania na rzecz ochrony środowiska. W naszych układach klimatyzacji zastosowaliśmy nowy czynnik chłodniczy (R134a), który nie zawiera chloru. Nowy czynnik jest całkowicie nieszkodliwy wobec warstwy ozonowej, w znikomym stopniu tylko przyczyniając się do zwiększenia efektu cieplarnianego. Bezazbestowe okładziny hamulcowe, silniki z dopalaczem katalitycznym oraz silniki napędzane metanolem – to przykłady wysiłków podejmowanych przez Volvo Car Corporation w celu zmniejszenia szkodliwości pojazdów mechanicznych dla środowiska naturalnego.

Stosowanie oryginalnych części zamiennych, utrzymanie układu paliwowego i zapłonowego we właściwym stanie technicznym i inne przeprowadzane przez nas zabiegi konserwacyjne są bezpośrednio nastawione na ograniczenie poziomu emisji składników toksycznych. Pragniemy również zwrócić uwagę na to, że Autoryzowane Stacje Obsługi Volvo zagospodarują niebezpieczne dla otoczenia materiały, jak np. zużyte oleje czy płyny chłodzące, w sposób całkowicie bezpieczny dla środowiska.

Zużycie paliwa i emisja CO₂

Silnik	Skrzynia biegów	Zużycie paliwa L/100 km	Emisja CO ₂ g/km
B4164S2	Mechan.	7,9	185
B4184S2	Automat.	8,9	212
B4184S2	Mechan.	8,1	193
B4184S3	Mechan.	8,0	187
B4204S2	Automat.	9,1	216
B4204S2	Mechan.	8,3	198
B4184SJ/SM	Mechan.	6,9	164
B4204T3	Automat.	9,1	217
B4204T3	Mechan.	8,3	198
B4204T5	Automat.	9,5	227
B4204T5	Mechan.	8,9	212
D4204T3	Mechan.	5,4	142
D4204T4	Mechan.	5,4	142

W rozdziale tym opisano działanie i obsługę zestawów radiofonicznych Volvo*.

Wskaźniki i urządzenia sterujące	1	System RDS	13:2
Wyposażenie wnętrza i ogrzewanie	2	Zabezpieczenie antykradzieżowe	13:3
Pasy bezpieczeństwa, przewożenie dzieci,		HU-105	13:4
poduszki powietrzne	3	HU-405	13:5
Zamki, urządzenia alarmowe, immobilizer,		HU-605	13:6
zabezpieczenie przed kradzieżą	4	Odtwarzacz płyt CD	13:16
Przewożenie bagażu	5	Charakterystyki techniczne	13:19
Uruchamianie silnika i jazda	6		
Koła i ogumienie	7		
Sytuacje awaryjne	8		
Pielęgnacja nadwozia	9		
Obsługa okresowa i konserwacja	10		
Dane techniczne	11		
Urządzenia ograniczające szkodliwe emisje	12		
Wyposażenie audio	13		

*Wyposażenie dodatkowe.

System RDS (Radio Data System – Radiowa Sieć Danych)

Odbiorniki radiofoniczne Volvo HU-105, HU-405 i HU-605 przystosowane są do współpracy z cyfrowym systemem informacyjnym RDS, opracowanym przez szwedzką firmę Telia we współpracy z EBU (European Broadcasting Union). RDS jest programowany automatycznie i podaje aktualne komunikaty drogowe oraz rozszerza możliwości odbioru różnych programów. Nadajnik wysyła informacje o programie. Informacja ta jest reprezentowana jako kod danych, który identyfikuje program niezależnie od częstotliwości nadawania.

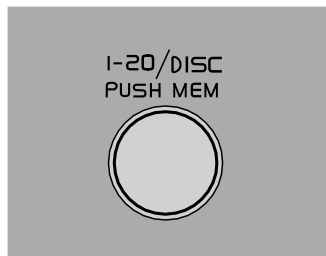
Oznacza to, że kierowca chcąc słuchać tego samego programu nie musi przestrajać odbiornika. Każda stacja nadawcza lub program mają określony sygnał identyfikacyjny, rozpoznawany przez odbiornik. Odbiornik nie wymaga więc dostrajania w czasie prowadzenia samochodu.

Radio z systemem RDS może również odbierać komunikaty drogowe. Ich transmisji towarzyszy specjalny sygnał, który powoduje przebranie odbioru innej audycji, odtwarzania kasety lub płyty kompaktowej, a komunikat jest zawsze słyszalny z normalną siłą głosu.

W niektórych krajach nadaje się informacje „PTY” (Programme Type – rodzaj programu) lub „EON” (Enhanced Other Network – wzmocniona druga sieć), które stanowią rozszerzenie systemu RDS.

EON jest funkcją w ramach systemu RDS, wynikającą z połączenia we wspólną sieć określonej grupy stacji nadawczych (nadających komunikaty drogowe lub nie). W ten sposób, jeżeli radioodbiornik jest dostrojony do stacji połączonej z EON, która nie nadaje komunikatów drogowych, można mimo to odebrać taki komunikat, kiedy zostanie nadany z innej stacji włączonej w sieć EON.

System RDS ma jeszcze wiele innych możliwości, takie jak sygnały czasu, alarmy itp. System ten podlega stałemu rozwojowi, a obecnie pokrywa swym zasięgiem większą część Europy Zachodniej.



3901854d

Kod zabezpieczający przed kradzieżą

Radioodtworacz wyposażony jest w układ zabezpieczający przed kradzieżą. Jeżeli urządzenie zostanie wyjęte z samochodu lub odłączone zostanie zasilanie z akumulatora, ponowne uruchomienie możliwe będzie dopiero po wprowadzeniu specjalnego kodu.

Kod podany jest na karcie kodowej dostarczanej wraz z samochodem lub można go uzyskać w Autoryzowanej Stacji Obsługi Volvo.

Wprowadzanie kodu

Po zainstalowaniu radioodtworacza lub przywróceniu zasilania, po włączeniu urządzenia na wyświetlaczu pojawia się tekst „input CODE ****”.

Posługując się pokrętkiem „1-20/DISC” należy wprowadzić 4-cyfrowy kod. Cyfry wybiera się obracając pokrętko „1-20/DISC”. Naciśnięcie pokrętła zatwierdza wprowadzoną cyfrę.

Procedurę należy powtórzyć dla wszystkich 4 cyfr.

Jeżeli wprowadzony zostanie właściwy kod, urządzenie jest gotowe do pracy.

W przypadku wprowadzenia błędnego kodu, należy powtórzyć operację, wprowadzając właściwy kod.

Niewłaściwy kod

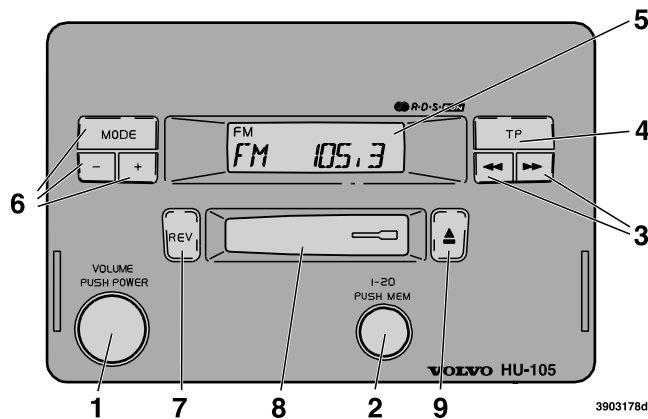
Po wprowadzeniu błędnego kodu, na wyświetlaczu pojawi się „Error”. Należy wprowadzić prawidłowy kod. Po trzech niepomyślnych próbach wprowadzenia kodu, urządzenie zostanie zablokowane na dwie godziny.

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OFF”.

W tym czasie:

- akumulator musi być stale podłączony
- wyłącznik zapłonu musi znajdować się w położeniu I
- urządzenie musi być włączone.

Należy sprawdzić, czy wyłączone są światła, aby nie spowodować rozładowania akumulatora. Po upływie 2 godzin można ponownie wprowadzić prawidłowy kod.



1. **Włączanie/wyłączanie** (naciśnięcie)

Głośność (obróć)

2. **Pokrętko wyboru:**

Wybór kanału (obróć)

Programowanie częstotliwości radiowych (naciśnięcie)

3. **Radio** – Strojenie

Kaseta – Szybki przesuw do przodu lub do tyłu

4. **Informacje o ruchu drogowym**

5. **Wyświetlacz**

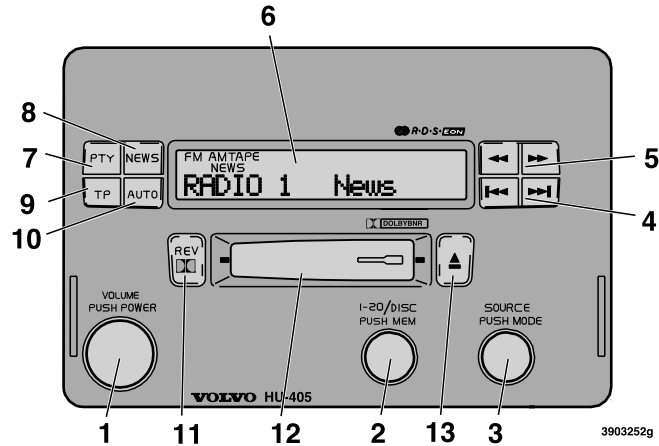
6. **Przyciski regulacji:**

Tonów niskich, wysokich i balansu

7. **Wybór kierunku odtwarzania kasety**

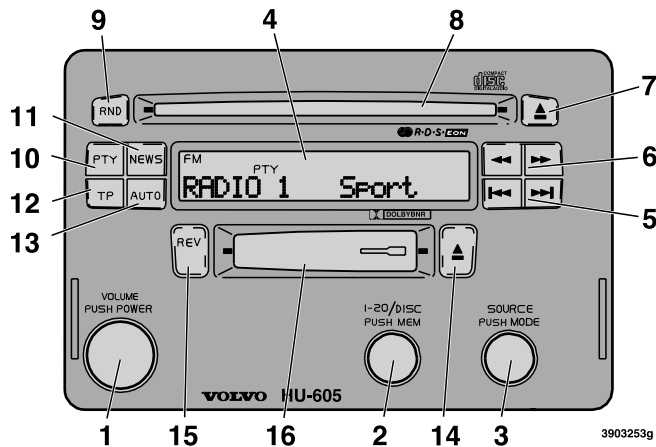
8. **Kieszonki kasety**

9. **Wysuwanie kasety**

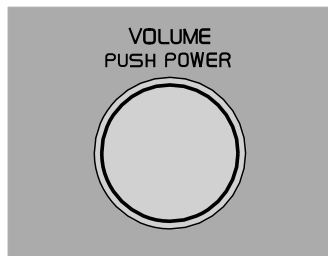


- | | | |
|---|--|--|
| <p>1. Włączanie/wyłączanie (naciśnięcie)
 Głośność (obrót)
 2. Pokrętko wyboru:
 Wybór kanału (obrót)
 Zmieniacz płyt CD – wybór płyty (obrót)
 Programowanie częstotliwości radiowych (naciśnięcie)
 3. Pokrętko wyboru źródła:
 Radio
 Kasety
 Zmieniacz płyt CD
 Przycisk wyboru funkcji:
 Tony niskie/wysokie, równowaga
 przód/tył i balans</p> | <p>4. Radio – Wyszukiwanie stacji
 do góry/w dół
 Kaseta – Następne/poprzednie nagranie
 Płyta CD – Następna/poprzednia ścieżka
 5. Radio – Ręczne wyszukiwanie stacji
 Kaseta – Szybki przesuw
 do przodu/do tyłu
 Płyta CD – Szybki przesuw
 do przodu/do tyłu</p> | <p>6. Wyświetlacz
 7. Typ programu
 8. Wiadomości/radiotekst
 9. Informacje o ruchu drogowym
 10. Automatyczne strojenie
 11. Wybór kierunku odtwarzania taśmy/
 redukcja szumów Dolby B/CD -
 przypadkowa kolejność odtwarzania
 (gdzie jest podłączony zmieniać CD)
 12. Kieszka kasety
 13. Wysuwanie kasety</p> |
|---|--|--|

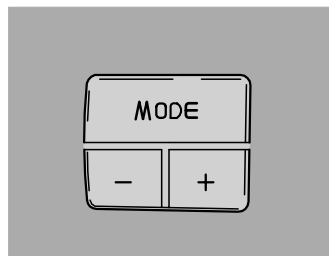
Radioodtwarzacz HU-605



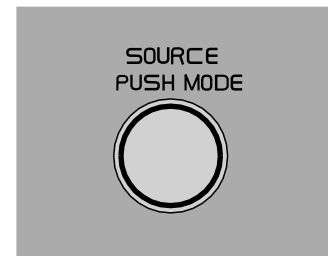
- 1. Włączanie/wyłączenie** (naciśnięcie)
Głośność (obrót)
- 2. Pokrętko wyboru:**
Wybór kanału (obrót)
Zmieniacz płyt CD – wybór płyty (obrót)
Programowanie częstotliwości radiowych (naciśnięcie)
- 3. Pokrętko wyboru źródła:**
Radio
Kaseta
Zmieniacz płyt CD
Przycisk wyboru funkcji:
Tony niskie/wysokie, równowaga
przód/tył i balans
- 4. Wyświetlacz**
- 5. Radio** – Wyszukiwanie stacji
w górę/w dół
Kaseta – Następne/poprzednie nagranie
Płyta CD – Następna/poprzednia ścieżka
- 6. Radio** – Ręczne wyszukiwanie stacji
Kaseta – Szybki przesuw
do przodu/do tyłu
Płyta CD – Szybki przesuw
do przodu/do tyłu
- 7. Wysuwanie płyty**
- 8. Kieszeń płyty**
- 9. Przepiętna kolejność odtwarzania/Przeszukiwanie**
- 10. Typ programu**
- 11. Wiadomości/radiotekst**
- 12. Informacje o ruchu drogowym**
- 13. Automatyczne strojenie**
- 14. Wyszukiwanie kasyty**
- 15. Wybór kierunku odtwarzania taśmy/redukcja szumów Dolby B**
- 16. Kieszeń kasyty**



390218d



3901867d



3903187g

Włączanie i wyłączenie

Naciśnięcie przycisku powoduje włączenie lub wyłączenie urządzenia.

Regulacja głośności

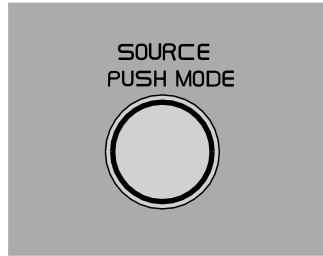
Obrót pokrętki w prawo powoduje zwiększenie siły głosu. Regulacja jest elektroniczna, bez punktu końcowego.

Tony niskie, wysokie oraz regulacja balansu (HU-105)

Po naciśnięciu przycisku „MODE” można regulować tony niskie, wysokie oraz balans. Regulacji dokonuje się przyciskami plus i minus. Nazwa wybranej funkcji pokazywana jest na wyświetlaczu.

Tony niskie, wysokie oraz regulacja balansu (HU-405, 605)

Po naciśnięciu przycisku „SOURCE” można regulować tony niskie, wysokie oraz balans. Regulacji dokonuje się przyciskami plus i minus. Nazwa wybranej funkcji pokazywana jest na wyświetlaczu.



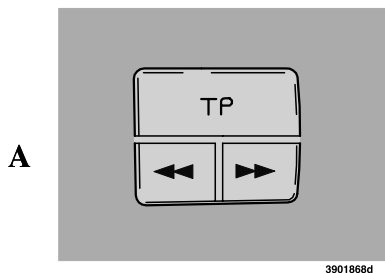
3903187g

Wybór zakresu (HU-405, 605)

Obrotem pokrętki „SOURCE” wybierany jest zakres FM lub AM. Na wyświetlaczu podawane są nazwy stacji i długości fal. Pokrętkiem tym można również włączać odtwarzanie kasety, płyty CD lub zmieniać płyt CD (jeżeli jest podłączony).

Wybór zakresu (HU-105)

Radio HU-105 odbiera tylko zakres FM. Chcąc posłuchać kasety wystarczy ją wsunąć w kieszeń na kasetę. W celu powrotu do słuchania radia na zakresie FM należy nacisnąć przycisk wysuwania kasety.

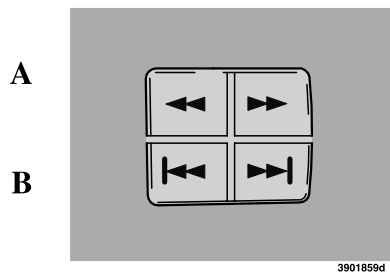


A – Dostrajanie do stacji (HU-105)

Krótkie naciśnięcie lewej strony przycisku zmienia częstotliwości na niższe, zaś krótkie naciśnięcie prawej strony przycisku zmienia częstotliwości na wyższe. Ustawione częstotliwości pokazywane są na wyświetlaczu.

A – Wyszukiwanie stacji (HU-105)

Przytrzymanie przez dłuższy czas wciśniętej lewej lub prawej strony przycisku uruchamia przeszukanie w dół lub w górę częstotliwości. Wyszukiwana jest najbliższa słyszalna stacja i radio dostraja się do niej. Ponowne naciśnięcie kontynuuje wyszukiwanie.

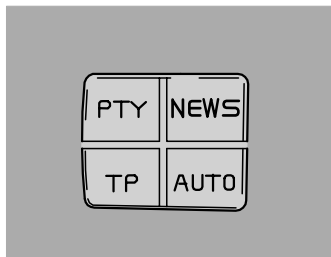


A – Dostrajanie do stacji (HU-405, 605)

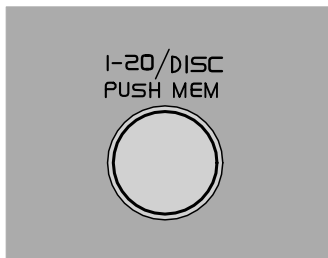
Naciśnięcie lewej strony przycisku zmienia częstotliwości na niższe, zaś naciśnięcie prawej strony przycisku zmienia częstotliwości na wyższe. Ustawione częstotliwości pokazywane są na wyświetlaczu.

B – Wyszukiwanie stacji (HU-405, 605)

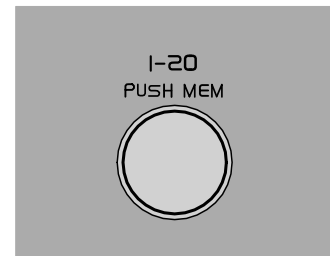
Przytrzymanie przez dłuższy czas wciśniętej lewej lub prawej strony przycisku uruchamia przeszukanie w dół lub w górę częstotliwości. Wyszukiwana jest najbliższa słyszalna stacja i radio dostraja się do niej. Ponowne naciśnięcie kontynuuje wyszukiwanie.



3901860d



3901864d



3901866d

A – Automatyczne programowanie stacji (HU-405, 605)

Funkcja ta automatycznie wyszukuje i zapamiętuje do 10 silnych stacji w zakresie AM lub FM. Jest to szczególnie użyteczne podczas jazdy w terenie, gdzie stacje radiowe są nieznanne.

1. Nacisnąć przycisk „**AUTO**”. Kilka (maksymalnie 10) silnych stacji w danym zakresie fal zostanie automatycznie zapamiętanych. Na wyświetlaczu pojawia się symbol „**A**” oraz tekst „**AUTO**”. Jeżeli brak jest wystarczająco mocnych sygnałów, pojawi się komunikat „**NO STATION**”.
2. W celu zmiany odbieranej stacji na kolejną spośród zapamiętanych automatycznie, należy pokręcić przyciskiem „**I-20/DISC**”. Każde kolejne obrócenie tego przycisku powoduje przełączenie na następną automatycznie zapamiętaną stację.

Programowanie stacji (HU-405, 605)

1. Dostroić odbiornik do żądanej częstotliwości.
2. Nacisnąć pokrętkę „**I-20/DISC**”. Wybrać odpowiedni numer, pokręcając w prawo lub w lewo. Ponownie nacisnąć w celu zapamiętania danej częstotliwości i stacji.
3. W celu wykasowania zaprogramowanej wcześniej stacji, należy wywołać jej numer i nacisnąć pokrętkę „**I-20/DISC**” na **dłużej** niż 2 sekundy.

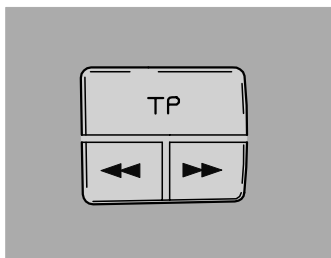
Kasowanie zaprogramowanych stacji możliwe jest jedynie wtedy, gdy zapamiętanych jest 7 lub więcej stacji.

Wybór zapamiętanej stacji (HU-405, 605)

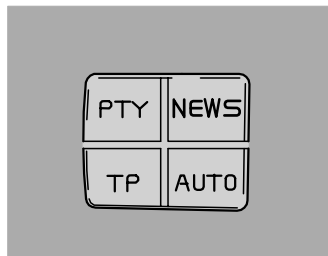
W celu wybrania wcześniej zaprogramowanej stacji radiowej należy pokręcić przyciskiem „**I-20/DISC**”, ustawiając odpowiedni numer. Na wyświetlaczu pojawią się dane zapamiętanego programu.

Programowanie i wybór zapamiętanej stacji w HU-105

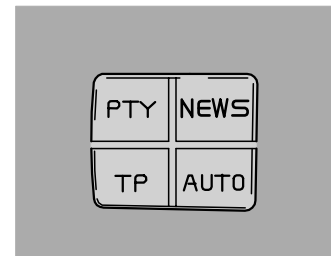
Postępować zgodnie z powyższymi instrukcjami, posługując się pokrętkiem „**I-20**”.



3901866d



3901860d



3901860d

Informacje o ruchu drogowym (TP)

Krótkie naciśnięcie przycisku „TP” (na krócej niż 0.9 sekundy) powoduje odbiór informacji o ruchu drogowym, nadawanych przez stacje RDS. Po włączeniu tej funkcji na wyświetlaczu pojawia się symbol „TP”. Jeżeli w tym czasie włączony jest odtwarzacz kaset lub płyty CD, radio w tle automatycznie wyszukuje stacji FM nadającej silny sygnał informacji drogowej. W momencie odebrania serwisu drogowego następuje przerwanie odtwarzania i przełączenie na odbiór komunikatu z siłą głosu ustaloną dla komunikatów drogowych. Po zakończeniu komunikatu przywracana jest poprzednia siła głosu i kontynuowane jest odtwarzanie kasy lub płyty CD.

- Komunikaty drogowe odbierane są jedynie wtedy, gdy wyświetlany jest równocześnie symbol TP i TP \emptyset .

- Jeżeli wyświetlany jest jedynie symbol TP, oznacza to, że przez dany nadajnik nie są aktualnie transmitowane komunikaty drogowe.
- Chcąc przerwać słuchanie aktualnego komunikatu drogowego, należy nacisnąć przycisk „TP”. Funkcja TP pozostaje nadal włączona i radio oczekuje na następny serwis drogowy.
- W celu wyłączenia funkcji TP należy nacisnąć przycisk „TP”. Symbol TP znika z wyświetlacza.

Wiadomości – włączanie i wyłączenie funkcji

Naciśnięcie przycisku „NEWS” włącza funkcję odbioru wiadomości. Na wyświetlaczu pojawia się napis drobnymi literami „NEWS”. Ponowne naciśnięcie przycisku „NEWS” wyłącza funkcję.

W momencie rozpoczęcia nadawania serwisu informacyjnego zostanie przerwane odtwarzanie kasy lub płyty, umożliwiając wysłuchanie wiadomości.

Naciśnięcie przycisku „NEWS” podczas nadawania wiadomości przerywa ich odbiór. Funkcja odbioru wiadomości pozostaje jednak nadal włączona i radioodbiornik oczekuje na następną transmisję serwisu informacyjnego.

Radiotekst

Niektóre stacje RDS wysyłają informacje na temat programów, o artystach itp. Można je wyświetlić. Naciśnięcie przycisku „NEWS” udostępni informacje tekstowe, które zostają wyświetlone. Teksty radiowe wyświetlane są dwukrotnie. Krótkie naciśnięcie przycisku „NEWS” kończy wyświetlanie tekstu radiowego.

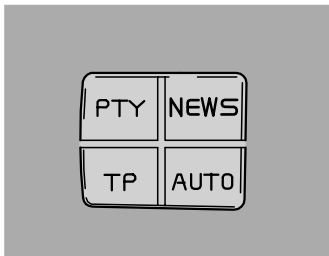
Radioodtworacz

Rodzaje programów

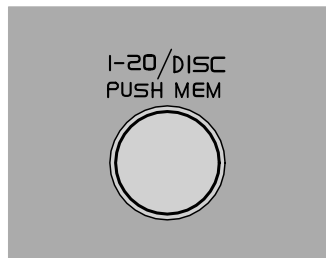
- 0 Brak PTY (priorytetu)
- 1 Nowości
- 2 Aktualności
- 3 Informacje
- 4 Sport
- 5 Edukacja
- 6 Teatr
- 7 Kultura i sztuka
- 8 Nauka
- 9 Rozrywka
- 10 Muzyka pop
- 11 Muzyka rockowa
- 12 Lekkie słuchowiska
- 13 Lekka muzyka klasyczna
- 14 Muzyka klasyczna
- 15 Pozostała muzyka
- 16 Pogoda
- 17 Ekonomia
- 18 Dla dzieci
- 19 Problemy socjologiczne
- 20 Problemy duchowe
- 21 Audycje telefoniczne
- 22 Wakacje i podróże
- 23 Hobby i relaks
- 24 Muzyka jazzowa
- 25 Muzyka country
- 26 Muzyka narodowa
- 27 Złote przeboje
- 28 Muzyka folkowa
- 29 Audycje dokumentalne
- 30 Test alarmu
- 31 ALARM

Komunikat

- PTY Miss
- New features
- Current
- Info
- Sport
- Educ
- Theater
- Culture
- Science
- Enterta
- Pop
- Rock
- Easy list
- L Class
- Classical
- Other M
- Weather
- Economy
- For children
- Social
- Spiritual
- Telephone
- Travel
- Leisure
- Jazz
- Country
- Nation M
- „Oldies”
- Folk
- Document
- Alarm test
- !!Alarm!!



3901860d

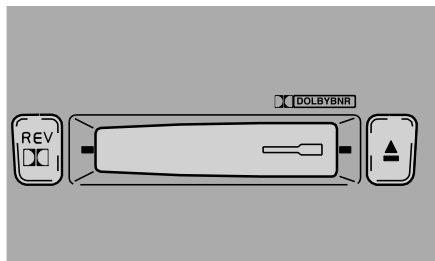


3901854d

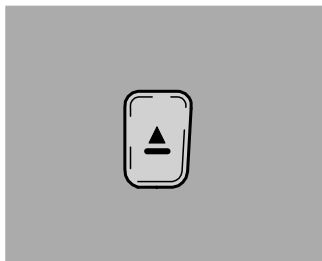
Rodzaj programu

Funkcja PTY umożliwia bezpośredni wybór różnych rodzajów programów. W celu wyszukania odpowiedniego rodzaju programu należy:

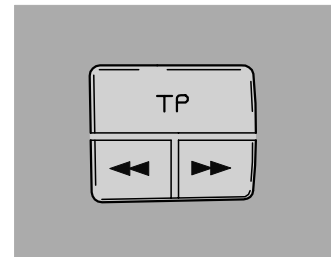
1. Nacisnąć przycisk „PTY”, uruchamiając funkcję. Na wyświetlaczu pojawi się nazwa ustawionego rodzaju programu.
2. Pokręcając przyciskiem „I-20/DISC” można zmieniać rodzaj programu.
3. Po znalezieniużądanego rodzaju programu należy nacisnąć przycisk „I-20/DISC”, rozpoczynając wyszukiwanie wybranego rodzaju programu.
4. Po znalezieniu stacji nadającej wybrany rodzaj audycji nastąpi odbiór tego programu. Jeżeli nie zostanie znaleziona żadna stacja nadająca wybrany rodzaj audycji, odbiornik powróci do poprzedniego ustawienia i za pomocą informacji EON rozpocznie wyszukiwanie programu, któremu nadano priorytet. Do chwili znalezieniażądanego programu wyświetlany jest symbol PTY.



3903189g



3901876d



3901868d

Kieszeń kasety

Wsunąć kasetę otwartą stroną w prawo (strona I lub A do góry). Wyświetlany jest napis TAPE A lub TAPE B, wskazując która strona kasety jest odtwarzana. Kiedy jedna strona kasety dojdzie do końca, rozpocznie się automatycznie odtwarzanie strony drugiej. Kasetę można włożyć lub wyjąć nawet po wyłączeniu urządzenia.

Zmiana kierunku odtwarzania

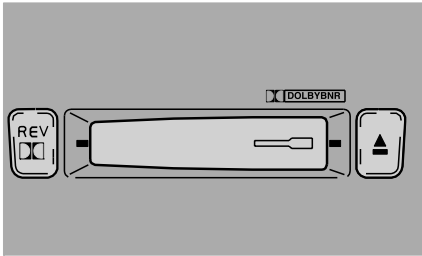
Naciśnięcie przycisku „REV” powoduje przejście do odtwarzania drugiej strony kasety. Jest to odpowiednio sygnalizowane na wyświetlaczu.

Wysuwanie kasety

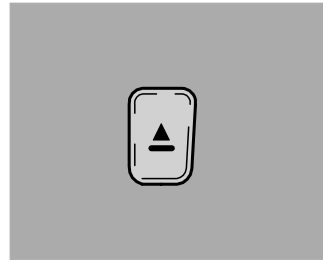
Naciśnięcie tego przycisku zatrzymuje taśmę i kasetę wysunie się. Nastąpi automatyczne przełączenie na odbiór radiowy dla ostatnio ustawionej częstotliwości.

Szybkie przewijanie taśmy

Szybkie przewijanie taśmy do przodu uruchamia się przyciskiem „▶▶”, a do tyłu – przyciskiem „◀◀”. W tym czasie na wyświetlaczu pojawi się symbol „FF” (przewijanie do przodu) lub „REW” (przewijanie do tyłu). Szybkie przewijanie można zatrzymać ponownym naciśnięciem przycisku.



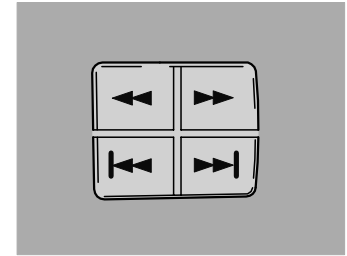
3903189g



3901876d

A

B



3901859d

Kieszon kasety

Wsunąć kasety otwartą stroną w prawo (strona 1 lub A do góry). Wyświetlany jest napis TAPE A lub TAPE B, wskazując która strona kasety jest odtwarzana. Kiedy jedna strona kasety dojdzie do końca, rozpocznie się automatycznie odtwarzanie strony drugiej. Jeżeli kaseta jest już umieszczona w odtwarzaczu, można rozpocząć jej odtwarzanie pokręcając pokrętką „SOURCE”.

Zmiana kierunku odtwarzania

Naciśnięcie przycisku „REV” powoduje przejście do odtwarzania drugiej strony kasety. Jest to odpowiednio sygnalizowane na wyświetlaczu.

Wysuwanie kasety

Naciśnięcie tego przycisku zatrzymuje taśmę i kaseta wysunie się. W celu zmiany źródła sygnału należy odpowiednio obrócić pokrętkę „SOURCE”. Kasetę można włożyć lub wyjąć nawet po wyłączeniu urządzenia.

Redukcja szumów Dolby B

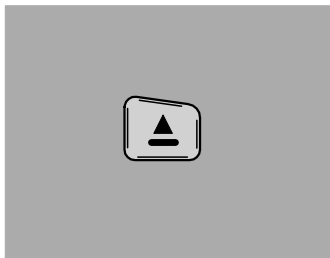
Funkcja ta jest standardowo włączona. W celu wyłączenia redukcji szumów należy przytrzymać wciśnięty przycisk „REV”, aż na wyświetlaczu zniknie symbol Dolby. Ponowne naciśnięcie tego przycisku przywraca funkcję redukcji szumów Dolby.

Szybkie przewijanie taśmy

Szybkie przewijanie taśmy do przodu uruchamia się przyciskiem „▶▶”, a do tyłu – przyciskiem „◀◀”. W tym czasie na wyświetlaczu pojawi się symbol „FF” (przewijanie do przodu) lub „REW” (przewijanie do tyłu). Szybkie przewijanie można zatrzymać ponownym naciśnięciem przycisku.

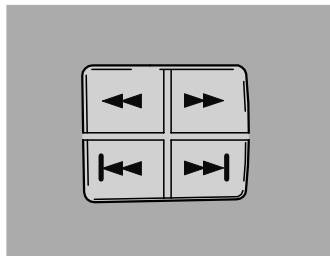
B – Następne nagranie, poprzednie nagranie

Naciśnięcie przycisku „▶▶” powoduje automatyczne przewinięcie taśmy do następnego nagrania. Naciśnięcie przycisku „◀◀” powoduje automatyczne cofnięcie taśmy do poprzedniego nagrania. Warunkiem działania tej funkcji jest odstęp pomiędzy nagraniami o długości przynajmniej 5 sekund.



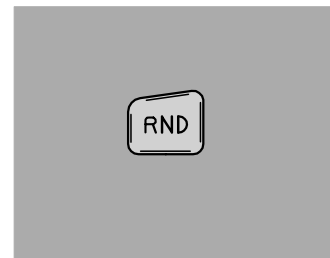
3901862d

A



3901859d

B



Włączanie odtwarzacza CD

Włożyć płytę kompaktową. Jeżeli została już wcześniej włożona, można wybrać odtwarzacz CD obracając pokrętkę „SOURCE”.

Wysuwanie płyty

Naciśnięcie tego przycisku powoduje zatrzymanie odtwarzania i wysunięcie płyty.

UWAGA: Jeżeli w ciągu 12 sekund po naciśnięciu przycisku wysuwu płyta nie zostanie wyjęta, ze względów bezpieczeństwa zostanie z powrotem wciągnięta do odtwarzacza.

A – Szybki przesuw

Naciśnięcie przycisku „◀” lub „▶” powoduje szybkie przemieszczanie się w obrębie ścieżki.

B – Zmiana ścieżki

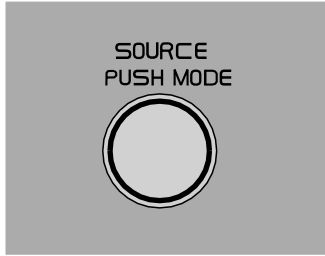
Naciśnięcie „▶|” powoduje przeskok do następnej ścieżki, naciśnięcie „|◀” powoduje przeskok do poprzedniej ścieżki. Na wyświetlaczu pokazywany jest numer odtwarzanej ścieżki.

Przypadkowa kolejność odtwarzania

Naciśnięcie przycisku „RND” uruchamia funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania. Ścieżki płyty będą odtwarzane w kolejności przypadkowej. Gdy funkcja ta jest włączona, wyświetlany jest symbol „RND”.

Przeszukiwanie

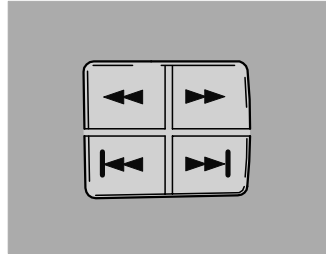
W celu uruchomienia funkcji przeszukiwania nagrań, należy dłużej przytrzymać wciśnięty przycisk „RND”. Kolejne ścieżki płyty będą odtwarzane po 10 sekund. Gdy funkcja jest włączona, wyświetlany jest tekst „SCAN”.



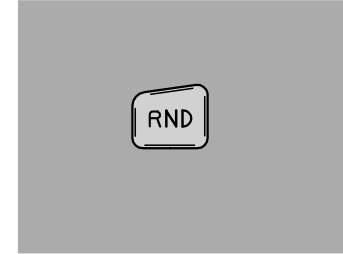
3903187g

A

B



3901859d



Włączanie zmieniacza płyt CD

Zmieniacz płyt kompaktowych uruchamia się obracając pokrętko „SOURCE”. Rozpocznie się odtwarzanie ostatnio słuchanej płyty i ścieżki. Jeżeli pojemnik z płytami zmieniacza CD jest pusty, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „LOAD CARTRIDGE”.

Wybór płyty

Wyboru płyty dokonuje się obracając pokrętko „1-20 DISC”. Wyświetlony zostanie numer płyty i numer ścieżki.

A – Szybki przesuw

Naciśnięcie przycisku „◀◀” lub „▶▶” powoduje szybkie przemieszczanie się w obrębie ścieżki.

B – Zmiana ścieżki

Naciśnięcie „▶▶|” powoduje przeskok do następnej ścieżki, naciśnięcie „|◀◀” powoduje przeskok do poprzedniej ścieżki. Na wyświetlaczu pokazywany jest numer odtwarzanej ścieżki.

Przypadkowa kolejność odtwarzania

Naciśnięcie przycisku „RND” uruchamia funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania. Ścieżki płyty będą odtwarzane w kolejności przypadkowej. Gdy funkcja ta jest włączona, wyświetlany jest symbol „RND”.

Przeszukiwanie

W celu uruchomienia funkcji przeszukiwania nagrań, należy dłużej przytrzymać wciśnięty przycisk „RND”. Kolejne ścieżki płyty będą odtwarzane po 10 sekund. Gdy funkcja jest włączona, wyświetlany jest tekst „SCAN”.

Tryb AUM (funkcje zaawansowane)

- Tryb AUM uruchamiany jest przez przytrzymanie przez co najmniej 5 sekund wciśniętego pokrętła regulacji głośności, gdy radio jest wyłączone.
- *Obracając pokrętło „1-20 DISC”* można wybierać poszczególne funkcje (patrz lista funkcji zaawansowanych obok).
- Po wybraniu funkcji zaczynają błyskać możliwości ustawienia parametrów (np. ON/OFF, LOW/MID/HIGH itp.).
- Można teraz wybrać odpowiednie ustawienie parametru lub następną funkcję.

W celu przywrócenia wszystkim funkcjom zaawansowanym ustawień fabrycznych, należy obracać pokrętło „1-20 DISC”, aż na wyświetlaczu pojawi się „SET TO DEAFULT”, a następnie nacisnąć pokrętło. Wszystkim funkcjom AUM zostaną przywrócone fabryczne wartości parametrów, a radio powraca do normalnej pracy (muzyka, wiadomości itp.).

W celu zachowania wprowadzonych zmian i powrócenia do normalnego trybu pracy, należy obracać pokrętło „1-20 DISC”, aż na wyświetlaczu pojawi się „BACK and SAVE”, a następnie nacisnąć pokrętło.

W celu powrócenia do normalnego trybu pracy bez zachowywania wprowadzonych zmian, należy obracać pokrętło „1-20 DISC”, aż na wyświetlaczu pojawi się „BACK without SAVE”, a następnie nacisnąć pokrętło.

Funkcje zaawansowane (podkreślona standardowa wartość parametru)

- SET TO DEFAULT – Patrz lewa kolumna.
- AF SWITCHING ON/OFF (włączona/wyłączona automatyczna aktualizacja częstotliwości) – Włączona funkcja AF pozwala na wybieranie zawsze najsilniejszego nadajnika emitującego wybrany program radiowy.
- REGIONAL ON/OFF (włączony/wyłączony odbiór rozgłośni regionalnych) – Funkcja ta umożliwia kontynuowanie odbioru programu nadawanego z regionalnego nadajnika nawet gdy sygnał staje się słaby.
- EON (wzmocnione pozostałe sieci) LOCAL/DISTANT – Funkcja ta ustala, czy aktualnie nastawiony program radiowy ma być przerywany (w celu wysłuchania np. komunikatów drogowych lub wiadomości – jeżeli odpowiednie funkcje są włączone) tylko wtedy, gdy odbierany sygnał jest silny (LOCAL), czy też mają być wychwytywane również słabsze sygnały (DISTANT).
- NETWORK ALL/TUNED – Za pomocą tej funkcji można zdecydować, czy aktualnie nastawiony program radiowy ma być przerywany (w celu wysłuchania np. komunikatów drogowych lub wiadomości – jeżeli odpowiednie funkcje są włączone) tylko wtedy, gdy serwis nadawany jest na odbieranym kanale (TUNED), czy też ma to następować niezależnie od kanału radiowego, na którym jest nadawany (ALL).
- LANGUAGE – Wybór języka komunikatów na wyświetlaczu (angielski, francuski, niemiecki lub szwedzki).
- ASC ON/OFF (włączona/wyłączona automatyczna regulacja głośności) – Funkcja ASC automatycznie dostosowuje głośność do prędkości jazdy.
- ASC TABLE – Wybór poziomu dla funkcji ASC (LOW/MID/HIGH – niski/średni/wysoki).
- SRC ON/OFF – Włączone/wyłączone tłumienie zakłóceń w warunkach słabego odbioru. Normalnie wykorzystywana przy odbiorze w zakresie AM (fale długie i średnie).
- SRC TABLE – Wybór poziomu dla funkcji SRC (LOW/MID/HIGH – niski/średni/wysoki).
- TAPE DOLBY ON/OFF – Włączona/wyłączona redukcja szumów Dolby przy odtwarzaniu kasyety magnetofonowej (HU-405/605).
- BACK and SAVE – Patrz lewa kolumna.
- BACK without SAVE – Patrz lewa kolumna.

HU-105

Moc wyjściowa: 2 x 25 W
Impedancja wyjściowa: 4 Ω
Napięcie zasilania: 12 V, ujemna masa

Radio

Częstotliwość: UKF (FM) 87,5 - 108 MHz

HU-405

Moc wyjściowa: 4 x 25 W
Impedancja wyjściowa: 4 Ω
Napięcie zasilania: 12 V, ujemna masa

Radio

Częstotliwość: UKF (FM) 87,5 - 108 MHz
Średnie (AM) 522 - 1611 kHz
Długie (AM) 153 - 279 kHz

HU-605


Moc wyjściowa: 4 x 25 W
Impedancja wyjściowa: 4 Ω
Napięcie zasilania: 12 V, ujemna masa

Radio

Częstotliwość: UKF (FM) 87,5 - 108 MHz
Średnie (AM) 522 - 1611 kHz
Długie (AM) 153 - 279 kHz

Alarm

W momencie nadania wiadomości alarmowej, na wyświetlaczu pojawia się komunikat „Alarm!”. Funkcja ta jest wykorzystywana do ostrzegania kierowców o poważnych wypadkach lub katastrofach, jak np. zawalenie się mostu, trzęsienie ziemi lub awaria nuklearna.

Układ redukcji szumów Dolby został wyprodukowany na licencji Dolby Laboratories Licensing Corporation. „Dolby” i symbol  są znakami towarowymi Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Dolby Pro Logic jest znakiem towarowym Dolby Laboratories Licensing Corporation. Układ dźwięku przestrzennego Dolby Pro Logic Surround System został wyprodukowany na licencji Dolby Laboratories Licensing Corporation.

A		C	
ABS	1:9, 6:19	Całkowita blokada zamków	4:5
Akumulator pomocniczy	6:20	Centralny zamek	4:2
Akumulator	6:20, 10:4	Ciśnienie oleju	1:8
Alternator	8:15, 11:10	Ciśnienie powietrza w oponach	7:4
Autoalarm	4:4	Czujnik obecności tlenu	12:2
Automatyczna skrzynia biegów, jazda	6:10	Czystość spalin	12:2-12:10
Automatyczna skrzynia biegów, położenia dźwigni	6:10	Czyszczenie tapicerki	9:8
B		D	
Bagaż, ładowanie	5:2-5:10	Długie ładunki	5:6
Bagaż, pas zabezpieczający	5:7	Długie podróże	6:23
Bagaż, siatka zabezpieczająca	5:7	Docieranie samochodu	6:3
Bagażnik dachowy	5:10	Drzwi tylne	4:2, 4:7
Bagażnik	4:8, 5:4	Drzwi	4:2-4:4
Bezpieczniki	8:12	DSA	1:9, 1:18
Bezwładnościowe pasy bezpieczeństwa	3:2	Dysze wentylacyjne	2:12
Bieg wsteczny, blokada włączenia	6:9	Dywaniki, czyszczenie	9:8
Biegi, automatyczna skrzynia biegów	6:4, 6:10	Dzieci, fotelik dla dziecka	3:4
Biegi, mechaniczna skrzynia biegów	6:4, 6:9	Dzieci, poduszka podwyższająca	3:6
Blokada kierownicy	1:10	E	
Blokada otwierania tylnych drzwi od wewnątrz	4:7	Ekonomiczna jazda	6:4
Blokada włączenia biegu wstecznego	6:9	Elektroniczne sterowanie klimatyzacji (ECC)	2:19
Blokowanie przekładni hydrokinetycznej	6:12	Elektryczne sterowanie szyb	2:7
Boczne poduszki powietrzne SIPS	3:9		

F	
Filtr oleju	10:8
Filtr przeciwpyłkowy	2:12
Fotel kierowcy	2:2
G	
Głębokość bieżnika opon	7:2
Gwarancja	10:2
H	
Hamulec postojowy	1:8, 1:19, 5:2, 5:6
Hamulec zasadniczy	6:15
Holowanie przyczepy	6:13
Holowanie samochodu	6:21, 6:17
I	
Immobilizer	4:6
Instalacja elektryczna, dane techniczne	11:10
Integralne podwyższenie dla dziecka	3:6
J	
Jazda ekonomiczna	6:4
Jazda samochodem, wskazówki	6:2-6:19
Jazda z bagażnikiem dachowym	5:10
Jazda z przyczepą	6:13
Jazda zimowa	6:22

Indeks

K

Katalizator spalin	6:3, 12:2
Kick-down	6:11
Kierownica, regulacja wysokości	1:19
Kierunkowskazy, wymiana żarówek	8:8
Klimatyzacja	2:16
Kluczyki	4:2
Kod koloru lakieru	9:4, 11:2
Koła i opony	7:2-7:6, 8:3
Koła, niewyważenie	8:17
Koło zapasowe	7:6
Komora silnikowa	10:5, 10:6
Konserwacja nadwozia	9:2 – 9:8
Korek spustowy oleju silnikowego	10:8
Korki spustowe	10:11
Książeczka gwarancyjna	10:2, 10:3

L

Lakier, kod koloru	9:4, 11:2
Lakier, naprawa uszkodzeń	9:4
Lampki kontrolne i ostrzegawcze	1:8
Licznik przebiegu całkowitego	1:5
Licznik przebiegu dziennego	1:5
Lusterka zewnętrzne	1:14

Ł

Ładowanie bagażu	5:2-5:9
Łańcuchy na koła	7:3

M

Masy i obciążenia	11:3
Miarka poziomu oleju w silniku	10:7
Mycie samochodu	9:6
Myjnie automatyczne	9:7

N

Nadwozie, punkty smarowania	10:15
Napinacz pasa bezpieczeństwa	3:3
Narzędzia	8:2
Numer podwozia	11:2
Numer silnika	11:2

O

Obciążenie dopuszczalne	11:3
Obciążenie haka holowniczego	6:14
Obrotomierz	1:5
Obsługa techniczna	10:2-10:15, 12:5-12:7
Ochrona antykorozyjna	9:2-9:3
Ochrona środowiska	12:8
Odtwarzacz CD	13:16-13:17
Odtwarzacz kasetowy	13:14-13:15
Ogrzewanie i wentylacja	2:12
Ogrzewanie i wentylacja z klimatyzacją regulowaną automatycznie	2:18

Ogrzewanie i wentylacja z klimatyzacją regulowaną ręcznie	2:16
Ogrzewanie lusterek wstecznych	1:14
Ogrzewanie szyby tylnej	1:14
Okno dachowe	2:10
Okno dachowe, zasłona	2:11
Oktanowa liczba, paliwo	6:2, 11:5
Olej w silniku, poziom	10:7
Olej w silniku, wymiana	10:7, 10:8
Oleje	10:7-10:9, 11:4
Opony	7:2
Opony kolcowe	7:3
Opony zimowe	7:3
Opony, ciśnienie	7:4
Oświetlenie bagażnika	5:4-5:6
Oświetlenie bagażnika, wymiana żarówki	8:11
Oświetlenie lusterka osobistego, włączanie	2:5
Oświetlenie lusterka osobistego, wymiana żarówek	8:10
Oświetlenie progu, wymiana żarówki	8:11
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej, wymiana żarówki	8:7
Oświetlenie wnętrza	2:6
Oświetlenie wnętrza, wymiana żarówki	8:10j
Oświetlenie	1:11-1:13

P	
Paliwo, tankowanie	6:2
Paliwowy układ	12:5
Pas bezpieczeństwa, napinacze	3:3
Pas stabilizujący bagaż	5:7
Pasek rozrządu	11:8
Pasy bezpieczeństwa	3:2
Plamy, usuwanie	9:8
Płyn chłodzący	10:11
Płyn do układu hamulcowego	6:18, 10:10
Płyn do układu sprzęgła	10:10
Płyn o niskiej temperaturze krzepnięcia	10:11
Podgrzewanie siedzeń przednich	2:4
Podłokietniki	5:6
Podnoszenie samochodu	8:2, 8:3
Podnoszenie samochodu, miejsca podparcia	8:4
Podnośnik samochodowy	8:2, 10:3
Podparcie lędźwiowe	2:3
Podświetlenie wskaźników	1:11
Poduszka siedzenia, wyjmowanie	5:5
Poduszki powietrzne SRS	3:9
Pojemności	10:8, 11:3
Pokrywa wlewu paliwa	6:2
Polerowanie samochodu	9:7
Popielniczka	2:8
Prędkościomierz	1:5
Przełącznik świateł	1:11
Przełożenia, skrzynia biegów	11:9
Przewietrzanie komory korbowej silnika	12:3
Przyczepa, dopuszczalna masa	11:3
R	
Radioodtwarzacz	13:1-13:18
RDS	13:2
Reflektory ksenonowe	8:5
Reflektory, wymiana żarówek	8:5
Regulacja pochylenia oparcia siedzenia	5:5
S	
Schówek w desce rozdzielczej	4:8
Schowki	5:3
Siatka zabezpieczająca bagaż	5:9
Siedzenia przednie, podgrzewanie	2:4
Siedzenia przednie, podparcie kręgosłupa	2:2
Siedzenia przednie, regulacja pochylenia oparcia	2:3
Siedzenia przednie, regulacja wysokości	2:2
Siedzenia tylne, składanie	5:5
Silnik, numer seryjny	11:2
Silnik, uruchamianie	6:5
Silniki, dane techniczne	11:5-11:7
Skrzynia biegów, mechaniczna	11:9
Sonda Lambda	12:2
Specjalne tarcze kół	7:3
Sygnał świetlny	1:12
System Isofix	3:5

Ś	
Średnica zawracania	11:3
Światła awaryjne	1:14
Światła cofania, wymiana żarówek	8:9
Światła drogowe	1:11, 1:12
Światła hamowania, wymiana żarówek	8:9
Światła pozycyjne przednie, wymiana żarówek	8:7
Światła pozycyjne tylne, wymiana żarówek	8:9
Światła przeciwmgielne	1:11, 8:9
Świece zapłonowe	11:5-11:7
T	
Tabliczki znamionowe	11:2
Tapicerka	9:8
Tapicerka, czyszczenie	9:8
Tempomat	1:17
U	
Układ ABS	1:9, 6:19
Układ chłodzenia	11:8
Układ chłodzenia, zbiornik wyrównawczy	10:11
Układ hamulcowy	6:18
Układ IC (kurtyny ochronne)	3:8
Układ kierowniczy, dane techniczne	11:3
Układ odprowadzania oparów paliwa	12:3
Układ paliwowy	12:4
Układ WHIPS	3:7

Indeks

Uruchamianie silnika	6:5
Uruchamianie awaryjne silnika, pomocnicze przewody rozruchowe	6:20
Usterki, diagnostyka	8:16-8:19
Usuwanie oblodzenia szyb	2:12
Usuwanie plam	9:8

W

Woskowanie samochodu	9:7
Wskaźnik poziomu paliwa	1:5
Wskaźnik temperatury silnika	1:5
Wskaźnik temperatury zewnętrznej	1:5, 1:16
Wskaźniki i przyrządy	1:4
Wskaźniki zużycia bieżnika	7:2
Wskaźniki, podświetlenie	1:11
Wspomaganie kierownicy	10:10
Wycieraczki i spryskiwacze reflektorów	1:13, 10:14
Wycieraczki i spryskiwacze szyb	1:13, 10:13
Wycieraczki szyb, praca przerywana	1:13
Wycieraczki, wymiana piór	10:14
Wyłącznik zapłonu	1:10
Wymiana bezpieczników	8:12
Wyświetlacz wielofunkcyjny	1:15

Z

Zabezpieczenie antykorozyjne podwozia	9:2-9:3
Zabezpieczenie przed kradzieżą	4:10, 13:3, 13:19
Zaczepy do holowania awaryjnego	6:21
Zaglówki tylne	2:9
Zalecenia dotyczące jazdy	6:2-6:23
Zamki	4:2-4:9
Zapalniczka	2:8
Zasłona bagażnika	5:9
Zasłona przeciwsłoneczna okna dachowego	2:11
Zbiornik płynu do spryskiwaczy	10:15
Zbiornik wyrównawczy układu chłodzenia	10:11
Zdalne sterowanie układu centralnego zamka	4:3
Zegar, nastawianie	1:5
Zespół wskaźników	1:2-1:7
Zestawy radiofoniczne	13:1-13:18
Zimowa jazda	6:22
Zmiana koła	8:2-8:4
Zużycie paliwa	6:4, 12:8

Ż

Żarówki, dane techniczne	11:10
Żarówki, wymiana	8:5-8:11

Pamiętaj...

Niektóre modele z turbodoładowaniem mają **zmniejszony prześwit** podwozia ze względu na obniżone zawieszenie. Zwiększa to ryzyko otarcia o krawężnik lub zaspę śnieżną.

Prosimy zwrócić na to uwagę również przy podnoszeniu samochodu.

Środki czyszczące i rozpuszczalniki

Nie wolno stosować jako zmywacza lub rozpuszczalnika etyliny oraz benzenu. Benzen i zawarty w etylinie ołów mogą powodować bóle głowy, mdłości i inne nieprzyjemne objawy. W większej ilości mogą doprowadzić do uszkodzenia organów odpowiedzialnych za wytwarzanie krwi w organizmie.

Instalacja wyposażenia dodatkowego i użytkowanie telefonów komórkowych

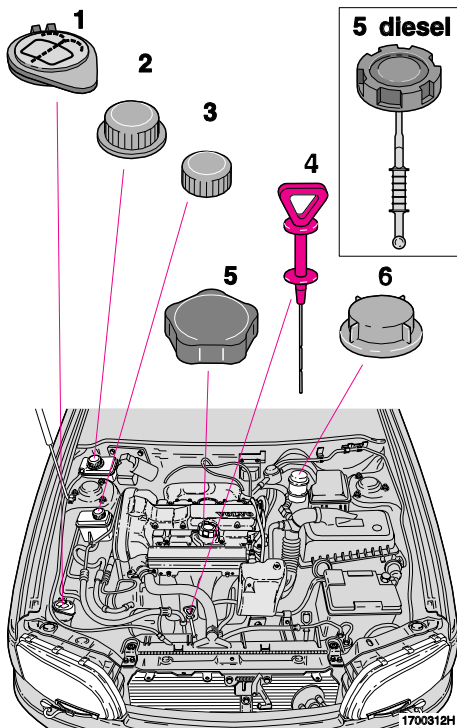
Nieprawidłowe podłączenie lub zamocowanie elementów wyposażenia dodatkowego, jak również używanie telefonu komórkowego bez odpowiedniej anteny zewnętrznej, może zakłócić funkcjonowanie elektronicznych układów sterujących w samochodzie.

Przed zamontowaniem dodatkowego wyposażenia należy skonsultować się z Autoryzowaną Stacją Obsługi Volvo. W samochodzie jest specjalne złącze elektryczne, przeznaczone do podłączenia wyposażenia dodatkowego.

Przy każdym tankowaniu paliwa należy sprawdzać:

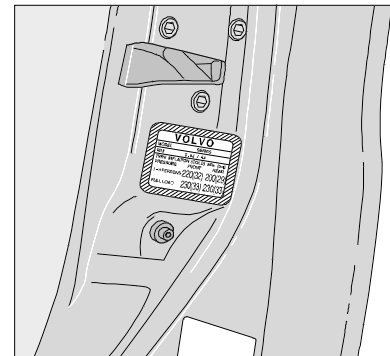
Benzyna: zalecana 95-oktanowa (silnik B4204T5: 98-oktanowa), bezołowiowa (minimum 91-oktanowa, bezołowiowa)

Olej napędowy: EN 590



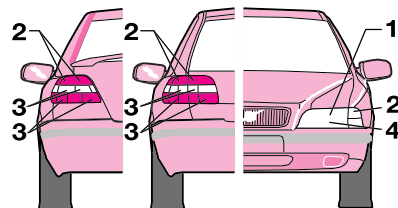
- Zbiornik płynu do spryskiwaczy** – powinien być zawsze napełniony (w okresie zimowym roztworem niskozamarzającego płynu do spryskiwaczy). Patrz strona 10:13.
- Poziom płynu chłodzącego** – powinien zawierać się pomiędzy znakami MAX i MIN na zbiorniku wyrównawczym. Patrz strona 10:11.
- Płyn w układzie wspomagania kierownicy**
Gdy silnik nie pracuje, poziom płynu nie może sięgać powyżej znaku MAX. Gdy poziom obniży się do MIN, uzupełnić płyn. Patrz strona 10:10.
- Poziom oleju w silniku** – powinien zawierać się pomiędzy granicznymi znakami na miarce poziomu oleju. Przed sprawdzeniem poziomu miarkę wytrzeć do sucha. Patrz strona 10:7.
- Korek wlewu oleju** – Patrz strona 10:7.
- Bez zdejmowania zakrętki sprawdzić, czy **poziom płynu hamulcowego i płynu do siłownika sprzęgła** znajduje się powyżej znaku MIN. Patrz strona 10:10.

**Ciśnienie w zimnym ogumieniu*, kPa (psi)
S40/V40**



*Opony – patrz strona 7:4.

Żarówki



1	(2x) 55 W	H7
2	5 W	BA 15s
3	21 W	BA 15s
4	4 W	BA 9s

VOLVO

Volvo Car Corporation

Göteborg, Szwecja